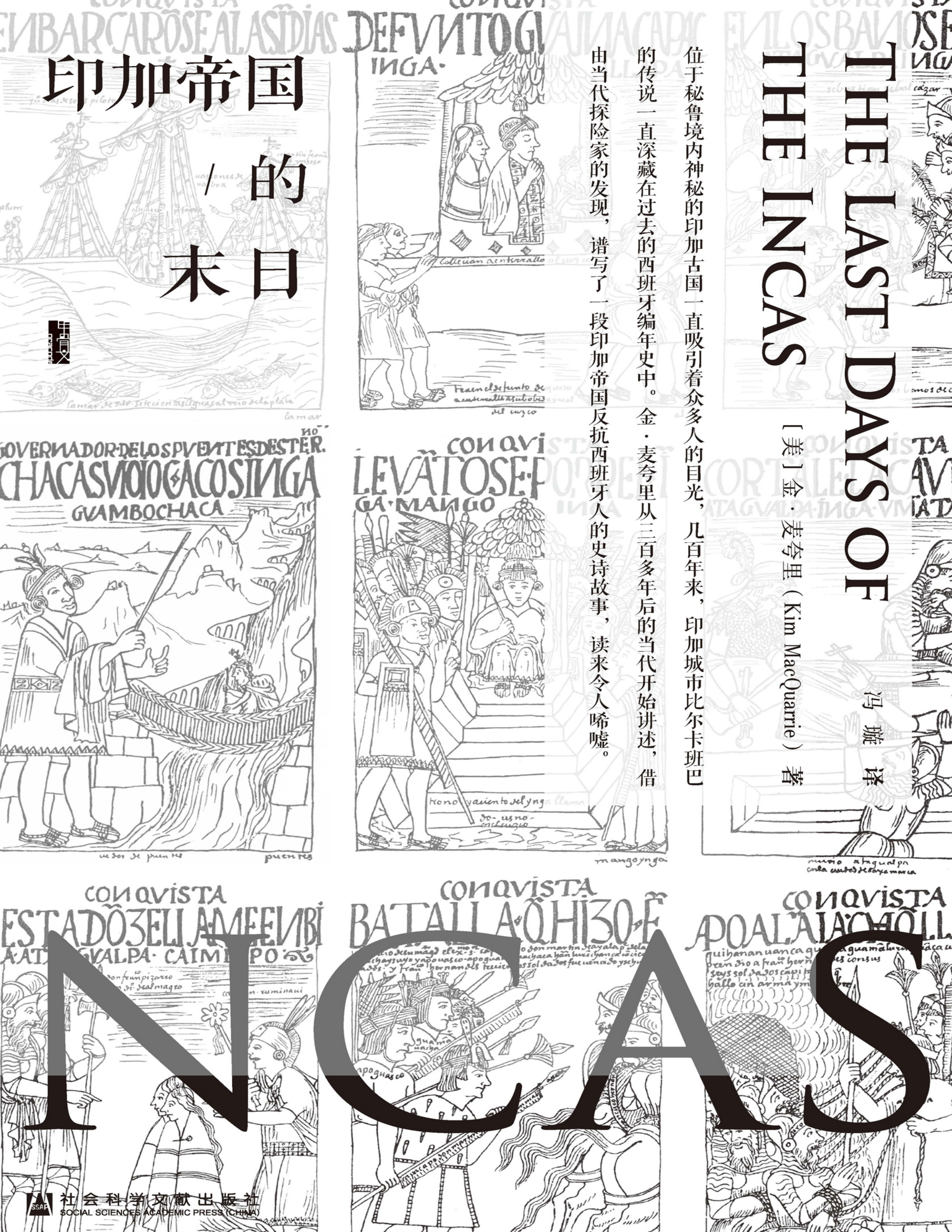


印加帝国的末日

THE LAST DAYS OF THE INCAS

[美] 金·麦夸里（Kim MacQuarrie）著
冯璇 译

位于秘鲁境内神秘的印加古国一直吸引着众多人的目光，几百年来，印加城市比尔卡班巴的传说一直深藏在过去的西班牙编年史中。金·麦夸里从三百多年后的当代开始讲述，借由当代探险家的发现，谱写了一段印加帝国反抗西班牙人的史诗故事，读来令人唏嘘。

NCAS

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

[illegible]

COPYRIGHT

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]2017[illegible]8[illegible]

ISBN[illegible]9787520104548

[illegible]APP[illegible]

[illegible]·[illegible]

+FRANCISCVS PIZARRVS GONZALLI FIL: TRVSIOLIENSIS IBERVS PERVVIÆ SVBACTOR 1598
GRATVS ET
INGRATIS

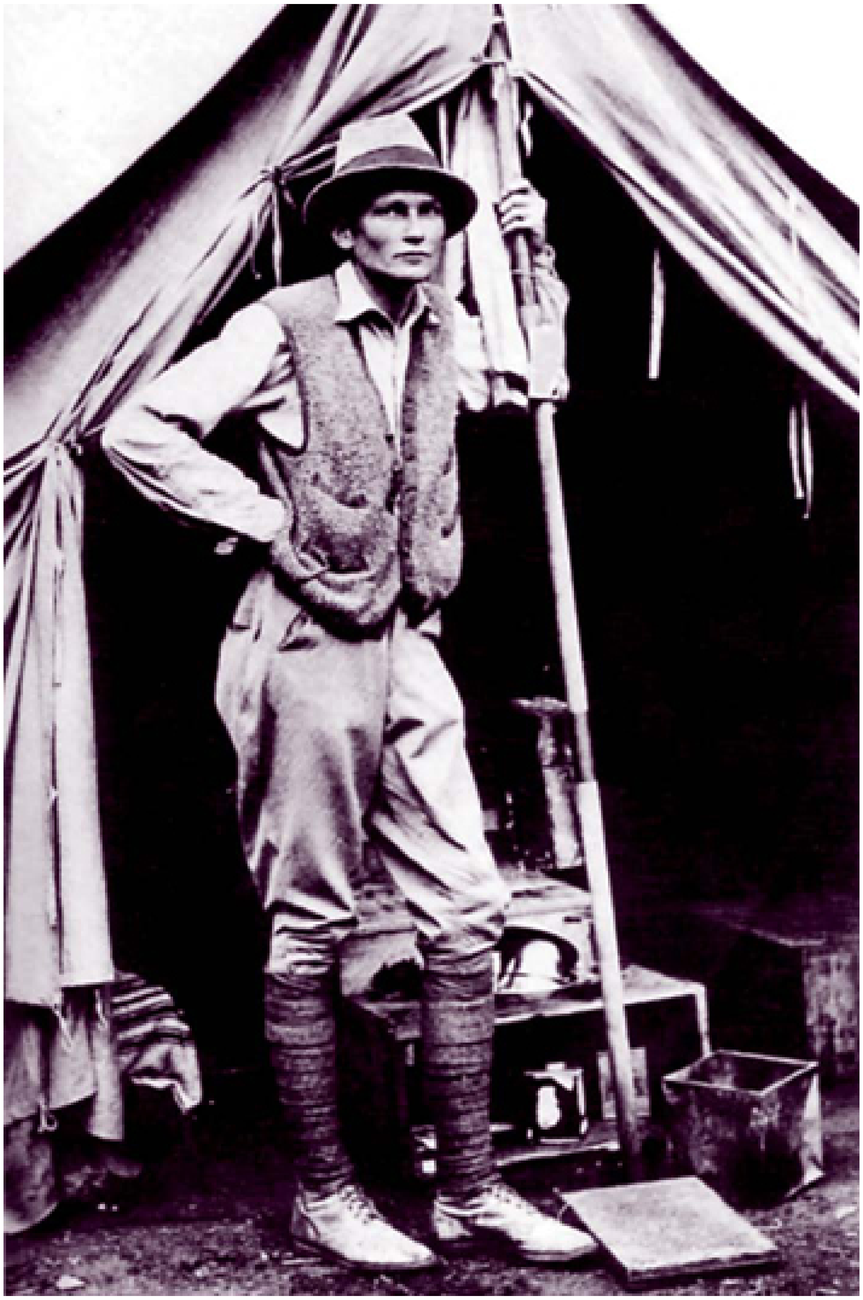
弗朗西斯科·皮萨罗（1478—1541）。征服秘鲁似乎是他最后一次征服某个帝国的机会。（LIBRARY OF CONGRESS）

处决印加君主阿塔瓦尔帕。（LIBRARY OF CONGRESS）

骑着马、举着火绳枪的西班牙人与印第安勇士在安蒂苏尤的丛林地区交战。（LIBRARY OF CONGRESS）

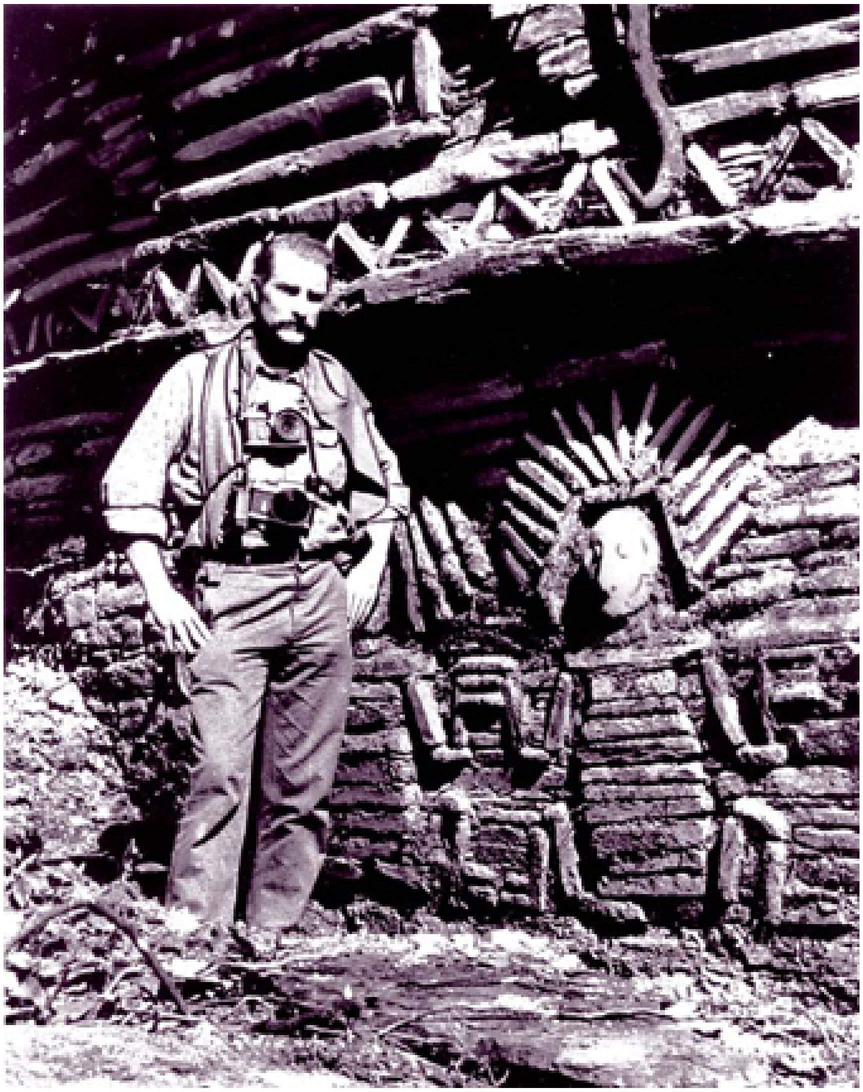
六十三岁的弗朗西斯科·皮萨罗在利马被刺杀。（LIBRARY OF CONGRESS）

1906年秘鲁库斯科的街道场景。此时距离海勒姆·宾厄姆首次前往秘鲁还有三年的时间。注意图中的那些巨型石块，它们都是可以追溯到印加时代的。（LIBRARY OF CONGRESS）



三十七岁的海勒姆·宾厄姆于1912年第二次前往马丘比丘探险期间的照片。（NATIONAL GEOGRAPHIC，1913）

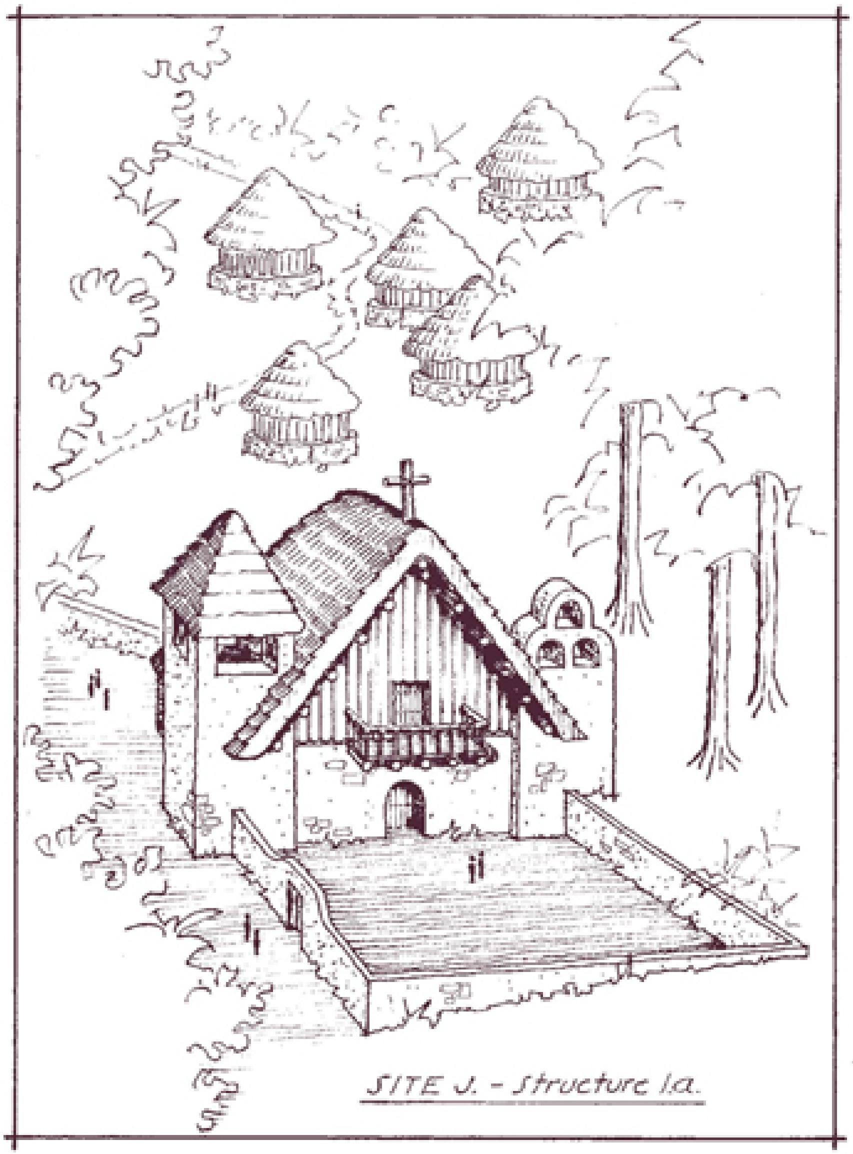
马丘比丘遗迹远景。（照片由金·麦夸里拍摄）



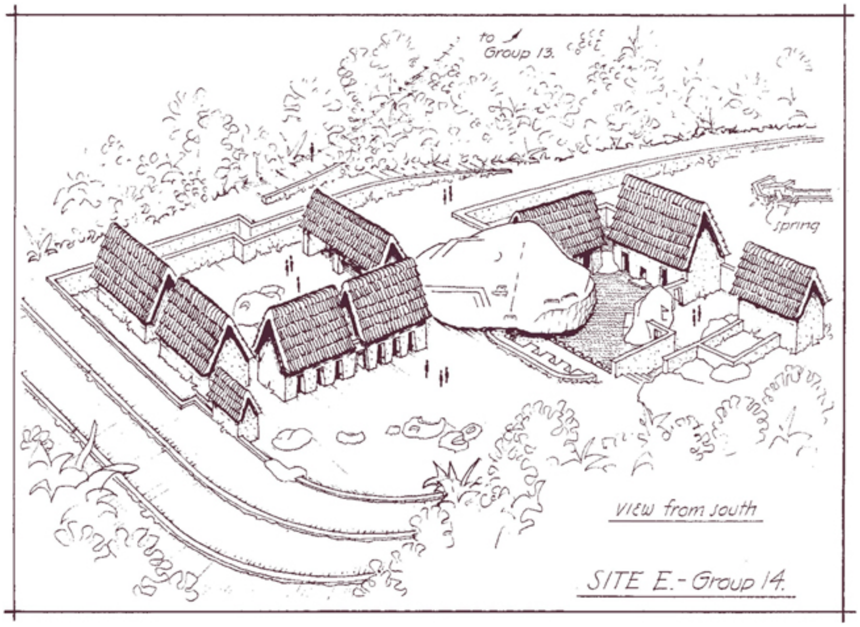
1965年吉恩·萨沃伊在秘鲁北部格兰帕哈腾（Gran Pajaten）的查查波亚遗迹前拍摄的照片。（ANDEAN EXPLORERS FOUNDATION ANDOCEAN SAILING CLUB）

探险家、建筑师文森特·李在偏僻的蓬库尤遗迹前。他花了二十多年时间探索并测绘比尔卡班巴的印加遗迹。李相信这附近还有“第五个印加城市”等着人们去发现。（照片由南希·李拍摄）

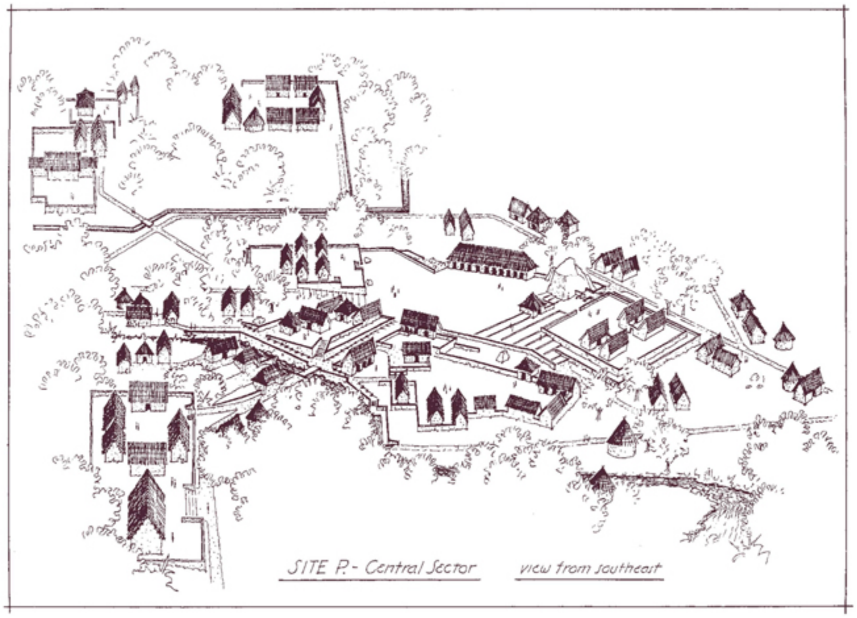
曼可·印加的古代首都老比尔卡班巴的石墙和门洞。（照片由保罗·戈德里克拍摄）



建筑师文森特·李创作的瓦兰卡拉布道点细节图，这个布道点是由奥古斯丁修会修士迭戈·奥尔蒂斯建立的。李根据自己发现的建筑遗迹画出了这幅图。根据西班牙编年史作者的说法，奥尔蒂斯修士在成为殉道者之前在这里做了最后一场弥撒。教堂后面的圆形建筑可能是亚马孙印第安人的住所。（文森特·李）



李创作的位于丘基帕尔塔的印加太阳神庙示意图，这里又被称为纽斯塔伊斯潘娜。西班牙修士迭戈·奥尔蒂斯和马科斯·加西亚在1570年烧毁并破坏了神庙的建筑群。（文森特·李）



李创作的比尔卡班巴中心区示意图。圆形的建筑可能是印加人的丛林盟友，即来自安蒂苏尤的各个印第安人部落成员的住所。（文森

特·李）

比尔卡班巴河谷远景。（照片由保罗·戈德里克拍摄）

曼可·印加的起义首都比尔卡班巴（今天被称为伊斯皮里图大草原）所在的位置。整个印加城市已经在这片雨林中隐藏了三百多年。（图片由保罗·戈德里克拍摄）

□□□□

对既有文献的完善……生动而富于戏剧性。

——《华盛顿邮报》（*Washington Post*）

引人入胜，不忍释卷……一本像印加黄金一样宝贵的好书。

——《历史》杂志（*History Magazine*）

除了全面透彻地记录激动人心的战争过程，以及详细描述印加人早期的游击队活动之外，金·麦夸里还把一段已经众所周知的发现马丘比丘的故事讲出了新意。

——《娱乐周刊》（*Entertainment Weekly*）

麦夸里成功地讲述了游击战争的故事，他的作品为失落的城市找回了它理应享有的荣光。

——《福布斯》（*Forbes*）

这本精彩的著作讲述了历史上最艰苦而漫长的抗争之一，一次征服改变了一片大陆的命运。

——韦德·戴维斯（Wade Davis），
人类学家，国家地理学会驻会探险家，
著有《一条大河》（*One River*）

内容丰富多彩、构思磅礴大气，作者用富有技巧的叙事方法为我们论证了当文化之间出现冲突和碰撞时，不可预见的悲剧结果就会随之而来……这还是一个令人难以忘怀的探险故事，介绍了当代那些既已发现并还在继续寻找印加帝国失落部分的印第安纳·琼斯式的人物们。《印加帝国的末日》是历史题材作品的集大成者。

——布劳顿·科伯恩（Broughton Coburn），

著有《珠穆朗玛峰：无情的山峰》

（*Everest：Mountain Without Mercy*）

《印加帝国的末日》中充满了惊喜，它讲述的历史环环相扣，引人入胜。我已经读过无数以印加人为题材的作品，但只有这本书让我有走出教室，仿佛置身于那个很久以前就已经失落了的古城之中的感觉。

——基思·贝洛斯（Keith Bellows），

《国家地理旅行者》杂志

（*National Geographic Traveler*）主编

欧洲人征服了堆金积玉、令人着迷的印加帝国的故事是历史上最引人入胜也最具有悲剧性的故事之一……金·麦夸里凭借其高超的文学素养重新诠释了这一题材，《印加帝国的末日》让更广范围内的读者拥有了了解这些故事的机会。

——文森特·李（Vincent Lee），

著有《被遗忘的比尔卡班巴》

（*Forgotten Vilcabamba*）

[illegible]

1492[illegible] [illegible]

1502[illegible] [illegible]·[illegible]

1502[illegible]1503[illegible] [illegible]

1513[illegible] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

1516[illegible] [illegible]·[illegible]

1519[illegible]1521[illegible] [illegible]·[illegible]

1524[illegible]1525[illegible] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

1526[illegible] [illegible]·[illegible]·[illegible]

1526[illegible]1527[illegible] [illegible]

[illegible]1528[illegible] [illegible]·[illegible]

1528[illegible]1529[illegible] [illegible]

1531[illegible]1532[illegible] [illegible]

1533 [illegible]

1535 [illegible]

1536 [illegible]

1537 [illegible]

1538 [illegible]

1539 [illegible]

1540 [illegible]

1541 [illegible]

1544 [illegible]

1548 [illegible]

1557 [illegible]

1560 [illegible]

1570 [illegible]

1571 [illegible]

1572 [illegible]

1572[illegible] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

1578[illegible] [illegible]·[illegible]

1911[illegible] [illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

1912[illegible] [illegible]——[illegible]

1913[illegible] [illegible]

1914[illegible]1915[illegible] [illegible]“[illegible]”[illegible]

1920[illegible] [illegible]·[illegible]

1955[illegible] [illegible]·[illegible]

1957[illegible] [illegible]·[illegible]

1964[illegible]1965[illegible] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

1970[illegible] [illegible]

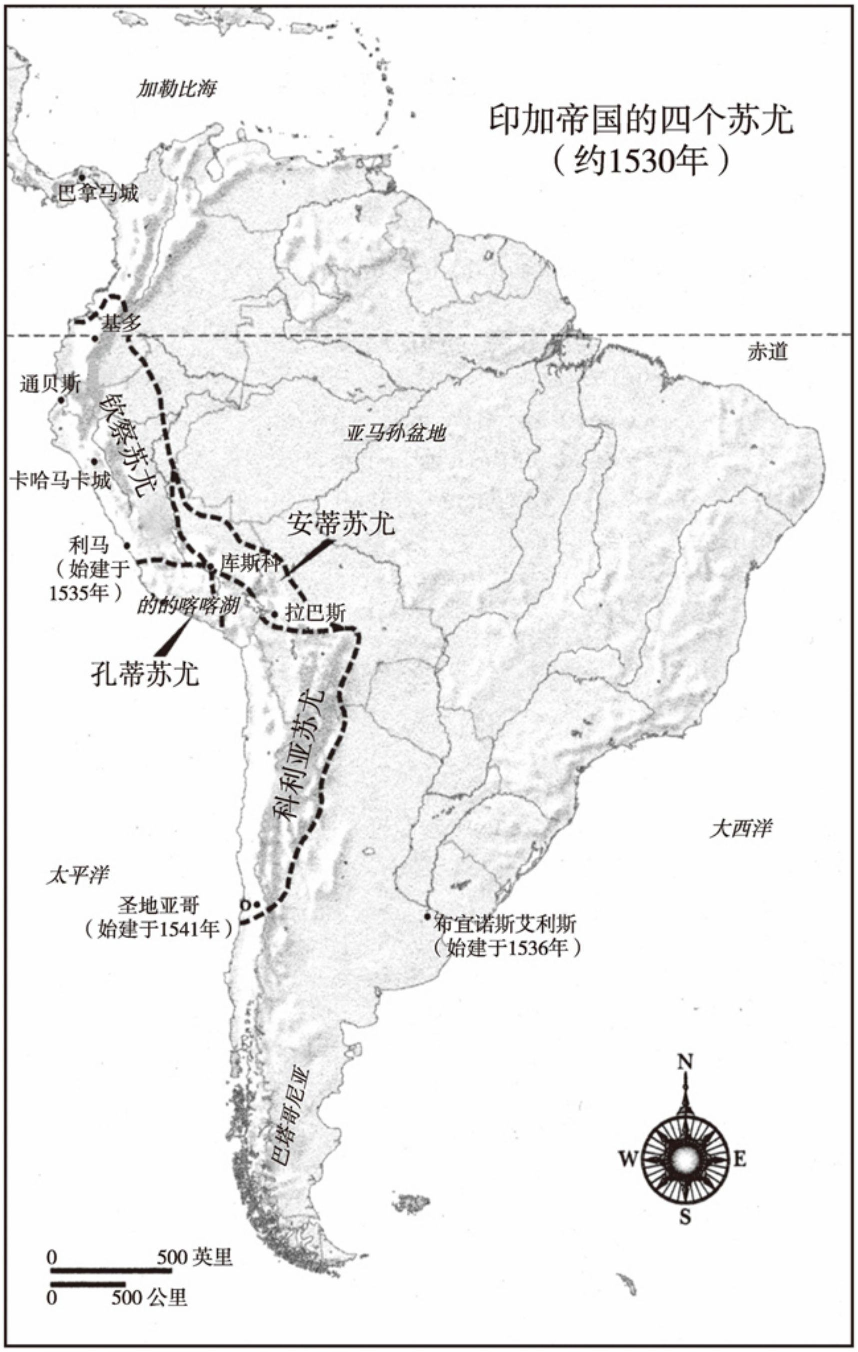
1982[illegible] [illegible]·[illegible]

1984[illegible] [illegible]·[illegible]·[illegible]

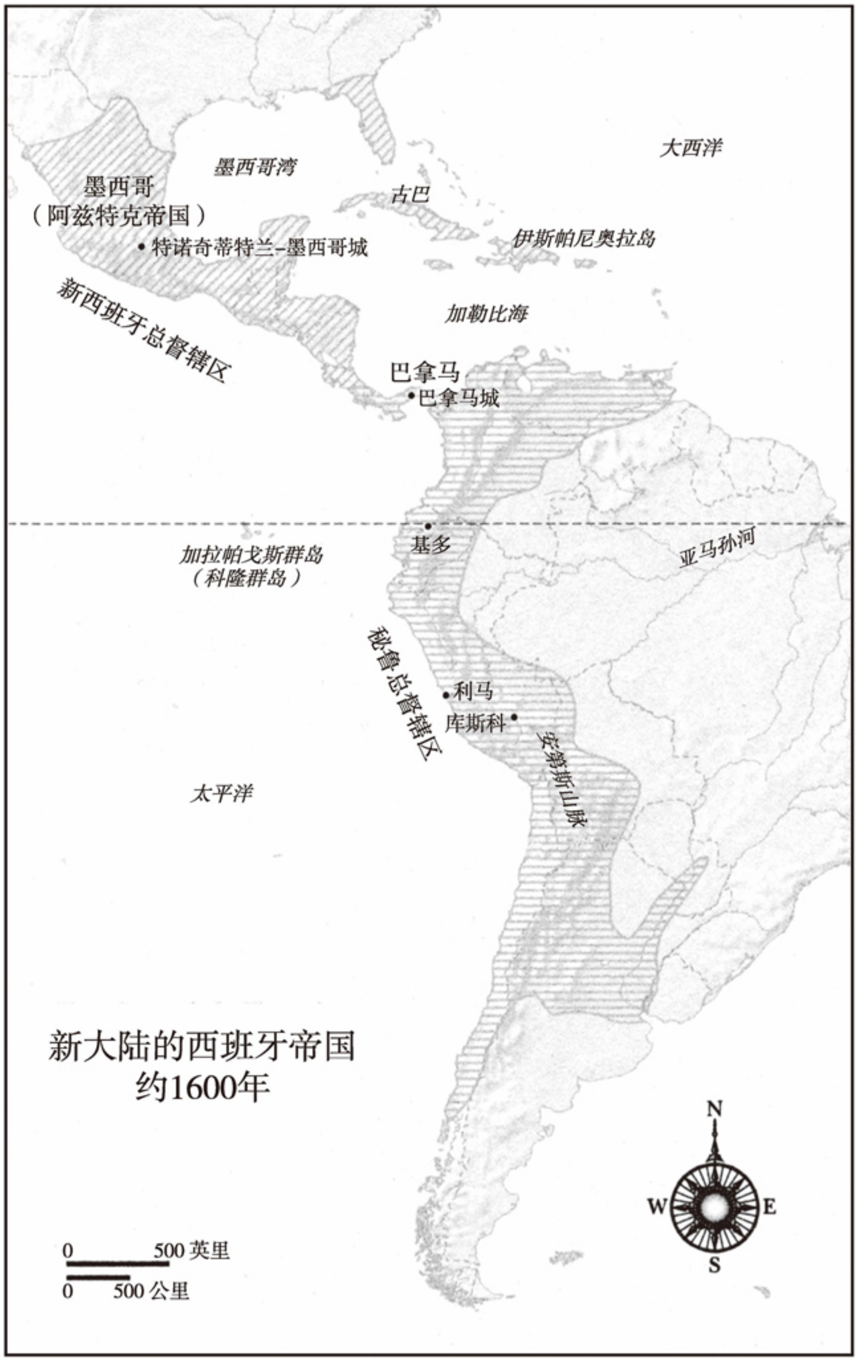
2002[illegible]2005[illegible] [illegible]INC[illegible]

2011[illegible] [illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□□



印加帝国的四个苏尤
（约1530年）
加勒比海
巴拿马城
基多
赤道
通贝斯
钦察苏尤
亚马孙盆地
卡哈马卡城
安蒂苏尤
利马
（始建于
1535年）
库斯科
的的喀喀湖
拉巴斯
孔蒂苏尤
科利亚苏尤
大西洋
太平洋
圣地亚哥
（始建于1541年）
布宜诺斯艾利斯
（始建于1536年）
巴塔哥尼亚
N
W
E
S
0
500 英里
0
500 公里


大西洋
墨西哥湾
墨西哥
（阿兹特克帝国）
古巴
伊斯帕尼奥拉岛
•特诺奇蒂特兰-墨西哥城
新西班牙总督辖区
加勒比海
巴拿马
•巴拿马城
•基多
加拉帕戈斯群岛
（科隆群岛）
亚马孙河
秘鲁总督辖区
•利马
库斯科•
安第斯山脉
太平洋
新大陆的西班牙帝国
约1600年
0 500 英里
0 500 公里
N
W
E
S

[illegible]

[illegible]*Castillano*[illegible]

[illegible]——[illegible]16[illegible]30%[illegible]“[illegible]”[illegible]*quipus*[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Felipe Huamán Poma de Ayala[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Garcilaso de la Vega[illegible]1570[illegible]·[illegible][1][illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*probanzas*[illegible]“[illegible]”[illegible]*relaciones*[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]100%[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]16[illegible]

[illegible]·[illegible]William Prescott[illegible]1847[illegible]——[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

□□□·□·□□□·□·□□□1908□□□·□·□□□□□□□□□□□□□□□□

我花了很长时间，准确地说是好几年来权衡、编目和整理各种各样的［历史］材料，因为我一直难以做出决断。最终，我克服了胆怯，开始着手进行这个让我向往已久的任务。我想要从我自己的盲目和无知中寻找点亮黑暗的一点光明。我也许不是贵国培养的那些什么博士或拉丁语专家，但是我斗胆认为自己是第一个能够为国王陛下提供这份服务的印第安人……在我的作品里，我总是尽力找到最可信的资料，使用那些有实质意义且被多方佐证的信息。我只记录那些有不止一两个人认可发生过的事实……国王陛下，为了印第安人和在秘鲁的西班牙基督徒的福祉，我请求您本着善良的心接受我这份微不足道的谦卑的效劳。您的接受将给我带来无上的幸福和安慰，是对我工作的最好奖赏。[2]

□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

金·麦夸里

加利福尼亚州马里纳德尔雷

2006年9月10日

---

[1] [illegible]——[illegible]

[2] Felipe Huamán Poma de Ayala[illegible]Letter to a King[illegible]New York[illegible]Dutton[illegible]1978[illegible]19.

[illegible]

[illegible]

1911[illegible]7[illegible]24[illegible]

[illegible]·[illegible]Hiram Bingham[illegible]Carrasco[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]*Vibora*[illegible]

[illegible]·[illegible]Melchor Arteaga[illegible]——[illegible]Quechua[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]Picchu[illegible]“[illegible]”[illegible]Chu Picchu[illegible]“[illegible]-[illegible]”[illegible]Machu Picchu[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]——[illegible]”

[illegible][1][illegible]Urubamba River[illegible][2][illegible]Cuzco[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]（Antisuyu）[illegible]（Vilcabamba）[illegible]

[illegible]——[illegible]·[illegible]（Harry Foote）[illegible]·[illegible]（William Erving）[illegible]*Harper’s* magazine[illegible]（United Fruit Company）[illegible]（Winchester Arms Company）[illegible]W.R.[illegible]（W.R.Grace and Company）[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]（Hor

atio Alger[illegible][3][illegible]

[illegible]

“[illegible]”[illegible][4][illegible]·[illegible]

1911[illegible]7[illegible]24[illegible]*ichu*[illegible]Huayna Picchu[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□“□□□□”□□□

通过卡拉斯科中士（将盖丘亚语翻译成西班牙语），我了解到那片废墟“就在前面不远的地方”。在这个国家里，你永远不知道这样的说法到底可不可信。“他有可能在撒谎”是对每个传言的必要注脚。也正是因为如此，我并没有感到太过激动，也没有急着动身前往。天气还很热，印第安人的泉水清凉可口，热情好客的主人在我们到来后还在木板凳上铺了柔软的驼毛斗篷，看着就很舒适。另外，这里的景色实在太迷人了。有巨型绿色植物覆盖的悬崖直插入下面奔流的带着白色泡沫的乌鲁班巴（河）。前面不远的河谷北面也是一个花岗岩绝壁，起码有两千英尺高。左侧是孤单屹立着的华纳比丘，山体各面都是根本无法攀爬的峭壁。放眼望去，每个方向都有多石的悬崖。再远处还有云雾缭绕、白雪覆盖的群山，海拔比我们所在的地方还要再高上好几千英尺。[5]

□□□“□□”

[illegible]·[illegible]

离开棚屋没多远，绕过山峰的一个岬角处，我们就看到了一片意料之外的美丽景象，那里有一片用石头砌成的精美的梯田，可能足有一百来层，每层都有几百英尺长，十英尺高。[6]突然，我发现自己已经站在倒塌的建筑仅剩的墙壁面前，从这堵墙壁就能够看出印加石料工艺的最高水平。因为墙壁被几个世纪以来疯长的树木和青苔遮住了，所以很难完全看清楚，但是在树林的掩映下，透过密集的竹林和缠绕的藤蔓，我可以看到隐藏在下面的白色花岗岩都是经过细致地切割后被精妙地拼接在一起的。[7]

[illegible]

我爬上了一条用巨大的花岗岩石块建造的令人感到不可思议的阶梯，阶梯旁有一片草场，印第安人在那里开垦了小菜园。我沿着阶梯向前一直走到了一小块空地上，在这里我看到了两座建筑的废墟，它们可以说是我在秘鲁见过的最美丽的建筑，不仅因为它们是使用精心挑选的带漂亮纹理的白色花岗岩建造的，还因为墙壁上的每块条石都尺寸惊人，至少有十英尺长，一人多高。我为这里的景象而着迷……[8]我在仔细观察建筑底部的这些巨石时，几乎不敢相信自己的感官，我估计每块条石都至少重达十到十五吨。谁能相信我在这里发现了什么？[9]

[illegible] *National Geographic* magazine [illegible] · [illegible]

[illegible] “[illegible]” [illegible] “[illegible] 7 [illegible] ×9 [illegible] · [illegible] · [illegible]” [10] [illegible] “[illegible]” [11]

[illegible]

[illegible] “‘[illegible]’ [illegible]”。[12]

[illegible] · [illegible]

[illegible]16[illegible]

---

[1] [illegible]——[illegible]

[2] [illegible]——[illegible]

[3] [illegible]——[illegible]

[4] Alfred Bingham□*Explorer of Machu Picchu*□*Portrait of Hiram Bingham*□Greenwich□Triune□2000□□37.

[5] Hiram Bingham□*Inca Land*□Boston□Houghton Mifflin□1922□□317.

[6] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□London□Weidenfeld & Nicolson□2002□□178.

[7] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□London□Weidenfeld & Nicolson□2002□□179□

[8] Hiram Bingham□*Inca Land*□321.

[9] Hiram Bingham□*Lost City*□180.

[10] Alfred Bingham□*Explorer*□20.

[11] Alfred Bingham□*Explorer*□25.

[12] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□New York□Duell□Sloan and Pearce□1948□□third photo insert□2.

[illegible]

[illegible]

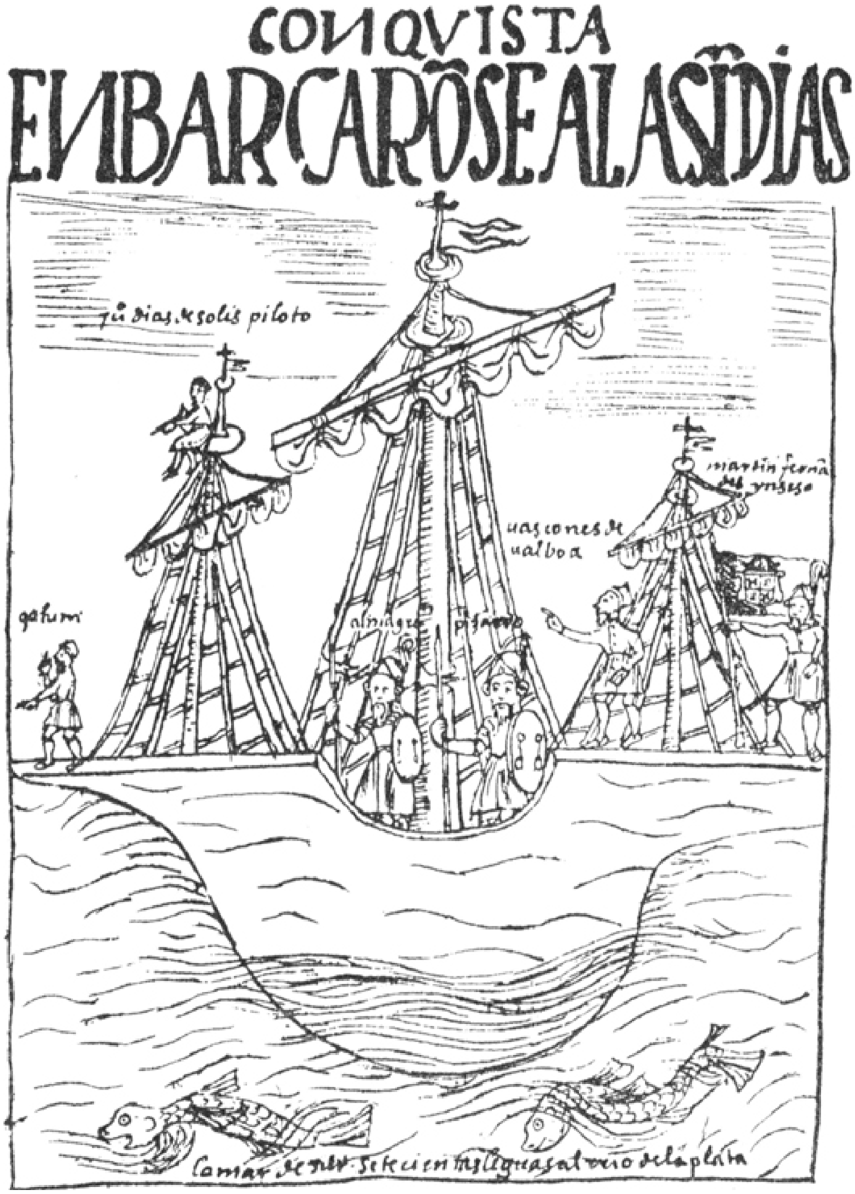
将来总有一天海水会退去一些，露出一大片土地，像他这样曾经为伊阿宋领航的人将会发现一片新大陆，到那时候，极北之地的岛屿将不再是世界的尽头。[1]

——罗马哲学家塞内卡（Seneca），

于公元1世纪写于希斯皮里迪厄姆（*HESPERIDIUM*）

［西班牙］

1536[illegible]4[illegible]21[illegible]·[illegible]Francisco Pizarro[illegible]Atahualpa[illegible]——[illegible]



征服者弗朗西斯科·皮萨罗和迭戈·德·阿尔马格罗向着秘鲁所在的新大陆航行，插图由16世纪原住民艺术家费利佩·瓦曼·波马·德·阿亚拉创作。

[illegible]Qoricancha[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]

[illegible]1532[illegible]9[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]Southern Sea[illegible]

[illegible]·[illegible]Panama[illegible]

[illegible]Extremadura[illegible][2][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Vasco Núñez de Balboa[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Juan Ponce de León[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Hernando de Soto[illegible]*extremeño*[illegible]Aztec Empire[illegible]·[illegible]Hernando Cortés[illegible]·[illegible][3][illegible]

[illegible]Trujillo[illegible]*vecinos*[illegible]*villa*[illegible]“[illegible]”[illegible]*arrabales*[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*arrabalero*[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

1493[illegible]

[illegible]

[illegible]*Carta*[illegible]

我发现了很多岛屿，上面住着很多人，我已经代表［费迪南德国王陛下（King Ferdinand）和伊莎贝拉女王陛下（Queen Isabella）］占领了这些地方，我是通过宣告和插旗的方式进行占领的，没有人向我提出过任何异议……伊斯帕尼奥拉岛（Hispaniola）［即今天的海地和多米尼加共同占据的岛屿］上的人们以及我发现的或听说过的其他一些岛上的人，无论男女，都是赤身裸体的，就像他们刚来到人世时一样……向他们索要东西会被拒绝，但是他们愿意邀请任何人和他们一起分享这些东西，他们还展露出了对别人全心全意的关爱。不论送给他们什么不起眼的东西，他们都会感到心满意足，而不管那个东西有没有价值……

国王陛下和女王陛下会发现我可以……给他们［国王陛下和女王陛下］提供无尽的黄金……我还可以给他们提供香料和棉花……还有乳香……芦荟……奴隶……无论他们想要多少……我相信我还找到了大黄和肉桂，而且我必将发现成百上千的其他有价值的资源……永恒的上帝，我们的主啊，是他让我们这些走在主的路上的人可以享受这看似不可能的奇迹，尤其重要的是……能让这么多人皈依我们神圣的信仰是对我们这些虔诚的祈祷者们巨大的提升，今后这也会让世俗的

统治获益，因为不仅是西班牙，整个基督教世界都将得到慰藉和好处。

1493年2月15日，写于加那利群岛（Canary Islands）外［尼尼亚号（Niña）］帆船之上

船队司令[4]

[illegible]·[illegible]

[illegible]15[illegible]15[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]1502[illegible]·[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]Indies[illegible]“[illegible]”[illegible]Indians[illegible]“[illegible]……[illegible]

□□□□□□□□□”[5]□□□□□□□□□□□·□·□□·□□□（Bartolomé de Las Casas□□□□“□□□□□□□□[6]□□□□□□□”[7]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1509□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□（Nicolás de Ovando□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1510□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1509□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1502□1504□□□□□□□□□□□□□□□□□□□[8]□□1513□□□□□□□□□□□□□□·□□□·□·□□

□□□·□□·□·□□□□□□□（Bahamas□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”（*Florida*□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

[illegible]1519[illegible]1[illegible]

[illegible]1521[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]*en comienda*[illegible]Taboga[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]16[illegible]

[illegible]

[illegible]1524[illegible]·[illegible]·[illegible]Diego de Almagro[illegible]·[illegible]·[illegible]Hernando de Luque[illegible]——[illegible]*compañía*[illegible]

16[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]16[illegible]

[illegible][9][illegible]

[illegible][10][illegible]

[illegible]16[illegible]20[illegible][11] [illegible]

[illegible]1524[illegible]·[illegible]Company of the Levant[illegible][12] [illegible]

[illegible]1519[illegible]1514[illegible]

> ［阿尔马格罗］个子不高，相貌丑陋，但是胆识过人、性格坚韧。他很慷慨，但是骄傲自大、喜欢吹嘘，总是没完没了地夸耀自己。他是个明智的人，绝对不敢去冒犯国王……对于别人对他的看法则完全不放在心上……我只能说……作为一个出身卑微的人，他的名声都是他自己挣来的。[13]

[illegible]

[illegible]

[illegible]Toledo[illegible]Seville[illegible]1514[illegible]·[illegible]·[illegible]Castilla de Oro[illegible]“[illegible]”[illegible]1524[illegible]

[illegible]1522[illegible]·[illegible]·[illegible]Pascual de Andagoya[illegible]San Juan River[illegible]“[illegible]”[illegible]Viru[illegible]“[illegible]”[illegible]Biru[illegible]Peru[illegible]——[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]1526[illegible]1528[illegible]

□□□King Charles V□□□□□□□□□□□□□□□□□□

他们携带着各种各样的金银饰品……［还有］冠冕、腰带、手镯、护腿甲和胸甲、镊子、拨浪鼓，还有用线穿起的珠子和宝石，还有带银饰的镜子、杯子和其他饮酒用的器皿。他们还携带了很多毛料或棉质的斗篷……其他的衣物也都色彩艳丽：有大红色、猩红色、蓝色、黄色等各种颜色，而且还都绣着不同类型的华丽图案……［包括］……鸟类、兽类、鱼类和树木的形象。他们还有一些很小的用来给金子称重的砝码，就像古时候罗马人的做法一样……还有一些小小的珠绣包，里面装的是小块儿的翡翠、玉髓和其他首饰，以及小块的水晶和树脂。他们是打算把这些东西都拿去换成他们用来当钱币使用的贝壳，船上就载满了珊瑚色和白色的贝壳[14]。[15]

□□□Gallo□□□

□□

[illegible]

先生们！这条线代表着辛劳、饥饿、干渴、疲惫、伤痛、疾病和所有其他各种在这次探险中必然会面临的危险，只要你还活着，你就难免会有这样的感受。那些有勇气面对并战胜这次英勇无畏的探险活动中将遇到的危险的人，请跨过这条线，用这个行动来代表你们不畏艰难的决心，也作为你们愿意成为我忠实伙伴的证明；而那些认为自己没有勇气接受这样的挑战的人，回巴拿马去吧。我并不想……［使用武力］强迫任何人。我相信上帝的光辉和荣耀，永恒的主将帮助那些留在我身边的人，哪怕我们的人数很少，主也会保佑我们永远不会像那些抛弃我们的人一样生活在贫困和匮乏之中。[16]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]Humboldt Current[illegible]——[illegible]

[illegible]1528[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*chicha*[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*orejones*[illegible][17][illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[18][illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]Huayna Capac[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]‘[illegible]’[illegible]”[illegible][19][illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□Alonso de Molina□□[20]□□□Tumbez□□

（城里的人）全都跑出来看母猪、公猪和母鸡，公鸡的叫声让他们觉得格外有趣。不过这些都比不上那个黑人奴隶引起的轰动。人们一个劲儿地盯着他看，还让他用水洗洗好确认他满身的黑是不是什么涂上去的颜色。黑人奴隶被逗乐了，笑得露出了雪白的牙齿。人们络绎不绝地跑来看他，以至于他连吃饭的时间都没有了……无论哪里有人想看［他］，他都会去，因为在此之前，这里的人还从未见过他这样的人。[21]

□□□□□□□□□□□□·□·□□□16□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

人们观察西班牙人［莫利纳］的胡子和白色的皮肤。他们问了他许多问题，但他一个也听不懂。无论是老人、小孩儿还是妇女都愉悦地看着他们两人。阿隆索·德·莫利纳在通贝斯见到了很多建筑物和其他非凡的东西……比如灌溉水渠、大片的农田、各种水果和一些羊［美洲驼］。很多印第安妇女都来跟他讲话——她们容貌姣好，还遵循自己的习俗穿着各式各样的精致衣物。人们还送给他许多水果或其他一些他们拥有的东西让他带回船上去。他们比画着询问［这些西班牙人］要去哪里，从哪里来……那些跟他讲话的妇女中有一位非常美

丽的女士还让他留在这里生活，说他可以从她们之中任意挑选一位姑娘做妻子……当他［阿隆索］回到船上的时候，他还处于刚刚发生的一切带来的震惊之中，以至于一句话也说不出来。他［最终］汇报说城里的房子都是用石头砌的，他去面见领主［当地的印加执政者］的时候，先后穿过了三道有卫兵把守的大门……印加人还用黄金白银制成的杯子给他送上饮品。[22]

□□

［他们］看到了银质器皿，还有很多银匠在工作；有些神庙的墙壁上都覆盖着银箔或金箔；那些据称是属于太阳神的女人们都非常漂亮。听到这些的西班牙人都陷入了狂喜，无不企盼着在上帝的帮助下能捞到属于自己的那份收益。[23]

□□Cabo Blanco□□“□□□”[24]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□“□□”□□1493□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Alexander VI□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

1501[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]Felipillo[illegible]Martinillo[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]1528[illegible]——[illegible]——[illegible]——[illegible]

·

Montezuma

8%

——

1529 7

Queen Isabella [25] *capitulación*

至于你，弗朗西斯科·皮萨罗队长，既然你有意为王室效力，你可以自费继续进行前述的征服和殖民活动，除本授权中授予你的权力之外王室在任何时候都不负责承担这些活动中可能产生的费用。

首先我许可并授予你权力……可以以王室以及卡斯蒂利亚王国的名义为王室继续在秘鲁沿海岸地区二百里格［七百英里］范围内进行前述的探索、征服和殖民活动……

［此外］你应当清楚自己是我们的主和王室共同意志的执行者，为表示对你的尊敬，以及出于协助你行动的目的，王室承诺将任命你为总督和总司令，管辖两百里格范围内秘鲁所有地区现在及将来存在的土地和村庄，你在有生之年还会获得每年七十二万五千西班牙金币（maravedis）的薪水。上述钱款从你启程开始进行占领和征服活动之日起计算，可在你从殖民地获得的属于王室的收益中扣除……

另外，我们授予你秘鲁总督和元帅的头衔，终生有效。[26]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]Hernando[illegible]Juan[illegible]Gonzalo[illegible]·[illegible]Francisco Martín[illegible][27][illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]1530[illegible]1[illegible]1532[illegible]11[illegible]

---

[1] Seneca[illegible]Henry Kamen[illegible]*How Spain Became a World Power[illegible]1492-1763*[illegible]New York[illegible]HarperCollins[illegible]2003[illegible]46[illegible]

[2] [illegible]Kingdom of Castile[illegible]Kingdom of Argon[illegible]Badajoz[illegible]Cáceres[illegible]

[3] [illegible]·[illegible]·[illegible]Catalina Pizarro Altamirano[illegible]·[illegible]

[4] Cecil Jane[illegible]trans.[illegible]*The Journal of Christopher Columbus*[illegible]New York[illegible]Bonanza[illegible]1989[illegible]191-201.

[5] Bartolomé de Las Casas[illegible]*A Short Account of the Destruction of the Indies*[illegible]London[illegible]Penguin[illegible]1992[illegible]xix.

[6] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Santo Domingo[illegible]

[7] Bartolomé de Las Casas[illegible]*A Short Account of the Destruction of the Indies*[illegible]London[illegible]Penguin[illegible]1992[illegible]xix[illegible]

[8] [illegible]1506[illegible]Valladolid[illegible]

[9] James Lockhart[illegible]*The Men of Cajamarca*[illegible]Austin[illegible]University of Texas Press[illegible]1972[illegible]38.

[10] Rafael Varón Gabai□*Francisco Pizarro and His Brothers*□Norman□University of Oklahoma Press□1997□□24.

[11] Matthew Restall□*Seven Myths of the Spanish Conquest*□Oxford□Oxford University Press□2003□□35.

[12] [illegible]1526□3□10□□

[13] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□vol.1□Chapter 70□Madrid□Librería de la Viuda de Rico□1899□□355.

[14] [illegible]*Spondylus*[illegible]

[15] Raúl Porras Barrenechea□*Los Cronistas del Perú*□Lima□Biblioteca Clásicos del Perú□vol.2□1986□□55.

[16] Garcilaso de la Vega□*Royal Commentaries of the Incas*□Part 2□Austin□University of Texas Press□1966□□651.

[17] [illegible]

[18] Pedro de Cieza de León□*The Discovery and Conquest of Peru*□Durham□Duke University Press□1998□□108.

[19] Pedro de Cieza de León□*The Discovery and Conquest of Peru*□Durham□Duke University Press□1998□□108.

[20] [illegible]1524[illegible]·[illegible]Aleixo Garcia[illegible]

[illegible]·[illegible]1525[illegible]Paraguay River[illegible]·[illegible]

[21] Pedro de Cieza de León[illegible]*The Discovery and Conquest of Peru*[illegible]Durham[illegible]Duke University Press[illegible]1998[illegible]109.

[22] Pedro de Cieza de León[illegible]*Crónica del Perú*[illegible]Tercera Parte[illegible]Chap.xx[illegible]Lima[illegible]Universidade Catolica del Perú[illegible]1989[illegible]57.

[23] Cieza de León[illegible]*The Discovery and Conquest of Peru*[illegible]113.

[24] Cieza de León[illegible]*The Discovery and Conquest of Peru*[illegible]126.

[25] [illegible]1526[illegible]3[illegible]10[illegible]——[illegible]

[26] Cieza de León[illegible]*The Discovery and Conquest of Peru*[illegible]136-38.

[27] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

人们不应该只满足于抵挡住别人的进攻，而是应当先下手为强，不给别人进攻自己的机会。我们也不该预先设定我们的帝国在达到什么目标时就可以停止向前。我们所在的位置使得我们绝不能够满足于维持现状，而是要谋求继续扩张，因为一旦我们停止统治他人，就会面临被别人统治的危险。[1]

——修昔底德，《伯罗奔尼撒战争史》，公元前5世纪

印加［君主帕查库提］随后攻打了距离库斯科四十里格的索拉人（Soras）领地。当地人站出来抵抗他的入侵，质问侵略者为何要来强占他们的土地，告诉他们要么撤退，要么就会遭到武力驱逐。双方为此开战，两个索拉城镇被攻陷……镇上的人被击败，并作为俘虏被抓回了库斯科，城中充满了胜利的喜悦。[2]

——佩德罗·萨缅托·德·甘博亚，《印加人的历史》，1572年

1532[illegible]4[illegible]·[illegible]

经过防腐处理的君主瓦伊纳·卡帕克的尸体由印第安人轿夫用轿子抬着送到库斯科去。君主的死因是感染了随着欧洲人的到来而传入的天花。

□□□

1528[illegible]·[illegible][3][illegible]1200[illegible]1400[illegible]15[illegible]——[illegible]

[illegible]8000[illegible]——[illegible]8000[illegible]3000[illegible][4]

[illegible]——[illegible]3200[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]100[illegible]800[illegible][5][illegible][6][illegible][7]“[illegible]”[illegible]

[illegible]Tiwanaku[illegible]Wari[illegible]Chimu[illegible]900[illegible]Lake Titicaca[illegible]

[illegible]1400[illegible]1432[illegible]1532[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]Cusi Yupanqui[illegible]“[illegible]”[illegible][8][illegible]15[illegible]

[illegible]

[illegible]15[illegible]Andahuayllas[illegible]Chancas[illegible]

[illegible]·[illegible]Viracocha Inca[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]Pachacuti[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

帕查库提接下来将自己的心思放在了人民身上。他看到自己的领地中没有足够的土地供他们耕种以维持生计，于是到城市之外四里格范围内巡视了一圈，考察了河谷的地形、环境特点和各个村庄的情况。考察结束之后，他将城市周边两里格范围内原本的居民都赶走，把这些地方的村庄纳入城市范围并分配给城中的居民。而那些被赶离家园的人则被重新安置到了别的地方。库斯科的市民们对这样的安排非常满意。帕查库提用从别人手里抢来的东西换取了城中人的认可，并且一举将坦博河谷（Tambo）[9]地区据为己有。[10]

[illegible]

[illegible]·[illegible]Tupac Inca[illegible]

□□□
□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Tawantinsuyu□□□“□□□□□□□□”□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Chinchaysuyu□□□□□□□Cuntisuyu□□□□□□□□Collasuyu□□□□□□□Antisuyu□□[11]□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□
□□□
□□□
□□□
□□□
□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□·□□
□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□·□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□
□□□
□□□
□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]*chaskis*[illegible]Quito[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Juan de Betanzos[illegible]

（瓦伊纳·卡帕克很快就）病倒了，恶疾夺走了他思考和理解的能力，他的皮肤上像麻风病人一样起了疹子，身体也变得很虚弱。他的贵族们看出他已经病入膏肓，于是来到他的面前，在他似乎还有一点意识的时候请他指定一位继承人，毕竟他已经时日无多了。[12]

[illegible]·[illegible]Ninan Cuyoche[illegible]Huascar[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]Tumi-pampa[illegible]……[illegible]·[illegible]”[illegible][13]

[illegible]·[illegible]·[illegible]1526[illegible]1528[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]1494[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]*huey zahuatl*[illegible]16[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Francisco López de Gómara[illegible]

> 这种疾病太可怕了，很多人因此丧命。人们连路都走不了，只能躺在床上。他们甚至不能动，连转个头都不行。他们不能趴着，也不能仰躺着，更不能翻身。只要他们动动身体，就会因为疼痛而发出尖叫。[14]

[illegible]1527[illegible]·[illegible][15]

[illegible]

[illegible]

[illegible][16][illegible]

[illegible][17][illegible]·[illegible]1527[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible][18][illegible]

[illegible]*panaqas*[illegible][19][illegible]*Hatun ayllu*[illegible]*Qhapaq ayllu*[illegible][20][illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]Atoq[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]Mochacaxa[illegible][21][illegible]

[illegible]16[illegible]·[illegible]·[illegible]

瓦斯卡尔受了不少伤，他的衣物都被撕碎了。不过由于这些伤都不致命，所以［阿塔瓦尔帕的将军］查尔库奇马（Chalcuchima）不允许任何人帮他处理伤口。天亮之后人们才发现，瓦斯卡尔的手下一个也没逃出去，他的财物都成了查尔库奇马军队的战利品。有人剥下了瓦斯卡尔穿的衣服，然后把一具战死沙场的尸体的衣服给他换上。瓦斯卡尔的长袍、金质战戟［斧头］、金质头盔、带金质装饰的盾牌，

还有他的彩色羽毛和战争勋章都要被送到阿塔瓦尔帕那里去。届时瓦斯卡尔也要在场，［将军］查尔库奇马和基斯基斯（Quisquis）希望阿塔瓦尔帕能够以君主的身份在被征服者面前践踏他的财物和标志，以此显示胜者的荣耀。[22]

[illegible]

罗德德罗
（石头圆丘）
萨克萨瓦曼
N
W
E
S
图佛马尤河
科尔坎姆帕塔
卡尔门卡
（圣安娜）
钦察苏尤路
安蒂苏尤路
科拉科拉草地
卡萨纳
孙特瓦西
奥卡伊帕塔
（主广场）
库西帕塔
哈图恩坎查
阿玛鲁坎查
科利亚苏尤路
科里坎查
（太阳神殿）
圣多明各
瓦塔那伊河
孔蒂苏尤路
库斯科和萨克萨瓦曼
（约1536年）
0 200 码
0 200 米

□□□Quicpai□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□[23] □□

[illegible]“[illegible]*chacnac*[illegible]”[illegible]“[illegible]*chambi*[illegible]” [24]

[illegible]

[illegible]Cajamarca[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]1532[illegible]11[illegible]

[illegible]

---

[1] Thucydides[illegible]*The History of the Peloponnesian War*[illegible]Andrew Schmookler[illegible]*The Parable of the Tribes*[illegible]Boston[illegible]Houghton Mifflin[illegible]1984[illegible]70[illegible]

[2] Pedro Sarmiento de Gamboa[illegible]*History of the Incas*[illegible]Mineola[illegible]Dover[illegible]1999[illegible]109.

[3] [illegible]“[illegible]”[illegible]

[4] [illegible]Dr.Terrence D’Altroy[illegible]

[5] [illegible]

[6] Eric Wolf[illegible]*Peasants*[illegible]Englewood Cliffs[illegible]Prentice Hall[illegible]1966[illegible]10.

[7] Luis Guillermo Lumbreras[illegible]*De los Orígines de la Civilización en el Perú*[illegible]Lima[illegible]Peisa[illegible]1988[illegible]51.

[8] [illegible]Brian S.Bauer[illegible]*The Development of the Inca State*[illegible]Austin[illegible]University of Texas Press[illegible]1992[illegible]4[illegible]

[9] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Vilcanota Valley□□

[10] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□Brian S.Bauer□*The Development of the Inca State*□Austin□University of Texas Press□1992□□103□

[11] □□□□□□□□□□□“*Tawantin*”□□□□□□□□□□□□□□“*tawa*”□□“□□”□“*-ntin*”□□□□□□□□□“*suyu*”□“□□”□□□□□

[12] Juan de Betanzos□*Narrative of the Incas*□Austin□University of Texas Press□1996□□183.

[13] Miguel Cabello de Balboa□□□□Noble David Cook□*Born to Die*□*Disease and New World Conquest*□*1492-1650*□Cambridge□Cambridge University Press□1998□□80□

[14] Francisco López de Gómara□□□□Cook□*Born to Die*□66□

[15] Cook□*Born to Die*□77.

[16] D’Altroy□*The Incas*□106.

[17] D’Altroy□*The Incas*□106.

[18] □□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[19] D’Altroy□*The Incas*□107.

[20] □□□Ayllu□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□——□□□

[21] D’Altroy□*The Incas*□80.

[22] Betanzos□*Narrative*□227.

[23] Betanzos□*Narrative*□244.

[24] Betanzos□*Narrative*□244.

[illegible]

[illegible]

就我们自己而言，并不需要找一些似是而非的借口——比如因为我们推翻了米底人（Mede）所以对我们的帝国享有权利，或是因为你们欺侮我们在先所以我们现在才来攻打你们——然后再发表一通没人会相信的长篇大论……你和我们一样清楚，在这个世界上，只有两个平等的力量之间才能谈得上权利的问题，否则就是强者随心所欲，弱者忍气吞声。[1]

——修昔底德，《伯罗奔尼撒战争史》，公元前5世纪

[illegible]

[illegible]

印加君主和西班牙人的第一次会面：埃尔南多·皮萨罗和阿塔瓦尔帕·印加。当时阿塔瓦尔帕其实是坐在一个放在地上的小板凳上接见西班牙人的，而陪同埃尔南多·皮萨罗前往的其实是埃尔南多·德·索托，并不是图上所示的塞瓦斯蒂安·德·贝纳尔卡萨（Sebastián de Benalcázar）。

[illegible] [2] [illegible]

[illegible]“[illegible]*esparto*[illegible]”[illegible] [3]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]
·[illegible]

[illegible]*moriscas*[illegible]“[illegible]

□□”□*el dinero llama al dinero*□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□

11□15□□□·□□·□·□□□□□Miguel de Estete□□□□

可以看到的帐篷太多了，我们都吓坏了。我们从来不知道印第安人能占据这么大的地域面积或制造这么多的帐篷……此前人们在西印度群岛从没见过这样的景象。虽然我们不应该显露出胆怯或是干脆掉头返回，但是我们的心中已经充满了恐惧和疑惑。如果让我们队伍中的那些印第安人［脚夫］感觉到我们怕了的话，他们也许就会杀了我们。因此，我们唯有振作精神，仔细地观察了城镇和帐篷的情况……然后向着河谷中的卡哈马卡镇继续行进。[4]

□□□*High Noon*□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□Francisco de Xerez□□□□□

这个城镇是这条河谷中最主要的城镇，位于山脚边缘，［镇子前面］还有一片一里格宽的开阔平原。河谷里有两条河流，地势平坦，

人口众多，四周群山围绕。镇子里有两千居民……镇上的广场比西班牙任何一个广场都要大，而且四周修着封闭的［围墙］，墙上开了两个门洞，可以通向城中的街道。房屋也都修得很好很大，正面立壁至少超过两百步长[5]；墙壁大约十五英尺高，看上去很坚固。围墙顶上搭了木板，木板上面再铺上茅草就算是房顶了……房子的墙壁都是用切割得很精细的石料建造的。[6]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]1513[illegible]1520[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]1530[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]

［印加的营地］建在一座小山侧面，他们使用的帐篷都是棉布材质的，一个接一个，绵延了3.5英里长，阿塔瓦尔帕的营帐在营地的中央。所有勇士都站在帐篷外，手里的长矛插在地上。营地中的勇士人数看起来最少也要超过三万人。[7]

[illegible]

[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][8] [illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]”[9]

[illegible]*mascaypacha*[illegible]*mamaconas*[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][10]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

最平静的印加君主啊！你应知道这世上有两位君王是比任何人都更强大的。一个君王是代表上帝的教皇，他掌管并统治所有遵循神圣之法的人，并教授他们圣言。另一个君王是神圣罗马帝国皇帝、西班牙国王查理五世。这两位君王知晓你们领土上的居民被蒙蔽了双眼，不敬创造了世界的上帝，反而崇拜……迷惑了他们的恶魔，于是他们派遣我们的总督和总司令——堂弗朗西斯科·皮萨罗[11]及其同伴，以及一些作为上帝仆人的牧师前来，向贵国君主和他所有的臣民们传授上帝的神圣法律。这就是他们来到这里的原因。现在这一行人马蒙您不罪，自做主张进入了卡哈马卡城，并……派遣我们前来为实现我们之间理应存在的和睦安宁、兄弟情谊和永恒的和平打下基础。因此请您接受我们的来访，保护我们的安全，并让所有的子民都来聆听并

接受上帝的神圣法律，因为那才是他们能够获得的最高的荣耀、利益和救赎。[12]

□□*runasimi*□□□“□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□[13] □□□□□□□□Mestizo□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□·□□□Garcilaso de la Vega□□□□

关于阿塔瓦尔帕听到的［这段讲话］究竟被翻译成了什么样的问题，人们有必要注意的一点是，进行翻译的印第安人费利皮略此前只是一个……平民，非常年轻……对于印加人的语言和西班牙语几乎是同样的不精通。他其实不是在库斯科学习的印加人的语言，而是作为一个外族人在通贝斯从那些讲了一些粗俗并且不准确的印加语的印第安人那里学到的……对于不是在库斯科土生土长的任何印第安人来说，印加人的［鲁纳斯密语］都可以算得上是一种外语。费利皮略学习西班牙语也没有一个正式的老师，只是靠听那些西班牙人说话自学，而且他能听到的也只是这些普通士兵们常用的诸如“苍天有眼”“对天发誓”之类的用语，甚至更粗俗的词汇。他还能听懂那些让他去拿什么东西的话，因为他同时也是西班牙人的仆人和奴隶，他的西班牙语非常粗糙，就像刚被抓住的黑人奴隶说的一样。他虽然受了洗，但是并没有受到任何宗教指导，对于基督和上帝都一无所知，更不用说使徒信条了。这就是第一位秘鲁翻译的水平。[14]

[illegible]

阿塔瓦尔帕和他的贵族们对于他们听说的西班牙人的生活方式感到非常惊讶。他们晚上不睡觉，反而安排人守卫。他们这些人以及他们的马匹似乎是从黄金和白银上获得养分。据说他们脚上穿着白银做的鞋，他们的武器、马匹的嚼子和马掌也都被认为是银质的，不过事实上这些都是铁质的。最重要的是，这些西班牙人竟然整日整夜地对着他们的书本纸张说话。[15]

[illegible]

当我到达的时候……我发现其他的骑兵等在阿塔瓦尔帕营房外不远的地方，而［索托］队长已经前去和阿塔瓦尔帕面谈了。我让我的手下也留在这里，只带了两名骑兵继续前进……［索托］队长宣布了我的到来并向君主介绍了我是谁。然后我告诉阿塔瓦尔帕说，总督［弗朗西斯科·皮萨罗］命我前来邀请他前去会面……以及［总督］将他视为朋友。[16]

[illegible]

玛依扎比利卡（Maizabilica）［一位海岸地区首领］是我在苏黎卡拉河（Zuricara）上的首领，他给我送信来说你们折磨了我们的几个首领，给他们拴上铁链，他还给我送来了一个铁项圈［作为证据］，他还说他杀死了三个基督徒和一匹马。[17]

[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][18][illegible]

[illegible]·[illegible]Puna[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

这样的惩罚措施让整片乡村地区充满了恐惧，以至于几个暗中计划带领当地居民袭击西班牙人的［印第安人］首领也都放弃了；从那

时起，印第安人更听话，也更加惧怕我们了。[19]

[illegible]

［首领］玛依扎比利卡是个无赖，［埃尔南多轻蔑地说］，无论是他还是那条河流上所有的印第安人都不可能杀死一个基督徒。他们那样的胆小鬼怎么可能杀死基督徒或战马？

[illegible]

无论是［皮萨罗］总督还是其他基督徒都没有虐待过任何首领，除非他们对我们不友好在先，总督对于那些友善的、想要和我们成为朋友的首领都是以礼相待的。那些想要战斗的则会受到攻击并最终被毁灭。等你看到基督徒能够在你的战争中如何帮助你击败你的敌人，你就会明白玛依扎比利卡说的都是谎话。[20]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[21]

[illegible]“[illegible]”[illegible][22][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]1:400[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]

我们遇到的一切都［令我们感到］非常担忧，［每个人］对于接下来该怎么办都有各种不同的想法。每个人心中都充满了恐惧，因为我们的人数太少了，而且已经在没有任何支援的情况下深入到了内陆地区……当天晚上，所有人都集中到总督的房间里商讨第二天该怎么办……没有谁还睡得着觉，我们整晚都在广场上安排了放哨的人，从

那里可以看到印第安军队营地里的篝火。那真是一个让人胆寒的景象，因为大多数……［篝火］都点在山坡上，而且一个挨一个……［看起来］就像一片被密布的繁星点亮的夜空。[23]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Pedro de Candia[illegible]*papa*[illegible]·[illegible]·[illegible]Friar Vincente de Valverde[illegible]“[illegible]”[illegible][24]

[illegible]——[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]1532[illegible]11[illegible]16[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Sebastián de Benalcázar[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]Pedro Pizarro[illegible]

他［阿塔瓦尔帕］的大军集合后占满了整个地区，他自己也坐上了轿子，然后开始行进。在他前面的两千个印第安士兵负责把他要经过的［石料铺就的］道路清扫干净。一半的军队走在道路左侧，另一半军队走在道路右侧，谁都不能踏上路面……他们携带的金银质地的餐具数量极大，在阳光的照耀下反射出了炫目的光辉……在阿塔瓦尔帕前面，还有很多印第安人载歌载舞地开道。[25]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Hernando de Aldana[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

［皮萨罗］总督和［埃尔南多·皮萨罗］总司令到西班牙人驻守的各个地点巡视，确保他们准备好在必要的时候发起冲锋；他敦促所有人要坚定自己的内心，因为现在除了上帝没有别人能帮他们，而上帝也一定会在那些奉他之命的人最需要他的时候向他们伸出援手；他说虽然人数比例上是一个基督徒要对付五百个印第安人，但是他们依然应当像每个英雄好汉在面对这样的情况时会做的那样贡献自己全部的力量，要相信上帝是站在他们这一边的；他还告诉他们到了发起冲锋的时候，必须要抱着背水一战的决心……要冲散［敌人的阵列］，小心自己的马匹不要挡了自己人的路。总督和总司令对所有基督徒说的都是类似的内容，目的是鼓励他们奋勇作战，而基督徒们也都宁愿出去［战斗］而不是躲在阵地里。[26]

[illegible]

最先进来的一队印第安人穿着色彩鲜艳的制服，图案看起来有些像棋盘。他们一边走一边清理着广场上的麦秆并扫干净路面。跟在他们后面的三支队伍穿着各不相同的服装，载歌载舞地行进着。再后面是许多穿着铠甲的勇士，胸甲是比较薄的金属板，头上戴着金银制作的头冠。被这些人围绕在中间的正是坐在轿子上的阿塔瓦尔帕，轿子四周装饰着五颜六色的鹦鹉羽毛和各种金银制作的护板。[27]

[illegible]

八十个首领把……［印加君主］……抬在肩上，这些首领都穿着亮蓝色的制服。君主本人也穿着华丽的服饰，头上戴着王冠，脖子上戴着巨大的绿宝石串成的项链。他坐在轿子里的一个矮凳上，凳子上垫着一个看起来非常华贵的坐垫。[28]

[illegible]

在他后面还有人抬着另外两顶轿子和两张吊床，上面坐着其他一些重要的首领。走在最后面的是一支由戴着金银质地头冠的勇士组成的队伍。前面的［队伍］进入广场后会分开向两边走去，好为后面进来的人留出地方。［然后，］阿塔瓦尔帕来到了广场中心，命令抬轿子的人停住，他自己的和其他人乘坐的轿子都被高高举起。其他人则还在源源不断地涌入广场。[29]

[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[30]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]vicuña-wool[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]University of Valladolid[illegible]

[illegible]1513[illegible]*Requerimiento*[illegible]——[illegible]1493[illegible]46°[31][illegible]——[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible][32]

[illegible]

卡斯蒂利亚和莱昂王国至高无上的非凡君主们，蛮荒之人的征服者们，我作为他们的信使，［以他们的名义］特此向你们说明……唯一且永恒的我主上帝是天与地、男人与女人的创造者，你我及世上所

有的人都是他创造的最初之人的后裔……在创世之后的五千多年里，人类后裔的数量已经大大增加……上帝于是安排圣彼得掌管天下所有人。[33]

[illegible]

因此我请求你们，也是命令你们……接受教会作为你们在这世上的传道人和领路者，接受被称为教皇的至高无上的神父，接受作为统治者的国王，因为他们都代表着教会……如果你们不照我说的做……

[illegible]

我们会在上帝的帮助下对你们发起攻击，我们会在各个地方以各种方式与你们交战，直到你们遵从教会和国王的旨意。我们还会把你们的妇女和儿童抓去做奴隶，或用来贩卖，或依照国王陛下的意愿处置。我们会用尽所有办法惩罚和伤害你们。而且我不得不重申这种死亡与毁灭的结果［完全］是由你们自己的错误造成的！[34]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]*caballos*[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible][35]

[illegible]

［阿塔瓦尔帕］极度轻蔑地拍掉了［修道士］伸过来的手，根本不认为书是用来翻看的。最后君主还是固执地自己打开了书，无论是

对于上面的字迹还是纸张本身，他都没有［像其他印第安人那样表现出］惊奇，反而是把书扔到了距离自己五六步之外的地上。至于修道士之前通过翻译讲述的长篇大论，君主非常傲慢地给出了一个答复：“我很清楚你们一路上干了些什么，怎么对待那些首领们，还从仓库里抢走了［皇室的］布料……你们不把抢走的东西全交出来，我是不会走的。”[36]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[37] [illegible]“[illegible]”[38]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]Santiago[illegible]”[illegible][39] [illegible]

[illegible]“[illegible]” [40] [illegible]“[illegible]” [41]

[illegible]

> ［皮萨罗］总督穿着一身垫了厚棉布的铠甲，带着长剑和匕首，领着他的西班牙士兵冲入了印第安人的大军。凭借着惊人的勇气和仅有的四个跟随着他的士兵的协助，总督来到了阿塔瓦尔帕的轿子前，无畏地伸手抓住了［君主的］左臂，口中还大喊着“圣雅各”……但是他无法把君主从轿子里拽出来，因为轿子此时还是被轿夫们高高举起的……负责抬着阿塔瓦尔帕的轿子的似乎都是很有身份的人，他们全被杀死了，同样的还有其他坐在轿子上和吊床上的人。[42]

[illegible]“[illegible]” [43] [illegible]·[illegible]

［西班牙人］杀死了那些抬着［轿子的］印第安人，但是马上又会有其他人补上来。他们就这样不断地替换了很久，杀死这些反抗的印第安人让人精疲力竭，一个西班牙人想要用刀子干脆刺死［阿塔瓦尔帕］，但是弗朗西斯科·皮萨罗不顾一切地挡住了这致命一击，甚至连自己的手都被这个西班牙人划伤了。[44]

[illegible]

[illegible]“[illegible]‘[illegible]’”[45]

[illegible]

> 被杀死在自己轿子中的人［之一］是［阿塔瓦尔帕的］仆人，也是［钦察（Chincha）的］首领，他的地位很高。其他一些也都是统治着很多人的首领，同时也是他的谋臣。卡哈马卡的首领也死了。有不少指挥官也死了，这样的人太多了以至于无法全部记录下来。那些贴身护卫阿塔瓦尔帕的人通常都是伟大的首领……能够在这么短的时间内抓捕一个势力如此强大的君主真是一件了不起的壮举，尤其是在他率领着大军压境的情况下。[46]

[illegible]·[illegible]Pieter Brueghel the Elder[illegible]*The Triumph of Death*[illegible]

[illegible][47][illegible]——[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]*El Gobernador*[illegible]

---

[1] Thucydides[illegible]*The History of the Peloponnesian War*[illegible]Andrew Schmookler[illegible]*The Parable of the Tribes*[illegible]Boston[illegible]Ho

ughton Mifflin□1984□□46□

[2] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□

[3] Francisco López de Xerez□*Verdadera Relación de la Conquista del Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□41.

[4] Miguel de Estete□*El Descubrimiento y la Conquista del Perú*□in *Boletín de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos*□Vol.1□Quito□1918□□321.

[5] "□"□pace□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1.4□□——□□□

[6] Xerez□*Verdadera Relación*□48.

[7] Xerez□*Verdadera Relación*□53.

[8] Estete□*El Descubrimiento*□321.

[9] Hernando Pizarro□*Carta de Hernando Pizarro a los Oidores de la Audiencia de Santo Domingo*□□□□Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*La Historia General y Natural de las Indias*□Book 5□Chapter 15□in *Biblioteca de Autores Españoles□Continuación□*□Vol.121□Madrid□1959□□86□

[10] Pedro Pizarro□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*. Vol.5□Madrid□1844□□248.

[11] □□□□“□”□□□□□□□□——□□□

[12] Garcilaso de la Vega□*Royal Commentaries of the Incas*□Part 2□Austin□University of Texas Press□1966□□673.

[13] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□*runasimi*□□□□□“*runa*”□□“□□”□“*simi*”□□“□□”□“□□□□”□*Quechua*□□□□□□1560□□□“*qheswa-simi*”□“*Qheswa*”□“□□”□□□□“*simi*”□“□□”□□□□□1560□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“*Qheswa*”□□□□□□□“*Quechua*”□□□□□□□□□□□□□

[14] Garcilaso de la Vega□*Royal Commentaries of the Incas*□Part 2□Austin□University of Texas Press□1966□□681□

[15] Felipe Huamán Poma de Ayala□*Letter to a King*□New York□E.P.Dutton□1978□□108.

[16] Hernando Pizarro□*Carta de Hernando Pizarro*□85.

[17] Xerez□*Verdadera Relación*□52.

[18] Xerez□*Verdadera Relación*□69.

[19] Xerez□*Verdadera Relación*□25.

[20] Xerez□*Verdadera Relación*□52.

[21] Xerez□*Verdadera Relación*□52.

[22] Hernando Pizarro□*Carta de Hernando Pizarro*□86.

[23] Estete□*El Descubrimiento*□322.

[24] Pedro de Cieza de León□*The Discovery and Conquest of Peru*□Durham□Duke University Press□1998□□203.

[25] Pedro Pizarro□*Relación*□227.

[26] Xerez□*Verdadera Relación*□55.

[27] Xerez□*Verdadera Relación*□56.

[28] Estete□*El Descubrimiento*□323.

[29] Xerez□*Verdadera Relación*□56.

[30] Pedro Pizarro□*Relación*□227.

[31] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Treaty of Tordesillas□□□□□□□□□□□□□46°37″□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[32] Hernando Pizarro□*Carta de Hernando Pizarro*□86.

[33] Ronald Wright□*Stolen Continents□The Americas Through Indian Eyes Since 1492*□Boston□Houghton Mifflin□1992□□65.

[34] Ronald Wright□*Stolen Continents□The Americas Through Indian Eyes Since 1492*□Boston□Houghton Mifflin□1992□□66.

[35] □□□□Quipus□□

“□□□□□”□*quipucamayocs*□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□

[36] Xerez□*Verdadera Relación*□57.

[37] Cristóbal de Mena□in Raúl Porras Barrenechea□*Las Relaciones Primitivas de la Conquista del Perú*□Lima□1967□□86.

[38] Estete□*El Descubrimiento*□323.

[39] “Santiago”□□□□□□□□St.James□□□□□□□□□□□□□□□□□□“Sant Iago”□□□□□□□□□□□12□□

[40] Juan Ruiz de Arce□*Advertencias que Hizo el Fundador del Vínculo y Mayorazgo a Los Sucesores en Él*□in *Tres Testigos de la Conquista del Perú*□Buenos Aires□1953□□99.

[41] Xerez□*Verdadera Relación*□58.

[42] Xerez□*Verdadera Relación*□57.

[43] Mena□*Las Relaciones*□87.

[44] Pedro Pizarro□*Relación*□229.

[45] Pedro Cataño□□□□José Antonio del Busto Durhurburu□*Una Relación y un Estudio Sobre la Conquista*□*Revista Histórica*□Vol.27□Lima□Instituto Histórico del Perú□1964□□282□

[46] Xerez□*Verdadera Relación*□58.

[47] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]

我曾经抓住了岛上的一个首领，但是我把他放了，从那时起他就永远忠于我了。我也是这么处置通贝斯和丘利马萨（Chulimasa）的首领以及其他一些人的，虽然他们论罪当斩，但是我凭借我的权力赦免了他们。[1]

——弗朗西斯科·皮萨罗对阿塔瓦尔帕说的话

当时承诺是因为当时需要，现在反悔也是因为现在需要。[2]

——尼科洛·马基亚维利，《君主论》，1511年

[illegible]

[illegible]

负责检查塔万廷苏尤内无数座吊桥的印第安巡查员。

□□

[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[3]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[4]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[5]

[illegible]“[illegible]”[6]

[illegible]

阿塔瓦尔帕回答他是被自己的军队领袖们欺骗了，是他们说不用把西班牙人当回事。他本人本来是打算友好地前来，但是被其他人阻止了，而那些阻止他的人现在都已经死了。[7]

[illegible]

总督立即下令将另外两名在战斗中被抓住的身份重要的印第安人带过来。［君主阿塔瓦尔帕］问这两个人是不是死了很多人。这两个人告诉他整个乡村已经被印第安人的尸体覆盖了。他于是命令他们去告诉还活着的［印第安人］军队停止逃跑，回来听从他的指令，因为他还活着，只是被基督徒俘虏了。[8]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]

［在太阳完全升上天空之前，索托和他的手下就］带着大量的［印第安］男女、羊［其实是美洲驼］、黄金、白银和布料……返回驻扎地了。战利品中大概包括八万比索的黄金、七千马克[9]的白银，还有十四块绿宝石。金银器具都是奇形怪状的，有大小不一的盘子、水罐、水壶、水盆、大型的饮酒器皿等。阿塔瓦尔帕说这些都是他的餐具，还说那些逃跑的印第安人带了比这多得多的备用品。[10]

[illegible]piñata[illegible][11][illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]16[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]Cholula[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”（*qori*）[illegible]“[illegible]”（*qullqi*）[illegible]

[illegible]Anti s）[12] [illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible][13][illegible]

总督询问阿塔瓦尔帕愿意给他多少，以及多长时间之内可以兑现？阿塔瓦尔帕回答，自己会给他一屋子的黄金，屋子有二十二英尺长、十七英尺宽，黄金堆起来的高度要超过屋子高度的一半，至少也有八英尺高。他［还］说他会在这个屋子里堆满各种金质器具——包括罐子、锅子、盘子和其他物品——直到超过他画出的白线的高度。然后他还会再在这个屋子里堆满同样多的白银两次，所有这些都能够在十二个月之内准备妥当。[14]

[illegible]

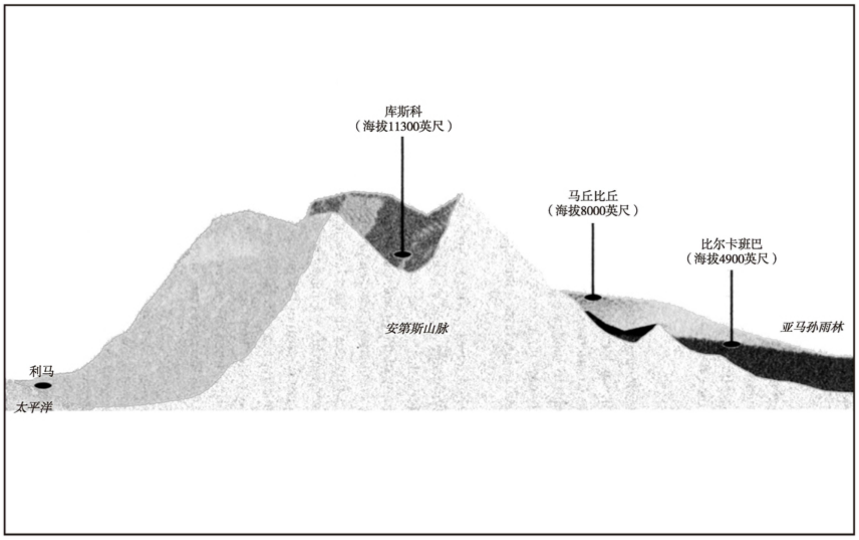
[illegible]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]

阿塔瓦尔帕回答说，当他需要传递紧急信息时，［信使们］会采取接力的方式从一个村子跑到下一个村子，到达［库斯科］需要五天的时间。如果是由一个人全程前往送信的话，就算走得再快也要十五天。[15]

[illegible]

[illegible]16[illegible][16][illegible]



印加帝国截面图

[illegible]

[illegible]

[illegible]16[illegible]——[illegible]——[illegible]ducat[illegible]

[illegible] 16 [illegible] 30 [illegible] [17] [illegible]

[illegible]

[illegible] *ma ma-kilya* [illegible] Inti [illegible] —— [illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*mit’a*[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Pedro Sancho de la Hoz[illegible]

> 人们能看到……许多……仓库，里面堆满了毯子、毛纺品、武器、金属［制品］、服装，以及其他任何在这片大地上生长和被制造出来的东西……仓库里有圆盾、盾牌、固定帐篷用的大梁、小刀以及其他各种工具；还有给勇士们准备的便鞋和铠甲，其数量之大让人根本无法想象他们［纳税人］是如何能够为国家生产出数量这么大、品种这么丰富的产品的。[18]

[illegible]1%[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]San Miguel[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

> 就这样，［一天］送来两万，过两天又送来三万、五万、六万比索的黄金（pesos de oro），［有些是］大水罐和水壶，每个都有两三阿罗瓦（arrobas）［五十至七十五磅］。还有一些大个的银质水罐、水壶和其他很多器皿。总督下令把这东西都放到囚禁阿塔瓦尔帕的房间里……为了保证安全，总督还安排了基督徒日夜守卫。东西被放进房间里前已经清点过数量，以防有人作假牟利。[19]

[illegible]1/6[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”[illegible][20][illegible]“[illegible]”[21][illegible]“[illegible]”[22][illegible]“[illegible]”[23]

[illegible]

[illegible]——[illegible]Huaylas[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[24]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”。[25]

[illegible]10%[illegible]90%[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]*taptana*[illegible][26]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[27]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]Gaspar de Espinosa[illegible]“[illegible]……[illegible]”[28]

[illegible]1/3[illegible]·[illegible]

这些女士们……把食物送到阿塔瓦尔帕面前，摆在纤细的绿色灯芯草上……所有的食物都用金银和陶土器具盛放着［摆在灯芯草

上］，然后［阿塔瓦尔帕］指指自己要吃哪个，就会有一位女士把这道菜端到君主面前方便他取用，并一直举着到他不吃了为止。有一天，当阿塔瓦尔帕正在以这种方式吃饭的时候，我刚好在场，一片食物被送到他嘴边时，滴了一点汤水到他的衣服上，于是他就伸出手示意印第安女士扶他起来，进到他的房间里换了一身衣服。他回来时穿了一件长袍和一件深棕色斗篷，我靠近他摸了摸斗篷的材质，感觉真是比丝绸还要柔滑，我于是问他："印加君主，这件衣服是用什么材料做的，怎么这么柔软？"他回答这是用一种［吸血］蝙蝠的皮做的。这种蝙蝠只在夜间出没于旧港（Puerto Viejo）和通贝斯地区，还会咬伤本地人。[29]

□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”[30]

□□□

我问他这些箱子里装的是什么？他于是向我展示了一些箱子里的东西，任何阿塔瓦尔帕碰触过的东西都要被保存在这里，有一些是他扔掉的衣物。还有的箱子里面装的是阿塔瓦尔帕吃饭时铺在他脚下的灯芯草，有的是他吃过的肉或禽类剩下的骨头……还有的是他用手举着吃过的玉米剩下的核……简言之，就是他摸过的任何东西。我问为什么要把这些东西都保存在这里，他说是为了之后一起烧掉。因为他们每年……都要把［印加］君主碰过的所有东西全部烧成灰烬，然后

挥洒到空中，因为君主是太阳的儿子，他碰过的东西不允许其他任何人接触。[31]

[illegible]

[illegible]1532[illegible]11[illegible]1533[illegible]1[illegible]Jauja[illegible]

[illegible]Andalusia[illegible]·[illegible]Martín Bueno[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Pedro Martín de Moguer[illegible]Basque[illegible]·[illegible]Juan Zárate[illegible]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]Rucana tribe[illegible]

[illegible][32][illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

所有陡峭的山坡上……［都有］石料铺就的台阶。征服者们在这片土地上［目睹的］……最伟大的工程之一就是这些道路……山坡上的人大部分是生活在高山上的。他们的房子都是用石头和泥土建造的。每个村子里都建了很多房子。沿着道路行进，每隔四至七英里就能发现供首领休息的房子，这样首领们在出来视察自己领地的路上就可以在这些建筑中暂时歇脚。每隔七十英里就会有重要的城市，也就

是一个地区内的核心城市，周围小城市里的人会定期把他们进贡的玉米、衣物或其他一些物品都送到这些大城市来。所有大城市里都有仓库，里面装满了田地里［收获的］产品。因为这里非常寒冷，所以除了几个特定的地方，能收获的玉米很少。但是［这里有很多］蔬菜和根茎类食物可以供人们维持生存需要，而且还有和西班牙境内一样优良的草场。这里有一种带苦味的野生萝卜［其实是马铃薯］。[33]这里还有很多羊群［其实是美洲驼和羊驼］，有放牧人赶着牲畜出去吃草，并防止它们靠近田地。［每个］地区内部都有单独划出的给［畜群］过冬用的地方。如我之前所说，这里的人非常有礼、聪慧，总是着装得体，脚上也穿着鞋。他们的玉米既可以烹煮也可以生吃，他们还会喝很多吉开酒，那是一种用玉米发酵的类似于啤酒的饮品。这些人非常友善，非常恭顺，［然而］他们也很好战。我听说他们有各种各样的武器。[34]

[illegible]Tenochtitlán[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[35][illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

［城里］有很多属于各个首领的宫殿……房子的主要结构是用石料建造的，也有一些是仅有半个房屋的正面使用了石料……街道的角度很有讲究，道路笔直，都铺了石料，路面中间是排水沟，也用石料砌了边……广场是方形的，大部分很平整，并且铺了小块儿石料。广场周围有四座首领们的宫殿，这是城中最主要的建筑。这些建筑也是用石料建造的，石料上还有雕刻并刷了颜色。其中最宏伟的一栋属于前任君主瓦伊纳·卡帕克，那栋建筑的门洞是用红色、白色和花色的大理石建造的……这里……［还有］很多其他宏伟的建筑。[36]

[illegible]“[illegible]-[illegible]-[illegible]-[illegible]”[illegible]*Saq-say-wa-man*[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

山坡上……非常陡峭的地方有一座用石料和泥土建造的漂亮堡垒。堡垒上有大扇的窗户，可以俯瞰整个城市，也让堡垒看起来更加漂亮……很多曾经到过伦巴第或其他王国的西班牙人都说他们从没见过这样的堡垒，也没见过比这更有气势的城堡。这个堡垒里至少能容纳五千名西班牙人。这里既无法［用加农炮］从一侧猛攻，也不能［从下面］挖地道潜入，因为堡垒就建在一座全是岩石的山上。[37]

[illegible]——[illegible]

□□·□·□·□□□□□

我们在那儿看到的最精美的东西就要数那些石墙了，因为墙壁都是用极其巨大的、看起来就像山一样的石块堆砌起来的，任何一个看见这些石墙的人都无法相信仅凭人力能完成这样不可能完成的任务……这些石料并不是非常光滑，但是被非常契合地拼接在了一起。[38]

□□□·□□□□□□□“□□”[39]□□□·□·□·□□□□□□□□□□□“□□□”[40]

□□□“□□”□□

□□□

[illegible]“[illegible]”[illegible][41][illegible]·[illegible]

[illegible]

> 那些建筑上朝着太阳升起方向的墙壁上贴着大面积的金箔……他们说城里各个建筑上都有很多黄金，实在是令人震惊……［而且］如果不是担心会耽搁得太久，他们本来可以带回更多的黄金，毕竟那里只有他们三个人，而其他的基督徒都在离他们二百五十里格远的地方。[42]

[illegible]*mascapaicha*[43][illegible]

[illegible]General Sherman[illegible]

[illegible]1533[illegible]3[illegible]4[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

> 对于我们印第安人来说，这些西班牙人看起来就像被裹尸布缠绕起来的尸体一样。他们脸上蒙着羊毛，只露出两只眼睛。他们戴的帽子就像是在头上顶了个红色的锅。有时他们也会往自己的帽子上插几根羽毛做装饰。他们的宝剑似乎很长，因为他们携带时不得不把剑尖朝后。他们每个人穿的衣服都差不多，相互之间交谈的时候好像是兄弟一样的关系，而且都在同一个桌子上吃饭。[44]

[illegible]*unqu*[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*pakoyok*[illegible]

[illegible]

“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]Cristóbal de Mena[illegible]“[illegible]”[45] [illegible]*mamacuna*[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[46] [illegible]“[illegible]*palmos*[illegible][47] [illegible]2[illegible]2.5[illegible]”[illegible]“[illegible]”[48] [illegible]4.5[illegible]

1533[illegible]5[illegible]13[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[49] [illegible]·[illegible]“[illegible]”[50]

---

[1] Francisco López de Xerez[illegible]*Verdadera Relación de la Conquista del Perú*[illegible]in *Colección de Libros y Documentos Refe*

rentes a la Historia del Perú□First Series□Vol.5□Lima□1917□□59.

[2] Niccolò Machiavelli□*Il Principe* □*The Prince*□□Milan□RCS Rizzoli□1999□□167.

[3] Xerez□*Verdadera Relación*□59.

[4] Xerez□*Verdadera Relación*□59.

[5] Xerez□*Verdadera Relación*□59.

[6] Xerez□*Verdadera Relación*□60.

[7] Xerez□*Verdadera Relación*□60.

[8] Cristóbal de Mena□in Raúl Porras Barrenechea□*Las Relaciones Primitivas de la Conquista del Perú*□Lima□1967□□88.

[9] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□

[10] Xerez□*Verdadera Relación*□62.

[11] “□□□”□piñata□□□14□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□

[12] □□□□Antis□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Machiguenga□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Andes□□□□□□

[13] [illegible]

[14] Xerez□*Verdadera Relación*□68.

[15] Xerez□*Verdadera Relación*□69.

[16] [illegible]16[illegible]1529[illegible]1534[illegible]

[17] Pablo E.Pérez-Mallaína□*Spain's Men of the Sea*□*Daily Life on the Indies Fleets in the Sixteenth Century*□Baltimore□Johns Hopkins University Press□1998□□124.

[18] Pedro Sancho de la Hoz□*Relación para S.M.de lo Sucedido en la Conquista y Pacificación de Estas Provincias de la Nueva Castilla y de la Calidad de la Tierra*□ in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□194.

[19] Xerez□*Verdadera Relación*□72.

[20] Xerez□*Verdadera Relación*□71.

[21] Miguel de Estete□*El Descubrimiento y la Conquista del Perú*□in *Boletín de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos*□Vol.1□Quito□1918□□325.

[22] Xerez□*Verdadera Relación*□71.

[23] Estete□*El Descubrimiento*□325.

[24] Pedro Pizarro□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.5□Madrid□1844□□248.

[25] Felipe Huamán Poma de Ayala□*Letter to a King*□New York□E.P.Dutton□1978□□110.

[26] Felipe Huamán Poma de Ayala□*Letter to a King*□New York□E.P.Dutton□1978□□110.

[27] Xerez□*Verdadera Relación*□108.

[28] Gaspar de Espinoza□in *Colección de Documentos Inéditos Relativos al Descubrimiento□Conquista□y Organización de las Antiguas Posesiones Españolas de América y Oceanía Sacados de los Archivos del Reino y Muy Especialmente del de Indias*□Vol.42□Madrid□1884□□70.

[29] Pedro Pizarro□*Relación*□249.

[30] Pedro Pizarro□*Relación*□250.

[31] Pedro Pizarro□*Relación*□250.

[32] [illegible]·[illegible]1533[illegible]1[illegible]5[illegible]Pachacamac[illegible]

[33] [illegible]*Chuño*[illegible]

[34] Sancho de la Hoz[illegible]*Relación*[illegible]190.

[35] Municipal Council of Lima[illegible]*Libro Primero de Cabildos de Lima*[illegible]Part 3[illegible]Lima[illegible]1888[illegible]4.

[36] Sancho de la Hoz[illegible]*Relación*[illegible]192.

[37] Sancho de la Hoz[illegible]*Relación*[illegible]193.

[38] Sancho de la Hoz[illegible]*Relación*[illegible]193.

[39] Pedro Pizarro[illegible]*Relación*[illegible]275.

[40] Sancho de la Hoz[illegible]*Relación*[illegible]194.

[41] Xerez[illegible]*Verdadera Relación*[illegible]103.

[42] Mena[illegible]*Las Relaciones*[illegible]93.

[43] [illegible]mascaypacha[illegible]

——□□□

[44] Huamán Poma de Ayala□*Letter*□108.

[45] Mena□*Las Relaciones*□93.

[46] Mena□*Las Relaciones*□93.

[47] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□

[48] Xerez□*Verdadera Relación*□104.

[49] Pedro Pizarro□*Relación*□244.

[50] Pedro Pizarro□*Relación*□244.

□□□

□□□□□□□□

1531年，另一个大恶之人［弗朗西斯科·皮萨罗］带领一批手下来到了秘鲁王国。他用尽了在新大陆其他地方的探险者们使用过的一切手段和策略……但是，随着时间的流逝，他的残忍程度发展到了比他的任何先驱都更恶劣的地步，他一路烧杀抢掠，将城市和乡镇夷为平地，对当地居民不是大肆屠杀就是以惨绝人寰的野蛮手段进行折磨。在那一整个地区，他的暴行无人能尽数，唯有等待末日审判之时再见分晓。[1]

——巴托洛梅·德·拉斯·卡萨斯，

《西印度毁灭述略》，1542年

他们找到［皮萨罗］总督时，发现他已经被哀痛击垮了，他头上带了一顶大大的毡帽以示哀悼，他的眼睛里蓄满了泪水。[2]

——贡萨洛·费尔南德斯·德·奥维多-巴尔德斯，

《西印度史》，1547年

政治与道德无关。[3]

——尼科洛·马基亚维利，《君主论》，1511年

[illegible]·[illegible]·[illegible]1533[illegible]

阿塔瓦尔帕·印加被处死。

[illegible]1529[illegible]

[illegible]Order of Santiago[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]1533[illegible]4[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

阿尔马格罗……［对于这种不对等的分配方式］感到不满……他认为［任何收获］都应当是在他和他的同伴［皮萨罗］之间平分，而其余所有西班牙人只能每人获得一千比索或最多不超过两千比索的报酬。［不过］在这个问题上，侯爵大人表现得非常有基督精神，他没有剥夺任何人应得的利益。所以这些财富被都分配给了进入卡哈马卡城［并参加了］劫持阿塔瓦尔帕的战役的西班牙人……至于后来的那些人则什么也没得到。[4]

[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

1533[illegible]6[illegible]13[illegible][5][illegible]

[illegible]1533[illegible]3[illegible]7[illegible]——[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]22.5K[illegible]

[illegible]·[illegible]

□□□

□□□“□□□□□□□□□□□”□□20%□□□

□□□·□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□Gaspar de Gárate□□

给我深深思念的父亲：

距离我上次收到您的信件已经过去三年了吧，您在那封信里说希望我能给家里寄点钱去。上帝知道当时面对这个要求无能为力的我内心是多么难过，但凡我手里有点钱，您不张口我也会给您；我一直想闯出点名堂，不过直到现在我才终于有了这样的机会……

我给您寄去了二百一十三比索（2.1磅）的纯金，我委托了一个来自圣塞瓦斯蒂安（San Sebastian）的值得信赖的好人，他会在塞维利亚把金锭熔了铸成钱币，然后给你们送去。我本想多寄给你们一些，但是他还要帮别人转交，所以拿不了更多。这个人的名字是佩德罗·

德·阿纳德尔（Pedro de Anadel），我认识他，他是那种一定会把钱送到你们手中的人，所以我才会请他帮忙给你们送钱……

既然说到这儿了，我就给你们讲讲我现在的生活。你们应该知道我们是怎么……听说了弗朗西斯科·皮萨罗总督要成为新卡斯蒂利亚王国［即秘鲁］的总督的消息……我们听说了这个消息，再加上留在尼加拉瓜也已经没有什么前途了，于是就决定前往这个新地方。这里拥有的黄金和白银比比斯开省（Biscay）铁矿里的铁矿石还多，这里的羊［其实是美洲驼］比索里亚省（Soria）的羊还多，这里的食物充足、服装精美，还有很多首领们也生活在这里，有一个人的领地竟然跨越了五百里格［一千七百五十英里］。我们抓住了他［阿塔瓦尔帕］并让他听命于我们，有了他做人质，我们就算独自穿行他的整片领地也不会有生命危险；相反他还会满足我们的任何要求，还用轿子把我们抬到肩上。

我们能抓住这个首领纯粹是上帝施行的奇迹，因为仅凭我们这一点人手根本不可能抓住他或完成我们现在完成的一切，但是上帝让我们奇迹般地战胜了他和他的大军。你一定要知道我们是和弗朗西斯科·皮萨罗总督一起来到这位首领的领地里的，首领拥有一支六万勇士的大军，而总督只带领了一百六十［原文如此］名西班牙人。我们本以为自己在劫难逃，因为他们的人数实在太多了，连［当地的］妇女都嘲笑我们，说我们很可怜，因为我们都要被杀死了；然而最终的结果与她们恶意的推测完全相反……

替我问候卡特琳娜、我的兄弟姐妹，还有我的叔叔……和他的女儿们，特别是那些年纪大一点的……还有我的表亲们……总之就是所有亲戚……我真心希望你替我问候他们，告诉他们但愿上帝保佑能让

我早日返回家乡见到他们……我唯一的要求就是请您做任何事都要对得起我母亲和其他亲属的灵魂，如果上帝保佑我能回到您身边，我也一定会这样做的。我目前没什么其他要写的了，祈祷耶稣基督保佑我还能活着见到你们。

于卡哈马卡，新卡斯蒂利亚王国，

1533年7月20日

您的儿子

加斯帕尔 [6]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]·[illegible]”[illegible] [7] [illegible]“[illegible]·[illegible]Alonso Riquelme[illegible]·[illegible]·[illegible]”[illegible] [8] [illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

而且这支部队是由伟大的指挥官卢米纳比［Lluminabe（Rumiñavi）］带领的，眼看就要兵临城下了。他们会在夜间行动，攻打营地，然后放把火把这里烧个一干二净。他们要杀的第一个目标就是你，然后他们会将自己的君主阿塔瓦尔帕从囚禁中解救出去。二十万勇士已经从基多出发向这里逼近，和他们一起的还有一支三万人的加勒比族（Caribs）军队，他们可是吃人肉的。[9]

[illegible]“[illegible]……[illegible]”[10][illegible]

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[11][illegible]

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[12][illegible]

> ［他说］这些话的时候没有显露出一丝焦虑不安。他还说了很多其他的漂亮话，都是一个机智的人在被劫持后［会说的］。听到这些话的西班牙人都为一个野蛮人拥有如此的智慧而感到惊讶。[13]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]*Amadis of Gaul*[illegible][14][illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]”[illegible][15] [illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible][16]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]”[17][illegible]“[illegible]”[18][illegible]

“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[19][illegible]

1533[illegible]7[illegible]26[illegible]11[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*pachacuti*[illegible]“[illegible]

[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]”[20]

[illegible]“[illegible]”[21]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*Dios*[illegible]

[illegible]——[illegible][22]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]

阿塔瓦尔帕说他要把自己的孩子托付给总督……［但是］修道士……建议他抛开自己的妻子和孩子，像个基督徒一样接受死亡，如果他愿意真正成为一个基督徒，就［必须］接受圣水的洗礼。阿塔瓦尔帕哭得很厉害，一直在强调必须有人来照顾他的孩子，还用手比画着他们的身高，想通过手势清楚地表达……他们都还很小，留在基多［没人保护］。［但是］修道士继续试图引导他改信基督，［告诉他］不要再惦记他的孩子，说［皮萨罗］总督会照顾他们，把他们当亲生的孩子看待。[23]

[illegible]——[illegible]

[illegible]“[illegible]……”[illegible]“[illegible]……”[illegible]“[illegible]”[24][illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

在这最后的祈祷词中，在围绕在他身边的西班牙人为他的灵魂吟诵信条的声音中，他［阿塔瓦尔帕］很快就被绞死了。愿上帝能接受

他进入天堂，因为他死前已经忏悔了自己的罪孽，并接受了真正的基督信仰。他是被以绞刑的方式处死的，之后我们还向他的尸体扔了一点火种，烧毁了他穿的衣物和一部分肢体。当天夜里（因为他是在接近傍晚的时候死的）他的尸体被留在了广场上，好让所有人都知道他已经死了。[25]

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[26]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible][27] [illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][28]

[illegible]“[illegible]”[illegible][29] [illegible]——[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible][30] [illegible]

[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]——[illegible]

---

[1] Bartolomé de Las Casas□*A Short Account of the Destruction of the Indies*□London□Penguin□1992□□107.

[2] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.5□Madrid□1959□□122.

[3] Niccolò Machiavelli□*The Prince*□New York□Bantam□1966□□57.

[4] Pedro Pizarro□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.5□Madrid□1844□□245.

[5] [illegible]

□□

[6] James Lockhart□*The Men of Cajamarca□A Social and Biographical Study of the First Conquistadors of Peru*□Austin□University of Texas Press□1972□□459.

[7] Pedro Pizarro□*Relación*□245.

[8] Hernando Pizarro□*Confesión de Hernando Pizarro*□in *Colección de Documentos Inéditos Para la Historia de Chile*□Vol.5□Santiago□1889□□408.

[9] Francisco López de Xerez□*Verdadera Relación de la Conquista del Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□107.

[10] Francisco López de Xerez□*Verdadera Relación de la Conquista del Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□108.

[11] Francisco López de Xerez□*Verdadera Relación de la Conquista del Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□108.

[12] Pedro Cataño□□□□José Antonio de Busto Duthurburu□*Una Relación y un Estudio Sobre la Conquista*□in *Revista Histórica*□*Organo del Instituto Histórico del Perú*□Vol.27□Lima□1964□□285□

[13] Xerez□*Verdadera Relación*□108.

[14] [illegible]*Amadis of Gaul*[illegible]1531[illegible]

[15] Miguel de Estete□*El Descubrimiento y la Conquista del Perú*□in *Boletín de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos*□Vol.1□Quito□1918□□328.

[16] Xerez□*Verdadera Relación*□110.

[17] Pedro Pizarro□*Relación*□246.

[18] Pedro Pizarro□*Relación*□247.

[19] Pedro Pizarro□*Relación*□247.

[20] Pedro Pizarro□*Relación*□248.

[21] Pedro Sancho de la Hoz□*Relación para S.M.de lo Sucedido en la Conquista y Pacificación de Estas Provincias de la Nueva Castilla y de la Calidad de la Tierra*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□127.

[22] [illegible]“[illegible]”□*hanac-paca*[illegible]“[illegible]”□*okho-paca*[illegible]

[23] C.Gangotena y Jirón□*La Descendencia de Atahualpa*□in *Boletín de la Academia Nacional de Historia□Ecuador□*□Vol.38□No.91□Quito□1958□□118.

[24] [illegible]

[25] Sancho de la Hoz□*Relación*□127.

[26] Xerez□*Verdadera Relación*□111.

[27] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.121□Chapter 22□Madrid□1959□□122.

[28] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.121□Chapter 22□Madrid□1959□□122.

[29] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.121□Chapter 22□Madrid□1959□□122.

[30] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.121□Chapter 22□Madrid□1959□□122.

[illegible]

[illegible]

君主必须忧心两件事：对内，忧心自己的臣民；对外，忧心外国势力。[1]

——尼科洛·马基亚维利，《君主论》，1511年

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Tupac Huallpa[illegible][2][illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

十七岁的傀儡君主曼可·印加的加冕仪式。

1533[illegible]11[illegible]Jaquijahuana[illegible]·[illegible]·[illegible]Manco Inca[illegible]“[illegible]”[illegible][3]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

> ［曼可·印加］说只要能把那些基多来的［阿塔瓦尔帕的占领军］赶走，自己愿意尽一切力量帮助总督，因为那些人也是他的敌人而且他憎恨他们……［曼可］是从法律角度上说，各地区首领都应当前来朝见的人，而且各地区的首领也都希望由其继承王位。他来见［皮萨罗］总督的时候走的是山路，因为担心在大路上会碰到基多的人。总督高兴地接待了他并对他说：“你说的很多内容让我十分满意，包括你想要摆脱来自基多那些人的事。你该知道我来这里……就是为了阻止他们加害于你，并将你从（他们的）奴役下解放出来。你可以确信我来这里绝不谋求什么私利……而是因为得知了他们加诸你身上的伤害，所以想要来纠正这样的不公，正如我的君主命令我的那样。因此你可以相信我会尽一切努力帮助你，同样地，我也会为让库斯科人民免受这样的暴君统治（而尽一切努力）。”总督向［曼可·

印加］做出各种许诺就是为了拉拢他，这样他［皮萨罗］就可以得到［帝国其他地方］近况的消息了。那个首领［曼可·印加］感到非常满意，陪同他一起前来的那些人也都有同感。[4]

[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]*escudos*[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]Titu Cusi[illegible]

> 这些西班牙人看起来就像维拉科查（*viracocha*）一样，维拉科查是古时候我们对创世之神的称呼……［印加人］也会用这个名字称呼那些被我们视为神明的人，一部分是因为这些人的穿着样貌都和我们大不相同，另一部分也是因为这些人骑着……体型庞大的动物，这种动物的脚还是银的。印加人这么说是因为金属马掌反射的亮光……印加人称呼西班牙人为维拉科查还是因为西班牙人非比寻常的样貌以及西班牙人内部彼此之间的巨大差异：有些人的胡子是黑色的，另一些则是红色的。印加人还看到西班牙人用银盘吃饭，以及西班牙人拥有“拉帕斯”（*Illapas*），这个词在我们的语言里是“雷”的意思，这里指的是那些火绳枪，印加人以为西班牙人控制了天上打的雷。[5]

[illegible]

·

· 1532

1000 ——
1915

“ ” *porra*
/

warak’a

[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]1533[illegible]11[illegible]14[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible] [6] [illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]*castellanos*[illegible]” [7] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Juan Ruiz de Arce[illegible]“[illegible]” [8]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

> ［西班牙人］在平地上搭起了帐篷，印加人则在火绳枪射程范围之外的山坡上扎营，［一直到］深夜还在大喊大叫。西班牙人整晚都没有卸下马鞍和笼头。第二天天刚破晓，虽然被警告敌人随时可能发动进攻，也相信这种可能随时会转化为现实……总督还是把步兵和骑兵都集结了起来，下令让所有人沿着大路有序地向着库斯科进发。[9]

“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[10][illegible]“[illegible]1533[illegible]11[illegible]15[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[11]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[12]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[13]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□·□·□·□□□□□

> 他是个审慎、聪明的年轻男子，是当时在那里的［印第安人］之中最有地位的人，按照法律应当……由他统治整个王国。他［皮萨罗］迅速做出决定……这样印第安人就不会加入基多的军队，而是有了真正应当尊重和服从的君主，也就不会再组建［起义］团体。于是他［皮萨罗］命令所有首领都应当接受他［曼可］为他们的君主并服从他的命令。[14]

□□

□□□□□□□□□·□·□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

斋戒一结束，他［曼可］就穿上了色彩艳丽的服饰，还有一大群人前呼后拥的……他坐的地方都铺上了华贵的垫子，连他脚下也要铺好皇室布料……他的两边［坐着］各个官员、将领、地方管理者和其他大领地的首领们……凡是在座的，没有一个不是位高权重之人。[15]

[16]，“……………”[17]

·……·……·Tupac Inca Yupanqui……——……[18]

·……·……

[illegible]

［他们］在广场上举行了盛大的仪式，［并且］……有很多人聚集于此……所以要挤进广场都是件很不容易的事。曼可是这样将他所有已去世的祖先请到仪式现场的：他先是在一群前呼后拥的随从陪同下前往神庙向太阳进行了祈祷，然后整个上午他接连不断地前往各个供奉着［已经去世的印加君主］的神庙，那些经过防腐处理的尸体都是保持着坐在王座上的姿势被供奉着的。印加人怀着崇敬之心将这些木乃伊按照年代顺序排好抬进城中，每具尸体都坐在自己的轿子上，由统一着装的轿夫抬着，还有仆从跟随，各种装饰物也一应俱全，一切都好像他们还活着一样。印第安人一路走来，一边唱着歌一边感谢太阳……他们的君主［曼可·印加］的轿子和他父亲瓦伊纳·卡帕克的轿子并排，后面跟着数不清的民众。其他处理过的木乃伊也以类似的方式行进，头上都佩戴着皇家的头饰。

广场中有为每个已去世的［印加统治者］搭建的亭子，每位君主［的尸体］被按顺序安置在亭子中的王位上。君主四周还围满了仆人和举着蝇掸的侍女，把他们当成活人一样满怀崇敬地服侍着。每具木乃伊旁边还有一个圣物柜，柜子上有各位君主的徽章标识，柜子里是君主的指甲、头发、牙齿等在他们成为君主之后从他们身上修剪或脱落的东西……当所有君主都就位之后，他们就要在自己的位子上从上午八点一直待到夜幕降临……广场上的人很多，有男有女，很多人的酒量都超级大，他们喝了好多好多酒——因为仪式上只能喝酒，不能吃东西……［广场］石板下有两条超过半法拉（*vara*）[19]［十八英

寸］宽的通向河流的排水沟……因为向水沟里小解的人太多，排水沟里的尿液像流动的水流一样没有断过。由此可以看出人们喝了多少酒，以及有多少人在喝酒。我们从没见过这样的……场景……这些庆祝活动不间断地持续了三十天以上。[20]

[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

做了弥撒之后……他［皮萨罗］带着自己的不少手下走到广场上，将人们都召集了过来。在场的有这片土地的君主［曼可·印加］和各地的首领。君主就坐在一个矮凳上，围绕在他身旁的下属则坐在地上；在场的还有和西班牙人坐在一起的印加勇士们。总督像他在类似的场合已经习惯的那样做了一番演讲。我［佩德罗·桑乔］作为他的秘书和随队的公证人，当众宣读了我们的要求和国王陛下命令我们必须宣读的《条件书》，并由翻译进行了翻译。在场的人都听懂了并回答［懂了］。[21]

[illegible]

[illegible]

因此我请求你，也是命令你……接受教会作为你们在这世上的传道人和领路者，接受被称为教皇的至高无上的神父，接受作为统治者的国王，因为他们都代表着教会……如果你们不照我说的做……我们会在上帝的帮助下对你们发起攻击，我们会在各个地方以各种方式与你们交战，直到你们遵从教会和国王的旨意。我们还会把你们的妇女和儿童抓去做奴隶，或用来贩卖，或依照国王陛下的意愿处置。我们会用尽所有办法惩罚和伤害你们。而且我不得不重申这种死亡与毁灭的结果［完全］是由你们自己的错误造成的！[22]

[illegible] [23]

[illegible] [24] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]1534[illegible]3[illegible]“[illegible]·[illegible]”[illegible][25]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”（*encomienda*）[illegible]

[illegible]“*encomendar*”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”（*Sapa Inca*）[illegible]*duho*[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][26]

[illegible]Louis XIV[illegible]“[illegible]”[illegible]*L’etat*[illegible]*c’est moi*[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]15%[illegible]20%[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible][27][illegible]30%[illegible]“[illegible]”3.

6[illegible]21[illegible]16[illegible]——[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*tokoyrikoq*[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*apus*[illegible]“[illegible]”[illegible]*tocrico apus*[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*curacas*[illegible]95%[illegible]

[illegible]

[illegible]1534[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]3[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Pedro de Alvarado[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”[illegible] [28] 16[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]” [29] [illegible]

[illegible]“[illegible]” [30] [illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]Huaypalcon[illegible]”[illegible] [31]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Marcos de Niza[illegible]

［贝纳尔卡萨队长］先是召唤了一位基多的大首领鲁伊斯（Luyes）来到面前，用火烧首领的双脚，然后又用各种其他的酷刑折磨他，想让他说出阿塔瓦尔帕［传说的］隐藏的财宝在哪里，但是他根本不知道。［接着］贝纳尔卡萨又将另一位［首领］查巴（Chamba）也活活烧死了，后者也是当地一位非常重要的首领，而且完全是无辜的。贝纳尔卡萨还烧死了一个名叫科佐帕尼亚（Cozopanga）的基多地方官员，他也是抱着善意前来讲和的，只因拿不出［贝纳尔卡萨队长］要求的那么多黄金，也不知晓有什么掩埋的宝藏，［队长］就将他和其他首领及一些重要的人物全都烧死了。结果是，这个地方一位印第安人首领都不剩了。[32]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

1534[illegible]12[illegible]“[illegible]”[illegible]La Ciudad de los Reyes[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

[illegible]

[1] Niccolò Machiavelli□*The Prince*□New York□Bantam□1966□□65.

[2] □□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□·□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□

[3] Cristóbal de Molina□of Santiago□□*Relación de Muchas Cosas Acaescidas en el Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□Series 1□Vol.1□Lima□1916□□156.

[4] Pedro Sancho de la Hoz□*Relación para S.M.de lo Sucedido en la Conquista y Pacificación de Estas Provincias de la Nueva Castilla y de la Calidad de la Tierra*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□167.

[5] Inca Diego de Castro Titu Cusi Yupanqui□*Relación de la Conquista del Perú*□in Carlos Romero□*Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.2□Lima□1916□□8.

[6] Miguel de Estete□*El Descubrimiento y la Conquista del Perú*□in *Boletín de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos*□Vol.1□Quito□1918□□329.

[7] [illegible]

[8] Juan Ruiz de Arce□*Advertencias que Hizo el Fundador del Vínculo y Mayorazgo a Los Sucesores en Él*□in *Tres Testigos de la Conquista del Perú*□Buenos Aires□1953□□106.

[9] Sancho de la Hoz□*Relación*□169.

[10] Ruiz de Arce□*Advertencias*□107.

[11] Sancho de la Hoz□*Relación*□169.

[12] Sancho de la Hoz□*Relación*□201.

[13] Estete□*El Descubrimiento*□329.

[14] Sancho de la Hoz□*Relación*□170.

[15] Sancho de la Hoz□*Relación*□130.

[16] [illegible]

[17] Francisco López de Xerez□*Verdadera Relación de la Conquista del Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□112.

[18] [illegible]·[illegible]

[19] [illegible]——[illegible]

[20] Estete[illegible]*El Descubrimiento*[illegible]334.

[21] Sancho de la Hoz[illegible]*Relación*[illegible]173.

[22] Ronald Wright[illegible]Stolen Continents[illegible]The Americas Through Indian Eyes Since 1492[illegible]Boston[illegible]Houghton Mifflin[illegible]1992[illegible]66.

[23] Estete[illegible]*El Descubrimiento*[illegible]334.

[24] Sancho de la Hoz[illegible]*Relación*[illegible]173.

[25] Rafael Loredo[illegible]*Los Repartos*[illegible]*Bocetos para la Nueva Historia del Perú*[illegible]Lima[illegible]1958[illegible]101.

[26] [illegible]·[illegible]John Murra[illegible]John Murra[illegible]*The Economic Organization of the Inka State*[illegible]Greenwich[illegible]Jai[illegible]1980[illegible]121-37[illegible]

[27] Terrence N.D’Altroy[illegible]*The Incas*[illegible]Oxford[illegible]Blackwell[illegible]2002[illegible]266.

[28] Francisco López de Gómara[illegible]*Historia General de las Indias*[illegible]Vol.2[illegible]Chapter 128[illegible]Madrid[illegible]Espasa Calpe[illegible]1932[illegible]46.

[29] Francisco López de Gómara□*Historia General de las Indias*□Vol.2□Chapter 128□Madrid□Espasa Calpe□1932□□46.

[30] Francisco López de Gómara□*Historia General de las Indias*□Vol.2□Chapter 128□Madrid□Espasa Calpe□1932□□46.

[31] Francisco López de Gómara□*Historia General de las Indias*□Vol.2□Chapter 128□Madrid□Espasa Calpe□1932□□46.

[32] Marcos de Niza□□□□Juan de Velasco□in *Biblioteca Ecuatoriana Mínima□Historia del Reino de Quito□*□Vol.2□Book 4□Chapter 6□Puebla□1961□□239□

[illegible]

[illegible]

上帝和我的良心做我的见证人，对于所有持关切态度的人来说这都是再明显不过的了，秘鲁人民是因为受到了恶劣的对待，才最终拿起武器反抗西班牙人统治的。因为西班牙人从来没有公正地对待过他们，从来没有赞颂过他们做出的贡献，反而还要无缘由、无依据地破坏这一整个地区，所以最终人们才决定，宁可在抗争中失去生命，也不愿再忍受这样的对待。[1]

——修道士马科斯·德·尼萨，《方济会令》，1535年

对于他人，要么纵容，要么彻底毁灭，因为如果你仅仅侮辱他们，他们是会报复的，但是如果你把他们伤得足够重，他们就无力反击了。所以既然要伤害一个人，就要做到让自己不必担忧会出现报复的程度。[2]

——尼科洛·马基亚维利，《君主论》，1511年

[illegible]·[illegible]·[illegible]1535[illegible]1[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]1535[illegible]

印加人有时会向西班牙人赠送妇女作为礼物；其他时候，西班牙人则会随意抢夺妇女作为他们的情妇。

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*encomenderos*[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]16[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Pedro Cieza de León[illegible]

> 胡安·皮萨罗和贡萨洛·皮萨罗对阿尔马格罗充满仇恨，因为他们都不喜欢这个人……阿尔马格罗的朋友都劝慰他，让他为自己着想；国王已经封他为爵爷了，那他就应该摆出爵爷的样子，还应当立刻派人去把马上要到达的国王法令取来，凡是国王指定给他统治的，他都有权占有。[3]

□□□·□□·□·□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”[4]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1535□3□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□[5]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

胡安·皮萨罗和索托［骑在马上］谈了几句……然后胡安举起一杆长矛刺向索托，要不是索托的马跑得够快的话，他可能就要被长矛刺到了。并没有就此作罢的胡安·皮萨罗骑马一直追赶到阿尔马格罗居住的［在库斯科广场上的］宫殿外，要不是阿尔马格罗的手下救了索托，他［胡安］一定会杀了他，因为胡安是一个非常勇猛，而且意志坚定的人……当时，阿尔马格罗和他的手下看见索托逃进［广场］，而胡安就在后面紧追不舍，于是他们立刻拿起了武器……向胡安发起了进攻。就这样，两边的人都聚集到了广场上，各自挥舞着自己的武器。[6]

□□□□□□□□□□□□□·□□□·□·□□□□Antonio Téllez de Guzmán□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”[7]□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□□□□□□□□□□“□□……□□”[8]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]（Rodrigo Orgóñez）[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]（Paullu）[illegible]（Pascac）[illegible]-[illegible]Ato

c-Sopa[illegible]-[illegible]

[illegible]

[illegible]-[illegible]-[illegible]

[illegible]-[illegible]“[illegible]”[illegible][9][illegible]

1535[illegible]7[illegible]2[illegible]·[illegible]·[illegible]Villac Umu[illegible]——[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]Saqsaywaman[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]*corregidor*[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][10] 16[illegible]·[illegible]·[illegible]Agustín de Zárate[illegible]“[illegible]”[illegible][11] [illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[12]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Inés[illegible]·[illegible]Marcachimbo[illegible]

> ［她］也是瓦伊纳·卡帕克的女儿，是曼可的姐姐，如果她是个男子，印加帝国就该由她继承了。她把隐藏在一个深坑里的许多金银餐具给了阿尔马格罗，这些东西后来被熔成了八根银条，重约二万七

千银马克……她把坑里剩下的相当于一万两千卡斯蒂利亚币的财富给了另一个队长。不过，这位可怜的女人并没有因此而获得西班牙人的尊敬或宠爱。相反，因为姣好的容貌和温柔的本性，她不但被反复羞辱，还染上了梅毒……最后，她嫁给了一个西班牙人市民，感谢上帝她去世的时候已经成为一位基督徒，而且一直都是一位好妻子。[13]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Cura Ocllo[illegible]·[illegible]

是谁准许你对国王陛下的市长这样说话的？你难道不知道我们西班牙人是什么样的人吗？我以国王的性命发誓，如果你再不闭嘴，我就把你抓走，跟你和你的朋友玩一个让你铭记一辈子的游戏。我发誓如果你不闭嘴，我就要把你活着剖开，然后切成一块一块的。[14]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]*coya*[illegible]·[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□·□□□□

□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□“□□·□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□”[15]

□□——□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□·□□□□□

> 我的父亲看到他们是铁了心要抢王后，而他则没有其他办法再回避［他们的要求］，于是就给他们送去一名发型精致、衣着华丽、容貌也非常美丽的女子，希望以她代替他们一直要求的王后。西班牙人看到她之后却说她不是他们要求的王后……还说［曼可］应该快点把王后送来，不要再浪费他们的时间了。[16]

□□Inguill□□□“□□□□□□□□……□□□□□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□□□□□□’”[17]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

“曼可·印加先生，如果你是要把她送给我，就马上给我吧，我多一分钟也等不了了。”我的父亲已经告诉了因吉尔要怎么做，于是他对西班牙人说：“恭喜，她是你的了，你想怎么样都可以。”［贡萨洛］走上前去，在所有人眼前，旁若无人地亲吻并拥抱了她，好像她是他的合法妻子一样……因吉尔因为被一个她完全不认识的陌生人拥抱而吓得魂不附体，像疯了一样地尖叫起来，说她宁可离家出走也不要面对这样的人……我的父亲看到她这么疯狂激烈地拒绝跟西班牙人走，意识到自己的自由能否保住就要看她是否顺从了。盛怒之下的父亲命令因吉尔服从西班牙人的要求，看到我的父亲如此生气，她服从了他的命令，不过完全是出于恐惧而非别的什么原因。[18]

[illegible]“[illegible]·[illegible]……[illegible]”[illegible]“[illegible]”[19]

[illegible]“[illegible]”[illegible][20][illegible]·[illegible]·[illegible]Cristóbal de Molina[illegible]

他们把印第安人的妻子、孩子都抓出来，看到美丽的女子就抢走作为私人女仆，当然也为他们做别的事……当母马生了小马驹的时候，他们就让印第安人用吊床或轿子抬着那些小马驹。有些西班牙人自己也会乘坐轿子作为一种消遣，而他们的马则牵在后面跟着走，所以很多马都长了不少肥膘。[21]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[他们]整天都在工作，没有休息时间，也没有足够的食物，只能获得一点烤玉米和水，到了晚上还要像动物一样被关起来。在探险队里有一个西班牙人将十二个印第安人拴在同一条链子上，他还吹嘘说那些人最后都是死在这条链子上的，每当有一个印第安人死掉的时候，他们就直接砍下他的头，这样不但省得开锁，还可以吓唬吓唬其他的印第安人。要是某个可怜的印第安人生病或太累了，西班牙人就会轮流殴打他，直到把他打死为止。他们说一旦对一个人宽容了，所有人都会说自己病了或者累了。[22]

□□□

□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]”[illegible][23][illegible]“[illegible]”[illegible][24]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[25]

1535[illegible]11[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]

□□□

1535□11□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

“□□□”□□□

在有更多的［西班牙人］来到这里之前，我们应该及时处理好一些事情，这样才能让大家普遍受益。要记住是印加人，还有我现在在天上和太阳一起生活的祖先们统治了从基多到智利的广大领土，他们为那些愿意成为他们臣民的人们做了很多，还把他们视为自己亲生的孩子一般。除非出于公平正义，他们从来没有劫掠或杀害过［任何人］，他们把你们［熟知］的各个地方变成了有序、明理的地方。富有的人没有作威作福，贫穷的人也没有缺吃少穿，［相反］人们享受到了安宁和长久的和平。

因为我们罪孽深重，不配由这样的明主统治，所以这群留着胡子的人才从遥远的地方来到了我们的领地。他们口中说着一套，行动上却做着另一套，［无论］他们给过我们怎样的告诫，他们自己做的却

是完全相反的。他们不敬畏［太阳］神，没有羞耻心，把我们当狗一般对待，我们不能容忍他们这样侮辱我们。他们的贪欲无穷无尽，所有的神庙和宫殿都被他们洗劫了。恐怕把［雪山上］所有的白雪都变成黄金和白银也［仍然］满足不了这些人。[26]

[illegible]

他们把我父亲的女儿、其他女士，也包括你们的姐妹、亲属抓走做情妇，像禽兽一样满足自己的需要。他们打算、其实是［已经］开始把各个地区在他们自己人之间进行分配，然后以领主的身份肆意蹂躏当地的百姓。他们想让我们永远顺从地做他们的奴隶，给他们寻找金属，把我们的妇女和牲口供给他们享用。此外，他们还拉拢了亚纳库纳（yanaconas）和米特玛科纳移民（mitmaqkuna）为他们所用。这些［印第安人］叛徒本来是不能穿着华服，佩戴拉图（llautu）[27]头饰的。现在他们加入了那些外国人的队伍，就表现得好像他们都是印加［首领］一样，过不了多久，他们就会来抢我的［皇室］流苏了。他们见到我也不表示敬意，说话粗鲁无礼，这都是从和他们勾结在一起的窃贼们那里学来的。[28]

[illegible]*mitmaes*[illegible]*mitmaqc*

una[illegible]

他们这样对我们有什么道理和理由？天知道这些基督徒还会干出什么事来！我问你们，我们以前见过他们吗？我们欠他们什么？我们伤害过他们任何一个人吗？那么他们凭什么骑着战马，举着钢铁制造的武器，无端挑起一场如此残酷的战争呢？他们无凭无据地就处死了阿塔瓦尔帕，他们同样处死了他的将军查尔库奇马，他们还在基多烧死了卢米纳比和祖佩–祖帕瓦（Zope–Zopahua），让他们的灵魂随着肉体一起被焚烧殆尽，永远无法进入［印加的］天堂。在我看来，如果我们就这么继续忍耐下去，那么我们就不是公平的、正直的人。我们应当下定最大的决心进行反击，哪怕是战斗到只剩最后一个人，也要杀死这些残酷的敌人。[29]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]·[illegible]……[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]Martín de Murúa[illegible]“[illegible]

[illegible]

[illegible]……[illegible]”[30]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[31][illegible]

[illegible]Collao[illegible]“[illegible]‘[illegible]’[illegible]”[illegible][32][illegible]

[illegible]

> ［曼可］害怕被敌人抓住，口中不免对那些告诉西班牙人自己行踪的人诅咒连连……他满心恐惧地下了［轿］，躲进了路边的矮树丛里。西班牙人［追了上来］并大声地叫嚷着让他束手就擒。［很快］一个骑兵朝着他躲避的地方走去。曼可相信自己已经被发现了，于是走了出来，表明了自己的身份，让西班牙人不要杀他。他还撒了一个大谎，说［是迭戈·德·］阿尔马格罗派人给他送信，让自己追随他去［智利］。[33]

[illegible]——[illegible]·[illegible]“[illegible]·[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[34]

[illegible]

我给了胡安·皮萨罗一千三百块金砖和两千个黄金制品，包括手镯、杯子和其他小物件。我还给了他七个黄金和白银的大水罐……他们对我说：“印第安狗，给我们黄金，否则我们就烧死你。”……他们辱骂我，说他们要烧死我……我［这么说］绝对不是在撒谎：比起他们从我这里抢走的黄金，更让我决心反抗的原因是他们加诸我身上的侮辱和虐待，是因为他们辱骂我为狗，击打我的脸，还抢走了我的妻妾们以及我用来耕作的田地。[35]

[illegible]·[illegible]

我对你们还不够好吗？你们为什么要这样对我，还把我像条狗一样地拴起来？你们就这么报答我帮助你们在我的土地上站稳脚跟的恩德吗？……你们真的是如别人说的那样，由［创世之神］维拉科查（Tecsi Viracochan）派来的吗？你们这样欺凌一心善待你们的人，所以

你们绝不可能是神的儿子……我们不是已经把大批的金银送到了卡哈马卡城吗？你们不是已经从我的哥哥阿塔瓦尔帕手中抢走了我和我的祖先所有的财富了吗？你们想要的这座城里有的一切我不是也都已经给你们了吗？……难道不是我帮助了你们和你们的孩子们，还让整个帝国向你们进贡吗？你们还想让我怎样做？你们自己评判一下我有没有资格抱怨……我告诉你们，你们这样对待我足以证明你们根本不是维拉科查，你们就是魔鬼。[36]

[illegible]

听着，［曼可·］印加，现在寻找借口对你不会有一点好处……我们确信你想要鼓动这个国家造反。……他们告诉我们你想要杀死我们，就因为这个我们才囚禁你。如果你真的没想过造反的话，就不要抱怨，给我们更多的金银，我们来这儿就是为了找那个的。给我们金银，我们就放了你。[37]

[illegible]——[illegible]

“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[38]

[illegible]“[illegible]—[illegible]—[illegible]—[illegible]”[illegible]——[illegible]

[illegible]General Tiso[illegible]·[illegible]Tarma[illegible]Bombóm[illegible]

[illegible]1535[illegible]11[illegible]12[illegible]“[illegible]”——[illegible]·[illegible]Martín Domínguez[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]Juan Becerril[illegible]·[illegible]Simón Suárez[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]——[illegible]

1536[illegible]1[illegible]·[illegible]

[illegible][39][illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]2[illegible]“[illegible]”[illegible]*hatun pucuy*[illegible]“[illegible]”[illegible]3[illegible]“[illegible]”[illegible]*paca pucuy*[illegible]“[illegible]”[illegible]4[illegible]“[illegible]”[illegible]*ayrihua*[illegible]2[illegible]3[illegible]3[illegible]4[illegible]·[illegible]·[illegible]4[illegible]

[illegible]·[illegible]Yucay Valley[illegible]·[illegible]

1536[illegible]4[illegible]18[illegible]·[illegible]

[illegible]Navarre[illegible][40][illegible]——[illegible]

[illegible]Calca Valley[illegible]Lares[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

曼可·印加以安第斯山脉为根据地，那里地域范围广大，山路崎岖不平，还有很多险峻的关卡，马匹根本无法前往。他从那里向各地派遣高级别的将领，为的是让他们到各地召集印第安人加入他们的战争，动员他们一起来库斯科围城并杀死城里所有的西班牙人。[41]

[illegible]·[illegible][42][illegible]·[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□

[1] Marcos de Niza□in Bartolomé de *Las Casas□A Short Account of the Destruction of the Indies*□London□Penguin□1992□□113.

[2] Niccolò Machiavelli□*Il Principe*□Oxford□Clarendon□1891□□188.

[3] Pedro de Cieza de León□*The Discovery and Conquest of Peru*□Durham□Duke University Press□1998□□371.

[4] Pedro de Cieza de León□*The Discovery and Conquest of Peru*□Durham□Duke University Press□1998□□368.

[5] Antonio de Herrera Tordesillas□*Historia General de los Hechos de los Castellanos en las Islas y Tierrafirme del Mar Océano*□Vol.11□Decada 5□Book 7□Chapter 6□Madrid□1950□□129.

[6] Pedro Pizarro□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*. Vol.5□Madrid□1844□□285.

[7] Antonio Téllez de Guzmán□in Raúl Porras Barrenechea□*Cartas del Perú*□Carta 140□Lima□1959□□205.

[8] Cieza de León□*The Discovery*□372.

[9] Cristóbal de Molina□of Santiago□□*Relación de Muchas Cosas Acaescidas en el Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□Series 1□Vol.1□Lima□1916□□159.

[10] Agustín de Zárate□*Historia del Descubrimiento y Conquista del Perú*□in *Biblioteca de Autores Españoles□Continuación*□□Vol.26□Book 5□Chapter 14□Madrid□1862□□522.

[11] Agustín de Zárate□*Historia del Descubrimiento y Conquista del Perú*□in *Biblioteca de Autores Españoles□Continuación*□□Vol.26□Book 5□Chapter 14□Madrid□1862□□522.

[12] Inca Diego de Castro Titu Cusi Yupanqui□*Relación de la Conquista del Perú*□in Carlos Romero□*Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.2□Lima□1916□□29.

[13] Molina□*Relación*□163.

[14] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□50.

[15] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□54.

[16] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□54.

[17] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□55.

[18] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□55.

[19] Manco Inca□□□□Porras Barrenechea□*Cartas*□Carta 217□337□

[20] Molina□*Relación*□165.

[21] Molina□*Relación*□166.

[22] Molina□*Relación*□171.

[23] Molina□*Relación*□115.

[24] Molina□*Relación*□155.

[25] Martín de Murúa□*Historia General del Perú*□Madrid□DASTIN□2001□□222.

[26] Cieza de León□*The Discovery*□408.

[27] □□□llautu□□

[28] Pedro de Cieza de León□*Crónica del Perú*□Tercera Parte□□Chap. xc□Lima□Universidad Católica del Perú□1989□□300.

[29] Pedro de Cieza de León□*Crónica del Perú*□Tercera Parte□□Chap. xc□Lima□Universidad Católica del Perú□1989□□300.

[30] Murúa□*Historia*□220.

[31] Cieza de León□*The Discovery*□409.

[32] Cieza de León□*The Discovery*□410.

[33] Cieza de León□*Crónica del Perú*□Chap. xc□302.

[34] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□45.

[35] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.121□Chapter 7□Madrid□1959□□155.

[36] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□30.

[37] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□30.

[38] Molina□*Relación*□173.

[39] Rafael Varón Gabai□*Francisco Pizarro and His Brothers*□Norman□University of Oklahoma Press□1997□□44.

[40] □□□□□□□□□□·□□□□1502□□□José Antonio del Busto Duthurburu□Pizarro□Vol.1□Lima□Ediciones Copé□2000□□58□

[41] Pedro Pizarro□*Relación*□288.

[42] □□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□—□□□·□□—□□□·□□□—□□·□□□□□□□□——□□□

[illegible]

[illegible]

我们必须迫使在秘鲁的西班牙人控制自己对待印第安人时傲慢和冷酷的态度。设想如果我们派人到西班牙去，没收当地人的财产，强占他们的妻女，惩罚所有的男性并给他们猪狗不如的待遇，结果会是怎样一番景象？那时西班牙人会怎么做？就算他们打算无奈地忍受命运的不公，仍然难免被随便逮捕或被捆在柱子上鞭打的可能。如果他们试图起义或杀死压迫者，则100%会被送上绞刑架。[1]

——费利佩·瓦曼·波马·德·阿亚拉，《给国王的信》，约1616年

［起义］军队的人数太多了，占满了整片大地。白天看，像是有人在库斯科城外铺展了一块半里格宽的黑布；晚上看，数不清的营火就像是无云的天空中闪耀的群星。[2]

——佩德罗·皮萨罗，《记叙》，1571年

最有可能成功的行动就是将敌人完全蒙在鼓里，直到时机成熟才趁其不备一击致命的行动。[3]

——尼科洛·马基亚维利，《战争艺术》，1521年

[illegible]·[illegible]

CONQVISTA
BATALLA Q̃ HIZO E
apoguasco
guama uacha
en uata cocha
don

印第安勇士与骑着马的西班牙人战斗。

[illegible]Chachapoyas[illegible]Cañari[illegible]

[illegible]——[illegible]·[illegible]Quizo Yupanqui[illegible]·[illegible]Illa Tupac[illegible]·[illegible]Puyu Vilca[illegible]

[illegible]Canchacanchajasa[illegible]Huamanchoque[illegible]Inti[illegible]“[illegible]”[illegible]

我亲爱的兄弟和晚辈们，我从没想到有一天我会需要做我现在打算做的这些事，因为我一直认为并且确信那些留着胡子的人，那些不仅是被你们，也被我自己一直称为维拉科查的人是被［创世之神］维拉科查派来的，我以为他们不会……让我在任何事上感到一点哀伤……可是现在……我看清了……他们正在谋划抓捕并杀死我……你们也看到了他们之前是怎样虐待我的，他们对于我为他们做的一切没有任何感恩之心，对我的侮辱更是到了无以复加的地步，嘴上说我们的关系是建立在爱和友谊的基础上的合作关系，行动上却像对狗一样用链子拴住我的脖子和双脚……

我忍不住回想你们曾多少次要求我做我现在打算做的事，想起你们问我为什么不奋起反抗，反而允许他们在我的土地上作威作福。我从没想过一切会发展到今天这个地步。［然而］这一切真的发生了——因为他们想要的只是永远不停地激怒我和折磨我，所以我除了对他们以牙还牙之外别无他路可走……你们一直对我充满敬爱，愿意不惜一切代价取悦我，那么让我们联合起来，团结如一人，让我们的信差把这个消息传遍整片大地：二十天之后，所有人都会抵达这个镇子，但长胡子的人们不会有丝毫察觉。我要派基佐·尤潘基将军去利马，当我们向这里的西班牙人发起攻击的同时，他也可以攻击那里的［弗朗西斯科和他的手下］。在［基佐将军］和我们两地同时发起的攻势之下，我们要将西班牙人赶尽杀绝，彻底终结这个一直纠缠着我们的噩梦。[4]

□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□……□□”

[5]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]Paucartambo range[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]*aqllacuna*[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

我们回来的时候发现，还有大批的勇士在源源不断地向着库斯科而来，他们驻扎在四周的山坡上继续等待［全部增援］的到来。他们在山坡上和平原上同时驻扎。因为来到这里的［起义］军队的人数太多，占满了整片大地。白天看，像是有人在库斯科城外铺展了一块半

里格宽的黑布；晚上看，数不清的营火就像是无云的天空中闪耀的群星。[6]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible][7][illegible]——[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Francisco Mejía[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]

[illegible]”[8][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Gabriel de Rojas[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Hernán Ponce de León[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]General Inquill[illegible]·[illegible]Paucar Huaman[illegible]·[illegible]

> 科里亚塔（Coriatao）、奎拉斯（Cuillas）、泰匹（Taipi）等［指挥官们］从［北面的］卡尔门卡（Carmenca）进入库斯科，带领自己的士兵封锁了这一方向。瓦曼-基尔卡纳（Huaman-Quilcana）和库里-瓦尔帕（Curi-Hualpa）从［西面］孔蒂苏尤［Condesuyo（Cuntisuyu）］方向的卡其卡其（Cachicachi）进入……守住一条半里格［两英里］长的缺口。所有人都配备了充足的武器，也摆好了作战队形。里克里克（Lliclic）和其他一些指挥官带领着大批勇士从［南面的］科利亚苏尤［Collasuyo（Collasuyu）］方向进入，这也是围城军

队中人数最多的一支。安塔·阿克拉（Anta Aclla）和荣帕·尤潘基（Ronpa Yupanqui）及其他很多人从［东面的］安蒂苏尤（Antisuyo）方向进入，一个完整的包围圈就此形成了。[9]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]*awka kamayuq*[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

所有仓库都被占满了，里面堆着武器、长矛、弓箭、飞镖、棍棒、小圆盾，还有巨大的矩形屏障，下面可以躲藏一百个印第安人，这种屏障是在攻占堡垒时才使用的。仓库里还有很多高顶头盔，都是用一种特殊的藤条仔细编织起来的，非常坚固，无论是石头还是重击都不能损坏高顶头盔或伤害到戴头盔的人。[10]

[illegible]·[illegible]Father Bernabé Cobo[illegible]

在这些保护性的装备之外，他们通常还会佩戴各自最漂亮华丽的装饰品和珠宝，比如在头上佩戴五颜六色的羽毛饰品，或在胸前和背后佩戴巨大的金银护甲，不过那些可怜的低级士兵佩戴的护甲则是铜质的。[11]

[illegible]

> 主要的武器……［是］投石索……印第安人可以用投石索投掷巨大的石块，足以杀死马匹，甚至是骑兵……事实上，它的效果和火绳枪差不太多。我就见过一块用投石索投掷的石头将一把老旧的长剑击碎为两段，当时举着长剑的人距离投掷者大概有三十码的距离。[12]

[illegible]“[illegible]”[illegible][13][illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible][14][illegible]

[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]Apurímac River[illegible]“[illegible]”[illegible]Sarpay[illegible]

[illegible]Itu ceremony[illegible]“[illegible]”[illegible]*qo*

mpi[illegible]

[illegible]1536[illegible]5[illegible]6[illegible]St.John-ante-Portam-Latinam[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]Cora Cora[illegible]·[illegible]

库斯科［城］与萨克萨瓦曼堡垒所在的山坡相连，从山坡上下来的印第安人逼近了贡萨洛·皮萨罗和他的哥哥胡安·皮萨罗共同占有的宫殿附近的一些房子。这部分印第安人对我们形成了很大的威胁，他们用投石索向宫殿投掷了大量石块，我们根本无法阻止……那个山坡……很陡，只有一条小路可以上去，而且已经被印第安人占据，要硬向上冲就是送死……他们发出的噪声也让人震惊，不仅有怒吼和嚎叫，还有用海螺壳和葫芦吹出的声音，总之声音大得仿佛让大地都震颤起来。[15]

[illegible]——[illegible]Suntur Huasi[illegible]Hatun Cancha[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[16][illegible]·[illegible]

埃尔南多和他的队长们无数次聚集在一起讨论对策。有人说应该弃城逃命，也有人说应该躲进哈图恩坎查［的大厅里］，因为那儿能容纳我们所有人，而且……只有一个入口，石砌的墙壁也很高。……

> ［然而］没有一个建议是可行的，如果我们离开库斯科，印第安人也可以在险峻的山口阻截并杀死我们……那样的山口有很多。如果我们留在这里躲避，他们用土坯砖和石块就可以把我们一直困在这里，因为［印第安人］军队的人数实在太多了。[17]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

当天碰巧风很大，加之屋顶上都铺着茅草，看上去仿佛就是整个城市都连成了一片火海。印第安人的喊声震天响，到处都是浓烟，我

们相互之间甚至看不到彼此的位置，也听不清彼此说的话。[18]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]”[19]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[20][illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

当这些［印第安勇士］看到西班牙人聚集起来的时候，他们发起了［第一次］勇猛的攻击，希望能够［凭这一波攻击就］击败他们……骑兵们也攻击了印第安人，无畏地逼退了他们。双方都抱着无与伦比的勇气在战斗……向着西班牙人的弓箭和石块攻击一直没有停止过，可是他们的［铠甲］足以保护他们不受伤害，相反，他们每次骑着马，举着长矛发起［冲锋］的时候……都至少能够杀死一百五十至两百名印第安人。[21]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[22]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

> ［当天夜里，西班牙人］已经无计可施，他们最大的慰藉来自向上帝寻求帮助，那一整晚他们都在［哈图恩坎查中临时搭建的］教堂里，双膝跪地，双手合十举到嘴边，祈祷上帝来解救他们。很多印第安人都看到了，哪怕是那些被派到广场上站岗的西班牙人也在祈祷，连那些从卡哈马卡城追随他们一起来的［查查波亚和卡纳里］印第安人也不例外。[23]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

基督徒们跪在地上祈求上帝的仁慈，并向圣母玛利亚和其他圣人寻求帮助。他们眼中满是泪水，大声地祈祷：“保佑我们吧，圣雅

各！保佑我们吧，万福玛利亚！愿上帝拯救我们！”……他们谦卑地向着圣母祈祷，手里仍然紧握着自己的武器。[24]

[illegible]

先生们，我召集你们来此是有话对所有人讲。在我看来……印第安人现在对我们步步紧逼。我认为造成这个结果的原因是你们有些人之前表现出了怯懦，因为你们表现得不够强硬，我们现在才失去了城市中［大部分］区域。

我不希望将来人们提到我时想起的是由我的兄长堂弗朗西斯科·皮萨罗征服并占领的地区因为胆怯而出现任何方面的折损，无论是面积上还是形式上……因为任何真正了解印第安人的人都应该知道［我们的］软弱只会让他们更加强大。

[illegible]

以上帝和国王的名义，为了保卫我们的房屋和地产，我们［不惜］付出生命……我们要知道自己是为什么而战，这样才能坚定我们战斗的决心，那样我们就不会惧怕危险，因为你们都知道勇敢的人能够完成不可能完成的任务，而胆怯之人面对再简单的事情也会觉得困

难重重。这就是我要提醒你们的——我请求你们在这一点上与我达成共识，因为如果我们不团结的话，不用敌人出手我们就已经输了。[25]

[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][26][illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

·[illegible]Alonso de Toro[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*andenes*[illegible]

[illegible]

> 他们有很多进攻用的武器……［比如］长矛、弓箭、棍棒、斧子、飞镖、投石索和另外一种他们称之为“埃鲁斯”（ayllus）的武器，那是把三块圆形石块分别装在三个小皮袋里，然后用……一条一码长的长绳……把袋子串联起来，印第安人把这种东西扔向战马［就能］把马腿缠在一起。如果朝骑兵扔过去，也可以［像缠马腿一样］将骑兵的手臂和身体缠在一起。这些印第安人特别善于使用埃鲁斯，他们可以用它在乡下猎捕到鹿。[27]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*bolas*[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

> 与西班牙人同一战线的印第安人对于他们很有帮助，不但能给西班牙人处理伤口，还能照顾他们的其他需求，给他们带来草药和食物……眼看着这一切，很多西班牙人自己都说在这样的困境中，要不是有印第安人给他们送来玉米、草药等他们需要的一切，他们真不知该如何是好了。这些印第安人把食物都献给了他们的主人，自己则饿着肚子去打探消息，站岗放哨，不分日夜地通过神秘的手势来提醒西班牙人敌人的动向。[28]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

> 埃尔南多·皮萨罗认可我们［应当尝试］去攻占堡垒，因为那里是对我们造成危害最大的地方……因为最初在印第安人围城之前，我们并没有达成要攻占那里的一致意见，也没有意识到占据那里的重要性。现在所有人都同意派骑兵队去攻占那里，我们接到了整装出发夺取堡垒的命令，胡安·皮萨罗被任命为队长。[29]

□□□□□□□·□□·□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□·□□□□Pedro del Barco□□[30]□□□

□□□·□·□·□□□□□

在……［堡垒外］不那么陡峭的一侧竖立着三道［墙］，一道比一道高……这些墙是这片大陆上能看到的建筑中最漂亮的东西，因为它们都是用巨型石块建造的，没有哪个看到这些墙壁的人会相信这些巨石是靠人力被竖立在这里的，因为那些石料简直就像一座山一样……这些墙至少有三十帕尔默［二十一英尺］高，长度还要远超过这个数值……这些墙七拐八拐地［呈之字线型］，［加农炮的］炮火攻击根本打不到一个正面，只能击中某个斜角的地方……整个堡垒就是一个武器仓库，储存了棍棒、长矛、弓箭、斧头、盾牌和厚厚的棉

质护甲等其他各种各样的装备……都是从附属于印加帝国的各个地方汇集到此的。[31]

[illegible]

［5月13日一早，胡安·皮萨罗和其他大约五十名骑兵］从［孙特瓦西］的教堂里出来，上了马，表现得好像是要开始打仗一样，他们开始还四处观望着似乎在提防进攻，然后就突然猛夹马腹全速狂奔，直接冲破了印第安人设立的像墙壁一样堵得严严实实的路障，以惊人的速度朝着山坡上去了。[32]

[illegible]

我们一路向上穿过卡尔门卡，那条路非常狭窄，路的一边是山坡，另一边是一条沟堑，有几段比较深，敌人就从这个沟堑里向我们扔石头和射箭的，对我们造成了很大的威胁。他们［还］毁坏了一些地方的道路，挖了许多坑。我们走的就是这条路，而且走得非常艰难，不得不常常停下来等着我们仅有的不足一百个友好的印第安人把坑填平，把路修好。[33]

[illegible]

[illegible]

[illegible]15[illegible]“[illegible]”[illegible][34][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible][35][illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

> 印第安人从场地一侧的平台上向我们发起了密集的石块和弓箭袭击，我们根本没法保护自己，出于这个原因，胡安·皮萨罗把几个步兵朝着平台的方向猛推过去……那个平台不是很高，他希望有人能上到平台之上把那里的印第安人赶走。当他正在和这些印第安人交战，想要把他们击退的时候……胡安……没有用盾牌护住自己的头部，天上飞着那么多印第安人扔出来的石块，有一块恰好砸中了他的头。[36]

[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

　　□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□

　　本人，胡安·皮萨罗，新卡斯蒂利亚王国库斯科市市民，贡萨洛·皮萨罗［队长］与玛利亚·阿隆索（Maria Alonso）之子，父母均已亡故（愿上帝能让他们的灵魂安息），本人此时身体衰弱但意识清醒……鉴于我的身体状况，我不知上帝对我有何安排，所以我想要在此立下遗嘱和声明……首先，我要把我的灵魂托付到上帝的手中，是他创造了我们，又用他宝贵的血肉为我们赎罪……［此外］如果上帝决定因为我现在所受的病痛而结束我在世上的生命，那么我要求将我的尸体埋葬在［孙特瓦西］的主教堂，希望有朝一日我的兄弟埃尔南多·皮萨罗和贡萨洛·皮萨罗能够将我的尸骨带回西班牙，安葬在特鲁希略城中他们认为恰当的地方……我还要求在我去世的当天为我举行安魂弥撒，在我去世后的九天中，每天都要举行弥撒……

　　我［还］要求，因为一位印第安妇女曾经为我提供了［性］服务，并且生下了一名女婴，虽然我并不承认其作为我女儿的身份，［但是］……考虑到她母亲为我提供的服务，我同意在这个女孩达到适婚年龄并定下获得我的兄长埃尔南多·皮萨罗认可的婚事时，赠送她两千达科特为嫁妆。如果这个女孩没有嫁人就去世的话……我要求将这笔钱交还给我的继承人……而不能由女孩的母亲继承……我

［还］要求……我的继承人［是］……以及我在世上所有的财产［都将归属于］我的弟弟贡萨洛·皮萨罗……［这份遗嘱］是在公证人和证人面前订立并确认的……我们的救世主耶稣基督诞辰1536年5月16日于首都库斯科。[37]

[illegible][38]

[illegible][39]

[illegible][40]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[41][illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

我敢保证这是……世上最可怕、最冷酷的战争。基督徒和摩尔人之间还尚存一些怜悯之心，被活捉的人也还能抱有一点希望，因为用

赎金换性命的机会一直都是存在的。但是面对这些印第安人的时候，他们既没有仁爱也没有理性，更不敬畏上帝……他们只会以最残酷的方式杀死我们。[42]

[illegible]Badajoz[illegible]·[illegible]Hernán Sánchez[illegible]“[illegible]”[43][illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[44]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

> ［最高的塔楼顶部有］一个“大耳朵”，他是如此英勇无畏，简直可以与那些罗马人相提并论。这个“大耳朵”的手臂上套了一个椭圆形的盾牌，同时这只手里还握着一根棍子，另一手则提着一把长剑，头上戴着高顶盔。这些装备无疑是从那些死去的西班牙人身上抢去的，除这些之外印第安人肯定还抢了很多其他的东西。这个“大耳朵”守卫着整个塔楼顶部，行动迅捷如狮子一般，让那些想要顺着梯子爬上塔楼的人一直未能成功，此外他还杀死了那些投降的印第安人……每当他的手下提醒他哪个地方有西班牙人要爬上来了，他就会像一头狮子一样地冲过去……挥起他的长剑和盾牌。[45]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

和那个“大耳朵”在一起的印第安人此时都已经放弃抵抗并失去了勇气，只剩他一人还在战斗。埃尔南多·皮萨罗命令那些爬上塔楼的西班牙人不要杀死这个印第安人，而是要活捉他，还发誓俘虏他以

后也不会杀他。后来西班牙人成功爬上了塔楼，从两个或三个方向同时来到了顶部。[46]

[illegible]

在这个过程中，西班牙人已经朝他射了两箭，［但是］他就像完全没中箭一样毫不在意。看到他的手下全都已经无力回击，而西班牙人却包围了上来，到处都是他们的梯子，每过一个小时他们就能占据多一些的地方，这个印第安人清楚大势已去，已经没有继续战斗的必要了，他把手中的斧头朝［下面的］基督徒扔去，然后抓起一把土塞进自己口中，并抹到自己脸上，他表现出来的巨大悲恸……是言语无法形容的。无法眼睁睁看着自己的堡垒被占领，也意识到阵地失守就意味着自己的死亡——因为他就是这么向［曼可·］印加承诺的——这个“大耳朵”用斗篷蒙住自己的头和脸，从塔楼上跳了下去，落到距离塔顶一百艾斯塔多（estados）[47]的地方，摔了个粉身碎骨。埃尔南多·皮萨罗对于没能活捉他感到非常失望。[48]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]·[illegible]”[49][illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Alonzo Enríquez de Guzmán[illegible]

我们……攻打并夺下了堡垒，杀死了三千个印第安人。他们杀死了我们的队长胡安·皮萨罗……在城中的战斗里他们又杀死了四名基督徒，这还不算之前他们在印第安首领的牧场和农田里杀死的超过三十名基督徒，那些人都是在前去收取进贡的途中被杀死的。[50]

□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□

---

[1] Felipe Huamán Poma de Ayala□*Letter to a King*□New York□E.P.Dutton□1978□□141.

[2] *Pedro Pizarro*□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.5□Madrid□1844□□289.

[3] Niccolò Machiavelli□*The Art of War*□Mineola□Dover Publications□2006□□161.

[4] Inca Diego de Castro Titu Cusi Yupanqui□*Relación de la Conquista del Perú*□in Carlos Romero□*Colección de Libros y Documentos Refer entes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.2□Lima□1916□□61.

[5] *Relación del Sitio del Cuzco*□in *Colección de Libros Españoles Raros o Curiosos*□Vol.13□Madrid□1879□□9.

[6] Pedro Pizarro，*Relación*，289.

[7] Pedro Pizarro，*Relación*，291.

[8] *Relación de los Sucesos del Perú con Motivo de las Luchas de los Pizarros y los Almagros，hasta la Pacificación Realizada por el Licenciado La Gasca*，in Roberto Levillier，*Los Gobernantes del Perú*，Vol.2，Madrid，1921，，391.

[9] Titu Cusi Yupanqui，*Relación*，65.

[10] Pedro Pizarro，*Relation of the Discovery and Conquest of the Kingdoms of Peru*，Vol.1，New York，Cortes Society，1921，，273.

[11] Father Bernabé Cobo，in Roland Hamilton，trans.，，*Inca Religion and Customs*，Austin，University of Texas Press，1990，，216.

[12] Alonzo Enríquez de Guzmán，*Libro de la Vida y Costumbres de Don Alonzo Enríquez de Guzmán，in Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*，Vol.85，Madrid，1886，，270.

[13] Pedro Pizarro，*Relación*，301.

[14] Titu Cusi Yupanqui，*Relación*，67.

[15] Pedro Pizarro，*Relación*，292.

[16] *Relación de los Sucesos*，392.

[17] Pedro Pizarro□*Relación*□292.

[18] *Relación del Sitio*□18.

[19] Cristóbal de Molina□of Santiago□□*Relación de Muchas Cosas Acaescidas en el Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□Series 1□Vol.1□Lima□1916□□175.

[20] Pedro de Cieza de León□*The Discovery and Conquest of Peru*□Durham□Duke University Press□1998□□449.

[21] Garcilaso de la Vega□*Royal Commentaries of the Incas*□Part 2□Austin□University of Texas Press□1966□□799.

[22] *Relación del Sitio*□19.

[23] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□67.

[24] Huamán Poma de Ayala□*Letter*□114.

[25] *Relación del Sitio*□22.

[26] *Relación de los Sucesos*□392.

[27] Enríquez de Guzmán□*Libro de la Vida*□270.

[28] Garcilaso de la Vega□*Royal Commentaries*□804.

[29] Pedro Pizarro□*Relación*□292.

[30] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[31] Pedro Sancho de la Hoz□*Relación para S.M.de lo Sucedido en la Conquista y Pacificación de Estas Provincias de la Nueva Castilla y de la Calidad de la Tierra*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□193-94.

[32] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□67.

[33] Pedro Pizarro□*Relación*□293.

[34] Robert Himmerich y Valencia□"The Siege of Cuzco□An Analysis of Inca and Spanish Warfare□" *Colonial Latin American Historical Review*□Vol.7□No.4□Fall 1998□□393.

[35] [illegible]

[36] Pedro Pizarro□*Relación*□293.

[37] Juan Pizarro□*Testamento de Juan Pizarro*□in *Una Documentación Interesante Sobre la Familia del Conquistador del Perú*□*Revista de Indias*□Año 8□Number 30□October-December□Madrid□1947□□872-73.

[38] □□·[illegible]□Dominican Monastery of Santo Domingo[illegible]

[39] *Relación del Sitio*□30.

[40] *Relación de los Sucesos*□394.

[41] *Relación del Sitio*□30.

[42] Enríquez de Guzmán□*Libro de la Vida*□271.

[43] *Relación de los Sucesos*□395.

[44] *Relación del Sitio*□32.

[45] Pedro Pizarro□*Relación*□296.

[46] Pedro Pizarro□*Relación*□296.

[47] □□□□□□□□□□□□□□□estado□□□□□□vara□□□1.8□□——□□□

[48] *Relación del Sitio*□32.

[49] *Relación del Sitio*□33.

[50] Enríquez de Guzmán□*Libro de la Vida*□270.

[illegible]

[illegible]

你们都知道我曾经禁止你们伤害那些……踏上我的领地的……邪恶之人……［但是］过去的已经都过去了……从现在开始要提防他们，因为……他们是我们最危险的敌人，而我们也将与他们抗争到底。[1]

——曼可·印加，1536年

必要的战争就是正义的战争：除了拿起武器没有别的路可走时，拿起武器就是理所应当的。[2]

——尼科洛·马基亚维利，《君主论》，1511年

[illegible]·[illegible]1536[illegible]5[illegible]4[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

尊贵的先生：

我到圣米格尔和［刚刚建立的］特鲁希略视察，今天刚刚返回国王之城［利马］。经历了旅途中的众多艰辛和危险，本打算好好休息

一下，但是我甚至还没［从马上］下来，就有人把你和我的弟弟送来的信件交到了我手中，我才得知印加［君主］这个叛徒竟然发动了起义。想到这会为我们效忠国王陛下、侍奉我主带来多少危害，以及你们所面临的危险和为我安度晚年增添的困扰，我深感担忧。有你在那里［库斯科］，这让我放心不少……如果这是上帝的旨意，我们一定会去营救你们。我先写到这里，祈祷上帝眷顾你们并协助你这样的伟人。

1536年5月4日

弗朗西斯科·皮萨罗[3]

印加起义期间，基佐将军的勇士们俘虏了一些西班牙人幸存者并将他们押送至曼可·印加处。

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]Rimac River[illegible]“[illegible]”[illegible]Rimac[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]Lima[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

[illegible]1:10 000[illegible]·[illegible]·[illegible]Alonso de Alvarado[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]—[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]（Juan Morgovejo de Quiñones）[illegible]（Vilcashuaman）[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]（Gonzalo de Tapia）[illegible]（*capac ñan*）[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]（Lake Titicaca）[illegible]（Callao）[illegible]·[illegible]

[illegible]16[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[4]

[illegible]·[illegible][5]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]Huaitará[illegible]*puna*[illegible]“[illegible]”[illegible]*puma*[illegible][6][illegible]Pampas River[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]……[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”——[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]Diego Pizarro[illegible]Mantaro River[illegible]Huamanga[illegible]

[illegible]

印加［将军基佐］从这些［死去的西班牙人］身上收缴了不少从西班牙带来的物资，包括锦缎和丝绸……华丽的服饰、很多葡萄酒和别的食物等……另外还有长剑和长矛，后来他们就用这些武器来对付我们……他们得到了一百多匹马［还有］许多火炮……和火绳枪。[7]

[illegible]“[illegible]”[illegible][8] [illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

［西班牙人］收到了［印第安勇士们］要来杀掉他们的消息，但是他们完全没有把这当真，也根本不把他们的对手当回事，还说“让那些卑鄙小人来吧，我们等着把他们砍成碎块，就算他们派来［比现在这些］多一倍的人数我们也不怕……”正是因此，他们完全没有采取任何预防措施，既没有集合到城市中心区并加固防御，也没有安排

守卫或哨兵，更没有派间谍到路上去打探消息，好在印第安人靠近时尽早获得通报。[9]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible] [10] [illegible]“[illegible]”[illegible] [11] [illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Alonso de Gaete[illegible]-[illegible]Cusi-Rimac[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Francisco de Godoy[illegible]

[illegible]

[illegible]-[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible][12] [illegible]“[illegible]”[13] [illegible]-[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]1536[illegible]5[illegible]6[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”——[illegible]1532[illegible]

[illegible]·[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

> 发生了这么多不好的事情让总督感到忧心忡忡，因为他已经损失了四名队长［原文如此］和将近两百名手下，此外还损失了许多马匹；他确信那个城市［库斯科］不是陷入了严重的困境，就是已经失守；［如果是失守的话，］他的弟弟和其他所有在城里的人员恐怕都会性命不保；出于这个原因，再加上自己手下人员极度不足的窘境，他感到非常苦闷，害怕自己会失去这片土地，因为没有哪一天没有人前来向他汇报“哪个哪个首领起义了”，［或是］“在哪个哪个地区又有多少基督徒在外出寻找食物时被杀死了”。[14]

□□

□□1536□7□9□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□□□□□□□

> 最尊贵的先生：
>
> ……印加［君主曼可］……已经围困了库斯科，我对城中人现在的境况一无所知……这个国家已经遭受了严重的破坏，没有一个首领继续听令于我们，而且他们在与我们的对抗中已经取得了很多胜利……这样的情况让我感到十分痛心，不仅消耗着我全部的精力，也

让我开始［担忧］失去总督之位。……我请求您派遣一些人手来支援我，因为这不仅是效忠于国王陛下，［也］是帮了我一个大忙，能够拯救……这些生活在［利马］的人的性命……如果我们得不到帮助，库斯科一定会失守……之后我们剩下的人也都在劫难逃，因为我们的人手太少，武器也所剩无几，而印第安人则无所畏惧……我就先说到这里，只再提一句，为皇室尽忠，满足我和这片领土所需要的帮助对您而言不会有多大损失；就算为了帮助［我们这些］基督徒而有点损失，所有人也都会感恩于您的。

愿上帝满足尊贵的先生您一切的愿望。

弗朗西斯科·皮萨罗[15]

[illegible]20%[illegible]·[illegible]·[illegible][16][illegible]

统治库斯科城和这一整个地区的君主已经起义了。起义活动从一个地方蔓延到另一个地方，突然之间所有人都起来反抗我们了。起义者的首领们已经聚集到国王之城以外四十里格［一百四十英里］的地方。［皮萨罗］总督向我们发来了求救信，我们一定会尽全力帮助他，我们还希望能够获得尽可能多的人手和最大限度的武器增援，包括火炮、火绳枪和十字弩。[17]

[illegible]SOS[illegible]·[illegible]

[illegible][18][illegible]Ollantaytambo[illegible]Panticalla Pass[illegible]

[illegible]

［我的］儿子和兄弟们：

在过去的谈话中……你们都知道我曾经禁止你们伤害那些……踏上我的领地的……邪恶之人，因为他们谎称自己是［创世之神］维拉科查的后代，是受维拉科查的派遣而来的，由于这个［原因］我才接纳并帮助他们，把我所拥有的都给了他们——包括金银、布料、谷物、美洲驼和羊驼、男人、女人和孩子，还有数不清的其他东西。然后毫无缘由地，他们竟然关押我、殴打我，虐待我，甚至想要杀死我……让我感到非常难过的是，我们的人数这么多，他们的人数那么少，可是你们却让他们从你们的手掌心里逃脱了。也许维拉科查真的帮助了他们，因为你们告诉我他们每晚都在跪地［祈祷］……因为如果不是有维拉科查的帮助，他们怎么可能从你们这么多人的手中逃脱？［但是］过去的已经都过去了……从现在开始要提防他们，因为……他们是我们最危险的敌人，而我们也将与他们抗争到底。我打

算把这个镇子作为我的根据地，在这里建造一个无人能攻破的堡垒。按照我说的去做，因为没准哪一天我们会用得上。[19]

[illegible]

那一段时期……信差们……送来了我们在……利马和……豪哈持续摧毁敌人［的消息］，在那里进行的印第安人和西班牙人的战斗中，印第安人是胜利的一方。信差还给我父亲带来许多西班牙人的头颅，两个还活着的西班牙人俘虏和一个黑人奴隶，以及四匹马。他们的到来让这里充满了胜利的喜悦，我父亲光荣地接受了这些［礼物］，他让所有人［都受到了鼓舞］，都想要抱着同样的热情去奋勇杀敌。[20]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

西班牙人即将出发的前一天，就在人们刚刚做完弥撒之后，山坡上的许多印第安人突然开始大喊大叫起来……然后他们把五个基督徒的人头和超过一千封［被撕毁的］信件留在了路上。印第安人无疑是截获了这些信件并杀死了一些总督派来支援库斯科的救兵……印第安人把这些东西摆到这里就是为了让我们看到，并知晓外面的状况，然后更加气馁。［可是，恰恰相反，］这样的举动让我们重获了新生与力量……因为通过这些信件我们获得了我们需要获得的信息——那就是总督和他的手下都还活着……我们还得知国王［查理五世］已经击败［摩尔人］占领了突尼斯。……［通过这种方式］我还收到了写给我的一些信件……既有来自祖国的，也有来自［皮萨罗］总督的。[21]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]
——[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

> 当我们抵达目的地并看到如此坚固的［奥扬泰］坦博时，所有人都感到了惊恐，因为那个地方……特别坚固，建在高高的阶梯之上，墙壁也是用巨大的石块建造的。只有一条通路能够抵达堡垒，还是沿着陡峭的山坡而建的。而且……［山上］还有许多准备好了巨大石块等待着我们的勇士，一旦西班牙人胆敢走进或试图攻占［堡垒的］大门的话，他们就会立即把巨石推下来砸死我们。[22]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

埃尔南多……对一个同行的年长者说："看吧，年轻人不敢靠近堡垒，也不敢做别的，不如让我们这些老家伙们去试探一下［印第安人的防御］怎么样？"于是他和那个灰白头发的老者就一起向石墙发起进攻，由于山势陡峭，战马的胸部几乎都要贴到［墙壁］上了，他们还用长矛刺死了两个印第安人。他们［飞奔］返回时有下雨一样从天而降的弓箭落在他们身上，还能听到［印第安人的］怒吼，这样的场景真是让人惊奇不已。[23]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible][24][illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]”[25][illegible]“[illegible]

□□□□□□□□……□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□”[26]

□□□·□□Patacancha River□□□·□□□·□□□□□□□

印第安人在我们毫不知情的情况下将河水引入了我们所在的平原，我们要是再停留一会儿恐怕就都要被淹死了。埃尔南多看清了印第安人的这些伎俩之后意识到我们今天是不可能拿下这个村庄了，于是他下达了撤退的命令。随着夜幕的降临，他安排所有的步兵走在最前面，然后是几个骑兵护送的随军行李，他自己带着其他一些人员走在中间，最后是他的弟弟贡萨洛·皮萨罗和包括我在内的几个骑兵，我们就是以这样的队形撤退的。[27]

□□

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]（Doña Inés）[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]the Kingd

om of New Toledo[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]*garúa*[illegible]

逃往国王［之城］的［征服者迭戈·德·阿圭罗（Diego de Agüero）］刚刚抵达，向我们报告说他所在的村子里面的印第安人已经发动了武装起义，甚至试图点火将他烧死。大批印第安军队正在向这里逼近的消息让整个城市陷入了深深的恐慌，尤其是在城中的西班牙人数这么少的情况下。[28]

[illegible]

国王之城周边的印第安人［随从］来到城中汇报说，大量的印第安勇士从安第斯山上下来攻击他们，还杀死了他们的妇女和儿童。总督于是派遣佩德罗·德·莱尔马（Pedro de Lerma）带领二十名骑兵前往该地区调查情况，因为［这些事都发生在］距离利马不超过三里格［十英里］的平原之上……［莱尔马］当夜就从利马启程前往，可是他才走出两里格［七英里］就［突然］发现自己的队伍被五万名印第安勇士包围了。[29]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[30][illegible]“[illegible]”。[31][illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]Tarama[illegible]Atabillo[illegible]

[illegible]Huánuco[illegible]Huayla[illegible]Huancas[illegible]Angares[illegible]Yauyos[illegible]Chauircos[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[32][illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]Cerro San Cristóbal[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]‘[illegible]’”[33][illegible]“‘[illegible]’[illegible]”[34]

[illegible]“[illegible]”[35][illegible]

整个［印第安人］大军都开始行动，他们挥舞着众多的旗帜，西班牙人能看出他们是带着怎样的决心和意志来发动进攻的。［皮萨罗］总督下令所有骑兵分成两支队伍……分别在两条街上设下埋伏，

其中一支还是由他亲自带领的。敌人已经穿过了河边的平原，都是精挑细选的精锐之师，［基佐］将军则举着一柄长矛走在最前面。[36]

[illegible]

［基佐将军］乘坐着他的轿子跨过了［里马克］河的两条支流。我们看到［敌人的勇士们］开始进入城市中的一些街道，还有一些开始爬上城墙顶部，于是［西班牙］骑兵突然冲了出来，坚决地向印第安人发起了攻击，由于这里都是平地，他们即刻就击败了敌人。［基佐］将军的尸体躺在地上，同样命运的还有另外四十位和他并肩战斗的指挥官和部落首领。虽然看起来似乎是我们的人专门挑选这些人袭击，但实际上是因为他们走在队伍的最前面，所以骑兵们最先冲向的就是他们。之后西班牙人一路追杀印第安人，直打到了［圣克里斯托瓦尔山的］山脚下。西班牙人在印第安人部署在那里的防卫点遭到了强烈的抵抗。[37]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]

[1] Inca Diego de Castro Titu Cusi Yupanqui□*Relación de la Conquista del Perú*□in Carlos Romero□*Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.2□Lima□1916□□72.

[2] Niccolò Machiavelli□*The Prince*□New York□Bantam□1966□□88.

[3] Alonzo Enríquez de Guzmán□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.85□Madrid□1886□□274.

[4] Agustín de Zárate□□□□John Hemming□*The Conquest of the Incas*□London□Penguin Books□1970□□206□

[5] □□□□□□□□□□□□□□□□□1533□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□·□□□

[6] □□□puma□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□condor□□□□□□guano□□□□□□□□gaucho□□□□□□jerky□□□□□Inca□□□□□□□llama□□□□□□pampa□□□□□□□potato□□□□□□quinoa□□□□□□vicuña□□□□□□coca□□

[7] *Relación de los Sucesos del Perú con Motivo de las Luchas de los Pizarros y los Almagros□Hasta la Pacificación Realizada por el Licenciado La Gasca*□in Roberto Levillier□*Los Gobernantes del Perú*□Vol.2□Madrid□1921□□396.

[8] [illegible]Martín de Murúa□*Historia General del Perú*□Madrid□DASTIN□2001□□219□

[9] [illegible]Martín de Murúa□*Historia General del Perú*□Madrid□DASTIN□2001□□230□

[10] [illegible]Martín de Murúa□*Historia General del Perú*□Madrid□DASTIN□2001□□230□

[11] [illegible]Martín de Murúa□*Historia General del Perú*□Madrid□DASTIN□2001□□230□

[12] Francisco López de Gómara□*Historia General de las Indias*□Vol.2□Chapter 128□Madrid□Espasa Calpe□1932□□55.

[13] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□74.

[14] *Relación del Sitio del Cuzco*□in *Colección de Libros Españoles Raros o Curiosos*□Vol.13□Madrid□1879□□76.

[15] Raúl Porras Barrenechea□*Cartas del Perú*□Carta 143□Lima□1959□□216-17.

[16] [illegible]·□·[illegible]1522[illegible]Piru[illegible]·[illegible]

[17] Raúl Porras Barrenechea□*Cartas del Perú*□Carta 143□Lima□1959□□218.

[18] □□□□□□□□□□□□□□□□□□Willcamayu River□□

[19] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□72.

[20] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□74.

[21] Enríquez de Guzmán□*Libro de la Vida*□276.

[22] Pedro Pizarro□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.5□Madrid□1844□□306.

[23] *Relación del Sitio*□48.

[24] Pedro Pizarro□*Relación*□306.

[25] Pedro Pizarro□*Relación*□307.

[26] *Relación de los Sucesos*□397.

[27] Pedro Pizarro□*Relación*□307.

[28] López de Gómara□*Historia*□56.

[29] *Relación del Sitio*□76.

[30] Murúa□*Historia*□231.

[31] Murúa□*Historia*□231.

[32] *Relación del Sitio*□77.

[33] *Relación del Sitio* 79.

[34] *Relación del Sitio* 80.

[35] *Relación del Sitio* 80.

[36] *Relación del Sitio* 80.

[37] *Relación del Sitio* 80.

[illegible]

[illegible]

［皮萨罗］和阿尔马格罗曾经是亲如兄弟的好朋友，然而私利斩断了这些情谊，贪婪扰乱了［皮萨罗的］思维，想要统治和分封［受封人］的野心让两人之间产生了嫌隙。如果他们都还处于贫穷和匮乏的处境中，而不是来到了这片富足的大地上，那么他们的关系也许反而能维系得更长久。这两个人都没受过什么教育，甚至连字母表都不认得，可是他们之间却充斥着嫉妒、欺骗和其他不公的行径。[1]

——佩德罗·谢萨·德·莱昂，《发现和征服秘鲁》，1554年

想要获得更多的愿望不可否认是很自然而常见的现象；成功满足自己愿望的人更多会受到赞美而不是非议。然而，当那些没有实现愿望能力的人，却要不计代价一意孤行的时候，他们就理应为自己的错误而受到谴责。[2]

——尼科洛·马基亚维利，《君主论》，1511年

[illegible]·[illegible]

阿尔马格罗从智利返回秘鲁后不久就爆发了关于秘鲁控制权的斗争。

1537[illegible]1[illegible]2[illegible]

[illegible]Arequipa[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Araucanians[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

“[illegible]”[illegible]

我在智利的时候……收到了其他基督徒虐待你、抢夺你的财产和房屋，甚至霸占你深爱的妻妾们的事情，这让我感到了比亲身经历他们这些暴行更深刻的伤痛，这主要是因为我相信他们这么对待你是完全不公正的。除此之外，还因为我很感激你，爱护你，一直把你当作儿子和兄弟看待。我一听到这些事就立即决定带领着和我一起的一千个基督徒、七百匹战马返回秘鲁，我身上有国王陛下的信件，凭借他赋予我的权利，我会帮你夺回被抢走的一切，并惩罚那些如此对待你的人，让他们付出与他们的罪行相称的代价。[3]

[illegible]

如果你起义或发动战争，那一定是由于他们对你施加的恶行已经超出了你能容忍的范围。虽然你［现在］对［他们］的处罚应该已经能够让你解恨了，但是我还是要亲自处理这件事，我会把他们都抓起来，作为囚犯送到国王陛下面前，国王陛下将处以他们死刑。我相信在我返回之后，你就可以确信……自己［再也］不会失去我的支持……虽然我带领的军队人数众多、实力强大，足以统治广大的领域，［虽然］我还有两千人手不日即可抵达增援，但是我绝对不会违背你的意愿或建议，或是拒绝你的友情和善意，正如我心中对你一直充满的感情一般……我只希望……如果可以的话，你能够来与我面谈，［而且］你绝对可以相信我……［因为］我可以在此向你做出保证，这次见面不需要很长时间，我只是想知道你是否身体安康，愿上帝保佑你。[4]

□□

□□

［神圣的国王陛下：］

您的总督［阿尔马格罗］以您的名义派遣我们进行此次外交活动，目的是说服［曼可·印加］和平解决［起义问题］，向他传达［阿尔马格罗］总督的友谊，并向他说明总督认为库斯科的基督徒此前对他进行的虐待是有违国王陛下本意的……［我们想要向您汇报］印加［君主］热情地接待了我们，并听取了我们转达的信息，他的回复如下：

“伟大的卡斯蒂利亚［西班牙］国王怎么可以命令他们霸占我的妻子，把我关押起来，用链子拴着我的脖子，在我身上撒尿，朝我脸上吐口水？年长的［弗朗西斯科·皮萨罗］总督的弟弟贡萨洛·皮萨罗［怎么可以］抢走我的妻子并至今还霸占着她？迭戈·马尔多纳多

（Diego Maldonado）怎么可以威胁［要杀了我］，朝我索要黄金，还说他自己也是国王？”

此外［曼可］还控诉了［库斯科市］市民佩德罗·德尔·巴尔科和戈麦斯·德·马库埃拉（Gomez de Macuela）；还有其他在他被囚禁时向他身上撒尿的人，包括阿隆索·德·托罗、［格雷戈里奥·］塞蒂尔（Gregorio Setiel）、阿隆索·德·梅萨（Alonso de Mesa）、佩德罗·皮萨罗、［弗朗西斯科·德·］索拉雷斯（Francisco de Solares），他们都是库斯科的市民［受封人］。他还说这些人用点燃的蜡烛烧他的眉毛。最后，他总结说，“如果我的长辈阿尔马格罗传达给我的信息是真的，如果你们没有撒谎，那么我愿意与［你们］……和平相处……我也会停止杀戮那些曾经错待过我的基督徒”。

……愿上帝保佑您［国王陛下］，愿［基督徒的］疆土不断扩大……

您谦卑的仆人

佩德罗·德·奥纳特（Pedro de Oñate）

胡安·戈麦斯·德·马尔韦尔（Juan G ó mez de Malver）[5]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Urcos[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]16[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]

□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□（Rui Díaz）□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□

当鲁伊·迪亚斯到达曼可所在的地方时，他［曼可］热情地接待了他……他还让他［迪亚斯］留下来住了两天。到了第三天的时候，曼可问了他一个问题，据鲁伊·迪亚斯［后来］说这个问题是这样的：“给我说说，鲁伊·迪亚斯，如果我给你们的国王一大笔财宝，他能不能把这里的基督徒都撤回去？”鲁伊·迪亚斯反问：“你愿意给他多少财宝？”鲁伊·迪亚斯说曼可是这样回答他的问题的：他命人找来［大量的］……玉米［粒］堆在地上。然后他从这一堆里捡起一颗玉米粒对我［鲁伊·迪亚斯］说：“基督徒们找到的金银就好像是这颗玉米粒，而你们没找到的那些就好像是这个玉米堆。”……鲁伊·迪亚斯于是对曼可·印加说：“就算这些山脉都是金银堆成的，你说你愿意把山脉献给国王，国王［还是］不会把西班牙人从这片土地上撤走的。”曼可听了这话之后说：“鲁伊·迪亚斯，你可以走了，告诉阿尔马格罗，不管他去哪里，我和我的子民都会把基督徒赶走，哪怕付出生命也在所不惜。”[6]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

他们对待他的方式很残忍，好像……对待野人一样，［还扒光了］他的衣服，在他身上涂抹各种混合物，然后饶有兴味地看着他脸上惊恐和愤怒的表情。他们还让他喝下大量印第安人常喝的吉开酒，把他绑在一根柱子上，然后用投石索朝他扔一种［质地坚硬，手掌大小的］水果——我们管那个叫番石榴——这让迪亚斯非常痛苦……他们后来还剃了他的胡子和头发，想要把他从一个优秀的西班牙人队长变成一个［赤身裸体的印第安人］。[7]

[illegible]

[illegible]

> ［这个经验丰富的征服者随即派遣了两个信使］以他的名义到库斯科城中问候埃尔南多·皮萨罗，并告诉他自己在智利的各个地方没有发现［秘鲁的］印第安人声称那里会存在的大荣耀［也就是财富］……［他已经］得知整个秘鲁王国发生了起义的事，这些印第安人是在违背他们对西班牙国王的义务。这样的消息以及对于他作为新托莱多王国总督的正式任命已经到达是他返回这里的全部原因。因此谁也不必为他的［返回］而感到任何担忧，因为他［阿尔马格罗］唯一的愿望就是要为上帝和国王效力，惩罚起义的印第安人……实际上，他［阿尔马格罗］听说了［弗朗西斯科·皮萨罗］总督和其他西班牙人经历的艰难处境之后，心中感到无比难过。[8]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]‘[illegible]’”[9]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]16[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]Amaru Cancha[illegible][10] [illegible]

1537[illegible]4[illegible]18[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]·[illegible]”[11]

□□□·□·□□□□□

埃尔南多·皮萨罗下定决心不向阿尔马格罗的人投降，还告诉其他和自己在一起的人说他宁愿被烧死也不会听从敌人的命令。埃尔南多站在门道里顽强地击退了所有想要进入宫殿的人。但是烟雾实在太多，让夜色都变得更加阴暗了。除非他们……放下武器投降，否则奥尔戈涅斯……绝不容许任何一个被困在里面的人活着走出去。再后来，火焰已经烧光了茅草，连支撑房顶的大梁都突然掉了下来。看到……自己可能马上就要丧命了，在宫殿里的西班牙人都迫切地哀求埃尔南多·皮萨罗同意向这些从智利归来的人投降，好离开这个危险的地方，毕竟对方也是基督徒。此时整个宫殿已经开始坍塌，里面的西班牙人大多数都已经被烧伤，还有一半快要被浓烟呛死了……他们迎着敌人的长矛冲了出来……他们的队长［埃尔南多和贡萨洛］与敌人缠斗在一起，最终都被抓起来并受到了卑鄙的虐待……他们遭到了殴打和其他暴行，这是极为不公的，因为他们……是堂弗朗西斯科·皮萨罗总督的弟弟。[12]

□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]

我亲爱的儿子和兄弟们：

我相信在场的这些同我一起经历了考验和磨难的人并不知道我为什么把你们召集到此。我马上就会对你们讲明……关于我即将告诉你们的事，你们不必感到担忧，你们都清楚很多时候迫于形势，人们不得不做一些他们不想做的事。正是出于这个原因，我认为我有必要顺应［会使用弓箭的］安蒂人的请求，他们很长时间以来都希望我前往他们的领地探访。我现在打算满足他们的愿望，到那里去几天。我希望［我离开的消息］不会引起你们的哀伤，因为那绝对不是我的本意……

你们现在都明白了，在今天之前我就告诉过你们很多遍，这些留着胡子的家伙自称是维拉科查而来到我的土地上，因为他们的服装和行为与我们如此不同，你们所有人，也包括我都相信了他们的鬼话……我带他们来到我的领地、进入我的城镇……你们都知道我给了他们什么，也都看到了他们是怎么对待我的……

想想这些事，再想想其他多得数不过来的恶行，我才派你们去围困库斯科，打算让他们也体验一下他们施加在我们身上的痛苦。在我看来要么是因为他们的神明帮助了他们，要么是因为我没有亲临战场，所以结果并不如我的预期，这让我感到非常难过。不过，世事并不总能尽如人意，我们也不应该过分纠结于此，这就是为什么我要你们不必太悲伤，因为最终的结果并没有那么糟糕……因为你们知道在利马、丘利科玛尤（Chullcomayo）和豪哈［的战斗中］我们也取得了一些成功，这就是积极的一面，虽然这些成果还不能弥补他们给我们造成的苦难。

现在我认为该是我前往安蒂人领地的时候了……而且我会在那里停留一段时间……我要求你们不要忘了我对你们说过的话……不要忘记无论是我还是我的祖父，甚至是我的曾祖父在这么长久的时间里供养了你们、守护着你们，让你们的家族受益，在你们需要的时候满足你们的愿望。就是因为这些，无论是你们还是你们的后代终生都不能忘记我们的恩惠……你们要尊敬我的儿子……蒂图·库西·尤潘基以及他将来的子孙，并遵从他们的命令。如果你们这样做，我会非常满意。[13]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]*runa*[illegible]

[illegible]·[illegible]

我的君主，您怎么可以抛弃您的孩子们，抛弃这些真心爱戴您、忠心为您服务，为遵循您的命令万死不辞的子民？您［现在］让我们去追随哪个国王、哪个君主？我们可曾背叛了您，可曾对您行过什么恶行，以至于您要抛下我们，让我们没有国王、没有君主可敬仰？除了您和瓦伊纳·卡帕克，您的父亲和祖先，我们从未效忠过其他的君主。所以，君主啊，请不要这样抛下我们，让我们陷入无助之中，或者至少让我们跟随您前往任何您要去的地方，那样我们就心满意足了。[14]

[illegible]“[illegible]”[illegible][15][illegible]

万一他们强迫你们去崇拜他们崇拜的东西，也就是那些写了东西的纸［圣经］……不要遵从。不过……如果你们无力抗衡，就在他们面前摆摆样子，但私下里不要忘记我们的各种仪式。如果他们要求你们破坏自己的神像［huacas］，甚至是强迫你们这样做的时候，可以破坏一些做给他们看，把剩下的藏起来——这样我会很满意。[16]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

在启程之前，他们都全副武装了起来，营地附近的广场上竖立着神像，人们大声祈祷，祈求神明不要抛弃他们，有人甚至是在哭喊、叹息。在神像四周还有太阳和月亮的标志，人们将此也视为神明的象征，并在神龛和圣坛前杀了很多动物［美洲驼和羊驼］献祭。[17]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

---

[1] Pedro de Cieza de León□*The Discovery and Conquest of Peru*□Durham□Duke University Press□1998□□368.

[2] Niccolò Machiavelli□*Il Principe*□Oxford□Clarendon□1891□□196.

[3] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.121□Chapter 7□Madrid□1959□□151.

[4] Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés□*Historia General y Natural de las Indias*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□Vol.121□Chapter 7□Madrid□1959□□152□

[5] Pedro de Oñate y Juan Gómez Malaver□*Colección de Documentos Inéditos para la Historia de Chile*□Vol.5□Santiago□1889□□277.

[6] Pedro Pizarro□*Relación*□314.

[7] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 5□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□21.

[8] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 6□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□27.

[9] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 6□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□27.

[10] “□□□□□”□Amaru Cancha□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[11] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 9□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□42□

[12] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 9□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□44□

[13] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□76.

[14] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□78.

[15] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□79.

[16] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□80.

[17] Cieza de León□*Guerra de Las Salinas*□Chapter 21□106.

[illegible]

[illegible]

［安蒂人］的领土……是一片崎岖不平的山地，遍布着山峰和峡谷，因此，那里净是险要的关口，马匹根本难以通行，除非花费大力气用土坯在所有不好走的地方全铺上路……草木丛生的［丛林］地区……面积非常大，［而且］……越靠近北方海洋地势越低。[1]

——佩德罗·皮萨罗，《记叙》，1571年

那些居住在大陆另一侧、山峰另一边的人就像野人一样，既不盖房子，也不种庄稼，几乎没有什么财产可言。他们只有巨大的丛林，几乎就是靠吃树上的野果为生。他们没有地方住，也没有定居的概念，［而且］那里还有很多大河。那片土地上什么也不产，所以那些人只能给他们的［印加］君主进贡鹦鹉的羽毛。[2]

——佩德罗·桑乔·德·拉·奥斯，《记叙》，1543年

[illegible]Wakay Willka[illegible]Mount Veronica[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

EL SESTO CAPITAN
OTORONGO · ACHACHI · APPOCAMAC · INGA
ande suyo
otorõgo

画面描绘的是图帕克·印加的一个将领在征服安蒂苏尤时射杀美洲豹。

[illegible]·[illegible]·[illegible]*chonta*[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[3]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

森林非常茂盛，有很多充满危险的地方，印加人不敢强行闯入，也不知道往哪个方向走能够找到当地人的聚居地，因为浓密的林木起到了很好的隐蔽效果。要找到安蒂人，［印加］探路者必须爬上最高的树木看哪个方向有［营火］冒出的烟升到空中。然后他们就朝着这个方向，在茂密的林下灌木丛中开出一条路，直到这个［路标］失

效……再接着寻找下一个。通过这种方法，印加人在似乎不可能造路的地方开辟出了一条路。[4]

[illegible]·[illegible]Tono River[illegible]Manosuyus[illegible]Mañaris[illegible]Chunchos[illegible]Opataris[illegible]·[illegible]sacharuna[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]Lucumayo River[illegible]

[illegible]Amaibamba Valley[illegible]Chuquichaca bridge[illegible]Vitcos[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]Oropesa[illegible]Pavia[illegible]Francis I[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]Méndez[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]Juan Orgóñez[illegible][illegible]“[illegible]·[illegible]”[illegible]·[illegible]Diego Méndez[illegible]

[illegible]1533[illegible]4[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]*El que más tiene*[illegible]*más quiere*[illegible]”[illegible]

先生：

……堂迭戈·德·阿尔马格罗总督已经委托我掌管他的海军［补给］舰队并任命我为总司令即日启程前往［智利］。他对我青睐有加……像对待他的亲生儿子一样对待我。他拒绝了埃尔南多·德·索托队长自愿［赠送他］二十万达科特［以获得这个职务］的请求，而是将这个职务授予了我……更让我获益匪浅的是，他已经请求国王陛下授予我总督的职务……

我向国王请求的是管理南部沿海地区一片五百里格［约合一千七百五十英里］的领地，我将拥有总司令的职务……并被授予总督的头

衔……国王陛下还许可我［获得］我进行征服活动［所得利益的］10%，并将授予我侯爵的贵族身份及圣地亚哥［骑士团］制服……

先生，我在这里请求您的是，不管通过什么［必要的］办法，请您承认我是您合法的儿子，这样我才能获得圣地亚哥骑士团制服……看在上帝的份上……关于承认我合法身份的事情，您可以找一位律师办理……

您顺从的儿子

罗德里戈·奥尔戈涅斯[5]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1537[illegible]7[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Añas Collque[illegible]-[illegible]Mama-Runtu[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

他们每天都派遣信差来召唤帕鲁去加入他们的阵营，说他已经为基督徒服务得够久了。但是帕鲁谨慎地回复他们：这些［西班牙人］是他的朋友，而且他们是那么英勇无畏，无论他们想要做什么最终都会获得胜利。当库斯科城中只有二百个西班牙人的时候，曼可召集了超过二十万的印第安勇士来企图杀死他们，结果却是让许多印第安妇女成了寡妇，让许多印第安儿童失去了父亲。据他所知战争中丧生的印第安人超过了五万……帕鲁劝诫信差和其他出入他营帐的印第安人都放下武器，不要抵抗西班牙人。[6]

[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

奥尔戈涅斯接近镇子之后立刻下令让弓弩手朝镇子里大量放箭……希望印第安人看到我们的武器能够给他们造成的损害之后会弃

守城池。从某种意义上说，印第安人证明了自己是决绝而英勇的，他们坚定地守卫着自己的领地和堡垒，朝基督徒们投掷了许多石块和飞镖。但是西班牙人很快就耗尽了他们的战斗力，印第安人被迫放弃了这个地方，只能采取最后一个办法来保住性命，那就是逃跑。西班牙人给他们造成了重创，很多人非死即伤。[7]

[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*cumpi*[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Lucana tribe[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

他们驱赶着所有他们能抓到的印第安人走在前面，然后是我的祖先们的木乃伊，他们的名字是瓦伊纳·夸里（Huayna Kawri）、维拉科查·印加、帕查库提·印加、图帕［图帕克］·印加·尤潘基和瓦伊纳·卡帕克……［此外］还有很多珠宝和财物……他们抢走的美洲驼和羊驼超过五万头，而且这些牲畜都是精挑细选出来的……他们还抓住了我和我父亲的许多后宫嫔妃。[8]

[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]

依照我在西印度群岛各处的经历，［我知道］一旦总督们之间出现分歧和争斗，那往往也是他们被剥夺自己此前获得的权力的开端，他们会开始遭遇损失和厄运，甚至被长时间关进监狱，最凄惨的情况下，还会死在监狱里。所以我敢肯定地说，如果［皮萨罗］总督与阿尔马格罗总督不达成和平协议从而避免交战……那么他们两人从此都躲不开困苦与麻烦。因为当国王陛下听说了这里的冲突，他就不得不想办法解决他王国里面出现的争端，归根结底这都是他的王国。届时他一定会派遣其他能够维持和平的人到这里来取代原本的统治者……一旦……［国王派遣的官员］……踏上一个省份或是一个新建立的王国，那些最初统治这里的人们就永远没有机会再统治这些地方了……

我这么说是因为我个人愿意作为一个调停人从中斡旋，最终让总督们通过协商达成和解，保证他们今后都能和平相处，这是达成协议所要遵守的最起码的保证。我说这些是因为你［埃斯皮诺萨是看着埃尔南多说的］看起来不像那种在被囚禁的时候，为了重获自由对什么都一口答应，而获得自由之后就会想起自己遭受的痛苦……并想要找错待自己的人报仇雪恨……［或是］会发起一场明智的人都不愿追随……而且一旦发起就无法终结的战争的人。因此，你应当表现出你渴望和平，而不是［只想］获得自由好出去发动战争。[9]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

如果所有人类，尤其是现在活在世上的这些人……都能一心一意侍奉上帝，并循着理智的光辉行事，为自己拥有的和属于自己的而感到满足，那么世上就不会有这么多战斗和激烈的抗争了。然而人心总是想要控制和主宰，为了实现这些野心，很多伟大的君主和国王都走向了毁灭，甚至连他们的灵魂也面临着迷失的危险。人们为了争夺统治权，往往不惜父子反目、兄弟阋墙。结果受害最深的都是那些国家

本身，战争造成的田地荒芜、尸横遍野、建筑和城市变成废墟的景象是最让人痛心的……这些战争往往是由一些微不足道的原因引起的，但是冲突会不断升级、一发不可收拾，到最后就算发起战争的人想要停止也为时已晚。所有战争中最应当被畏惧的也是最残酷的莫过于内战。罗马受到的皮洛士或汉尼拔之类的［外国］侵略者的威胁远不及它自己的市民给它带来的灾难。罗马人在［他们］七百多年的历史中发动的所有战争……都不如西拉和马吕斯、庞贝和恺撒之间的战争［更让罗马陷于危难之中］。即便是在……没有发生这样重大的事件的情况下，也已经有很多西班牙城市毁于一旦，市民几乎无法再在城中居住……就因为人们［分裂成各个派系］，互相敌对。

所以现在，如果你们两人在这把年纪，在已经效忠于国王陛下这么久之后，竟然成为内战的挑起者——你们觉得自己能从中得到什么好处呢？你们两方都会死很多人，那时你们就都成了杀人犯，然后国王会派遣一个法官来到这里判定你们的命运。人们永远不会忘记在你们活着的时候西班牙人之间发生了内战，那时你们还有何颜面示人？你们现在完全有办法避免这样的事情发生，那就是和［皮萨罗］总督达成协议。不要被那些不成熟的年轻人的说法骗了，也不要觉得你的幸福就取决于你能不能得到［利马附近的］马拉（Mala）。耐心地等待［即将到来的］巴拿马主教，一旦你们各自统治区的边界得到确认，［你们］每个人就都知道国王陛下授予给自己的是什么了。[10]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]‘[illegible]’”[11][illegible]

1538[illegible]4[illegible]26[illegible]St.Lazarus[illegible]Las Salinas[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[阿尔马格罗]总督坐在印加人的轿子上随军一起出了库斯科。在到达拉斯萨利纳斯之前，他经过了一片平原……他在那里对自己的队长们说他们都看到了协商谈判的结果以及自己是如何被拒绝的，他还说如果事情不是[以这种方式]走到这一步，他并不想来打仗，因为战争是对上帝和国王陛下的伤害……但是他们不能眼睁睁看着埃尔南多·皮萨罗和他的哥哥在经过了协商并做出了那么多的承诺之后又回来报复。那些追随着他们的人都被骗了，他们以为所有人都能分得这里的土地。[可是]一旦他们发现那是骗他们的，他们肯定就不敢再发动战争了。“既然你们是手握正义的一方，就去英勇地战斗吧，胜利会属于你们，而敌人将会受到严厉的惩罚。”[12]

[illegible]

埃尔南多·皮萨罗在距离战场还有几英里远的地方[勒住了缰绳]，他对着自己的队长和士兵们发表了一番讲话，为的是给自己的行动寻找正当理由。他说当自己在库斯科以国王的名义拼死守卫时，是阿尔马格罗挑起了这场战争，囚禁他并虐待他，这是所有人都知道

的。他要惩罚那些追随阿尔马格罗并分享了他的劫掠成果的人，这不仅是为了自己曾经受到的伤害而报复，更是出于捍卫荣誉的目的，因为那些人在阿尔马格罗犯下错误的时候协助了他。现在，遵照［弗朗西斯科·皮萨罗］总督的命令，我们要夺回库斯科城，将那里从阿尔马格罗的压迫和统治下解放出来……当战争结束之后，会有大片的领地和财物供所有人分享，这将是对参战人员的奖赏，而且是仅限于参战人员的，其他人无权分享。[13]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

所谓“来自智利的人”和那些［支持皮萨罗］的人之间的战斗即将打响的消息……被广为传播，各个城镇里的印第安人都赶来围观，为这样一天终于到来而欢欣鼓舞。他们相信这在某种程度上是对于西班牙人给他们带来的伤害与苦难的一种弥补。此时印第安人站在陡峭的山坡上，希望［任何］一方都不要胜出，最好所有人都死在他们自己的武器之下……印第安人首领的妻子们或者是西班牙人的女仆［情妇］［也］都从城里跑出来看那些将要在下面参战的人。[14]

[illegible]“[illegible]”[illegible][15] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

［战争打响了］，罗德里戈·奥尔戈涅斯元帅看到敌人的火绳枪干净利落地摧毁了他的队伍，就对一个带领着五十名骑兵的队长大喊：“冲锋，先生，带着你的分队……去冲散那些火绳枪手！”然而他［这个队长］回答说：“你想让我们去送死吗？”于是……奥尔戈涅斯抬头对着天……大喊道：“愿万能的上帝保佑我！”然后他就孤身一人朝敌人冲去了，一个高大魁梧的男人骑在一匹健壮的浅灰色战马上……他用长矛扎死了一名步兵，用剑［砍掉了］一个火绳枪枪手

的脑袋，还［刺伤了］另一个火绳枪枪手的大腿，然后在敌人的瞠目结舌之下回到了自己的队伍面前。[16]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[17]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

士兵们在四处劫掠吵嚷，为争抢战利品而大打出手。整个城市都陷入了混乱之中。印第安妇女们到处奔逃躲避，胜利的西班牙人就在她们后面追赶……罗德里戈·奥尔戈涅斯的头被带回了城中，依照埃尔南多·皮萨罗的命令用绳子拴着挂了起来。[18]

[illegible]·[illegible]

□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□
□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

［埃尔南多·皮萨罗］……在他自己的住处前面集结了大批全副武装的人手……然后带着他们进入了……堂迭戈·德·阿尔马格罗总督……所在的牢房……［并］通知他已经被判处了死刑。当这位不幸的人听到这个消息时，他认为这是一种极其可鄙的行径，既不合理不合法，也有违公平正义。他感到非常震惊，他回答他……要向帝国皇帝和国王陛下申诉……埃尔南多……则回答他［阿尔马格罗］应当将自己的灵魂托付给上帝，因为死刑即将被执行。然后这位可怜的老人就跪在地上说道：“埃尔南多·皮萨罗统帅，为你已经实现的这些复

仇感到满足吧。要知道，且不说你处死我是对上帝和帝国皇帝的背叛，单凭我对你们的恩情你也不应当这样对待我，你和你的哥哥［弗朗西斯科］之所以能够爬上今天这个地位，我是那梯子上的第一根横杆。别忘了……当你身处我今天的位置时，当我的谋士们都恳请我砍下你的脑袋时，我选择了饶你一命。”[19]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[20] [illegible]

7[illegible]*huaca* Tocori[illegible]1538[illegible]7[illegible]8[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible][21] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Doña Isabella[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][22] [illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Antonio de Toraco[illegible]

先生们，这片土地难道不是属于国王陛下的吗？为什么在我为国王陛下做出这么多贡献之后，你们却要杀了我呢？别以为国王陛下

［现在］在很远之外的地方，但他的权力无所不在，马上就会管到你们头上。就算你们不担心国王陛下会看到这一切，你们至少也应该相信上帝无所不知。[23]

[illegible]·[illegible]

［皮萨罗］统帅，我知道你已经下定决心要我的命了，但是请不要伤害我的灵魂，那样对你的名誉也是种损伤……既然你认为我应该被判死刑，［那么］就将我送到国王陛下面前去让他做出评判。把我交给国王陛下或是你的哥哥，总督阁下……如果你不愿留我活在世上……是担心我会给你带来任何危险或麻烦，那我愿意给你提供任何能够让你满意的保证……［你知道］我已经没有任何权势，我的副手罗德里戈·奥尔戈涅斯已经死了，其他将领和大部分人手也都在战斗中死去了，幸免于难的也都成了你的囚徒。[24]

[illegible]“[illegible]‘[illegible]’” [25]

□□□·□·□□□□□□□□□□□□□

---

[1] Pedro Pizarro□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.5□Madrid□1844□□323.

[2] Pedro Sancho de la Hoz□*Relación para S.M.de lo Sucedido en la Conquista y Pacificación de Estas Provincias de la Nueva Castilla y de la Calidad de la Tierra*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.5□Lima□1917□□189.

[3] Pedro Sarmiento de Gamboa□*History of the Incas*□Mineola□Dover□1999□□142.

[4] Pedro Sarmiento de Gamboa□*History of the Incas*□Mineola□Dover□1999□□142.

[5] Raúl Porras Barrenechea□*Cartas del Perú*□Vol.1□Carta 115□Lima□1959□□167.

[6] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 21□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□107.

[7] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 21□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□109□

[8] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□82.

[9] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 19□97.

[10] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 20□102□

[11] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 48□266□

[12] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 62□318□

[13] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 63□323□

[14] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 63□320□

[15] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 62□318□

[16] Alonzo Enríquez de Guzmán□*Libro de la Vida y Costumbres de Don Alonzo Enríquez de Guzmán*□in *Coleccion de Documentos ineditos para la Historia de España*□Vol.85□Madrid□1886□□315.

[17] Cieza de León，*Guerra de las Salinas*，Chapter 19，97.

[18] Cieza de León，*Guerra de las Salinas*，Chapter 64，329。

[19] Enríquez de Guzmán，in *Libro de la Vida*，319.

[20] Enríquez de Guzmán，in *Libro de la Vida*，320.

[21] Enríquez de Guzmán，in *Libro de la Vida*，320.

[22] Enríquez de Guzmán，in *Libro de la Vida*，320.

[23] Enríquez de Guzmán，in *Libro de la Vida*，321.

[24] Enríquez de Guzmán，in *Libro de la Vida*，321.

[25] Enríquez de Guzmán，in *Libro de la Vida*，322.

□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

［准备好启程去抓捕曼可之后，他们］……得到消息说这个印加［君主］已经从那里撤退，朝……［安蒂苏尤］去了……那里道路不通，行进困难，马匹几乎没有什么用武之地，正是出于这个原因，他们从那时起终止了继续追捕曼可·印加的行动。[1]

——克里斯托瓦尔·德·莫利纳，《记叙》，1553年

在最开始的时候，游击队员们的关键任务是防止丧命……当这个目标得以实现之后，再去占据敌人无法达到的区域，或是集结起让敌人不敢轻易进攻的人数，然后［游击队员］就可以开始组织逐渐削弱敌人的行动。起初是在针对游击队的战斗最猖獗的区域，然后渐渐向敌人的领地延伸，破坏他们的通信，再然后袭击或骚扰他们的指挥点和核心根据地，发挥游击队全部的力量，让敌人在任何时候都不得安宁。[2]

——切·格瓦拉，《论游击战》，1961年

反暴动行动越早实施越好。不断升级的暴动会变得越来越难镇压。[3]

——《美国陆军部临时反暴动行动实地手册》，2004年

安蒂苏尤丛林中的印第安人妇女，她身边是一只猴子和一只金刚鹦鹉。

□□·□·□□□

□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□*ceja de la selva*□□

□□□“□□”□*huaca*□□[4]□□·□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□“□□□”□*huilca*□□“□□”□*pampa*□□□□“□□”□□□□□□□“□□”□“□□”□□□□□□“□□□□□”□□□□□“□□□□□”□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□Concevidayoc□□□□□Chontabamba□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Pilcosuni□□□□□□□□□□□□□·□·□□□□□

当印加的［图帕克·印加·尤潘基］征服各地的消息传遍了这个地方的时候，当地的一些印第安人首领都去与他进行和谈。他们带着鹦鹉、猴子和一种特别的巨型食蚁兽（*perico ligero*）作为礼物送给他。这种动物有很长的吻部和尾巴，走路姿势非常笨拙。他们还给印加君主送去了一些羽毛和沙金……这个地区盛产黄金，当地的沙子中就含有金的成分。他们还给印加君主送去浸了蜂蜜的甘蔗杆和涂了颜色的弓和箭。那些顺从了印加君主的人都被赏赐了盐，因为盐被认为是他们能够获得的最有价值的东西。看到这些人都习惯于赤身裸体，君主还送了长袍和斗篷让他们穿上。他们当天会穿着这些衣服，可是回到自己的棚屋过夜之后，第二天早上就又依着自己的习惯赤身裸体地来到印加［君主］面前，惹得君主捧腹大笑……就这样，君主走遍了这片森林和［安蒂人］的各个地方……征服了那些敢于挑衅他的部落，善待了那些友好的部落。[5]

[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]1538[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]1538[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]1536[illegible]（Marañon River）[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

君主曼可·印加……带领着“大耳朵”和那些曾经参加过向西班牙人发起的战争的军事将领们，撤退到了［安蒂苏尤］的山脉堡垒里。当……利马或其他地区的商人带着货物前往库斯科的时候，印第安人会袭击他们并抢夺他们的货物，有的西班牙人会被杀死，有些则被活捉……放到马背上被带回……［安蒂苏尤］，这些活着的基督徒会被带到印第安妇女面前接受酷刑折磨，这样的行为是为了报复他们曾经给印第安人带来的苦难……酷刑的方式是将尖头的木桩从人的下半身钉进去，直到另一头从嘴里露出来。这样的消息给西班牙人带来了极度的恐惧，那些无论因公因私需要前往库斯科的人都不敢启程了，除非是有全副武装的护送队伍陪同。[6]

[illegible]·[illegible]1538[illegible]11[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

当［皮萨罗］看到这封信并听说了已经发生的一切之后，他低垂着目光沉默了好久……似乎是被哀伤的情绪打击了，还掉了一会儿眼泪。他是不是在装模作样，只有上帝知道。毕竟……我［还］听到另一些在他得到这个消息时和他在一起的人说，其实总督是下令敲锣打鼓地庆祝这个喜讯来着。[7]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]（Illán Suárez de Carvajal）[illegible]

[illegible]（Andahuaylas）[illegible]——[illegible]——[illegible]（Captain Villadiego）[illegible]（Vilcas River）[illegible]

[illegible]（Oncoy）[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]coup de grâce[illegible]·[illegible]

> 于是我父亲的人马获得了胜利，他们从西班牙人身上收获了战利品，把他们的尸体扒光，［并］拿走了他们所有的衣物和武器，［然后］把所有东西带回了山上的昂科伊镇。我的父亲和［他的手下］……激动万分，他们为这场胜利和收获的战利品举行了各种活动，载歌载舞地庆祝了五天。[8]

[illegible]

□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□

1539年2月27日于库斯科

神圣罗马帝国皇帝：

……在沿着［印加］道路返回城中的路上，我就收到了城里发出的信件，由此得知曼可转移到了距离此处二十五里格［九十英里］的地方继续进行起义活动，他不仅抢劫了一些城镇，还派遣信差到全国各地挑动群众起义……之后我派遣了队伍去惩罚他……［但是］，由于他们拥有很多探子……他总能避免在开阔地带与我们正面交锋，并且躲藏在森林里让我们很难找到。等夏天到了他就抵挡不住我了……到时我一定会抓住他，无论他是死是活。[9]

□□·□□Lupaca tribes□□

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]Consora[illegible]Pocona[illegible]Chicha[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]Cordillera Blanca[illegible]Callejón de Huaylas[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]Francisco de Chávez[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible][10][illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]……[illegible]”[illegible][11][illegible]“[illegible]”“[illegible]”“[illegible]”“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]1539[illegible]4[illegible][12][illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible][13][illegible]

[illegible]·[illegible]

埃尔南多·皮萨罗离开他的哥哥侯爵大人时对他说：“［你知道］我要去西班牙了，除了上帝，我们全都指望着你呢。我这么说是

因为那些从智利回来的人仍然心有不甘。如果我走了，他们就没什么可怕的了（他说的是真的，那些人确实非常惧怕埃尔南多）。跟他们保持好关系，对那些有意顺从的就略施些恩惠，［但是］对于那些不肯接受好意的，绝不能允许他们［哪怕］是十个人在你所在的地方方圆五十里格之内集结起来，否则……他们［一定］会杀了你。”……埃尔南多说得很大声，我们都听见了，他又拥抱了侯爵之后就启程离开了。[14]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[15]

[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

1539[illegible]4[illegible]——[illegible]

[illegible]Huaspar[illegible]Inquill[illegible]·[illegible][16][illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]Colpacasa Pass[illegible]Pampaconas River[illegible]

[illegible]

[illegible]*selva*[illegible]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*Uru-kusi llu-kuna*[illegible]·[illegible]Blas Valera[illegible]

那些生活在……［安蒂苏尤］的人……吃人肉。他们比老虎还要凶猛，不敬神也不守法，更没有什么美德。他们不崇拜任何偶像或类似的东西。他们只敬畏撒旦，后者会化身为某种野兽或毒蛇来跟他们说话。如果他们在战斗中抓到俘虏……并且确认他只是个出身卑微的平民之后，他们就会把俘虏大卸八块，然后分给朋友和仆人食用，甚至拿到市场上去出售。但是，如果被俘虏的是个贵族，那么部落首领们会召集自己的妻子儿女，此时的他们已经化身为了恶魔的仆人，会把俘虏扒光衣服绑在柱子上，然后用燧石刀和剃刀一点点切割他身上肉最多的部位，比如小腿、大腿、臀部、上臂等。其他男男女女甚至孩子们身上都会沾到喷溅的鲜血，他们会以极快的速度分吃人肉，不

经过烹煮或烧烤，甚至嚼都不嚼就咽下。他们在可怜的受害者面前大口大口地吞食，让后者亲眼看着自己被别人生吞活剥。[17]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

［当］二十名西班牙人……［过了桥之后］，隐藏起来的印第安人开始……从两边的山上向河谷中推下巨石。这些巨石携带着强大的威力从高处滚落下来。三个西班牙人被石头卷走，碾碎或撞入河中。那些走在前面已经进入森林里的西班牙人也遭遇到了无数的印第安弓箭手的阻截，后者朝他们射箭，很多西班牙人受了伤，要不是他们发现了一条狭窄的小路并从那里跳进水中，恐怕都会丧命……因为他们无法……同隐藏在树林中看都看不见的印第安人［正面交战］。[18]

[illegible]·[illegible]

> ［我的父亲］已经从他安排在各条路上的探子那里听说了贡萨洛·皮萨罗……带了很多人手来抓他，同行的还有他的三个兄弟……［于是］他［曼可］亲自前往迎战，但是无法确定到底来了多少西班牙人，因为树林太浓密了，根本数不清楚……［后来］他在河边和他们大战了一场。[19]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”。[20] [illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”。

[illegible]·[illegible]

我的父亲对于他［瓦斯帕尔］来跟自己谈判感到非常愤怒，以至于这个谈判要了［瓦斯帕尔］的命。［鉴于］我父亲想杀瓦斯帕尔是出于愤怒，所以库拉·奥克罗想要阻止他，因为她很爱［自己的兄弟］。［但是］我父亲无视了她的哀求，执意命人砍下了瓦斯帕尔和因奎尔的脑袋，还说：“我砍下他们的头总好过让他们带着我的头离开。”[21]

[illegible] [22]

[illegible]

[illegible]

在窄小的［峡谷］入口处……［曼可］修建了一堵石墙，上面留着小窗口，为的是通过窗口向我们射击。他们可能有四杆或五杆火绳枪……都是从西班牙人那里抢走的。因为他们不知道如何装填弹药，所以对我们没有什么威胁，他们把［铅］弹放在距离枪口很近的地方，所以根本打不远，子弹一出膛就掉到地上了。[23]

[illegible]·[illegible]

看到西班牙人在高处向他们发起进攻之后，有印第安人跑去给在堡垒中的曼可报信……他听明白之后，就让三个印第安人徒手抬着他迅速跨过……沿着堡垒附近流淌的河流，然后沿着河边向下游走了一段，就隐入丛林之中藏起来了。其余的印第安人也都朝着各个方向逃窜，在树林里寻找藏身之地。[24]

[illegible]“[illegible]·[illegible]·[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible][25][illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Mansio Serra deLeguizamón[illegible]“[illegible]”[illegible][2

6] [illegible]

[illegible]

[illegible]1539[illegible]7[illegible]

她拒绝了，奋力地想尽各种办法保护自己，甚至不惜往身上涂抹各种污物和令人作呕的东西，这样那些想要强奸她的人就会觉得恶心了。她一路上不得不多次使用这种办法来确保自己的安全，直到队伍抵达奥扬泰坦博。[27]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”。[28]

[illegible]“[illegible]”。[29] [illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[30] [illegible]“[illegible]”[31] [illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]“[illegible]……[illegible]”[32] [illegible]·[illegible]

> 侯爵大人盛怒之下……下令处死曼可·印加的妻子。一些卡纳里人将她捆在柱子上并进行殴打，还向她射箭，直到她断气为止。在场的西班牙人说这位印第安妇女从头到尾没有说一个字，没有一句抱怨，最终因为受到的殴打和中箭而死亡了。人们无法不对她感到钦佩，这是一个临死都没有因为伤口的痛楚而抱怨、求饶或呻吟的女人。[33]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□
□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□[34]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□*gobernador*□□□□□□□□□□□□□
□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

---

[1] Cristóbal de Molina□of Santiago□□*Relación de Muchas Cosas Acaescidas en el Perú*□in *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□Series 1□Vol.1□Lima□1916□□183.

[2] □Ernesto□“Che” Guevarra□*La Guerra de Guerrillas*□Havana□MINFAR□1961□□21.

[3] United States Government□*U.S.Department of the Army Interim Counterinsurgency Operations Field Manual*□Washington□2004□□Chapter 3□3-2.

[4] “□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□

[5] Juan de Betanzos□*Narrative of the Incas*□Austin□University of Texas Press□1996□□126.

[6] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 87□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□424.

[7] Pedro de Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.1□Chapter 186□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□419□

[8] Titu Cusi Yupanqui□*Relación de la Conquista del Perú*□in Carlos Romero□*Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.2□Lima□1916□□85.

[9] Francisco Pizarro□*Carta de D.Francisco Pizarro a S.M.*□in *Revista de Historia de América*□No.47□Mexico□1959□□154-157.

[10] Pedro de Cieza de León□*Guerra de Chupas*□in *Guerras Civiles del Perú*□Vol.2□Chapter 17□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□57.

[11] Municipal Council of Lima□*Libros de Cabildos de Lima*□Second Series□Vol.1□Lima□1935□□280.

[12] □□□□□□□□□□□□□□□□□R*elación del Sitio del Cuzco y Principio de las Guerras Civiles del Perú Hasta la Muerte de Dieg*

o de Almagro□□□□□1539□□□□□In *Colección de Libros Españoles Raros o Curiosos*□Vol.13□Madrid□1879□□1-195.

[13] Cieza de León□*Guerra de las Salinas*□Chapter 93□450.

[14] Pedro Pizarro□*Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.5□Madrid□1844□□340.

[15] *Relación del Sitio*□194.

[16] □□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□

[17] Blas Valera□□□□ Garcilaso de la Vega□*Royal Commentaries of the Incas*□Part 1□Austin□University of Texas Press□1989□□33□

[18] Pedro Pizarro□*Relación*□342.

[19] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□88.

[20] Pedro Pizarro□*Relación*□343.

[21] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□89.

[22] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□89.

[23] Pedro Pizarro□*Relación*□344.

[24] Pedro Pizarro□*Relación*□344.

[25] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□89.

[26] Mansio Serra de Leguizamón□*Papeles Varios é Información de Méritos del Marqués Don Francisco Pizarro*□in Roberto Levillier□ed.□□*Gobernantes del Perú□Cartas y Papeles□Siglo XVI□Documentos del Archivo de Indias*□Vol.2□Madrid□1921□□146.

[27] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□90.

[28] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 1□5.

[29] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 1□4□

[30] Antonio de Herrera Tordesillas□Historia General de los Hechos de los Castellanos en las Islas y Tierrafirme del Mar Océano□Vol.11□Decada 6□Book 7□Chapter 1□Madrid□1954□□77.

[31] Martín de Murúa□*Historia General del Perú*□Madrid□DASTIN□2001□□240.

[32] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□90.

[33] Pedro Pizarro□*Relación*□346.

[34] Murúa□*Historia*□240.

[illegible]

[illegible]

［西班牙的“受封人”］穿着精致的丝绸服装去打牌或参加宴会，身上散发出一种成功人士的气场。他们可以把大把的钱财挥霍在这些奢侈品上，可能就是因为这些钱财来得毫不费力……［他们］和他们的妻子都从印加人那里学来了到哪儿去都要乘坐轿子的习惯，要像游行中的什么圣人一样被高高抬起。这些西班牙人显然是对上帝或因果报应都没有任何敬畏之心的大老爷。在他们自己的眼里，他们可以随意评判我们的人民，可以任凭他们的意愿役使我们。[1]

——费利佩·瓦曼·波马·德·阿亚拉，

《给国王的信》，约1616年

连你也一样吗，布鲁图斯？（*Et tu, Brute?*）[2]

——威廉·莎士比亚，《恺撒大帝》，约1600年

[illegible]1541[illegible]6[illegible]·[illegible][3][illegible]——[illegible]——[illegible]

一个西班牙“受封人”坐在此前只有印加精英阶层才可以乘坐的轿子上。

[illegible]

[illegible]Trujilleño[illegible]·[illegible]16[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]1541[illegible]·[illegible]governor[illegible]——[illegible]viceroy[illegible]——[illegible][4]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

侯爵……［通常］穿着长及脚踝的高腰黑色外套、白色的鹿皮靴子，戴着白色的帽子，连佩剑也是有老式手柄的那种。每逢节日庆典，他的仆人会劝他穿上瓦尔侯爵［埃尔南多·科尔特斯］（Marquis del Valle）从新西班牙［墨西哥］送来的貂皮斗篷，可是总督穿着它去参加完弥撒回来就会脱掉，然后又……［换上普通的衣物］。他通常还会在脖子上围一条毛巾随时擦汗用，因为……在［太平的日子里］他每天大多时间都是在室外玩地掷球或回力球[5]。[6]

16□□

两位长官［皮萨罗和阿尔马格罗］都有很强的耐力，也很禁得住饿。侯爵在玩球的时候表现得尤其坚韧，甚至没有哪个年轻人能胜过他。他比边境省长（Adelantado）［阿尔马格罗］更喜欢玩各种游戏。有的时候他能玩一整天地掷球，他并不在乎是谁在陪他玩，哪怕对方是个水手或磨坊工人都可以，他还不让别人帮他捡球，也不允许别人因为他的高贵身份而对他有什么区别对待。

侯爵很少因为要去处理公事而停止游戏，尤其是当他快要输了的时候。唯一的例外是有新的印第安人暴乱发生的时候，侯爵对待这种事总是能迅速做出应对，他会马上穿上铠甲，带着长矛和盾牌骑马出城，直奔暴乱发生的地方，甚至都不等自己的手下们集合，后者总是拼了命地跑才能追上他。[7]

□□□

[illegible]“[illegible]”[illegible][8]

[illegible]“[illegible]”[9][illegible]“[illegible]”[10][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]（Diego de Alvarado）[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

最万能的君主：

本人，堂阿隆索·恩里克斯·德·古斯曼，圣地亚哥骑士团骑士，皇家宫廷绅士……塞维利亚市民，被堂迭戈·德·阿尔马格罗指定为其遗嘱执行人……依据这个身份授予我的权力……我控告埃尔南多·皮萨罗谋杀，该人现在正被囚禁于宫廷的监狱之中……

边境省长堂迭戈·德·阿尔马格罗是南太平洋西印度地区和秘鲁各地的新托莱多王国总督，他为效忠国王陛下付出了很多努力，曾经征服和平定了那一地区的很多王国和省份，让那里的原住民归顺上帝，接受我们神圣的天主教信仰。他［阿尔马格罗］本来还要以这样的方式继续为国王陛下效力，但是前面提到的埃尔南多·皮萨罗出于嫉妒、憎恨以及邪恶的本性……再加上贪婪与自私作祟，招致当地的君主曼可·印加发动了反抗国王陛下的起义。由于这个被边境省长［阿尔马格罗］征服之后原本顺从地侍奉上帝和国王陛下您的……君主曼可发动起义，国王陛下失去了对那个地区的统治，当地也遭到了破坏。国王陛下的租金、［皇室的］五分之一提成和皇家的利息损失共计超过四百万［比索的］黄金。这同时也是印第安人杀死了六百多个西班牙人以及［我本人和］埃尔南多·皮萨罗……被围困在库斯科的原因……

犯下了这些罪行的……埃尔南多·皮萨罗仍不罢休……他还拿起武器……向［阿尔马格罗］总督发起了攻击，在库斯科城外不远的地方与他交战，并杀死了二百二十二名西班牙人……［之后］，曾经成为总督的阶下囚，但是被总督大度地释放了的［埃尔南多］恩将仇报，无耻地绞死了边境省长堂迭戈·德·阿尔马格罗，甚至还辱骂他……说他不是什么边境省长，而是被施了割礼的摩尔人。除此之外，为了进一步侮辱他，埃尔南多还下令让一名黑人负责行刑，说：“他曾经想要砍掉我的头，可别让这个摩尔人以为我会用同样的方式处决他……”后来他又说：“就算……有刽子手等着用刀子割下我的头，就算地狱的大门已经朝我敞开……［撒旦本人就在那里］等着收走我的灵魂，我也还是要［处死阿尔马格罗］……”

> ［埃尔南多·皮萨罗］在既没有权力也没有授权的情况下，不公正地处死了［迭戈·德·阿尔马格罗］……他犯下了这样残暴而邪恶的罪行，更何况他还曾经叛国，无论是从民事层面还是从军事层面，都应判处他最严厉的刑罚，不仅要针对他的人身还要针对他的财产，这样才能达到以儆效尤的目的。[11]

[illegible]1561[illegible]1578[illegible]

[illegible]“[illegible]”——[illegible]*Almagristas*[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Diego de Almagro the Y

ounger[illegible]“[illegible]
[illegible]”[illegible][12]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]”[13]

[illegible]“[illegible]”[14][illegible]·[illegible]

1541[illegible]6[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]6[illegible]26[illegible]“[illegible]”[15][illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

> 印第安人说侯爵的大限即将来临，那些来自智利的人会把他杀死……还有一些印第安妇女把这些话说给自己的西班牙情人听。人们还说……［征服者］加尔西·迪亚斯（Garci Díaz）从一个印第安女孩儿那里听到这些话之后，特意警告了侯爵大人，但是皮萨罗对此一笑置之，还说没有必要为印第安人之间的小道消息而费神。[16]

[illegible]6[illegible]26[illegible]·[illegible]·[illegible]Francisco de Herencia[illegible]“[illegible]”[illegible]

6[illegible]26[illegible]6[illegible]“[illegible]”[illegible]*garua*[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]（Juan de Herrada）[illegible]

> 先生们……如果我们下定决心，巧妙地杀死侯爵，我们就是为边境省长［阿尔马格罗］报了仇，而且还能……因我们在这片领地里为国王陛下效忠而［获得］我们应得的回报。［但是］如果我们现在不离开这里并开始行动，我们很快就会被送上广场中间的绞刑架。当然，接下来究竟要怎么做还得看你们个人的决定。[17]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”“[illegible]”[18][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]（Francisco Martín de Alcántara）[illegible]“[illegible]”[19][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]（*La Guerra de Chupas*）[illegible]“[illegible]

[illegible]”。[20] [illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[21] [illegible]“[illegible]”[22]

[illegible]“[illegible]”[23] [illegible]·[illegible]·[illegible]Gómez de Luna[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]Juan Rodríguez Barragán[illegible]“[illegible]”[24] [illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Vaca de Castro[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]1542[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]·[illegible]”[illegible][25]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]1537[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

我父亲不但下令让他的将军们不要伤害他们［这些西班牙人］，还命人给他们修建了可居住的房子……他收容了他们很多年……对他们很好，还会满足他们的各种要求，甚至让自己的侍女给他们准备食物和酒水。他……和他们一起进餐……把他们当作自己的兄弟一样。[26]

[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]Don Blasco Núñez Vela[illegible]·[illegible]

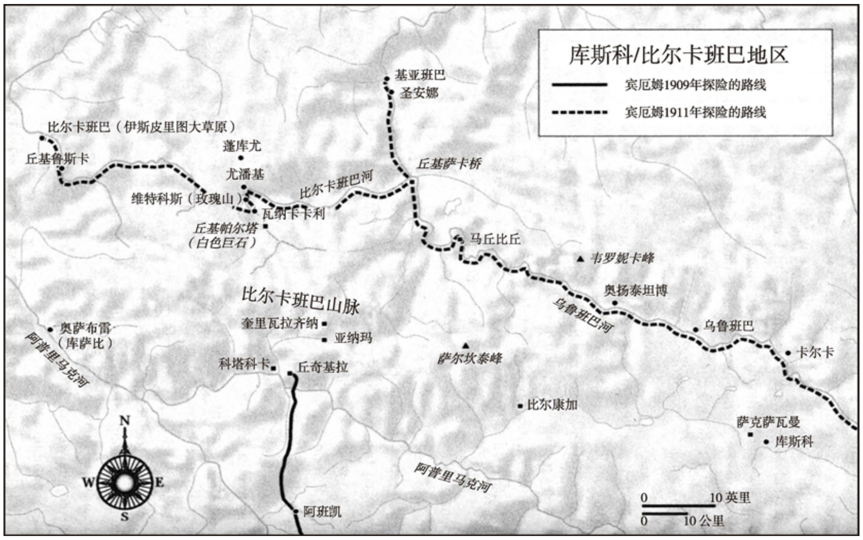
[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible][27][illegible]·[illegible]

我的父亲意识到自己受伤了，他想要保护自己……但是他孤身一人，而西班牙人却有七个，最后他倒在了地上，身上满是伤口，西班牙人就这样扔下他不管了。我那时只是个小男孩，看到自己的父亲遭受了这样的对待，我想过去帮他，但是西班牙人转身愤怒地看着我，

还向我扔过来一柄长矛……差一点连我也一起杀死。我被吓坏了，我逃进了山下的森林中……他们虽然追了过来，但是最终没能找到我。[28]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible][29][illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]-[illegible]·[illegible]Sayri-Tupac Inca[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible][30][illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[31][illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]……[illegible]……[illegible]……[illegible]……[illegible]” [32]

[illegible]“[illegible]·[illegible]……[illegible]……[illegible]……[illegible]” [33]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Pedro de la Gasca[illegible]

[illegible]1548[illegible]4[illegible]9[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible] [34] [illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”。[35] [illegible]

［后来，在他兄长建立的国王之城里，这位最英俊的皮萨罗家族成员的头颅］被罩在一层铁网子里，同时还附了一个说明：“这是叛国者贡萨洛·皮萨罗的头颅，他在秘鲁叛乱反抗国王陛下，并在哈奎瓦那河谷与国王的军队交战。”除此之外，贡萨洛所有的财产都被没收了，他在库斯科的房子被拆毁了，遗址上的土地里还被撒了盐，并竖起了和前文类似内容的警示铭文，所有这些都是在一天之内完成的。[36]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]·[illegible]

□”[illegible]

[illegible]

---

[1] Felipe Huamán Poma de Ayala□*Letter to a King*□New York□E.P.Dutton□1978□□142.

[2] Shakespeare□*Julius Caesar*□Act 3□Scene 1.

[3] [illegible]·[illegible]José Antonio del Busto Duthurburu□Pizarro□Vol.1□Lima□Ediciones Copé□3000□□51□

[4] Jean Orieux□*Voltaire ou la Royauté de L’Esprit*□Paris□Flammarion□1966□□168.

[5] [illegible]bowls[illegible]“*pétanque*”[illegible]*pelota*[illegible]16[illegible]jai-alai[illegible]

[6] Agustín de Zárate□*Historia del Descubrimiento y Conquista del Perú*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□*Continuación*□□Vol.26□Book 4□Chapter 9□Madrid□1862□□498.

[7] Agustín de Zárate□*Historia del Descubrimiento y Conquista del Perú*□in *Biblioteca de Autores Españoles*□*Continuación*□□Vol.26□Book 4□Chapter 9□Madrid□1862□□499□

[8] James Lockhart□*The Men of Cajamarca*□*A Social and Biographical Study of the First Conquistadors of Peru*□Austi

n□University of Texas Press□1972□□148□

[9] James Lockhart□*The Men of Cajamarca□A Social and Biographical Study of the First Conquistadors of Peru*□Austin□University of Texas Press□1972□□148□

[10] Agustín de Zárate□□□□Lockhart□*The Men of Cajamarca*□148□

[11] Alonzo Enríquez de Guzmán□*Libro de la Vida y Costumbres de Don Alonzo Enríquez de Guzmán*□in *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*□Vol.85□Madrid□1886□□390-95.

[12] Pedro de Cieza de León□*Guerra de Chupas□in Guerras Civiles del Perú*□Vol.2□Chapter 29□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□104.

[13] Pedro de Cieza de León□*Guerra de Chupas□in Guerras Civiles del Perú*□Vol.2□Chapter 28□Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899□□98□

[14] Zárate□*Historia*□496.

[15] Pedro Pizarro□Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú□in Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España□Vol.5□Madrid□1844□□340.

[16] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 28□99.

[17] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 28□115.

[18] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 28□115.

[19] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 28□116□

[20] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 28□116□

[21] Pedro Pizarro□*Relación*□354.

[22] Pedro Pizarro□*Relación*□354.

[23] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 31□112.

[24] Raúl Porras Barrenechea□□□□Antonio San Cristóbal Sebastián□*La Ficción del Esqueleto de Pizarro*□Lima□1986□□30□

[25] Cieza de León□*Guerra de Chupas*□Chapter 80□286.

[26] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□91.

[27] □□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[28] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□92□

[29] Titu Cusi Yupanqui□*Relación*□95□

[30] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□

[31] Cieza de León□in Clements Robert Markham□*The War of Quito*□Hakluyt Society□Second Series□No.31□London□1913□□82.

[32] Gonzalo Pizarro□□□□Sarah de Laredo□ed.□□*From Panama to Peru□The Conquest of Peru by the Pizarros□the Rebellion of Gonzalo Pizarro□and the Pacification by La Gasca*□London□Maggs Bros.□1925□□328□

[33] Gonzalo Pizarro□□□□Sarah de Laredo□ed.□□*From Panama to Peru□The Conquest of Peru by the Pizarros□the Rebellion of Gonzalo Pizarro□and the Pacification by La Gasca*□London□Maggs Bros.□1925□□416-418□

[34] Garcilaso de la Vega□*Royal Commentaries of the Incas*□Part 2□Austin□University of Texas Press□1966□□1193.

[35] Zárate□*Historia*□569.

[36] Zárate□*Historia*□569.

[illegible]

[illegible]

无论是我们信奉的神明，还是我们知晓的人物，都遵循着同一条本性使然的法则：只要条件许可，就要进行统治。我们不是最先发明这条法则的，也不是最先依着这样的法则行事的。我们意识到这样的法则在我们存在之前就已经存在，而且必将永远存在下去。我们所做的只是利用这个法则，并且明白所有人在掌握了与我们同样的权力之后，也会做和我们所做的同样的事。[1]

——修昔底德，《伯罗奔尼撒战争史》，公元前5世纪

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]1532[illegible]·[illegible]15%[illegible]1544[illegible]1560[illegible][2][illegible]

印加的最后一位君主图帕克·阿马鲁被用链子锁着押回库斯科。

□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□5%□□□□□□□□□□

他们进了很多贡、交了很多税……而他们自己却不得不经历无数艰辛和困苦。因为他们手中什么都不剩了，［所以不得不继续劳动］而不能休息……他们也不像西班牙人一样有足够的储备足以抵御灾难或疾病，他们甚至没有食物去喂饱自己的孩子。他们的生活极其贫困，连基本需要都得不到满足。他们永远背负着交不完的税……和进贡。我能看出来他们因为经历各种困境而迅速地消瘦和憔悴下去。[3]

□□□□□□□□□□

他们为自己面临的苦难和奴役而感到哀伤……哪怕是在喜庆的节日中也会忍不住哭泣……他们的歌声中都充满了忧愁，因为他们要向西班牙人进的贡太沉重，已经让他们无法生活。他们已经开始相信自己在有生之年里，甚至是自己的子孙后代都要永远为西班牙人所奴役了。[4]

□□□“□□□”□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□
□”□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□*punchao*□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□”□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□·□□□□□□□□□1559□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□Philip Ⅱ□□□□□1560□□□·□□□□□□·□□□□□□□□□□
“□□”□“□□”□□□“□□”□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□-□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□-□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□-□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□-□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□-□□□□□□□□

□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□·□□□□□□□□□□·□□□□□□□[5]□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□·□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]1560[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

［蒂图·库西］把给基督徒造成尽可能多的损害视为自己的责任和使命：他攻击了尤卡伊河谷等许多地方，把他能抓到的印第安人全都带回比尔卡班巴，把步行赶路的西班牙人全都杀掉。因此，库斯科和瓦曼加附近已经没有什么地方是安全的了，在没有护卫的情况下，人们不可能从一个地方安全地前往另一个地方。[6]

[illegible]·[illegible]——[illegible]16[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]1569[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]Marcos García[illegible]·[illegible]Diego Ortiz[illegible]1539[illegible]·[illegible]·[illegible]

> 秘鲁的印第安人非常盲目，他们几乎把什么都当作神明崇拜。因为他们没有超自然的领悟力，于是他们也陷入了和其他异教徒一样的错误行为，也正是因为如此，秘鲁人和其他异教徒才一直没能发现真正的神。他们深陷在种种恶习和罪孽之中，已经不适合也不配领受他们的创造者所带来的纯粹的光明……［撒旦］奴役着他们，剥夺了他们感受幸福的机会，因为撒旦自己就不配得到幸福。他从这些单纯、无知的野蛮人身上发现了可以扎根的温床，而且已经控制了他们几个世纪的时间，直到十字架的威力开始消除他在这里的权威，并将他从新大陆上的各个地区驱逐出去。[7]

[illegible]“[illegible]”[illegible]*el demonio*[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible][8][illegible]·[illegible]“[illegible]·[illegible]”[illegible][9][illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Puquiura[illegible]Huarancalla[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[10][illegible]1570[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Antonio de la Calancha[illegible]“[illegible]”[illegible][11][illegible]——[illegible]

[illegible]

神父们不习惯在洪水中行路，他们经常会滑到，而且还没有人扶他们起来。两个人只好拉着手一起走，那些亵渎神明的印第安人还大声地嘲笑他们……受神保佑的神父们在这样的情况下走了两里格多的路，一边走一边称颂上帝并吟唱赞美诗……最后他们终于走到了冰冻的土地上，但是道路仍然非常泥泞。[12]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

［这两个修道士］没有在［比尔卡班巴城中］给任何人施洗过，因为这里的人还完全不熟悉他们需要知晓和理解的关于上帝的法则和诫命。［然而］我会试着让他们一点一点地学习。[13]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[14][illegible]·[illegible]

[illegible]Chuquipalpa[illegible]

［那里有］一座太阳神庙，庙里面的泉水边有一块白色石头，那就是撒旦现身的地方。盲目崇拜的印第安人都来这里敬拜，这里是一个非常重要的圣殿，是这片森林中最主要的“莫查德罗”（mochadero），这个词语是印第安人通常对祭祀圣地的叫法……撒旦就住在这个被称为“尤拉克鲁米”（Yuracrumi）的白色巨石里，他可以号令一支魔鬼大军……撒旦非常残暴，如果人们几天不来敬拜他，他就会杀死或伤害那些人，给他们带来极大的破坏和恐慌。[15]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[16][illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]1571[illegible]5[illegible]

> ［蒂图·库西］在那里待了一整天，举行邪教仪式和可耻的迷信活动来哀悼他父亲的死。作为这一天的结尾，他……和他的秘书马丁·潘多（Martín Pando）［击剑］，这也是和西班牙人学的。他出了很多汗，然后着了凉。这还不算完，到了晚上他又喝了很多葡萄酒和吉开酒，直至酩酊大醉。他醒来的时候感觉身体一侧疼痛，胃部不适，舌头也肿胀起来（他身材非常胖）。他一直在呕吐和尖叫，可能酒还没醒。[17]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]*omo*[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]*Espíritu Santo*[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]”[18]

[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Tupac Amaru[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]——[illegible]Marcanay[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Francisco de Toledo[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

[illegible]1571[illegible]7[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Atilano de Anaya[illegible]·[illegible]

> ［托莱多写道：］如果你如你说过的那样愿意虔诚地服侍上帝并效忠于我们的国王陛下，那么就出来接见［我的信使］，听取他们代表国王陛下和我向你传达的话语。如果你不这么做，我们将不再相信你的任何假象，并自行决定如何进行下一步的行动。[19]

[illegible]

这里的问题必须要一次性彻底解决，要么［印加人］向我们保证实现稳固的和平，要么［我们］就通过武力手段达到这一效果。国王陛下一定也希望看到这里的问题尽快获得解决。不管使用什么办法，西班牙人必须占领比尔卡班巴，并在那里部署［军事］力量来确保［边界地区］从今往后长久的和平……国王陛下应当……决定我们是否向［蒂图·库西］宣战……［因为］如果他不肯出来接见我的信使，我们就有正当理由发动战争了。[20]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]1572[illegible]5[illegible]

6[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]General Martín Hurtado de Arbieto[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Hernando Solano[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]1572[illegible]6[illegible]24[illegible]

> 马丁·乌尔塔多·德·阿维埃托将军下令所有人保持队形，跟随自己的队长和印第安人盟友们一起……在将军的带领下……举着他们的旗帜……带着他们的武器……于上午十点钟左右进入了比尔卡班巴，所有人都是步行的，因为这里就是个崎岖不平的荒野乡村，根本［不适宜］战马行进。[21]

[illegible]·[illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]”[illegible][22][illegible]

［当西班牙人抵达的时候，］整个镇子就像被［彻底］洗劫了一样，就算真是由西班牙人和［他们的印第安人随从］洗劫这个城市，能达到的效果也不过就是眼前这个样子了……所有印第安人男女老少都逃跑或是躲进丛林深处了。他们把能带走的东西都带走了，还把……仓库里剩下的谷物和粮食都烧了……所以当队伍到达的时候，那里还冒着浓烟。供奉着最重要的神像的太阳神庙也被烧了。［印加人］在贡萨洛·皮萨罗攻入这里时也是这么做的……正是由于食物的缺乏，［贡萨洛的队伍］后来才不得不返回并让这个地方重新落入了……［君主的］统治。［印加人］希望这次西班牙人也找不到食物，或任何可供他们生存下去的资源，这样他们就会离开这里，也不会在这里定居。印第安人就是出于这样的打算才选择在逃跑前烧毁一切他们［带不走］的东西的。[23]

[illegible]

镇子的面积，或者准确地说曾经的面积是这样的：横向大约半里格宽［1.75英里］，纵深的距离比这还要长得多，布局和库斯科一样。人们在这里养鹦鹉、母鸡、鸭子、兔子、火鸡、野鸡、凤冠鸟、冠雉、金刚鹦鹉等成千上万种禽类，它们都是毛色艳丽［适于］观赏

的……房子和仓库棚屋的屋顶上也都铺着优质的茅草。这里还有数不尽的番石榴、山胡桃、花生、蛋黄果、木瓜、菠萝、牛油果和其他各种果树，既有人为种植的也有野生的。印加［君主曾经居住的］宫殿是一个多层的建筑，房顶［铺着］瓦片，整个宫殿外部按照他们的方式画着各种纹饰，非常值得一看。镇子里还有一个能容下很多人的大广场，他们在那里举行庆典，甚至进行赛马。宫殿的大门是用带香味的雪松木制作的，雪松木在这个地区非常常见，有一些建筑的屋顶也是使用这种木材建造的。印加人在这个偏远的地方，更确切地说是流放地生活时并不怎么怀念库斯科的华美、宏大和奢侈，因为无论他们想要什么［比尔卡班巴］没有的东西，印第安人都会为他们找回来，印加人在这个地方仍然过得满足而愉悦。[24]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Martín García de Loyola[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

发现印加［君主］在比尔卡班巴领导反抗国王陛下的行动之后，总督向他宣战……并以国王陛下的名义向愿意参加他行动的人承诺了许多奖赏，其中一项是从印第安人［每年缴纳］的［贡赋］中拿出一千比索奖励给抓住印加君主的人。[25]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Masahuay[illegible]cosireni[illegible]Campas[illegible]Machiguengas[illegible]

[illegible]“[illegible]·[illegible]Momori Valley[illegible]”[illegible][26][illegible]·[illegible]·[illegible]

> ［只可惜图帕克·阿马鲁］五天之前就已经离开了这个地方……他乘坐独木舟向内陆更深处的皮科索尼斯（Pilcosonis）去了。但是图帕克·阿马鲁的妻子由于产期将至，所以陷入了恐惧和抑郁，而图帕克·阿马鲁很爱自己的妻子，所以他一直陪伴着她，为了她而不得不走得很慢。[27]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

1572[illegible]9[illegible]21[illegible]St.Matthew’s Day[illegible]“[illegible]”[illegible]*Coya Raymi*[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]16[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

1572[illegible]9[illegible]24[illegible]·[illegible]

[illegible]

前来观看他们君主死刑的印第安人太多了，据在场的人说要想在广场四周的街道上通行非常困难。人们连站的地方都没有了，所以很多印第安人不得不爬到建筑的墙壁和屋顶上。从城市里看得到的远处山坡上也挤满了印第安人。[28]

[illegible]

卡尔门卡和圣克里斯托瓦尔教区里所有能待的地方，包括空地、房顶和窗口都挤满了围观的人，人群密集的程度已经到了从高处扔下来一个橘子都掉不到地面上的地步。[29]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[30][illegible]

印加君主是从堡垒里被带出来的，他要在四百个手举长矛的卡纳里印第安人的押送下穿过城市中的街道……陪同他一起的还有两位修士，分别走在他两边……一边走一边还在对他进行教诲，对他说一些能够安慰他灵魂的话语，直到他来到竖立在广场中心的面对着大教堂的高大绞刑架下为止。君主在这里从骡子上下来，神父还陪着他，为他的灵魂做最后的神圣准备。[31]

[illegible]·[illegible]·[illegible]María Cusi Huarcay[illegible]

“你要去哪里我的兄弟，我的王子，四个苏尤唯一的君主？”她想要［穿过人群］，但是被神职人员拦住了……［图帕克·阿马鲁在整个过程中］一直表现得庄严而谦卑。[32]挤满人的阳台上也有一些［西班牙］妇女和尊贵的夫人们，她们看到一个不幸的年轻人被带向死刑场，出于同情也纷纷流下了眼泪。[33]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

印第安人站满了……整个［广场］，他们目睹着这样悲惨哀伤的场面，［知道］自己的君主就要在这里被处死了，他们的哭喊声回荡在山谷中，连天都要被振聋了……［图帕克·阿马鲁］不远处的亲属们用眼泪和啜泣来赞颂他的悲剧结局。[34]

[illegible]·[illegible]“[illegible]·[illegible]”[illegible][35][illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

首领们，你们是从帝国的四个苏尤［聚集］到此的。我要让所有人知道我现在是一名基督徒并且已经受了洗礼，我想要依着上帝的法则去死——而且我必须死。我的印加祖先们和我至今为止告诉你们的那些要崇拜太阳神，祭祀圣地、偶像、石头、河流、山峰和其他神圣

的东西的话语都是谎言，是完全错误的。我们曾经告诉你们，当我们进入［一个神庙］去和太阳对话，太阳让你们听从我们的命令，以及太阳会对我们说话——这些……也全是假的。说话的不是太阳而是我们，因为所谓的太阳神不过是一个金质的雕像，它根本不会说话。我的哥哥蒂图·库西告诉我，一旦我有什么想让印第安人［做的］，我就应当独自进入［太阳神庙］，不允许任何人陪同……我从神庙里出来之后，就告诉印第安人太阳对我说话了，我想告诉印第安人什么都可以说成是太阳说的，因为印第安人获得命令之后会很好地执行……［他们总是遵从］他们崇敬的东西——而［他们最崇敬的］就是［太阳神］。

……然后……图帕克·阿马鲁……［请求群众］原谅他一直以来欺骗了他们，并请求他们为他而向上帝祈祷。他说这一切的时候……带着皇室的威严，完全没有矫揉造作之感，反而非常自然……完全看不出他处于即将被处死的绝境。[36]

□□□

［讲完这些之后，］印加君主接受了身边神父们的慰藉，向所有人告别，然后像待宰的羔羊一样把头放到了木墩上。刽子手走上前来，左手撩起君主的头发，右手持刀，一下就割掉了君主的头颅，并高高举起向所有人展示。随着君主的人头被割下，大教堂里也响起了钟声，城中所有的修道院和教区教堂里的钟随后也都被敲响了。死刑引发了人们巨大的哀伤，所有人都流下了眼泪。[37]

□□□□□1572□9□24□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□

---

[1] Thucydides□*The History of the Peloponnesian War*□□□□Andrew Schmookler□*The Parable of the Tribes*□Boston□Houghton Mifflin□1984□□47□

[2] James Lockhart□*Spanish Peru□1532-1560*□Madison□University of Wisconsin Press□1983□□12.

[3] Baltasar Ramírez□*Descripción del Reyno del Piru□del Sitio Tem- ple□Provincias□Obispados□y Ciudades□de los Naturales de sus Lenguas y Trage*□in Herman Trimborn□*Quellen zur Kulturgeschichte des Präkolumbischen Amerika*□Stuttgart□1936□□26.

[4] Hernando de Santillán□*Relación*□in Horacio Urteaga□ed.□□*Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□Second Series□Vol.9□Lima□1927□□73.

[5] □□·□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□

[6] Father Bernabé Cobo□in Roland Hamilton□trans.□□*History of the Inca Empire*□Austin□University of Texas Press□1983□□181.

[7] Father Bernabé Cobo□in Roland Hamilton□trans.□□*Inca Religion and Customs*□Austin□University of Texas Press□1

990□□3.

[8] Antonio de la Calancha□*Crónica Moralizada de Antonio de la Calancha*□Vol.5□Lima□Universidad Nacional Mayor de San Marcos□1978□□1804.

[9] Antonio de la Calancha□*Crónica Moralizada de Antonio de la Calancha*□Vol.5□Lima□Universidad Nacional Mayor de San Marcos□1978□□1806□

[10] Antonio de la Calancha□*Crónica Moralizada de Antonio de la Calancha*□Vol.5□Lima□Universidad Nacional Mayor de San Marcos□1978□□1817□

[11] Antonio de la Calancha□*Crónica Moralizada de Antonio de la Calancha*□Vol.5□Lima□Universidad Nacional Mayor de San Marcos□1978□□1817□

[12] Antonio de la Calancha□*Crónica Moralizada de Antonio de la Calancha*□Vol.5□Lima□Universidad Nacional Mayor de San Marcos□1978□□1818□

[13] Inca Diego de Castro Titu Cusi Yupanqui□*Relación de la Conquista del Perú*□in Carlos Romero□*Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*□First Series□Vol.2□Lima□1916□□107.

[14] Calancha□*Crónica Moralizada*□1820.

[15] Calancha□*Crónica Moralizada*□1800□1827□

[16] Calancha□*Crónica Moralizada*□1830□

[17] Calancha□*Crónica Moralizada*□1838□

[18] *Martín de Murúa*□*Historia General del Perú*□Madrid□DASTIN□2001□□263.

[19] Francisco de Toledo□□□□Antonio Bautista de Salazar□*Relación Sobre el Período de Gobierno de los Virreyes Don Francisco de Toledo y Don García Hurtado de Mendoza*□1596□□in Luis Torres de Mendoza□ed.□□*Colección de Documentos Inéditos Relativos al Descubrimiento*□*Conquista*□*y Colonización de las Antiguas Posesiones Españolas de América y Oceanía Sacados de los Archivos del Reino y Muy Especialmente de Indias*□Vol.8□Madrid□1867□□267□

[20] Francisco de Toledo□in Roberto Levillier□*Los Gobernantes del Perú*□Vol.4□Madrid□1924□□295.

[21] Murúa□*Historia*□285.

[22] Martín Hurtado de Arbieto□*Report to Viceroy Francisco de Toledo*□in Roberto Levillier□ed.□□*Don Francisco de Toledo*□*Supremo Organizador del Perú*□*Su Vida*□*Su Obra*□*1515-1582*□□Vol.1□Madrid□Espasa Calpe□1935□□329.

[23] Murúa□*Historia*□286.

[24] Murúa□*Historia*□287□

[25] Martín García de Oñaz y Loyola□*Información de Servicios de Martín García de Oñaz y Loyola*□in Victor Maurtua□ed.□□*Juicio de Límites Entre el Perú y Bolivia*□Vol.7□Barcelona□1906□□3.

[26] Martín García de Oñaz y Loyola□*Información de Servicios de Martín García de Oñaz y Loyola*□in Victor Maurtua□ed.□□*Juicio de Límites Entre el Perú y Bolivia*□Vol.7□Barcelona□1906□□4□

[27] Martín García de Oñaz y Loyola□*Información de Servicios de Martín García de Oñaz y Loyola*□in Victor Maurtua□ed.□□*Juicio de Límites Entre el Perú y Bolivia*□Vol.7□Barcelona□1906□□291□

[28] Antonio de Vega Loaiza□*Historia del Colegio y Universidad de San Ignacio de Loyola de la Ciudad del Cuzco*□1590□□□□□Rubén Vargas Ugarte□*Historia del Perú Virreinato□1551-1600□*□Lima□1949□□257□

[29] Baltasar de Ocampo□in Pedro Sarmiento de Gamboa□*History of the Incas*□Mineola□Dover□1999□□226.

[30] Baltasar de Ocampo□in Pedro Sarmiento de Gamboa□*History of the Incas*□Mineola□Dover□1999□□258□

[31] Baltasar de Ocampo□in Pedro Sarmiento de Gamboa□*History of the Incas*□Mineola□Dover□1999□□226□

[32] Vega Loaiza□*Historia del Colegio*□□□□Ugarte□*Historia del Perú Virreinato*□258□

[33] Murúa□*Historia*□298.

[34] Murúa□*Historia*□298.

[35] Ocampo□in Sarmiento de Gamboa□*History*□227.

[36] Bautista de Salazar□*Relación*□280.

[37] Ocampo□in Sarmiento de Gamboa□*History*□228.

[illegible]

[illegible]“[illegible]”

有什么被隐藏起来了！去把它们找出来吧！

到群山中去搜寻——

失落的一切就在那绵延的群山背后。

失落的一切等待着你去发现。

去吧！[1]

——拉迪亚德·吉卜林，《探险家》，1898年

1911[illegible]6[illegible]8[illegible]——[illegible]·[illegible]——[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]18[illegible]19[illegible]1799[illegible]1805[illegible][2][illegible]·[illegible]·[illegible]Alexander von Humboldt[illegible]19[illegible]1911[illegible]Choqquequirau[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]19[illegible]·[illegible]Rudyard Kipling[illegible]“[illegible]”[illegible]19[illegible]1908[illegible]1908[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]

□□·□□□□□□□（William Prescott□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”[3]

□□□·□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

在溪流更向上一些的地方，人们会经过一个用巨石建造的巨大门洞，这里有用灰蓝色的巨石堆砌的萨克萨瓦曼城墙（Sacsahuaman）……古代的建筑师们在这里竖立了三道巨大的阶梯城墙，三道城墙沿着山势一个比一个更接近山顶，从最低的城墙到最高的城墙之间的距离有三分之一英里左右，城墙两边还各有一条深谷。山坡上最低处的一道阶梯城墙是用一些极其巨大的石块堆建的，其中不少石块的重量能达到十吨，还有一些甚至会超过二十吨，然而所有石块都被精准地拼接在一起……一个迷信的印第安人第一次见到这些石墙时，一定会认为这是神的杰作。[4]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□Juan Núñez□□“□□□□□”□□□·□□

省长迫切地想让我前往遗迹参观，并向秘鲁总统汇报这一发现的重要性。他坚持说因为我是个“博士”（Ph.D.），又是参加科学大会的政府代表团成员，所以我一定是考古方面的专家，并且能够告诉他丘奇基拉作为一个掩埋宝藏的地方蕴含了多少财富，以及这里究竟是否如他所相信的那样，就是最后四位印加君主在位时期的首都老比尔卡班巴（Vilcapampa the Old）。我告诉他我对考古学的研究并不如他以为的那样专业，但他执意认为我是谦虚而不是在陈述事实……

我不想去丘奇基拉的原因还包括当时的天气情况很糟糕，而且前往那里的路非常不好走。国务卿［伊莱休·］鲁特（Elihu Root）再三叮嘱我们［科学大会美国代表团］为美国树立良好国际声誉的重要性，还让我们尽可能地向受访国的官员示好。所以我答应了省长的请求，那时的我还不知道命运已经注定让我前往那片令人着迷的地方。那也是我第一次见识到史前的美洲。[5]

□□□1909□2□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□

遗迹两边都是气势磅礴的陡峭悬崖，仿佛是在守卫着丘奇基拉，让敌人根本无法来到这里……[6]南边靠外的悬崖几乎是直上直下的，从悬崖顶端到下面流淌的阿普里马克河的垂直高度大概是五千八百英尺，悬崖顶上有两道印加人修建的防护矮墙，墙上没有窗户。从这里可以向上远眺，或俯瞰下面的河谷……能看到的景色是言语不足以形容的……向下面巨大的河谷（cañon）深处看去，可以捕捉到一点阿普里马克河的影子，河水正好从守卫在两边的山峰之间流过，因为距

离太远，宽阔的河流看起来都变成了一条小溪。河谷中还有好几个壮观的瀑布，其中一个……中间没有任何阻隔的从一千多英尺的高处流下。无论向哪个方向看，无论是从景物种类、颜色反差还是优美程度或宏伟程度来说，这里的全景都足够令人震撼。[7]

□□

幸运的是我带了一本非常有帮助的手册，就是皇家地理学会出版的《旅行者实用技巧》。在其中一章里我发现了关于人们在遇到史前遗迹时应当怎么做的内容——仔细测量数据、拍摄尽可能多的照片，对于发现的内容描述得越细致越好。因为下雨的关系，我拍摄的照片效果不好，但是我们对那里的建筑进行了细致的测量并画出了一张简略的地图。[8]

□□

M.欧赫内·德·萨尔蒂赫斯（M.Eugene de Sartiges），1834年

何塞·玛利亚·特哈达（Jose Maria Tejada），马塞利诺·莱昂（Marcelino Leon），1834年

何塞·贝尼尼奥·萨马内斯（Jose Benigno Samanez），胡安·曼努埃尔·里瓦斯·普拉塔（Juan Manuel Rivas Plata），玛利亚娜·西斯内罗斯（Mariana Cisneros），1861年

皮奥·莫格罗韦霍（Pio Mogrovejo），1885年7月4日[9]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

［丘奇基拉］的城墙……看起来完全是用石头和黏土修建的。相较于库斯科的那些印加宫殿，这里的建筑要粗糙简略得多，也没有哪两个神龛或大门是完全一样的。偶尔几个门有门楣，但也是用木材制作的，因为工匠们并没有费神挑选足够宽的石料来满足这样的功能。[10]

[illegible]

我个人认为丘奇基拉并不是比尔卡班巴。这个地方看起来还达不到供印加君主居住的档次。[11]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Carlos Alberto Romero[illegible]16[illegible]·[illegible]1571[illegible]·[illegible]·[illegible]Baltasar de Ocampo[illegible]

[illegible]1572[illegible]·[illegible]
[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]Ollantaytampu[illegible]”[illegible][12][illegible]

[illegible]·[illegible]

维特科斯（Pitcos）位于高山之上，从那里能俯瞰比尔卡班巴地区的大部分景象。这座山上有一大片平坦的区域，人们在这块平地上建起了奢华宏伟的建筑，无论是技术含量还是艺术价值都非常高。无论是普通建筑还是主要建筑的大门上都有门楣，而且都是大理石材质的，还雕刻了复杂的花纹。[13]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□

　　□□□□□□□□1911□6□□□

> ［1909年，］当我站在丘奇基拉的山坡上，通过偶尔露出一点缝隙的云海瞥见下面冰雪覆盖的山峰的时候，我看到的似乎就是一片尚无人知晓的地方。“群山背后”隐藏着无数的可能。我们的向导对那里一无所知，书中也没有什么相关的记载。也许曼可的首都就隐藏在那里。[14]

　　□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□

　　□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□Augusto Leguía□□□□□□□1909□□·□□□·□·□·□□□□□□□□□□□□□□□□□1639□□□□

[illegible]16[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]16[illegible]·[illegible]Antonio Raimondi[illegible]1865[illegible]“[illegible]”[illegible]Puquira[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]Mollendo[illegible][15] [illegible]·[illegible]Albert Gie

secke[illegible]1[illegible]·[illegible]-[illegible]·[illegible]Don Braulio Polo y la Borda[illegible]Mandor Pampa[illegible]·[illegible] [16] [illegible]7[illegible]

[illegible]·[illegible]Alberto Duque[illegible]

在库斯科，有少数一些人知道在乌鲁班巴河谷中有未被描述也未被确认身份的遗迹等待人们去发现，这些人大多是富有的种植园主，在孔本西翁省（Convencion）有大面积的地产。其中一个人告诉我们他每年都会前往圣安娜（Santa Ana）［乌鲁班巴河谷下游地区的一个大农场］，所以与当地一个赶骡人相熟，后者告诉他在圣米格尔桥附近有一片很有意思的遗迹。知道当地农民都有夸大其词的习惯，所以这个人在听到这些故事的时候只是耸耸肩，并没有把它放在心上。他多少次从桥上穿行也没想过要去那个地方查看一下。另一位在比尔卡班巴河谷中拥有种植园的潘科沃先生（Señor Pancorbo）说他也曾听到过一些说他的种植园上方靠近普基乌拉（Pucyura）的地方有遗迹之类的模糊的传言。如果他的说法能够被确认的话，那么那里很可能就是普基乌拉，即修道士马科斯［·加西亚］建立的“比尔卡班巴地区”第一个教堂的地方。如果是这样的话，在临近“维特科斯”和被称作丘基帕尔帕的乡村的地方还应当能找到太阳神庙和“泉水边的白

色巨石”的遗迹。然而无论是这些友好的种植园主还是他们询问过的其他朋友们都没听说过维特科斯或被称作丘基帕尔帕的乡村，也没听说过什么奇特的石头，他们中也没有谁亲自去查看过他们听说的这些遗迹。[17]

[illegible]“[illegible]”[illegible]Huainapicchu[illegible]

［副区长］是一位健谈的老人，一生大部分时间都花在了勘探库斯科地区的矿产资源上。他说自己在一个名叫华纳比丘的地方见过“比丘奇基拉更精致”的遗迹；但是实际上，他并没有去过丘奇基拉。那些了解他的人对于他说的话也都只是将信将疑地耸耸肩。即便是对于矿藏的勘探，他也经常会表现得过于激动，结果却发现并不是那么“成功”。[18]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible][19][illegible]Torontoy[illegible]

[illegible]

1911年7月18日

亲爱的：

我们差不多已经做好所有的准备了。我还要整理一下（留在这里的）大旅行箱，然后好好睡一觉，起来再准备好我随身携带的旅行包，就可以向内陆出发了……我们打算在比尔卡班巴山脉上待六个星期……今天我试着解决了一些人手、骡子、驮运、器材、食品和赶骡人（arrieros）分配的烦琐问题。我有二十头骡子和一匹马，三个赶骡人和六名白人队友。我还有两头生病的骡子、十六件需要驮运的行李和二十箱食品。[20]

[illegible]73°[illegible]——[illegible]·[illegible]

[illegible]

1911[illegible]7[illegible]19[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]1536[illegible]·[illegible]

[illegible]——[illegible]Mount Salcantay[illegible]

这条沿河小路大约是1895年修好的，在那之前，人们要从库斯科前往乌鲁班巴河下游有两条路线可选。第一条是通过潘蒂卡拉关口……另一条是翻过萨尔坎泰峰和索拉伊（Soray）之间的关口，然后沿着萨尔坎泰河到瓦基纳（Huadquina）……这两条路线既能够绕开萨尔坎泰峰和韦罗妮卡峰之间的高地，也能绕过皮里村（Piri）和瓦基纳村之间的低地。这个地区在1911年时还没有在任何关于秘鲁南部的地质学文献中被准确描述过。我们决定两条路线都不走，就沿着乌鲁班巴河岸的小路直行。这条小路把我们领入了一片令人神往的乡村。[21]

[illegible]

河流是从寒冷的高原上，顺着巨大的花岗岩山石的缝隙流下来的。这条路所经之处拥有无可比拟的美景……[22]像是……处于咒语的魔力之下，我不知道世界上是否有任何一个地方能与这里相提并

论。白雪覆盖的山峰海拔超过两英里，直插进云层之中；巍峨的峭壁直上直下，至少有几千英尺高，谷底有河水奔流，河面上泛着白色的泡沫，在阳光的照耀下闪闪发光，与两侧悬崖上的兰花和蕨类植物形成深浅鲜明的反差，茂密的植被显示出了雨林地区神秘迷人的丰富之美。不断出现的惊喜吸引着人们继续前进，我们绕过了深邃曲折的河谷，转过了我们头顶上高耸得让人难以想象的悬崖峭壁。不过最令人向往的，还是在这片崎岖陡峭的山石之上发现很久之前的人们留下的遗迹。[23]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□“□□□□”□□□□

□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□

我们经过了一间屋顶上铺着茅草、疏于修缮的小棚子，拐下穿过这一小片空地的小路，到乌鲁班巴河岸边的沙地上搭建帐篷。河对岸有一大块巨石凸出来，甚至阻挡了一部分汹涌水流的去路。巨石之后是一座陡峭的山峰，山坡上长满了密集的树林。这个地方非常适宜扎营，距离道路不远，但是又相对僻静，不会受打扰。不过我们的行动引起了小棚子的主人梅尔乔·阿特亚加的疑心，他就是租下了曼多潘帕这片地方的人。他想知道我们为什么不像其他体面的旅行者一样住在他的小棚子里。陪同我们的宪兵（gendarme）卡拉斯科中士安抚了一下焦虑的主人。他们交谈了很久，当阿特亚加得知我们对于印加建

筑遗迹感兴趣的时候，他说附近就有一些很好的遗迹——实际上，对面被称作华纳比丘的山峰的山顶上和另一个被称作马丘比丘的山脊上就有一些非常精美的遗迹。[24]

[illegible]

［7月24日早晨，也就是探险启程后的第六天，］天上下起了冰冷的毛毛雨，阿特亚加看到这样的天气似乎想要留在他的小棚子里不出门了。我告诉他如果他带我去看遗迹我会付给他优厚的报酬。他拒绝说在这样湿滑的雨天攀爬山峰是非常困难的，但是当他听到我愿意付给他一个索尔［一种秘鲁银币］的时候，还是同意带领我们去寻找遗迹了，因为这个报酬已经相当于附近区域通常工资的三到四倍了。[25]我的队友们都没有表现出任何兴趣，也没有人打算和我一同前往。我们的博物学家［富特］说“河边的蝴蝶更多！”而且他有理由认为自己在这里可以抓到一些新品种。我们的医生［欧文］说他要洗

衣服和补衣服。不管怎么说，调查遗迹相关的线索及寻找印加首都是我的工作内容。[26]

[illegible]7[illegible]24[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]

正午过后不久，艰难的攀爬已经让我们精疲力竭，幸好这时我们来到了一个覆盖着茅草的小棚子前，几位善良的印第安人热情地欢迎了我们的意外到访，用葫芦给我们盛来了清凉解渴的水，又给我们拿

来几个烤熟的甘薯……［阿纳克莱托·］理查特（Anacleto Richarte）和［托里维奥·］阿尔瓦雷斯（Toribio Alvarez）是两个亲切友好的印第安农民，他们最近选择在这个只有老鹰能筑巢的山顶上安家。他们在这里找到了可以种植庄稼的足够的梯田，而且还不用担心有不速之客来侵扰……理查特还告诉我们他已经在这里生活四年了。可能正是由于这里难以到达，这片河谷已经几个世纪没人居住了，但是随着新政府修建的道路逐渐完工，定居者们又开始重新来到这一区域。没过多久就有人爬上这片峭壁，在海拔九千英尺［原文如此］高的地方发现了这片坡地，坡地上有富饶的土地和现成的人工梯田，气候也适宜。印第安人最终在这里清理出一块地，烧掉梯田上的杂草，重新栽种了玉米、甘薯、马铃薯、甘蔗、豆子、辣椒、树薯和醋栗。[27]

□□

我对于在这里找到有价值的遗迹没有抱任何希望，充其量也不过是……两三座已经毁坏的房子，就如我们从奥扬泰坦博到托伦托伊一路上看到的那些差不多。不过最终我还是离开了阴凉舒适的小茅屋，继续向山脊上攀登，直到绕过一个小山岬。因为阿特亚加“已经去那里看过了”，所以他决定留在小屋里休息，还可以跟理查特和阿尔瓦雷斯聊天。他们叫来了一个男孩做我们的“向导”。[28]中士出于职责要求不得不陪同我一起前往，不过我猜他对于山上到底有什么也是有那么一点好奇的。[29]我们几乎才刚刚转过山岬就立刻看到了一些石料建筑，它们越来越清晰地呈现在我们眼前。那里有一段用［石

头］修建的梯田，每层大约二百码长，十英尺高，应该是最近刚被印第安人清理出来。上面原本生长了几个世纪的一大片树木都被砍掉了，有一些地方还被火烧过，为的是将这里改作耕地。[30]不过对于仅仅两个印第安人来说，这样的清理工作显然太困难了，所以一些被砍倒的树干都还倒在原地，只有小一点的枝杈被移走了。不过由印加人仔细修建的这片梯田上年代久远的富饶土壤还是可以结出玉米和马铃薯的。尽管如此，这依然不算什么重大的发现，我们在皮萨克（Pisac）的乌鲁班巴河谷上游地区及奥扬泰坦博都曾见到过类似的精致梯田，托伦托伊对面也有。[31]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible][32][illegible]

我们奋力地穿过浓密的灌木，爬上了梯田的石墙，又穿过竹林，我们的向导走得比我们轻松得多……然后这个小男孩又催促我们爬上另一个陡峭的山坡，好在这里有一段看起来像是石头台阶一样的路。整个行进过程中惊喜一个接一个地出现。我们又来到一段用巨大的花岗岩石块堆建的阶梯前，然后沿着一条小路走到了一小块被清理出来的空地上，这里已经被印第安人改造成了菜园。突然间，我们发现眼前有两座最精致、最独特的古代美洲建筑的遗迹。这两座建筑都是用美丽的白色花岗岩建造的，墙壁上使用的石块体积巨大，有一人多高。这样的景象令我着迷……当我仔细审视建筑底部的大石块时，我

几乎不敢相信自己的感官，我估计这些石块至少有十到十五吨重。会有人相信我发现的奇观吗？幸运的是在这个旅行者总是不能切实地描述自己见闻的国家里，我带上了优质的相机，而且此时的光线也还算充足。[33]

□□□“□□□□”□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

有些建筑的石料之间抹了黏土。其他的则像库斯科的建筑一样堆砌得很齐整。这里也有和奥扬泰坦博看到的一样精致的神龛。室内室外都有不少石柱。修建这些建筑的技艺比建造丘奇基拉的要精湛得多……建筑两侧都能看到风景。几乎没有道路可以通往这个地区。[34]

□□□

利萨拉加（Lizarraga），1902年[35]

□□

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

当我第一次在河流上方两千英尺的狭窄山脊上看到马丘比丘令人印象深刻的堡垒建筑之后，我想知道这里会不会就是［1572年］加西亚·德·洛约拉队长带领的队伍中的一员——那位名叫巴尔塔萨·德·奥坎波的老兵提到的地方，他在描述那里时是这么说的：“印加君主图帕克·阿马鲁曾经住在维特科斯的堡垒里，维特科斯位于高山之上，从那里能俯瞰比尔卡班巴地区的大部分景象。这座山上有一大片平坦的区域，人们在这块平地上建起了奢华宏伟的建筑，无论是技术含量还是艺术价值都非常高。无论是普通建筑还是主要建筑的大门上都有门楣，而且都是大理石材质的，还雕刻了复杂的花纹。”“比丘”（Picchu）这个词有没有可能就是“维特科斯”（Pitcos）在现代的变形？修建马丘比丘的神庙和宫殿的白色花岗岩也完全有可能被误认为是大理石。然而，与奥坎波的描述最对不上的一点是马丘比丘的建筑并没有什么明显可见的门楣。再说，这里也没有卡兰查提到的“在维特科斯附近”应该有的“泉水边的白色巨石”。这附近也没有叫普基乌拉的地方。更何况乌鲁班巴河谷的位置本身就不符合维特科斯所在的地理位置。虽然这里确实有几处非凡的遗迹，但是马丘比丘

并不是我们要寻找的最后的印加首都。我们还没有找到曼可的宫殿。[36]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible][37]

[illegible]

[illegible]16[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]Vilcamayu[illegible]”[illegible][38][illegible]1572[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible][39]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□

我们的下一站是卢克玛（Lucma），那里是副县长埃瓦里斯托·莫格罗韦霍（Teniente Gobernador Evaristo Mogrovejo）的家。我们向他承诺，每带我们前往一个遗迹都会支付他一个索尔［秘鲁银币］的报酬（gratificacion），如果在这些地方发现了什么特别好的遗迹的话，酬劳还会翻倍。这件事似乎完全激发了他的经济头脑。他召集他属下的地方市长（alcaldes）和所有消息灵通的印第安人到他面前来接受询问。这些人告诉我们附近有“很多遗迹！”莫格罗韦霍是个客观实际的人，从来没对这些遗迹抱有过任何兴趣。可是现在他看到不仅可以借着这些古代遗迹赚钱，还可以趁机讨好自己的上级，于是就以前所未有的活力履行着他的上级基亚班巴（Quillabamba）副区长的命令，尽其所能地为我们提供帮助。[40]

□□□□8□8□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□

我们……跨过了比尔卡班巴河，很快就能不受任何阻隔地看到前方有一座平头山，山顶有些地方被密集的灌木和树木遮挡住了，山的侧面则陡峭而多岩石。我们被告知这座山的名字叫“玫瑰山”（Rosas pata），这个词语是一个现代混合词，“pata”是盖丘亚语中的

“山”，“Rosas”则是西班牙语中的“玫瑰”。莫格罗韦霍说印第安人告诉他在“玫瑰山”的山顶有更多的遗迹。[41]我们希望这个说法是真的，尤其是现在我们又得知山脚下及河对面的村子就叫普基乌拉……修道士［马科斯·］加西亚在1566年就是来到了一个叫普基乌拉的地方［原文如此］。如果这里就是他去的那个普基乌拉的话，那么维特科斯一定也在不远的地方，因为修道士迭戈·奥尔蒂斯著名的改变宗教信仰者游行就是从普基乌拉走到“太阳神庙”，而神庙则“离维特科斯不远”。[42]

[illegible]“[illegible]”[illegible][43][illegible]·[illegible]·[illegible]

维特科斯位于高山之上，从那里能俯瞰比尔卡班巴地区的大部分景象。这座山上有一大片平坦的区域，人们在平地上建起了奢华宏伟的建筑，无论是技术含量还是艺术价值都非常高。无论是普通建筑还是主要建筑的大门上都有门楣，而且都是大理石材质的，还雕刻了复杂的花纹。[44]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]8[illegible]9[illegible]

[illegible]

> 在维特科斯附近，有一个被称作丘基帕尔帕的村子，村子里有一座太阳神庙，神庙里面的泉水边有一块白色的石头，那就是撒旦现身的地方……［而且］他还会从白色石头里面回应祈祷……在有些情况下还会现身。这块石头就在泉水边上，人们会把水当作神圣的东西来崇拜。[45]

[illegible]Chuquipalta[illegible]——[illegible]Chuquipalpa[illegible][46]

> 1911年8月9日下午晚些时候，我第一次看到了这个令人印象深刻的祭祀圣地……根据我们手中掌握的当时的记录及摆在我们眼前的实物证据，我现在相当确信我们已经找到了曼可的首都之一。西班牙人知道这个地方，［西班牙］传教士和使者都来过这里，还有［西班

牙］叛逃者到这里来寻求庇护，以躲避皮萨罗追随者对他们的迫害，不幸的是他们最终却杀害了曼可。但是这里［玫瑰山］距离普基乌拉太近了，所以不可能是他的“主要首都”比尔卡班巴，那么这里一定就是维特科斯。[47]

[illegible]

[illegible]

我出去收集标本，海［勒姆］则还要再去他前一天发现的［玫瑰山］上的遗迹。我在山上一个作为牧场的河谷中发现了很多新品种。有泉水从遗迹中流出。遗迹中还有一块大石头，石头的一面被切凿得有点像库斯科的罗德德罗（Rodadero）[48]，另一面被切凿得很独特，中间是非常平缓的阶梯和沉重的石料。这块大石头上还被凿出了像座椅一样的形状，其他一些石块上也有类似的凿刻，还有一个石块正好凸进了一个房间里，这个石块也被凿成了椅子。这里的蝴蝶种类不是很多，我基本都抓住了，可能只差一两种。[49]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

圣安娜的堂佩德罗·杜克（Pedro Duque）帮助我们确认卡兰查和奥坎波提到的那些地名时，两个为他提供信息的人认为书中提到的“老比尔卡班巴”（Vilcabamba Viejo）指的是一个被他们称作“康瑟比达尤克”（Conservidayoc）的地方。堂佩德罗告诉我们在1902年，走遍了附近山脉（montaña）寻找橡胶树的洛佩斯·托雷斯（López Torres）提到过那里有一片印加城市的遗迹。

[illegible]

他们一致认为“如果洛佩斯·托雷斯先生还活着，一定能给我们提供很多信息”，因为“他为了寻找矿藏和橡胶树经常去那里，比任何人都更了解那个地区，他还在森林里见到过印加遗迹”。[50]

[illegible]San Francisco de la Victoria de Vilca

bamba[illegible]“[illegible]”[illegible]Vilcabamba the New[illegible] [illegible]·[illegible]Señor Condoré[illegible]

我们到达［新］比尔卡班巴镇的第二天，孔多雷县长（Gobernador）咨询了他的助理，又召集了生活在附近的几位最见多识广的印第安人，包括一位名叫基斯皮·库西（Quispi Cusi）的老者，他的身上带着一种古典的气质，连他的名字都会让人联想起蒂图·库西的时代。他被告知这是一个非常庄重的场合，要对他进行一些正式的询问，于是他摘下了头上戴的礼帽，但是里面还有一顶编织的软帽没有摘。老者尽了自己最大的努力回答我们提出的关于附近乡村地区情况的问题。他说印加君主图帕克·阿马鲁曾经就住在玫瑰山上。他从没听说过维特科斯或老比尔卡班巴，但是他确认山上丛林（montaña）中的康瑟比达尤克村附近有一些遗迹。其他印第安人也接受了孔多雷的询问。有几个人同样听说过康瑟比达尤克的遗迹，但是显然，无论是来接受询问的人还是村子里其他人都没有前去查看过这个就在他们不远处的遗迹……[51]有一个印第安人提到那个印加城市的名字是伊斯皮里图大草原（Espíritu Pampa），意思就是“鬼魂草原”……[52]虽然［新］比尔卡班巴镇的人都没去看过遗迹，但是他们说潘帕科纳斯

［村］里的一些印第安人去过康瑟比达尤克。鉴于此，我们决定马上前往那个村子。[53]

[illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]

我们被领到了一个姓古斯曼（Guzmán）的印第安人家中，他个子不高，体格健壮，是这个村子里最可信的人，所以被选为了陪同我们前往康瑟比达尤克的脚夫队伍的领头人……我们进行了一些非常有意思的对话……他曾经去过康瑟比达尤克并且亲眼见到了伊斯皮里图大草原上的印加遗迹。之前一直如神话一般存在的“鬼魂草原”终于开始在我们的脑海中浮现出真实的一面。[54]

[illegible]——[illegible]Saavedra[illegible]

萨阿韦德拉邀请我们到他家中，让我们不用拘束，还给我提供了一顿大餐。桌上摆满了煮熟的鸡肉、米饭和甜木薯。萨阿韦德拉表示他不但非常欢迎我们的到来，而且还会尽其所能帮助我们找到遗迹。听他的意思是，遗迹就在伊斯皮里图大草原，但是草原还在山谷下面很远的地方，要到那里去只有一条非常难走的道路，从来只有赤着脚的蛮荒之人才能从这条路上通过。至于我们，很可能大部分路段都要手脚并用才行了。这样的现实让我们心里非常纠结，无法形容。[55]

□□

在丛林中艰难跋涉了半个多小时之后，我们来到了……潘帕科纳斯［河］一条很小的支流岸边一个天然形成的平台上。他们管这个地方叫埃龙姆博尼（Eromboni）［草原］。我们在那里发现了一些人工修建的梯田和一栋建筑的地基，地基大约长一百九十二英尺，宽二十四英尺……附近还有一个典型的印加喷泉和三个石砌喷水口……这里的树木太茂密了，枝叶藤蔓严重阻碍了我们的视线，朝任何方向都只能看到几英尺之内的景象。那些蛮荒之人指给我们看了一片印加人石头房子的遗迹，房子的墙壁还没有倒塌，保存得也算很完好……墙壁是用大石块加黏土建造的。和奥扬泰坦博的那些建筑很相似，这里房屋的门楣也是用三四块未切割的条石做的……再下面一些有一个半封

闭的喷泉或是公共浴室，里面有一个石砌的喷水口和一个用石料围出来的水池。这里的房子在形状、大致布局、神龛的样子、房顶上的石头楔子和门楣上都体现了印加建筑的风格。在一些建筑里，我们还找到了一些印加陶器的碎片。[56]

[illegible]“[illegible]”[illegible][57]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

从寒冷的库斯科和曼可一起逃出来的……［印加］祭司和太阳神的处女们……能够在伊斯皮里图大草原河谷这样炎热的环境中生活。这两个地方之间的气候差异就像是苏格兰和埃及之间的差异一样巨大。他们［印加人］在伊斯皮里图大草原也找不到喜欢的食物。再说，他们追求的隐蔽和安全在这个地区里的其他一些地方也可以实现，尤其是马丘比丘，那里的气候更凉爽宜人，那里的食物也更符合他们的饮食习惯。最后一点疑问则是，卡兰查说“老比尔卡班巴”是这个地区里“最大的城市”，马丘比丘显然比伊斯皮里图大草原……更符合这个标准。[58]

[illegible]“[illegible]”，[59] [illegible]

[illegible]

> 陶器的碎片和房屋建筑无疑都是印加样式的，但是存在一个例外，就是我们发现的十二或十五片制作粗糙、大小不一的西班牙式房顶瓦片。鉴于瓦片的数量很少……我猜可能是后来的秘鲁人或几个世纪以前来到这里的早期的西班牙传教士进行的实验性烧制。陪同我们的印第安人都无法解释这一谜题。显然遗迹中的房子并没有使用瓦片铺盖房顶，因为碎片的数量顶多够铺几平方英尺的面积，而且几乎所有碎片都是在房屋外面发现的。[60]

[illegible]“[illegible]”，[61] [illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]

[illegible]‘[illegible]’[illegible]‘[illegible]’[illegible]” [62] [illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]1912[illegible]1914[illegible]1915[illegible]1911[illegible]7[illegible]8[illegible]1913[illegible]4[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]

［马丘比丘］最终成为太阳的处女的归宿和避难所，她们是美洲原住民中最仁慈善良的异教团体。在马丘比丘，她们隐藏在非凡宏伟的河谷中，受到艺术与自然的保护，这些把自己奉献给神的女人们渐渐逝去，没有留下任何已知的后代，或是任何记录，只剩这些石砌的墙壁和其他工艺品待后人评说。不论她们是谁，无论未来的历史学家最终将这里定名为何，我确信没有多少传奇能超越马丘比丘——这座绝壁顶端的花岗岩堡垒，这个印加大地上的王冠。[63]

1956□□1948□□□□□□□□□□□□□□□□*Lost City of the Incas*□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

［马丘比丘］就是“印加人的失落城市”，它位于乌鲁班巴河的大河谷中最难以到达的地方，是最后几位印加君主们最喜欢的居所，那里有白色花岗岩建造的神庙和宫殿，只有贵族、祭司和太阳的处女才能在这个神圣的庇护所生活。那里曾经被称作比尔卡班巴，但是现在人们叫它马丘比丘。[64]

□□□□□·□□1957□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□

---

[1] Rudyard Kipling□“The Explorer□” in *Rudyard Kipling’s Verse□Inclusive Edition*□Garden City□Doubleday□Page□1920□□120.

[2] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[3] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□London□Weidenfeld & Nicolson□2002□□95.

[4] Hiram Bingham□*Inca Land*□Boston□Houghton Mifflin□1922□□165.

[5] Hiram Bingham□*Lost City*□95.

[6] Hiram Bingham□“The Ruins of Choqquequirau□” in *American Anthropologist*□New Series□Vol.12□1910□□513.

[7] Hiram Bingham□*Lost City*□107.

[8] Hiram Bingham□*Lost City*□106□

[9] Hiram Bingham□*Lost City*□111□

[10] Hiram Bingham□“The Ruins□” in *American Anthropologist*□New Series□Vol.12□1910□□516.

[11] Hiram Bingham□“A Search for the Last Inca Capital□” *Harper’s*□Vol.125□No.749□October 1912□□698.

[12] Baltasar de Ocampo□*Account of the Province of Vilcapampa and a Narrative of the Inca Tupac Amaru*□1610□□in Pedro Sarmiento de Gamboa□*History of the Incas*□Mineola□Dover□1999□□220.

[13] Baltasar de Ocampo□*Account of the Province of Vilcapampa and a Narrative of the Inca Tupac Amaru*□1610□□in Pedro Sarmiento de Gamboa□*History of the Incas*□Mineola□Dover□1999□□216□

[14] Hiram Bingham□*Inca Land*□2.

[15] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cuzco□□□□□1692□□

[16] Albert Giesecke□*The Reminiscences of Albert A.Gieseke*□1962□□in *The New York Times Oral History Program□Columbia University Collection*□Part 2□No.71□New York□1963□.

[17] Hiram Bingham□*Inca Land*□200.

[18] Hiram Bingham□*Inca Land*□201□

[19] Alfred Bingham□*Portrait of an Explorer*□Greenwich□Triune□2000□□4.

[20] Alfred Bingham□*Portrait of an Explorer*□Greenwich□Triune□2000□□150□

[21] Hiram Bingham□*Inca Land*□208.

[22] Hiram Bingham□*Lost City*□173.

[23] Hiram Bingham□*Inca Land*□314.

[24] Hiram Bingham，*Inca Land*，215。

[25] Hiram Bingham，*Inca Land*，315。

[26] Hiram Bingham，*Lost City*，175.

[27] Hiram Bingham，*Inca Land*，317.

[28] Hiram Bingham，*Inca Land*，319。

[29] Hiram Bingham，*Lost City*，178.

[30] Hiram Bingham，*Inca Land*，319.

[31] Hiram Bingham，*Lost City*，178.

[32] Hiram Bingham，*Lost City*，124。

[33] Hiram Bingham，*Lost City*，179。

[34] Alfred Bingham，*Explorer*，13.

[35] Alfred Bingham，*Explorer*，13.

[36] Hiram Bingham，*Inca Land*，216.

[37] Alfred Bingham，“Raiders of the Lost City，” *American Heritage*，Vol.38，No.5（July-August 1987），61.

[38] Ocampo，*Account of the Province*，216.

[39] Ocampo，*Account of the Province*，219。

[40] Hiram Bingham，*Inca Land*，235.

[41] Hiram Bingham，*Inca Land*，237。

[42] Hiram Bingham，*Lost City*，132.

[43] Hiram Bingham，*Lost City*，135。

[44] Ocampo，*Account of the Province*，216.

[45] Antonio de la Calancha，*Crónica Moralizada de Antonio de la Calancha*，Vol.5，Lima，Universidad Nacional Mayor de San Marcos，1978，[illegible]1800，1827.

[46] [illegible]“[illegible]”[illegible]Vincent Lee，*Forgotten Vilcabamba*，Cortéz，Sixpac Manco，2000，[illegible]142。

[47] Hiram Bingham，*Lost City*，137.

[48] [illegible]“[illegible]”[illegible]

[49] Alfred Bingham，*Explorer*，186.

[50] Hiram Bingham，*Inca Land*，266.

[51] Hiram Bingham，*Inca Land*，268。

[52] Hiram Bingham，*Inca Land*，269。

[53] Hiram Bingham，*Lost City*，149.

[54] Hiram Bingham，*Lost City*，274。

[55] Hiram Bingham，*Lost City*，285。

[56] Hiram Bingham，*Lost City*，294。

[57] Hiram Bingham□*Lost City*□290□

[58] Hiram Bingham□*Lost City*□297□

[59] Calancha□*Crónica Moralizada*□1796□1820.

[60] Hiram Bingham□“The Ruins of Espíritu Pampa□” *American Anthropologist*□Vol.16□No.2□April-June 1914□□196.

[61] Hiram Bingham□*Inca Land*□295.

[62] Alfred Bingham□*Explorer*□196.

[63] Hiram Bingham□*Inca Land*□340.

[64] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□New York□Duell□Sloan and Pearce□1948□□third photo insert□2.

[illegible]

[illegible]

“别以为你在丛林里盲目地转转就能找到什么东西，”他［萨沃伊］继续说道，“你找不到的。听听当地的农民说什么。他们知道所有东西的地点。注意他们给的提示，寻找年代久远的道路，跟着这些线索走，它们会把你领到某个地方……但是有一件事：不要相信任何人。”……这大概就是他能给我们的最有帮助的三十秒钟的建议了。[1]

——文森特·李回忆他与吉恩·萨沃伊之间的对话，

《被遗忘的比尔卡班巴》，2000年

当夜幕降临时，大地会前后摇晃，仿佛是想要与光明重新结合在一起。天上的星星像下雨一样从天空中坠落。在他［吉恩·萨沃伊］的梦境中有天使出现在他面前，告诉他要等待上帝给他的信号，两天之后，孩童基督［哈米尔］的墓前，十字架会照亮整个世界。[2]

——吉恩·萨沃伊，丛林探险家兼上帝的信使，

《哈米尔：孩童基督》，1976年

[illegible]·[illegible]·[illegible]Gene Savoy[illegible]
[illegible]

[illegible]·[illegible]Errol Flynn[illegible]

[illegible]1957[illegible]·[illegible]1948[illegible]

[illegible]1947[illegible]·[illegible]Thor Heyerdahl[illegible]*Kon-Tiki*[illegible]Marquesas Islands[illegible]1952[illegible]1955[illegible]·[illegible]Victor von Hagen[illegible]*Highway of the Sun*[illegible]·[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]……[illegible]”[3][illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

我是俄勒冈考古学会的成员，经常会参加周末进行的挖掘活动。经过一天辛苦的搜寻之后，如果能找到几块破碎的骨头或是一些箭头，我们都会感到欣喜若狂。不过我后来厌倦了挖掘活动，而是开始进行考古摄影，这项工作让我有机会到处游历，更符合我的本性。[4]

[illegible]1957[illegible]

年近三十的我心中充斥着不安定，比起我真正想做的事，完成学业显得索然无味。“为什么不到墨西哥或南美洲去探寻失落的城市，就像你一直渴望的那样？”我这样问自己。作为一名记者和摄影师，也许我可以作为自由职业者写一些配图文章，找一些能够学到考古学、人类学相关知识的工作。我越想越心动，于是下定决心出发。[5]

[illegible]*Peruvian Times*[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]Elvira “Dolly” Clarke Cabada[illegible]1960[illegible]

[illegible]Jamil[illegible]Yungay[illegible]“[illegible]”[illegible]Chavin civilization[illegible]·C.[illegible]Julio C.Tello[illegible]

[illegible]Huascarán Mountain[illegible]1962[illegible]1[illegible]10[illegible]village of Ranrahirca[illegible]

[illegible]Andean Mystery Group[illegible]New Age church[illegible]

[illegible]1976[illegible]*Jamil[illegible]The Child Christ*[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]Joseph Smith[illegible]1827[illegible]Palmyra[illegible]*Book of Mormon*[illegible]·[illegible]

[illegible]1911[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]‘[illegible]’[illegible]·[illegible]·[illegible]”[6]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

我们现在认定其为失落的城市老比尔卡班巴的这片遗迹镶嵌在马丘比丘山峰下一个狭窄的山脊上，这里被称为马丘比丘。这是因为当我们发现这里时，人们已经不知道这里真正的名字是什么了。虽然没有人质疑这里其实就是古时的比尔卡班巴的遗址，但是这个已经被广泛接受的名字还将被沿用下去。[7]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Gabriel de Oviedo[illegible]1571[illegible]“[illegible]”[illegible][8] [illegible]

这只能说明一件事。马丘比丘并不是比尔卡班巴，并不是那个如海勒姆·宾厄姆所说的，有成千上万名勇猛的印加勇士在此抵挡了西班牙人多年的进攻并组建了新帝国的比尔卡班巴堡垒……我们确信，比尔卡班巴应该隐蔽在丛林深处人们可以到达的地方，只要肯花时间找，就一定能找到印加人最后的首都。[9]

□□□

海勒姆·宾厄姆这位耶鲁大学的教授想要去寻找“印加人失落的城市”，却在库斯科西北碰巧发现了马丘比丘。他相信这个山上的堡垒就是……曼可的比尔卡班巴……［但是］西班牙人的编年史里说曼可的核心城市应该是在阿普里马克河与乌鲁班巴［河］之间一片充满生机的土地上，位于库斯科西北四十至六十里格以外（步行需要六至八天）的地方。基于这样的假设，再加上其他一些可信的作者的记录，我相信在那个范围内一定能找到这个失落的城市……如果修道士和士兵们都说比尔卡班巴在那个河谷中，那么它肯定就在那个河谷中……［然而］宾厄姆……并不……相信印加人会选择一个炎热的热带河谷作为他们最后的避难所。我决定采纳西班牙人的说法，沿着这条路线去寻找这个失落的城市。[10]

□□□

□□□□1964□7□2□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□·□□□Douglas Sharon□□□□□□□□□□□□□·□□□Antonio Santander□[11] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□20□□20□□□

寻找比尔卡班巴的计划很简单。沿着印加［古道］前进，同时参考历史资料，也包括宾厄姆和其他在过去七十来年里曾经到访过这片区域的探险家们的记录。根据这些发现，所有的证据都指向了一个叫伊斯皮里图大草原的地方，也就是“鬼魂草原”。我在一张［安第斯探险家］俱乐部的地图上找到了库斯科西北不到一百海里的一片偏远地区，并在那里插了一面小红旗作为标记。[12]

□□

□□□·□□□Ñusta Ispana□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□

□□1911□□Cobos□□□□□□□□□□□□

我们的骡子走在一条有宽阔的石头台阶的印加古道上，沿着山坡向河谷行进。周围的植物非常繁茂，只有部分地方被清理出来了。还有另一条路从高处向下延伸。大约一刻钟之后我们来到了科沃斯家的房子前。房子是用大卵石和泥砌起来的，房顶上铺的是甘蔗杆，因为山谷里没有茅草（paja）。两个人从房子里走出来，站在上午就已经很炎热的阳光下迎接我们，其中一个叫本哈明（Benjamin），另一个叫弗拉维奥（Flavio），是老胡利奥·科沃斯（Julio Cobos）的儿子中年纪最大的两个。从他们脸上的表情可以看出，从我们一出现在山岬之上的时候，他们就已经发现我们了。我们被邀请进入他们的小屋，主人还给我们端来了新鲜的咖啡，咖啡豆就是当地牧场（chacra）上种出来，刚刚用大石块研磨好的。我问了一些关于我们一路沿着走来的印加古道的问题。本哈明·科沃斯告诉我，古道一直延伸到过了咖啡田的地方，进入丛林之后就没有了。我问他知不知道埃龙姆博尼遗迹的位置。他说他和他的父亲在1958年曾经在［本地的］马奇根加人的带领下前去那里看过，马奇根加人在几年前离开了伊斯皮里图大草原，迁移到河流下游的一个新营地去了。“你能领我到遗迹去吗？”我的问题让印第安人颜色幽深、目光锐利的双眼一下亮了起来。他考虑了一下，又看了看比他年轻且略瘦一些的弟弟，然后回答说：“好的（Bueno）。”[13]

[illegible]

我们脚下的［印加］道路最终走到了尽头，但是我们没有就此返回，而是沿着这个方向继续前进，想着也许走一段之后还能再有道路出现。我让我们的人散开搜寻，过了大约半个小时之后，我们果然发现了两组建筑。这里的石头建筑工艺水平比我们前面见到的要高超。用白色石灰岩切割的石块显然曾经紧紧地嵌合在一起，但此时大部分建筑都已经被寄生的植物藤蔓破坏了，枝叶从缝隙中钻出，把石块都撬开了。其中一栋建筑是长方形的，有两个门洞，守卫着一个能天然采光的神庙；还有一个架高的堡垒，里面有几个带神龛的房间，门楣已经掉到了地上，内部还有院子和围场。印加人当初住在这里的时候，这里一定相当宏伟。有一面墙上靠着一块［神圣的］巨石，这样神圣的东西也被称为瓦卡。这个瓦卡看起来很可能是从平台围墙顶部滚落下来的。一棵巨大的绞杀榕（matapalo）扭曲的树根紧紧地抓在一面墙上，茂盛的树冠则在我们头顶上一百多英尺高的地方伸展着，有些石料已经被树木的藤蔓从它们本来的位置上挤开了。高处的枝杈上垂下了更多的藤蔓，形成了帘幕一般的遮挡物，我们不得不砍掉一些才能通过。[14]

□□□1911□□□

毫无疑问，宾厄姆只是抵达了这个古老印加城市的外围。他没有进一步探索这个遗迹就否认了它的重要性。这也解释了为什么他会错误地将马丘比丘认定为失落的城市比尔卡班巴。他在埃龙姆博尼草原

找到的只是一小拨印加人的住所和西班牙人的宫殿，那里有通往城市的道路，一座小小的□望塔，在丛林边缘的大约十五到二十间圆形的房子，还有桥梁和喷泉。在一栋有二十四个门洞的建筑附近还能看出曾经的梯田的影子。我们的发现说明了这个遗迹的真正规模实际上非常可观。[15]

□□□

是谁使用了这些瓦片？古代秘鲁人没有这种东西，是西班牙人在征服秘鲁不久之后将其引入这里的。印加人喜欢用秘鲁针茅晒成的茅草铺盖房顶。我想起曼可曾经俘虏了一些西班牙人。这些俘虏以及蒂图·库西接纳的奥古斯丁修会的修士们都可能向他们传授如何制作这种铺盖房顶的永久性材料。印加人后来完全掌握了制作这些瓦片的技艺，毕竟他们已经与陶土这种材质打了几个世纪的交道了。到了1560年，总督下令给库斯科的建筑都铺上瓦片，以避免发生火灾（曼可曾经在1536年将旧首都付之一炬）。从我们的发现来看，比尔卡班巴的印加人应该已经掌握了生产房顶瓦片的技巧，并且开始在他们自己的建筑上使用，这说明他们正在经历某种过渡阶段，一方面吸收西班牙人先进的地方，另一方面也保留着自己的传统……虽然他［宾厄姆］认为这样的发现不明确、不重要，但是我马上就抓住了这一细节，在我看来这是一个非常关键的发现。[16]

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

我第一次意识到了我们发现的是什么。我们就站在一个古老的印加城市中心。这里是不是曼可的比尔卡班巴——那个失落的印加城市？我确信我们所在的地方至少属于它的一部分。这片遗迹所代表的历史让我沉浸其中无法自拔。它们已经作为传说存在了四百年，甚至有人怀疑它们可曾真的存在。但我一直确信它们就在那里，等待着被人发现。对于我来说，它们才是秘鲁最重要的历史遗迹。它们之所以重要的原因之一是曼可是一位伟大的英雄，当秘鲁已经一无所有的时候，是他为秘鲁找回了尊严；原因之二是很多伟大的人物曾经加入了寻找它们的队伍。有人盼望着能找到一面覆满黄金的巨型高墙，或是和库斯科的经典风格一样切割完美的石料。但是老比尔卡班巴和他们想的都不一样。它年代久远、损蚀严重。建筑的墙壁都已经倒塌，上面盖满了密集、腐坏的草本植物；建筑的地基也已经陷入了深深的淤泥里。修建这个城市的印加人曾经将它付之一炬，寻找黄金的西班牙人曾经将这里洗劫一空。剩下的部分也在过去的四个世纪里被疯狂生长的丛林破坏。然而，比尔卡班巴并没有失去它的尊严。人们完全可以看出这里曾经一定是个大城市，一个丛林中的庞然大物……这个城市代表着印加人坚守的一切，是印加人的技艺成就、他们与自然的抗争，以及他们不畏艰难险阻捍卫自由的战斗的纪念碑。这就是不朽的比尔卡班巴——成百上千的历史书籍中提到过的传说中的城市。就算我再也找不到任何其他城市也没关系，传说已经被确认为了历史。[17]

[illegible]

[illegible]·[illegible]1964[illegible]1965[illegible]·[illegible]1969[illegible]·[illegible]*The Feathered Serpent*[illegible]

[illegible]1970[illegible]Reno[illegible]Andean Explorers Foundation and Ocean Sailing Club[illegible]International Community of Christ[illegible]Church of the Second Advent[illegible]*The Prophecies of Jamil*[illegible]

[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□X□□□*Project X*□□
□□

毫无疑问，太阳可以接收到人类的思想并做出回应，正如我怀疑的那样。太阳不可能只是一个炽热的原子能火球——它其实是意识的中心。人类与太阳是通过一种感官构造密切地联系在一起的，只是这种联系尚未被人类，也未被世俗的科学发现而已……当一个人专注于吸收太阳辐射并接收来自宇宙的信息时，他就会自动成为完整世界的一部分。他会超脱于他自身的物质存在，并获得宇宙的知识——那些积累下来的信息远远超出了人类在这个星球上能学到的一切。从太阳能里吸收的这些信息产生的累积效力会让这类新人种——未来人类——得到获取保存在星辰中信息的能力。获得了那些知识之后的人可以战胜死亡，因为那些人已经不再是世俗的人，也不再是如我们现在所知的这样孤立的个体。

□□□

□□□·□□·□□□Douglas Eugene Savoy□[18]□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□1983□□□

[illegible]·[illegible]Vincent and Nancy Lee[illegible]

[illegible]·[illegible]Jackson Hole[illegible]1970[illegible]*Antisuyo*[illegible]*The Search for the Lost Cities of the Amazon*[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]Icma Coya[illegible]“[illegible]”[illegible]1982[illegible]Huancacalle[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[19]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]1983[illegible]11[illegible]

抵达他的［萨沃伊］机构之后我们确认自己来对了地方，但是一个看起来超凡脱俗的妇女告诉我们萨沃伊牧师在“隐居”，因此不能接受访客。失望的我们决定开车穿过镇子到……探险家居住的地方去。他的房子太突出了，根本不可能认错。在山坡上一片寻常的郊区住房之间，突然出现了一栋著名建筑师弗兰克·劳埃德·赖特（Frank-Lloyd-Wright）风格的建筑。要是还有人看不出探险家住在哪里，那么围着围栏的房子后院里立起的一艘显然是经历过海上的大风浪才最终搁浅在这里的大型双桅帆船也绝对算是再明显不过的标志了。我们开车靠近房子的时候，一个穿着牛仔裤和西式前扣上衣的男人正站在门口的车道上洗车。我马上认出那个人就是萨沃伊，因为我看过《安

蒂苏尤：寻找亚马孙的失落城市》那本书上的作者照片。于是我们停下车，向他介绍了自己，他马上邀请我们进屋喝杯咖啡。[20]

[illegible]

他身上散发着一种令人紧张的魅力，但是同时又让我们感觉他有一些缺乏幽默感及以自我为中心……也许一个几乎是一手创立了自己的宗教的人难免会给人一些冷淡的感觉吧，总之南希和我都觉得那第一次见面非常尴尬和难熬。[21]

[illegible]1983[illegible]5[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

在南美洲探险是一件艰苦严肃，有时甚至是危险肮脏的事情。……别以为你在丛林里盲目地转转就能找到什么东西……你找不到的。听听当地的农民（campesinos）说什么。他们知道所有东西的

地点。注意他们给的提示，寻找年代久远的道路，跟着这些线索走，它们会把你领到某个地方。[22]

[illegible]

如果你们小心谨慎地保持低调，你们会没事的……在蓬库尤山（Puncuyoc Mountains）上某个地方应该有一栋漂亮的两层建筑，是用白色石灰岩建造的。如果是我回到秘鲁，我一定会去那里看看……但是有一件事：不要相信任何人。[23]

[illegible][24][illegible]·[illegible]

[illegible]1572[illegible]Huayna Pucará[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]

我的气压计显示的海拔是六千五百英尺，当时的天气潮湿闷热。……热带的夜晚降临得十分突然。围坐在篝火边回想时，我们都不敢相信自己的好运。一群才刚刚开始探险的新手，在搜寻了不到一天的时间之后就发现了一个无数前辈都没有发现的有重大意义的主要遗迹。长久以来无人知晓其位置的“新堡垒”华纳普卡拉可以重新被标注在地图上了。[25]

[illegible]·[illegible]·[illegible]1590[illegible]

镇子的面积，或者说曾经的面积是，横向大约半里格［1.75英里］，纵深的距离则还要长得多，布局和库斯科的一样。人们在这里养鹦鹉、母鸡、鸭子、兔子、火鸡、野鸡、凤冠鸟、冠雉、金刚鹦鹉及其他上千种禽类。……这里的土地和水源分布非常合理，可以灌溉田地……这里的果园里有大批的［热带］辣椒、可可、能够制作蜂蜜和糖的甘蔗、木薯、甘薯和棉花。这里还有数不尽的番石榴、山胡桃、花生、蛋黄果、木瓜、菠萝、牛油果和其他各种果树，既有人为种植的也有野生的。印加［君主］的宫殿是一个多层的建筑，房顶铺着瓦片……非常值得一看。[26]

[illegible][27][illegible][28][illegible]

[illegible]·[illegible]John Hemming[illegible]“[illegible]”[illegible][29][illegible]1572[illegible]6[illegible]

[illegible]

> 经过了一个多世纪的探索之后，［至1984年］仍没有人绘制出这个地区的精确地图……对于任何一个真心想要解开比尔卡班巴的拼图谜团的人来说，我们必须把所有拼图碎片，或者至少是我们已知的碎片全摆到桌面上。这是一个无法完成的任务，因为存在的理论很多，但是没有人是在掌握全面信息的前提下做出研究的。躺在漆黑的夜色中等待曙光降临的我告诉自己：是时候让这个局面发生一些变化了。[30]

□□Machu Pucará□□□□□“□□□”□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□16□□□“□□”[31]□□□

在纠缠的灌木丛和覆盖着苔藓的树木中沿着最后一段台阶继续攀爬，我们最终找到了我们要找的东西，它是对我们过去几天辛苦的加倍回报……在蓬库尤“发现”的一切就是我在梦中期盼的那些意想不到的惊喜……蓬库尤……绝对是一个伟大的发现。这里不像我们在前往老比尔卡班巴的路上发现的其他那些坍塌毁坏的遗迹，蓬库尤仿佛是一个从印加人的世界里留传下来的完全未受到任何打搅的圣物。从我阅读过的材料来看，我知道这样的情况太罕见了。更令人欣喜的是这栋建筑的现状几乎是完美的（实际上，它比马丘比丘的建筑更加保持了原始的样貌），其中复杂的设计绝对是印加建筑技艺的典范，是研究这一问题的天然实验场。到目前为止，我们似乎找到了这次探险

活动中最宝贵的遗迹。像七十多年前的宾厄姆一样，我们的运气好得惊人。[32]

[illegible]·[illegible]1953[illegible]1955[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]1970[illegible]

1984[illegible]·[illegible][33][illegible]

这个过程令人沉迷……随着新信息被一点点地加入，原本完全难以理解的遗迹的精髓在隐蔽了四百年之后终于渐渐浮现于纸面之上。到11月初，我们在印加的比尔卡班巴看到的一切都被展示在十一张大的蓝线打印纸上。我还精选了几百张照片制作了幻灯片来为地图进行补充说明。[34]

[illegible]

[illegible]1985[illegible]6[illegible]“[illegible]”[illegible][35][illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

> “［我］刚刚从蓬库尤探险回来”，他［萨沃伊］说。“那地方真棒！”这句话就是出自一个在三个月前还信誓旦旦地表示自己“再也不会返回”秘鲁的人之口。他显然是在我们离开里诺之前就计划了这次探险并且使用了我留给他的地图指路。他说在当地农民的带领下，他带着自己的家人到遗迹上面考察了几天，还拍了照片。似乎只在一瞬之间，我的启蒙老师就变成了我的竞争者，还是一个在相关问题上无比强大的竞争者。[36]

[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□”□[37]□□1985□6□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

> 哪怕我不是福尔摩斯也能看出这其中的诡计，到6月1日我按他的要求把稿件提交给他的时候，他一定会说已经来不及将我写的内容加入他售价二百五十美元的新书了。实际上，萨沃伊在11月就已经得到了所有他想从我这里得到的东西，就是我像傻瓜一样留给他的那些草图。这一切激发了我行动的决心。我回到我的文字处理器前，花了双倍的努力，终于在3月底前完成了我的作品《曼可六人组：穿行在印加人中间》（*Sixpac Manco: Travels Among the Incas*），并用桌面排版系统将其排版后自行出版。我小心地将所有留给萨沃伊的草图和地图都包含在我的作品之中并到国会图书馆注册了版权。为了体现这次富有诗意的伸张正义的行动，我选择在1985年4月1日愚人节这一天将我的出版物成品寄给萨沃伊，同时还附上了一封信，建议他如果想要在他的新书中使用任何我作品中的内容一定要先征求我的许可……我在书信［最后］唯一的评价是：“你从一开始就告诉我‘不要相信任何人’——现在看来你说的任何人也包括你自己。”[38]

□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□

[illegible]

---

[1] Vincent Lee□*Forgotten Vilcabamba*□Cortéz□Sixpac Manco□2000□□52.

[2] Gene Savoy□*Jamil□The Child Christ*□Reno□International Community of Christ□1976□□106.

[3] Alfred M.Bingham□*Explorer of Machu Picchu□Portrait of Hiram Bingham*□Greenwich□Triune□2000□□40□43.

[4] Gene Savoy□*Antisuyo*□New York□Simon & Schuster□1970□□16.

[5] Gene Savoy□*Antisuyo*□New York□Simon & Schuster□1970□□16.

[6] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□London□Weidenfeld & Nicolson□2002□□159.

[7] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□London□Weidenfeld & Nicolson□2002□□192.

[8] Victor von Hagen□*Highway of the Sun*□New York□Duell□Sloan & Pearce□1955□□106.

[9] Victor von Hagen□*Highway of the Sun*□New York□Duell□Sloan & Pearce□1955□□111.

[10] Savoy□*Antisuyo*□55□71.

[11] □□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□Phoebe Hearst Museum of Anthropology□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Paititi□□□□□□□□□□

[12] Savoy□*Antisuyo*□55□71.

[13] Savoy□*Antisuyo*□94□

[14] Savoy□*Antisuyo*□103□

[15] Savoy□*Antisuyo*□106□

[16] Savoy□*Antisuyo*□97-98□

[17] Savoy□*Antisuyo*□105□

[18] □□·□□□□□□□□□□□·□□·□□□□□□□□□□“□□”□——□□□

[19] □□□·□□2005□10□□□□□□□□

[20] Lee□*Forgotten Vilcabamba*□44.

[21] Lee□*Forgotten Vilcabamba*□206.

[22] Lee□*Forgotten Vilcabamba*□52.

[23] Lee□*Forgotten Vilcabamba*□52.

[24] [illegible]·[illegible]Dr. Edmundo Guillén[illegible]1976[illegible]1572[illegible] Edmundo Guillén[illegible]*La Guerra de Reconquista Inka*[illegible]Lima[illegible]1994[illegible]206[illegible]

[25] Lee[illegible]*Forgotten Vilcabamba*[illegible]106.

[26] Martín de Murúa[illegible]*Historia General del Perú*[illegible]Madrid[illegible]DASTIN[illegible]2001[illegible]287.

[27] [illegible]·[illegible]·[illegible]1922[illegible]·[illegible]·[illegible]

[28] Richard L.Burger[illegible]*Machu Picchu*[illegible]New Haven[illegible]Yale University Press[illegible]2004[illegible]30.

[29] John Hemming[illegible]Lee[illegible]*Forgotten Vilcabamba*[illegible]17[illegible]

[30] Lee[illegible]*Forgotten Vilcabamba*[illegible]144.

[31] Gene Savoy[illegible]Lee[illegible]*Forgotten Vilcabamba*[illegible]52[illegible]

[32] Gene Savoy[illegible]Lee[illegible]*Forgotten Vilcabamba*[illegible]170-173[illegible]

[33] [illegible]——[illegible]

[34] Gene Savoy[illegible]Lee[illegible]*Forgotten Vilcabamba*[illegible]205[illegible]

[35] Gene Savoy□□□Lee□*Forgotten Vilcabamba*□208□

[36] Gene Savoy□□□Lee□*Forgotten Vilcabamba*□215□

[37] □□□·□□2005□10□□□□□□□

[38] Lee□*Forgotten Vilcabamba*□217.

[illegible]

[illegible]

如果你带着一张比尔卡班巴的地图，在每个主要的印加帝国遗迹上做个标记，你会发现形成的图案中有一片巨大的空白，就在阿普里马克河上从丘奇基拉再向下游方向的地方。有两条印加古道通向那片区域——如果那里什么也没有，印加人怎么会修建通往那里的路呢？那里也许还有一个用石料修建的城市，不过谁知道呢？我猜这就是吸引我们不断回到这里的原因。[1]

——文森特·李，2005年

[illegible]15[illegible][2][illegible]15[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□·□□□□

据说印加君主［帕查库提］还没有登上君主之位以前，有一次他到……距离库斯科五里格之外的地方看望他的父亲维拉科查，途中他经过一条被称为苏瑟普丘（Susurpuquiu）的泉水旁边时，看到一块水晶板掉进了泉水，在水晶之中显露出这样一个印第安人的形象：他的头上有一个与印加人佩戴的样式类似的拉图头饰（llauto），还有三道像太阳光一样的金光闪耀在他的头顶之上；他的手臂至肩膀上缠绕着几条蛇……还有一条蛇一样的的东西伸展在他的整个后背上。看到这样的画面之后，帕查库提感到非常害怕，所以他跑开了。但是那个印第安人的形象从泉水中召唤他：“到这里来，我的孩子。不要恐惧，因为我就是你的父亲太阳。我知道你将征服许多国家，你也会用牺牲来铭记我、崇敬我。”说完这些话之后，水晶中的形象就消失不见了，只剩水晶板还留在泉水中。帕查库提于是把水晶板捞了上来并保留好，据说从那以后水晶板就成了一面魔镜，他能够从里面看到任何他想看的事情。当帕查库提成为君主之后，他就依着自己记住的水晶中的形象为太阳制作了雕像，还修建了后来西班牙人来到这里时见到的富丽堂皇的科里坎查太阳神殿，在那之前的太阳神庙原本只是一座又小又简朴的建筑。除此之外，帕查库提还下令所有被他征服的归顺印加帝国的地方都必须建造专门敬奉太阳的神庙，他还专门拨付了补助来让他的臣民全都崇拜和尊敬太阳。[4]

[illegible]

[illegible]Cuyos[illegible]Tambos[illegible]

[illegible]*panaca*[illegible]

[illegible]

[illegible]

他［帕查库提］在维特科斯和比尔卡班巴地区展开了征服活动，这里地势险峻，还有茂密的丛林，所以也是最难攻陷的地区之一……印加［君主］率领着他精挑细选的最勇猛的战士离开库斯科，穿过尤卡伊［维坎纳塔］河谷，继续沿着河流向下游的［奥扬泰］坦博进发，最后抵达了安倍班巴（Ambaybamba）河谷。到了那里之后，帕查库提得到消息说前面已经无路可走了，因为没有可以跨越乌鲁班巴河的桥；他的敌人已经拆掉了丘基萨卡的［吊桥］……但是印加君主［帕查库提］的力量太强大了，他不但修复了丘基萨卡的吊桥，还在河道上其他较窄的地方修建了更多的桥。比尔卡班巴地区里的人看到这一切感到无比惊奇和惶恐，他们承认只有太阳的后代才能实现这样的壮举。修完桥之后，印加［君主］下令让他的军队保持好队形继续行进，这样敌人就无法给他们造成任何伤害了。当军队来到距离库斯科二十五里格［八十七英里］之外的科科斯帕塔（Cocospata）时，维特科斯和比尔卡班巴地区里的酋长们（首领们）都派了使者到这里来见他……酋长们为了取悦印加［君主］并获得他的恩赐，告诉他他们愿意送给他一座拥有储量丰富的金银矿藏的山峰。印加［君主］对此很是满意，于是派遣自己的手下前去查看他们说的话是否属实并带回一些金银样品。君主的手下马上就领命出发了，结果他们发现矿藏里的财富甚至比那些人向印加［君主］描述的还要巨大，他们还给君主带回了大量的金银，这让君主更加高兴了……［帕查库提］按来时的原路返回了库斯科，然后下令举行公共庆典来赞颂他的这次远征及发现的矿藏。庆祝活动整整持续了两个月。[5]

[illegible] “[illegible]” [illegible]

[illegible]

[illegible] 60% [illegible] [6] [illegible] [7] [illegible]

[illegible]

15

[8]

——

[illegible]

[illegible]·[illegible]16[illegible]·[illegible]

[illegible]

[illegible]*tambos*[illegible][9][illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]*pirca*[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible][10]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible][11][illegible]

[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]1

537[illegible]19[illegible]40[illegible]

[illegible]

[illegible]1911[illegible]8[illegible]·[illegible]

[illegible]1534[illegible]

[illegible][12][illegible]

□□“□□”□Picho□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1565□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Condormarca□□Sapamarca□□□□□□□□□□□□□□□”[13]

□1568□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□[14]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□1865□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□Charles Wiener□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1880□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□*Huaina-Picchu*□□□□□□*Matcho-Picchu*□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□[15]□□[16]□□

□□·□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□1911□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]1902[illegible]”[illegible]·[illegible]Agustín Lizarraga[illegible][17][illegible]·[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible][18][illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]1911[illegible]“[illegible]·[illegible]1865[illegible]”[illegible][19][illegible]“[illegible]1911[illegible]·[illegible]”[illegible]*American Anthropologist*[illegible]“[illegible]·[illegible]

□□□□□□□□□□*Perou et Bolivie*□□1889□□□□249□□
□□□□□□□□□□□Choquequirau□……”[20]□□□□□“□□
□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1
930□□□□□□□□□□□□□□·□□□□·□·□□□□Diego Rodríguez de Figueroa□□1565□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”[21]□□□□□□□□□15
65□□□“□□”□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1565□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□[22]□□□□□□□□□□·H.□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□[23]

□□□·□□□□□□□□□□□□1911□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible][24][illegible]——[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]——[illegible]·[illegible]Anthony Brandt[illegible]1922[illegible]*Inca Land*[illegible]“[illegible]”[25]

[illegible]·[illegible]·[illegible]Carretera Hiram Bingham[illegible]1956[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]1911[illegible]7[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]1970[illegible]

我们身处在热带地区，没有医疗救治的话，最轻微的感染也可能像野火一样发展到无法控制的程度。我们很快就进入了一个有很多蛇的区域，这里有大批的巨腹属毒蛇，它们是安第斯山脉里体型最大的毒蛇，能够长到十二英尺长。被称为齐姆克（chimuco）的毒蛇会攻击

任何它看到的东西，这种危险的蝮蛇是丛林中那些能够伤及性命的动物中最让人惧怕的一种。除此之外，还有枪头蛇、矛头蝮蛇以及其他可以咬死人的毒蛇。另外，如果被塔兰图拉毒蛛、蝎子、吸血蝙蝠、咬人的蚂蚁和各种有毒的植物弄伤而没有适当的药物治疗的话，后果也可能很严重。幸运的是我们携带了各种医疗补给。（然而，我们的药箱中并没有能够治疗黄热病、疟疾、麻风、脚气等其他许多热带地区常见疾病的药品。我们也没有能够应对这里一种特殊的苍蝇叮咬的药物，据说它可能引发一种严重的皮肤病，能够破坏口腔、鼻腔和耳朵里的软组织。）水和食物也都被污染了，如果饮用或食用了这些水和食物，寄生虫就可能入侵人体内部的肠道、肝脏和血液。总之，这些都是我们准备好要面临的困难。[26]

[illegible]20[illegible]30[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]16[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]*The Man Who Would Be King*[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]1977[illegible]2004[illegible]Sean[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]1982[illegible]1911[illegible]1964[illegible]1965[illegible]·[illegible]

[illegible]

那里显然是一个太阳天文台。所以我们突然就明白了为什么那里如此重要，为什么人们要在这样一个偏僻的地方建造一栋这样精美的建筑，还有为什么会有一段长达五千英尺的台阶通往这里。这里显然就是维特科斯的太阳天文台。我认为这里很可能是帕查库提下令建造的。维特科斯最好的建筑都是在帕查库提时期建造的，所以我认为蓬库尤也是其中之一。蓬库尤是太阳天文台，不是太阳神庙，因为作为太阳神庙的纽斯塔伊斯潘娜在［丘基帕尔塔］，就在从维特科斯出来的路上。［古代天文学家］伯纳德·贝尔（Bernard Bell）和我将就此问题发表文章，因为我们已经找到了关于蓬库尤的各种新信息。这里不仅仅是一个有意思的遗迹，更是一栋完全保留了原始样貌的建筑——在过去四百多年里没有任何人破坏过这里。[27]

[illegible]·[illegible]

[illegible]1999[illegible]·[illegible]Peter Frost[illegible]·[illegible]Scott Gorsuch[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]——[illegible]”[28] [illegible]

[illegible]Cerro Victoria[illegible]

[illegible]·[illegible]Gary Ziegler[illegible]——[illegible]Manu Expeditions[illegible]

[illegible]2001[illegible]1912[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]Alfredo Valencia Zegarra[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[29][illegible]

[illegible]2001[illegible]Qoriwayrachina[illegible]“[illegible]”[illegible]

差不多每一代探险家都会在秘鲁的安第斯山脉上发现一个研究印加文明的考古学家们还不知道的构造精美的神圣地点或城市。其中最令人印象深刻的无疑就是1911年被发现的马丘比丘。自20世纪60年代以来一直也没再出现关于重要的“失落的城市”重见天日的报道［指的是当时萨沃伊找到真正的比尔卡班巴的事迹］。不过，这样的情况到现在终于要发生变化了。[30]

我们之前活动中的一位牧马人在结束探险活动之后，在前往丘奇基拉的小道旁边清理出了一小片地方做农场。他是真正下到过峡谷底部的人，所以当他对我说“头儿（Jefe），我在下面发现了一些墙壁，你应该下去亲自看看”的时候，我就去了。这名牧马人的名字叫

弗罗伊兰·穆尼奥斯（Froilan Muñoz），他是受我们雇用很多年的一名牧马人。[31]

[illegible]1.5[illegible]Yanama River[illegible]·[illegible]Hugh Thomson[illegible]Cotacoca[illegible]

无论你沿着［亚纳玛］河向上游还是向下游走都无法来到这里，因为这里比水面高出了两三百英尺，但是曾经某个时候，河水一定是能够被引入这个遗迹的，因为这里有水渠。这个失落的世界就这么摆在那里，仿佛时间错位了一般。这里当然也已经长满了浓密的植物，再加上下面的峡谷很难通行，所以还没有人来过这里。[32]

[illegible]*kallanka*[illegible]

我认为科塔科卡控制着前往丘奇基拉和阿普里马克河上游地区的通路。曼可的勇士在后征服时期也许就曾在这里布置针对河对岸的西班牙人的攻击。我们最终还确认了印加人是如何前往丘奇基拉的，他们从科塔科卡直接下到阿普里马克河河边，然后逆流而上可以走到河

流上游的一个吊桥处。不过在到达吊桥之前，有一条岔道可以通往丘奇基拉。[33]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][34]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]

---

[1] [illegible]·[illegible]2005[illegible]10[illegible]

[2] □□□□□□□□1450□1470□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□15□□□□□□□[3]

[3] Richard L.Burger□*Machu Picchu*□New Haven□Yale University Press□2004□□24.

[4] Father Bernabé Cobo□in Roland Hamilton□trans.□□*Inca Religion and Customs*□Austin□University of Texas Press□1990□□133.

[5] Father Bernabé Cobo□in Roland Hamilton□trans.□□*Inca Religion and Customs*□Austin□University of Texas Press□1990□□135-136□

[6] Kenneth Wright□*Machu Picchu□A Civil Engineering Marvel*□Reston□ASCE□2000□□59.

[7] Kenneth Wright□*Machu Picchu□A Civil Engineering Marvel*□Reston□ASCE□2000□□70□77□

[8] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[9] □□□□□□□□□□□□□□□□□□“tampu”□——□□□

[10] □□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[11] □□□□□□□□□□□□INC□□□□□□□□2002□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1572□□15□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]16
[illegible]

[12] [illegible]·H.[illegible]John H.Rowe[illegible]·[illegible]
[illegible]Gabriel Xuárez[illegible]1568[illegible]20[illegible]John H.Rowe[illegible]“Machu Picchu a la Luz de Documentos de Siglo XⅦ[illegible]” *Histórica*[illegible]Vol.14[illegible]No.1[illegible]Lima[illegible]1990[illegible]142.

[13] [illegible]·H.[illegible]John H.Rowe[illegible]·[illegible]
[illegible]Gabriel Xuárez[illegible]1568[illegible]20[illegible]John H.Rowe[illegible]“Machu Picchu a la Luz de Documentos de Siglo XⅦ[illegible]” *Histórica*[illegible]Vol.14[illegible]No.1[illegible]Lima[illegible]1990[illegible]140.

[14] [illegible]·H.[illegible]John H.Rowe[illegible]·[illegible]
[illegible]Gabriel Xuárez[illegible]1568[illegible]20[illegible]John H.Rowe[illegible]“Machu Picchu a la Luz de Documentos de Siglo XⅦ[illegible]” *Histórica*[illegible]Vol.14[illegible]No.1[illegible]Lima[illegible]1990[illegible]141.

[15] Charles Wiener[illegible]*Voyage au Perou et Bolivie*[illegible]Paris[illegible]Librarie Hachette[illegible]1880[illegible]345.

[16] [illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]

[17] □□□□□1912□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[18] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□London□Weidenfeld & Nicolson□2002□□115.

[19] Hiram Bingham□*Lost City of the Incas*□London□Weidenfeld & Nicolson□2002□□115.

[20] Hiram Bingham□“The Ruins of Choqquequirau□” in *American Anthropologist*□New Series□Vol.12□1910□□523.

[21] Hiram Bingham□*Machu Picchu□A Citadel of the Incas*□New Haven□Yale University Press□1930□□1.

[22] □□□□1930□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1910□□□□□□□□□□□□□□□*Relación del Camino e Viage que D.Rodríguez Hizo Desde la Ciudad del Cuzco a la Tierra de Guerra de Mango Ynga*□in Richard Pietschmann□*Nachrichten der Königlichen Gesellschaft der Wissenchaften zu Göttingen*□*Philologisch-historische Klasse aus dem Jahre 1910*□Vol.66□No.1□Berlin□1910□□□□□□1948□□·□□□□□□Sir Clements Markham□□1913□□□□□□□□□□□□□□□Clements Markham□*The War of Quito*□Series 2□No.31□London□Hakluyt Society□1913□□175□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□“□□□□”□□□□□□□□□□“□□”□□□1930□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□

[23] John H.Rowe□“Machu Picchu a la Luz de Documentos□” 140.

[24] [illegible]1912□1916[illegible]1920[illegible]2011[illegible]

[25] Anthony Brandt□“Introduction□” Hiram Bingham□*Inca Land*□Washington□D.C.□National Geographic Society□2003□□xvii.

[26] Gene Savoy□*Antisuyo*□New York□Simon & Schuster□1970□□99.

[27] [illegible]·[illegible]2005□10□20[illegible]

[28] D.L.Parsell□“City Occupied by Inca Discovered on Andean Peak in Peru□” *National Geographic News*□March 22□2002.

[29] [illegible]·[illegible]2005□10□11[illegible]

[30] John Noble Wilford□“High in Andes□a Place That May Have Been Incas’ Last Refuge□” *New York Times*□March 19□2002.

[31] [illegible]·[illegible]2005□10□11[illegible]

[32] □□·□□□□2005□10□11□□□□□□□□□□

[33] □□·□□□□2005□10□11□□□□□□□□□□

[34] □□Luis Guillermo Lumbreras□*De los Orígines de la Civilización en el Perú*□Lima□Peisa□1988□□138□

[illegible]

[illegible]*Lima Times*[illegible]·[illegible]——[illegible]

[illegible]·[illegible]Julian Alexander[illegible]·[illegible]·[illegible]Sarah Lazin[illegible]

[illegible]·[illegible]Bob Bender[illegible]·[illegible]Ariana Dingman[illegible]·[illegible]Fred Chase[illegible]·[illegible]Johanna Li[illegible]Piatkus Books[illegible]UK[illegible]·[illegible]Alan Brooke[illegible]

[illegible]

□□□·□□□□□·□□□□□□Dr.Terrence D’Altroy□□□□·□□□□□□□Dr.Johan Reinhard□□□□□·□□·□□□□□□Dr.Noble David Savage□□□□□□·S.□□□□□Dr.Brian S.Bauer□□□□·□□□□□□□Dr.Matthew Restall□□□□□·□□□□Dr.Jeremy Mumford□□□□□·□□□□□Dr.Kris Lane□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□·□□□□Bart Lewis□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□·□□□□James Gierman□□□□□□□·□□□□Adriana von Hagen□□□□·□□□□□□·□□□□□□·□□□□□Nick Asheshov□□□□·□□□□□Paul Goldrick□□□□·□□□□Layne MacQuarrie□□□□□□·□□□□□□□□□□·A.□□□□□□□□□□Phoebe A.Hearst Museum of Anthropology□□□□□□□·□□□□Sadhbh Walshe□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□Ciara Byrne□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□

Early Authors

Bautista de Salazar□Antonio. *Relación sobre el Período de Gobierno de los Virreyes Don Francisco de Toledo y Don García Hurtado de Mendoza*□1596□. In Luis Torres de Mendoza□ed.□□*Colección de Documentos Inéditos Relativos al Descubrimiento□Conquista□y Colonización de las Antiguas Posesiones Españolas de América y Oceanía Sacados de los Archivos del Reino y muy Especialmente de Indias*. Vol 8. Madrid□1867.

Betanzos□Juan de. Roland Hamilton□trans.□. *Narrative of the Incas*. Austin□University of Texas Press□1996.

Calancha□Antonio de la. *Crónica Moralizada de Antonio de la Calancha*. Lima□Universidad Nacional Mayor de San Marcos□1978.

Cieza de León□Pedro de. Alexandra Parma Cook□trans.□. *The Discovery and Conquest of Peru*. Durham□Duke University Press□1998.

——. *Guerra de Chupas*. In *Guerras Civiles del Perú*□Vol. 2. Madrid□Libreria de la Viuda de Rico□1899.

——. *Guerra de las Salinas*. In *Guerras Civiles del Perú*, Vol. 1. Madrid: Libreria de la Viuda de Rico, 1899.

Cobo, Father Bernabé. Roland Hamilton (trans.). *History of the Inca Empire*. Austin: University of Texas Press, 1979.

——. Roland Hamilton (trans.). *Inca Religion and Customs*. Austin: University of Texas Press, 1990.

Columbus, Christopher. Cecil Jane (trans.). *The Journal of Christopher Columbus*. New York: Bonanza, 1989.

Enríquez de Guzmán, Alonza. *Libro de la Vida y Costumbres de don Alonzo Enríquez de Guzmán*. In *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*, Vol. 85. Madrid, 1886.

Estete, Miguel de. *El Descubrimiento y la Conquista del Perú*. In *Boletín de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos*. Vol. 1. Quito, 1918.

García de Oñaz y Loyola, Martin. “Información de Servicios de Martín García de Oñaz y Loyola.” In Victor Maurtua (ed.), *Juicio de Límites Entre el Perú y Bolivia*. Vol. 7. Barcelona, 1906.

Garcilaso de la Vega, El Inca. Harold Livermore (trans.). *Royal Commentaries of the Incas*. Parts 1 and 2, Austin: University of Texas Press, 1966.

Herrera Tordesillas, Antonio de. *Historia General de los Hechos de los Castellanos en las Islas y Tierrafirme del Mar O*

céano. Vol. 11, Decada 5, Book 7, Chapter 6. Madrid, 1950.

Hurtado de Arbieto, Martín. *Report to Viceroy Francisco de Toledo*. In Roberto Levillier (ed.), *Don Francisco de Toledo, Supremo Organizador del Perú, Su Vida, Su Obra (1515-1582)*. Vol. 1. Madrid, Espasa-Calpe, 1935.

Las Casas, Bartolomé de. Nigel Griffin (trans.). *A Short Account of the Destruction of the Indies*. London, Penguin, 1992.

López de Gómara, Francisco. *Historia General de las Indias*. Madrid, Espasa-Calpe, 1932.

López de Xerez, Francisco. *Verdadera Relación de la Conquista del Perú*. In *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*. First Series, Vol 5. Lima, 1917.

Mena, Cristóbal de. In Raúl Porras Barrenechea, *Las Relaciones Primitivas de la Conquista del Perú*. Lima, 1967.

Molina (of Santiago), Cristóbal de. *Relación de Muchas Cosas Acaescidas en el Perú*. In *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*. Series 1, Vol. 1. Lima, 1916.

Murúa, Martín de. *Historia General del Perú*. Madrid, DASTIN, 2001.

Ocampo, Baltasar de. *Account of the Province of Vilcapampa and a Narrative of the Inca Tupac Amaru* (1610). In Ped

ro Sarmiento de Gamboa. Clements Markham（trans.）. *History of the Incas*. Mineola，Dover，1999.

Oviedo y Valdés，Gonzalo Fernández de. *Historia General y Natural de las Indias*. In *Biblioteca de Autores Españoles*. Vol. 5. Madrid，1959.

Pizarro，Pedro. *Relación del Descubrimiento y Conquista de los Reinos del Perú*. In *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*. Vol 5. Madrid，1844.

Poma de Ayala，Felipe Huamán. Christopher Dilke（trans.）. *Letter to a King*. New York，E. P. Dutton，1978.

Ramírez，Baltasar. *Descripción del Reyno del Piru，del Sitio Temple，Provincias，Obispados，y Ciudades，de los Naturales de sus Lenguas y Trage*（1597）. In Herman Trimborn，*Quellen zur Kulturgeschichte des Präkolumbischen Amerika*. Stuttgart，1936.

Relación de los Sucesos del Perú con Motivo de las Luchas de los Pizarros y los Almagros，hasta la Pacificación Realizada por el Licenciado La Gasca. In Roberto Levillier，*Los Gobernantes del Perú*. Vol. 2. Madrid，1921.

Relación del Sitio del Cuzco. In *Colección de Libros Españoles Raros o Curiosos*. Vol. 13. Madrid，1879.

Rodriguez de Figueroa，Diego. “Relación del camino e viage que D. Rodríguez hizo desde la ciudad del Cuzco a la tierra de guerra de mango ynga”（1565）. In Richard Pietschma

nn, *Nachrichten der Königlichen Gesellschaft der Wissenchaften zu Göttingen, Philologisch-historische Klasse aus dem Jahre 1910*. Vol. 66, No. 1. Berlin, 1910.

Ruiz de Arce, Juan. *Advertencias que Hizo el Fundador del Vínculo y Mayorazgo a Los Sucesores en él*. In *Tres Testigos de la Conquista del Perú*. Buenos Aires, 1953.

Sancho de la Hoz, Pedro. *Relación para S. M. de lo Sucedido en la Conquista y Pacificación de estas Provincias de la Nueva Castilla y de la Calidad de la Tierra*. In *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*. First Series, Vol. 5. Lima, 1917.

Santillán, Hernando de. *Relación del Origen, Descendencia, Política, y Gobierno de los Incas*. In Horacio Urteaga (ed.), *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*. Second Series, Vol. 9. Lima, 1927.

Sarmiento de Gamboa, Pedro. Clements Markham (trans.). *History of the Incas*. Mineola, Dover, 1999.

Titu Cusi Yupanqui, Inca Diego de Castro. *Relación de la Conquista del Perú*. In Carlos Romero, *Colección de Libros y Documentos Referentes a la Historia del Perú*. First Series, Vol. 2. Lima, 1916.

Zárate, Agustín de. *Historia del Descubrimiento y Conquista del Perú*. In *Biblioteca de Autores Españoles* (Continuación). Vol. 26. Madrid, 1862.

Modern Authors

Bauer, Brian S. *Ancient Cuzco: Heartland of the Inca*. Austin: University of Texas Press, 2004.

Bingham, Alfred M. *Portrait of an Explorer*. Greenwich: Triune Books, 2000.

——. “Raiders of the Lost City,” *American Heritage Magazine*. Vol. 38, Issue 5. July/August 1987.

Bingham, Hiram. “Along the Uncharted Pampaconas.” *Harper’s Magazine*. Vol. 129. 1914.

——. “The Discovery of Machu Picchu.” *Harper’s Magazine*. Vol. 126. 1913.

——. *Inca Land*. Boston: Houghton Mifflin, 1922.

——. “In the Wonderland of Peru.” *National Geographic Magazine*. Vol. 24. No. 4. 1913.

——. *Lost City of the Incas*. London: Weidenfeld & Nicolson, 2002.

——. *Machu Picchu: A Citadel of the Incas*. New Haven: Yale University Press, 1930.

——. “The Ruins of Espiritu Pampa.” *American Anthropologist*. Vol. 16. No. 2, 1914.

——. “A Search for the Last Inca Capital.” *Harper’s Magazine*. Vol. 125. 1912.

——. “Vitcos□the Last Inca Capital.” *Proceedings of the American Antiquarian Society*. Vol. 22. 1912.

Burger□Richard L. *Machu Picchu□Unveiling the Mystery of the Incas*. New Haven□Yale University Press□2004.

Busto Duthurburu□José Antonio del. *Pizarro*. Vols. 1 & 2. Lima□Ediciones Copé□2000.

Cook□Noble David. *Born to Die□Disease and New World Conquest□1492-1650*. Cambridge□Cambridge University Press□1998.

Covey□R. Alan. *How the Incas Built their Heartland□State Formation and the Innovation of Imperial Strategies in the Sacred Valley□Peru*. Ann Arbor□University of Michigan Press□2006.

D’Altroy□Terrence. *The Incas*. Malden□Blackwell Publishers□2002.

Diamond□Jared. *Guns□Germs□and Steel□The Fates of Human Societies*. New York□W. W. Norton□1999.

Frost□Peter. “Lost Outpost of the Inca.” *National Geographic Magazine*. Feb. 2004.

Giesecke□Albert. “The Reminiscences of Albert A. Giesecke”□1962□. In *The New York Times Oral History Program□Columbia University Collection*. Part 2□No. 71. New York□1963.

Guillén-Guillén□Edmundo. *La. Guerra de Reconquista Inka*. Lima□1994.

Hemming□John. *The Conquest of the Incas*. New York□Harcourt□1970.

Himmerich y Valencia□Robert. “The 1536 Siege of Cuzco□An Analysis of Inca and Spanish Warfare□” in *Colonial Latin American Historical Review* 7□4. Fall□1998.

Kamen□Henry. *How Spain Became a World Power□1492-1763*. New York□HarperCollins□2003.

Kubler□George. “A Peruvian Chief of State□Manco Inca□1515-1545□.” *The Hispanic American Historical Review*. Vol. 24. 1944.

Lee□Vincent. *Forgotten Vilcabamba*. Cortez□Sixpac Manco Publications□2000.

Lockhart□James. *The Men of Cajamarca□a Social and Biographical Study of the First Conquerors of Peru*. Austin□University of Texas Press□1972.

——. *Spanish Peru□1532-1560□A Colonial Society*. Madison□University of Wisconsin Press. 1968.

Lumbreras□Luis Guillermo. *De los Orígines de la Civilización en el Perú*. Lima□Peisa□1988.

Murra□John V. *The Economic Organization of the Inka State*. In *Research in Economic Anthropology*. Supplement 1. Greewich□Cornell University□1980.

Pérez-Mallaína□Pablo E. *Spain’s Men of the Sea□Daily Life on the Indies Fleets in the Sixteenth Century*. Baltimore□Jo

hns Hopkins University Press，1998.

Porras Barrenechea，Raúl. *Cartas del Perú*. Lima，1959.

——. *Los Cronistas del Perú*. Lima：Biblioteca Clásicos del Perú 2，1986.

Prescott，William Hickling. *History of the Conquest of Peru*. New York：Harper & Brothers，1847.

Reinhard，Johan. *Machu Picchu：The Sacred Center*. Lima：Nuevas Imágines，1991.

Restall，Matthew. *Seven Myths of the Spanish Conquest*. Oxford：Oxford University Press，2003.

Rowe，John H. “Machu Picchu a la Luz de Documentos de Siglo XVII，” *Histórica* 14（1），Lima，1990.

Savoy，Gene. *Antisuyo*. New York：Simon and Schuster，1970.

——. *Jamil，the Child Christ*. Reno：The International Community of Christ，1976.

——. *Project “X”：The Search for the Secrets of Immortality*. New York：Bobbs-Merrill，1977.

Stirling，Stuart. *The Last Conquistador：Mansio Serra de Leguizamón and the Conquest of the Incas*. Phoenix Mill：Sutton Publishing，1999.

——. *Pizarro：Conqueror of the Inca*. London：Sutton Publishing，2006.

Thomson□Hugh. *The White Rock□An Exploration of the Inca Heartland*. London□Orion Books□2001.

Varón Gabai□Rafael. *Francisco Pizarro and His Brothers□The Illusion of Power in Sixteenth-Century Peru*. Norman□University of Oklahoma Press□1997.

von Hagen□Victor. *Highway of the Sun*. New York□Duell□Sloan & Pearce□1955.

Wiener□Charles. *Voyage au Perou et Bolivie*. Paris□Librarie Hachette□1880.

Wolf□Eric. *Peasants*. Englewood Cliffs□Prentice Hall□1966.

Wright□Kenneth. *Machu Picchu□A Civil Engineering Marvel*. Reston□ASCE Press□2000.

Wright□Ronald. *Stolen Continents□The Americas Through Indian Eyes Since 1492*□Boston□Houghton Mifflin□1992.

□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

Page numbers in *italics* refer to illustrations and maps.

adargas（large shields），142

African slaves，187，201，209-10，220，229，232，238，240，251，261，311，329，353-56，373

agriculture，40-42，44，45，51，110*n*，157，189-90，214，283，308-9，396

Agüero，Diego de，251-52

Aldana，Hernando de，74

Alexander VI，Pope，33

Almagristas（followers of Almagro），338-49

Almagro，Diego de，259-74

ambition of，26-27，117，120-22，126，130，162-64，259-64，261，262-64，299-304

background of，26-27，120-21，272，304

concubine of，173-74

Cuzco occupied，167-68，262，266，270-74，283-84，294

execution of，299-304，307，311，312，318，336-38，343-44

as Extremadura native, 24, 26-27, 304
followers of (*Almagristas*), 338-49
as governor of New Toledo, 4, 163-67, 169, 171, 179, 187, 261-64, 265, 270, 287, 291-94, 299, 301, 304, 338
Manco’s relationship with, 170-71, 262-70, 271
as military commander, 136, 165-67, 170, 256, 258, 261-65, 268, 270-74, 283-84, 285, 291, 293-300
physical appearance of, 26, 30, 102, 116, 126
Pizarro brothers opposed by, 265-68, 270-74, 283-84, 286, 291-94, 299-304
as Pizarro’s partner, 4, *16*, 24, 28, 30, 102, 116, 117, 120-22, 126, 130, 136, 154-55, 160, 162-64, 256, 259, 261, 262-63, 291-94, 299, 300-301, 312, 335
return of, 258, 259-74, *260*
royal license granted to, 261, 262-64, 265, 270, 292, 294
southern expedition of, 169, 171, 172, 176-79, 183, 189, 233, 251, 258, 266, 285, 302, 338
wealth of, 169, 173-74, 178-79, 302
Almagro, Diego de (the younger), 302, 338, 341, 343, 344
alpacas, 33, 41, 45, 109, 110, 122*n*, 138, 235, 278, 290, 307, 317
Altamirano, Catalina Pizarro, 18*n*

Alvarado, Pedro de, 160, 162, 241-42, 283-84, 296

Alvarez, Toribio, 395

Amadis of Gaul, 128-29

Amaibamba Valley, 283

Amaru Cancha, 272, 273-74, 303

Amazon Rain Forest, 1, 9, 45-46, *98*, 144-45, 150, 248, 281-83, 308, 322, 371-73, 380, 399, 415

American Anthropologist, 450

Anadel, Pedro de, 124-25, 129

Añas Collque, 287

Anaya, Atilano de, 367, 368

ancestor cult, 150-52, 278, 281, 290, 309, 310

Andagoya, Pascual de, 27, 242

Andean Explorers Club, 415, 419, 424

Andean Explorers Club and Ocean Sailing Club, 424

Andean Explorers Foundation, 428, 433

Andean Mystery Group, 415-16

andenes (terraces), 214

Andes Mountains, 37, 41, 45, 54, 57, 60, 95*n*, *98*, 113, 136, 172, 191, 234-36, 240, 244, 245, 252, 257-58, 266, 276, 279-83, 307-8, 321, 323, 325, 356, 380, 390, 415

Angare tribe, 253

anteaters, 308

Antis tribe, 95*n*, 144-45, 248, 275, 276, 278, 279-83, 308, 319, 320, 322-28, 347-49

Antisuyo, The Search for the Lost Cities of the Amazon (Savoy), 425-26, 427, 433-36, 452-53

Antisuyu quarter, *viii*, 9, 95, 144-45, 179-80, 274-83, 382-83

Apu of Wakay Willka, 279, 391

Apurímac, 382

Apurímac oracle, 205-6

Apurímac River, 205, 219, 315, 367, 368, 385, 437, 458-59

apu spirits, 197, 441, 461

apus (prefects), 158, 197, 441, 461

aqllacuna (women servants), 199

Aragon, 18*n*

Araucanian tribe, 261

archers, 144-45, 204, 206, 209, 248, 275, 278, 319, 347-49, 369

architecture,

Incan, 12-13, 112-16, 370-71, 381-82, 384, 385-86, 393, 395-97, 401, 407-11, 420-24, 430-33, 439-46, 447, 456-57, 459

Spanish, 250-51, 321, 370, 409, 422, 430, 431

Arequipa, 261

Arlington National Cemetery，452

armor，79，81-82，142-43，144，217*n*，220*n*，221，225，322

arrabal（slum），19

arrows，144-45，204，206，209，248，275，278，319，347-49，369

Arteaga，Melchor，7-8，9，11-12，388，392-95，449

artillery，70，72，81，84-85，142，168，238，242，272，300

Art of War（Machiavelli），193

Atabillo tribe，253

Atahualpa，48-57，69-117

Almagro distrusted by，117，126，130

captivity of，2，69-117，121-22，125，126，129-34，138，140，152-53，154，159，186，211，232，240，272，287，349，351

divinity ascribed to，100，103

execution of，15，117，*119*，126，129-37，140，147，150*n*，181，239，302，326，376，472*n*

forced conversion of，130-33

as Incan emperor，3，4，37，48-57，58，72-73，80，94-102，103-7，114，116-17，127-37，138，140，141，150，153，178，179，288

as military commander，17，57，67-68，69，72-76，79-80，89-90，92，94，127-28，161，178，179

personality of，64，105-6，126-27

physical appearance of，60-61，64，75-76

Pizarro’s relationship with，88-91，94-102，105-6，116-17，126-37

royal court of，61-64，100，103，106-7

Soto’s meeting with，*56*，59-68，103

wealth of，91-92，94-102，104，116-17，121-24，125，126，130-31，136，138，154，162，173，187

Atoc-Sopa，170

Atoq（“the Fox”），50，54

atrocities，1，15，54，57，58，64-66，68，77，78—79，81-85，88，92-93，94，138，161-62，176-77，317，328-30

awka kamayuq（provincial warriors），203

ayllus（corded stones），215

ayrihua（April），189-90

Aztec Empire，34-35，48，58，66，70，89，93，110，143

Badajoz，Spain，225

Bahamas，23

Balboa，Vasco Núñez de（*see* Núñez de Balboa，Vasco）

baptism，329

Barco，Pedro del，217

bartering system，100-101

battle-axes，53，144，204，314，365

Becerril，Juan，186-87

Bell，Bernard，455

Benalcázar, Sebastián, *56*, 71-72, 161-62, 179, 233

beriberi, 453

Betanzos, Juan de, 46-47, 49*n*, 53, 308

Bible, 33, 277, 416

Bingham, Hiram, 7-14, 379-414

artifacts collected by, 451*n*

background of, 9-11, 380-81

Choqquequirau site visited by, 380, 382-88, 389, 390, 393, 397

Chuquipalpa site explored by, 361-62, 387, 398, 402-4

at Espíritu Pampa site, 405-9, 417-24, 446

as explorer, 7-14, 380-84, 389-400, 403-4, 410-11, 413-14, 417-24, 448-52, 453

fame of, 13-14, 398-99, 410-11, 448, 453

first expedition of, 7-14, *348*, 379-414

Incan history studied by, 379-80, 384-87, 398, 399, 401, 402, 408, 430

later expeditions of, *348*, 409-10

local informants used by, 7-8, 9, 11-12, 382, 383, 384-90, 392-95, 399-403, 404, 406-7, 449

Machu Picchu ruins discovered by, 7-14, 392-99, 403, 408, 410-11, 413, 417, 418, 422, 423, 433, 436, 446, 448-52, 489*n*

maps used by, 383, 449-50

marriage of, 9-10, 381, 414

photographs taken by, 13-14, 383, 397

at Rosaspata site, 400-402, 403, 405, 420, 427

Vilcabamba discovered by, 13-14, 379-80, 384-87, 389, 393, 399, 402-11, 417-24, 427, 436, 446, 447, 450-51

Vitcos discovered by, 385, 386-87, 389, 393, 398, 399, 400-404, 420, 427

writings of, 13, 14, 392, 410-11, 417-18, 448-52, 489*n*

Yale University team headed by, 9-10, 381, 386-91, 394, 398-99, 403-4, 451*n*

black slaves, 187, 201, 209-10, 220, 229, 232, 238, 240, 251, 261, 311, 329, 353-56, 373

bolas (corded stones), 215

Bolivia, 31*n*, 41, 44, 177

Bombóm, 186

bowls (game), 334, 335

bows, 144-45, 204, 206, 209, 248, 275, 278, 319, 347-49, 369

Brandt, Anthony, 451

Brazil, 33, 323

bridges, 283, 288, 289, 321-22

Bronze Age, 144

Bueno, Martín, 108-16

Cabada, Elvira “Dolly” Clarke, 415

caballos (horses), 79-80
Cabo Blanco, 32-33
Cajamarca,
Atahualpa as captive in, 2, 69-117, 121-22, 125, 126, 129-34, 138, 140, 152-53, 154, 159, 186, 211, 232, 240, 212, 287, 349, 351
Atahualpa executed at, 15, 117, *119*, 126, 129-37, 140, 147, 150*n*, 181, 239, 302, 326, 376, 472*n*
battle of, 17, 53, 58-59, 66, 67, 68, 81-85, 94, 128, 184, 186
Pizarro’s capture of, 53, 58-59, 59, 66, 67, 68, 94, 102, 103, 108, 113, 116-17, 121-24, 128, 131, 136, 138, 148, 154, 155, 161, 172, 184, 186, 188, 202, 262, 285, 310, 319
as Spanish stronghold, 121-24, 128, 131, 138, 148, 155, 161, 172, 202, 262, 285, 310, 319
Calancha, Antonio de la, 360-62, 387, 388, 398, 402, 408, 417
Calca, 197-200, 202-3, 205-6, 226-27, 243, 269, 276
Callejón de Huaylas, 317, 342
Campa tribe, 371
canals, 249-50
Cañari tribe, 195, 201, 211, 215-16, 251, 329-30
Canary Islands, 20
Canchacanchajasa, 195

Candia, Pedro de, 70, 72, 81
cannibalism, 323
capac ñan (Incan highway), 234, 311-12, 315
Cape Verde Islands, 33, 77*n*
capitalism, 24-27, 100
capitulación (royal license), 35-36
caravel ships, 99
Caribbean islands, 22, 89, 143, 145
Carib tribe, 127
Carrasco, Sergeant, 7-8, 11, 12, 391, 393, 394-97, 399, 400, 405-6
Carretera Hiram Bingham (Hiram Bingham Highway), 451-52
Carta (Columbus), 19-20
Casas, Bartolomé de las, 118
cassava (alcoholic drink), 406
castellanos, 146, 174, 302
Castile, 1, 18*n*, 33, 34, 35*n*, 57
Castilla de Oro, 27
Castillano language, 1
Cathedral of Our Lady of the Immaculate Conception, 335
Catholic Church, 1, 17, 33, 58, 70, 72, 76-79, 107, 130-33, 152, 153, 198, 206, 211, 212, 239, 273, 277, 284, 321, 35

8-65，366，373，374，376，377-78，414

cavalry，53，54，60，61，67，68，79-80，91，116，141-47，148，160，172，178，*194*，197-202，203，210，213-20，224-29，233-58，261，262，268，273，289，295-97，300，312-15，316，317，320，321-25，345，368，460

ceja de la selva（“eyebrow of the forest”），307

Central America，145

Cerro San Cristóbal，254-55

Cerro Victoria，456，457

Chachapoya tribe，195，201，211，215-16，233，251，268，424

chacnac（whipping），53

Chalcuchima，51-53，140，181

Chamba，162

chambi（axes），53

Chanca tribe，43-44，437-38，439

Charles V，King of Spain，21*n*，28，34，35-37，62，163-64，187-89，242，246，262-64，265，267，287，294，302-3，304，315-16，318，333，346，350-52，356

chaski runners，42，53-54，96-97，101，102，103，197，203，207，234，237，243，257，261，287-88，290，315-16，443，444

Chauirco tribe，253

Chávez，Francisco de，317，342

Chavin civilization, 415
chess, 106, 126
chicha (corn beer), 67, 73, 197, 206, 227, 269, 461
Chicha tribe, 316
chiefs, tribal, 64-66, 153, 159, 185, 187, 203-4, 228, 242, 274-78, 357, 367
Chile, 44, 150, 177-78, 183, 261, 271, 285, 287, 299, 302, 310, 338, 339, 358
chimuco (bushmaster snake), 452, 453
Chimu Empire, 42-43, 45, 47, 55
Chincha people, 100
Chinchasuyu quarter, *viii*, 179-80
chivalric novels, 128*n*
Cholula, 93
Chontabamba River, 308
chonta (palm wood), 281
Choqquequirau, 380, 382-86, 437, 450, 455, 457, 458-59
chronicles, Spanish, 1-5, 13-14, 42, 44, 46-47, 48, 49*n*, 53, 58, 61, 62-63, 74-75, 82-83, 84, 95-96, 102, 103, 106-7, 109-11, 114, 115, 140-52, 161, 168, 183-85, 214-16, 227-28, 235, 238, 241, 246, 256, 277-78, 281, 288-89, 295-96, 297, 308, 311-12, 326-30, 334-35, 360-62, 369-71, 380, 384-86, 387, 398, 399, 417, 418-19, 426-27, 430-31, 432, 438, 440-41, 447-48

Chulimasa, 86, 89

Chullcomayo, 275

Chuncho tribe, 282

chuño (freeze-dried potatoes), 110*n*

Chupas, Battle of, 343-44

Chuquichaca hanging bridge, 283, 288, 289, 321-22, 368, 385, 399, 440, 441, 448, 450

Chuquipalpa, 361-62, 387, 398, 402-4, 420, 426, 429, 455

churches, 1, 17, 198, 211, 273, 321, 335

Cieza de León, Pedro de, 168, 169, 210, 259, 269, 273, 277-78, 288-89, 295-96, 297, 311-12, 317, 339, 340, 342, 344

Cisneros, Mariana, 384

cloud forests, 233

clubs, battle, 144, 237

Cobo, Bernabé, 438, 440, 441

Cobos, Benjamin, 420-21

Cobos, Julio, 420, 429, 453

coca leaves, 8, 235*n*, 283, 308-9, 393, 445, 461

Cocospata, 440

Collao, 186, 234

Collasuyu quarter, *viii*, 179-80

Colombia, 27, 28

Colpacasa Pass, 322, 369, 406

Columbus, Christopher, 19-20, 21, 27, 34, 35*n*, 47, 48, 89

compañías (exploration companies), 24-27, 34-37, 58, 60, 102, 118-22, 154-55

Company of the Levant, 24-27, 34-37, 102, 118-22, 154-55

Concevidayoc River, 308

conch shells, 206

Condoré, Señor, 405

Condormarca, 447-48

condors, 235

Conquest of Peru, The (Prescott), 381

conquistadores, Spanish,

armor worn by, 79, 81-82, 142-43, 144, 217*n*, 220*n*, 221, 225, 322

artillery of, 70, 72, 81, 84-85, 142, 168, 238, 242, 272, 300

atrocities by, 1, 15, 54, 57, 58, 64-66, 68, 77, 78-79, 81-85, 88, 92-93, 94, 138, 161-62, 176-77, 317, 328-30

casualties of, 64-65, 201, 203, 213-15, 220, 221-23, 228-29, 233-50, 253, 267-68, 269, 278, 287, 289, 300, 312-15, 324-25, 422

cavalry of, 53, 54, 60, 61, 67, 68, 79-80, 91, 116, 141-47, 148, 160, 172, 178, *194*, 197-202, 203, 210, 213-20, 224-

29, 233-58, 261, 262, 268, 273, 289, 295-97, 300, 312-15, 316, 317, 320, 321-25, 345, 368, 460

chronicles of, 1-5, 13-14, 42, 44, 46-47, 48, 49*n*, 53, 58, 61, 62-63, 74-75, 82-83, 84, 95-96, 102, 103, 106-7, 109-11, 114, 115, 140-52, 161, 168, 183-85, 214-16, 227-28, 235, 238, 241, 246, 256, 277-78, 281, 288-89, 295-96, 297, 308, 311-12, 326-30, 334-35, 360-62, 369-71, 380, 384-86, 387, 398, 399, 417, 418-19, 426-27, 430-31, 432, 438, 440-41, 447-48

chronological table for, xi-xiii

churches built by, 1, 17, 198, 211, 273, 321, 335

compañías (exploration companies) formed by, 15, 24-27, 34-37, 58, 60, 102, 118-22, 154-55

counterinsurgency measures of, 305, 311-30, 342, 345, 379-80

disease carried by, 38-40, *39*, 46-48, 55, 134, 143, 150, 326, 357

as *encomenderos* or *encomienda* class, 154-57, 163, 167, 171, 179, 186-87, 188, 232, 238, 240-41, 251, 259, 264, 266-67, 271, 285, 286, 311, 316, 317, 319, 320, 325, 331, *332*, 334, 338, 351, 353, 355-57, 358, 368, 371

as *extremeños* (natives of Extremadura region), 18-19, 23, 24-27, 35, 37, 59, 225, 304, 317, 319

financial backing of, 15, 24-27, 34-37, 58, 60, 62-63, 66, 76-79, 102, 118-22, 154-55, 187-89, 242, 302-3, 304, 336-37, 343-44, 350, 374

foot soldiers of, 145-47, 201, 215, 237, 249-50, 252, 295, 320

gold and silver plundered by, 15-17, 22, 23, 28, 30, 42, 44, 58, 66, 68, 88, 91-103, 112-16, 153-57, 171, 180, 186-87, 242, 266-68, 269, 285, 319, 320, 343, 380, 440-41, 443

governorships granted to, 34-37, 60, 62, 77-79, 85, 88-90, 93-94, 102, 103, 120-24, 125, 140-41, 152-53, 155, 162-68, 169, 171, 179, 187, 230-33, 261-62, 265, 266, 270-71, 287, 291-94, 296, 299, 301, 302, 304, 310-18, 333-36, 338, 339, 350, 352, 470*n*

helmets worn by, 144, 217*n*, 221, 225

informants used by, 57, 198, 200, 265

interpreters for, 33-34, 40, 60, 61-63, 76, 78, 89, 140, 143

"legal" procedures used by, 58, 59, 77-79, 93, 94, 97-99, 112, 152-53, 188, 291-94, 336-38

military forces and tactics of, 3, 15-37, 67, 69-70, 81-85, 141, 142-47, 172, 178, *194*, 197-202, 203, 210, 213-20, 224-29, 233-58, 261, 262, 268-69, 273, 275, 289, 295-99, 300, 312-15, 316, 317, 320, 321-25, 345, 367-73, 460

military occupation by, 1-5, 15-37, 54, 57, 58, 59-68, 77, 78-79, 81-85, 88, 92-93, 94, 99, 112, 138, 161-62, 176-92, 203, 317, 328-30, 352, 353-56, 358, 365-80, 459-61

missionaries in, 358-65, 387-88, 389, 401, 402, 409, 417, 420, 422

native auxiliaries of, 249, 261-65, 274, 286, 287, 295, 299, 311, 316-17, 320-21, 368

notaries employed by, 58, 59, 97-99, 112

physical appearance of, 32, 47, 53-54, 60, 142-43, 148

power struggles among, 167-70, 265-68, 270-74, 283-84, 286, 291-304, 330, 331-52, 353

as prisoners, *231*, 246-47, 267-68, 269, 278, 287, 289, 300, 422

religious justification for, 33, 58, 70, 72, 76-79, 359-60

retirement as goal of, 88, 154-55

royal sanction for, 34-37, 62-63, 66, 71, 76-79, 89, 93, 94, 120, 121, 124, 160, 162-64, 169, 187-89, 242, 261, 262-64, 265, 270, 292, 294, 302-3, 304, 334, 336-37, 343-44, 350, 374

shields used by, 142, 222, 295

ships of, *16*, 37, 99, 115-16, 143, 172-73

slavery practiced by, 1, 3, 21, 22-23, 24, 31, 58, 79, 89, 138, 142, 182, 187, 201, 209-10, 220, 229, 232, 238, 240, 251, 261, 311, 329, 353-56, 373

viracochas as Incan name for, 142-43, 178, 179, 182, 184, 185, 197, 240, 244, 275, 310, 355
weapons used by, 81-85, 142-44, 145, 203, 295, 296-99, 313-14, 345, 460
women seized by, *166*, 173-76, 178, 180, 201, 222-23, 250, 302, 319-20, 328-30
see also specific conquistadores
Consora tribe, 316
copper money, 100
copper tools, 42
Cordillera Blanca, *98*, 317, 415
Coriatao, 202
corn beer, 67, 73, 197, 206, 227, 269, 461
corregidors (magistrates), 174
Cortés, Hernando, 18, 19, 23, 34, 37, 48, 55, 58, 66, 70, 89, 93, 143, 160, 162, 165, 241, 295, 334, 336
Cosireni River, 371
Cotacoca site, 458-59
Council of the Indies, 3
counterinsurgency measures, 305, 311-30, 342, 345, 379-80
Coya Raymi (Festival of the Moon) (September), 373
coyas (queens), 174-76, 178, 264, 268, 289-90, 309, 313, 319-20, 321, 325-26, 328-30, 357*n*

Cozopanga, 162
crossbows, 242, 289, 298, 313, 314, 319, 327
Cuillas, 202
cumpi cloth, 289
Cuntisuyo quarter, *viii*, 179-80, 186-87, 316-17
curacas (local chiefs), 159, 185, 187
Cura Ocllo, 174-76, 178, 264, 268, 289-90, 309, 313, 319-20, 321, 325-26, 328-30, 357*n*
Curi-Huallpa, 202
currency, 99, 100, 102-3, 146, 160, 174, 302, 336-37, 350, 371
Cusi-Rimac, 239
Cusi Yupanqui, 42, 43-45, 46, 150, 154, 192, 269, 278, 281, 290, 309, 437-45, 447, 455, 459
Cuyos people, 439
Cuzco:
Almagro's occupation of, 167-68, 262, 266, 270-74, 283-84, 294
as Incan capital, 9, *39*, 44, 45, 51, *52*, 54, 63, 73, 94, *98*, 100, 107-16, 126, 129, 439, 440-41, 442, 443, 446, 456-57
Manco's siege of, 191, 196, 203-33, 234, 237, 241, 242, 244-47, 251, 259-64, 272, 276, 287, 288, 291, 315, 319, 336-37, 410
maps of, *52*, *98*, *348*

modern city of, 9, 381
Pizarro’s capture of, 108-16, 126, 129, 138-56, 161, 162, 167, 172, 375, 447
Pizatro’s relief of, 233-50, 258, 283-84, 286, 312
population of, 310, 316, 346, 352, 356-58, 365-66, 367, 447
Saqsaywaman fortress of, *52*, 175, 198, 200, 207, 213, 216-29, 230, 245, 247, 299-300, 321, 381-82, 403*n*
as Spanish stronghold, 15-17, 167-68, 172, 178, 183, 191, 197-204, 207-11, 237, 244-47, 258, 259-61, 265-66, 270-74, 288, 316, 319, 447
Cuzco Valley, 40, 42-43
death sentences, 158-59
Destruction of the Indies, The (Casas), 118
Díaz, Rui, 266-68, 269, 278, 287, 289, 300
Discovery and Conquest of Peru, The (Cieza de León), 259
disease, 38-40, *39*, 46-48, 55, 134, 143, 150, 326, 357
divination, 47
Domínguez, Martín, 186
Don Quixote (Cervantes), 17
drinking, 67, 73, 151-52, 197, 206, 227, 269, 359-60, 461
duho (royal stool), 156, 195, 278

Duque, Alberto, 388-89, 404

dynastic succession, 48-57, 58, 72-73, 80, 103-4, 138, 140-41, 143, 147, 148, 150, 153, 156, 159, 169-71, 195, 278, 287-88, 295, 320-21, 325-26, 356-57, 365-66, 367

economic system, 42, 44, 45, 88, 92-102, 155, 156-59, 162, 282-83, 308-9, 355-56, 440-41, 443, 445, 447, 473*n*

Ecuador, 27-28, 46, 100, 138, 150, 160, 161-62, 195, 233, 235, 323

Egypt, 144

el dinero llama al dinero (money attracts money) principle, 58

El Niño, 460

emperors, Incan, 2, 14, 15, 17, 31, 37, *39*, 40, 43-57, 58, 72-73, 80, 103-7, 138, 140-41, 143, 147, 148, 150, 153, 156, 159, 169-71, 192, 195, 266, 275-76, 278, 287-88, 290, 295, 320-21, 325-26, 353-78, 408, 437-45, 459-60

see also specific emperors

encomenderos or encomienda class, 154-57, 163, 167, 171, 179, 186-87, 188, 232, 238, 240-41, 251, 259, 264, 266-67, 271, 285, 286, 311, 316, 317, 319, 320, 325, 331, *332*, 334, 338, 351, 353, 355-57, 358, 368, 371

encomienda (Indian grant), 23

Erving, William, 9, 13, 386, 391, 394

escudos (wooden shields), 142

esparto□short grass□□57

Espinosa□Gaspar de□106□291-94□299

Espíritu Pampa□405-9□417-24□426□429-33□446□453□489*n*

Estete□Miguel de□58-59□75□103□145□151-52

exploration companies□15□24-27□34-37□58□60□102□118-22□154-55

Explorer□The□Kipling□□379□380-81

extremeños□natives of Extremadura region□□18-19□23□24-27□35□37□59□225□304□317□319

Feast of St. John-ante-Portam-Latinam□206

Feast of St. Lazarus□294

Feathered Serpent□The□424

Felipillo□Incan native boy□□33-34□40□60□61-63□76□78□81

Ferdinand II□King of Aragon□34

Festival of the Moon□373

feudalism in□20-21□24□92-93□123-24□155

fishing□41

Florida□22-23□57-58□172

food supplies□101□112□157□444□458□473*n*

Foote□Harry□9□13□386□390□391□393□394□399□400□403-6□421

foot soldiers, 145-47, 201, 215, 237, 249-50, 252, 295, 320

Forgotten Vilcabamba (Lee), 412

four quarters (*suyus*), *viii*, 9, 95, 112, 131, 144-45, 158, 179-80, 186-87, 193-95, 316-17, 356, 376, 382-83

Francis I, King of France, 284

freeze-dried potatoes, 110*n*

Frost, Peter, 455-57, 459

Gaete, Alonso de, 239-40

Galician language, 81*n*

Gallo, 28-29, 120

Gárate, Gaspar de, 124-26

Garcia, Aleixo, 31*n*, 57*n*

Garcia, Marcos, 358-62, 364, 389, 401, 417, 420

García de Loyola, Martín, 371-73, 398

Garcilaso de la Vega, 2, 62-63, 215-16, 351

garúa (mist), 251, 340

Gasca, Pedro de la, 351

Giesecke, Albert, 388, 392, 449, 451

glycoalkaloids, 110*n*

Godoy, Francisco de, 239, 240

Gómez de Luna, 343

Gómez de Malver, Juan, 264

Gorsuch, Scott, 455-56

governorships，34-37，60，62，77-79，85，88-90，93-94，102，103，120-24，125，140-41，152-53，155，162-68，169，171，179，187，230-33，261-62，265，266，270-71，287，291-94，296，299，301，302，304，310-18，333-36，338，339，350，352，470*n*

grasslands，235，307

gross domestic product，101

guanacos，122*n*

Guaraní tribe，31*n*

guavas（fruit），269

Guerra de Chupas，La（Cieza de León），342

guerrilla warfare，9，14，305，357-58，446，459-60

Guevara，Ernesto “Che，”305

Guillén，Edmundo，488*n*

guinea pigs，71

gunpowder，24，142，326-27

Guzmán，Alonzo Enríquez de，228，230-31，246，336-37

hanac-paca（upper world），132*n*

hanging bridges，*87*

Harper’s，9

harquebuses，142，146，148，172，238，242，254，258，295，296-99，313，314，319，326-27，345，368，429，460

Hatun ayllu descent group，49-50

Hatun Cancha，207-11，273

hatun pucuy (“great ripening”) (February), 189-90
helmets, 144, 217*n*, 221, 225
Hemming, John, 431
Herencia, Francisco de, 340
Herrada, Juan de, 341
Heyerdahl, Thor, 413, 424
Highway of the Sun (von Hagen), 413, 418, 433
highways, Incan, 234, 311-12, 315
“Hints to Travellers,” 383
Hispaniola, 21-22
History of the Incas (Sarmiento de Gamboa), 38
History of the Indies (Oviedo y Valdés), 118
History of the Peloponnesian War, The (Thucydides), 38, 55, 353
Honduras, 22, 284
horses, 53, 54, 60, 61, 67, 68, 79-80, 91, 116, 142-43, 144, 145-47, 148, 160, 178, 198-99, 203, 214-15, 216, 236, 240, 253, 254, 261, 322, 325, 345, 368, 460
huacas (idols), 277, 302
Huadquiña, 419-20
Huaitará, 235
Huamanchoque, 195
Huamanga, 237, 357-58
Huaman-Quilcana, 202

Huanca tribe，253

Huánuco tribe，253，317

Huarancalla，360，362-65，429

Huascar，47，49-53，72-73，103-4，113，117，126，140，147，148，150，153，161，288，326

Huascarán Mountain，415

Huaspar，321，325-26

Huayla tribe，104，253

Huayna Capac，31，*39*，40，46-47，48，49，50，55，111，130，134，138，140，143，150，151，153，154，173，174，185，190，192，250，272，277，278，287，288，290，326，445，459

Huayna Kawri，290

Huayna Picchu，11，389-90，393，410，418，433，447，448，450

Huayna Pucará（New Fort），429-30

Huaypalcon，161

huey zahatl（“big rash”），48

Humboldt，Alexander von，380

Humboldt Current，29，41

Hurtado de Arbieto，Martín，368，369，371，373，399

ichu grass，445

Icma Coya，426

Illa Tupac，195，318

imperial style，384，423，439-43，446，456-57

Inca Land（Bingham），451

Incan Empire：

agriculture of，40-42，44，45，51，110*n*，157，189-90，214，283，308-9，396

ancestor cult of，150-52，278，281，290，309，310

Antisuyu quarter of，*viii*，9，95，144-45，179-80，382-83

architecture of，12-13，112-16，370-71，381-82，384，385-86，393，395-97，401，407-11，420-24，430-33，439-46，447，456-57，459

Aztec Empire compared with，34-35，48，58，66，70，89，93，110，143

census of，158

Chinchasuyu quarter of，*viii*，179-80

chronology of，xi-xiii

civilization of，1-5，15-37，40-44，54，58，59—68，86-88，99-112，155-59，185，282-83，316，366-67，410-11，424，437-44，460-61

Collasuyu quarter of，*viii*，179-80

Cuntisuyo quarter of，*viii*，179-80，186-87，316-17

Cuzco as capital of，9，*39*，44，45，51，52，54，63，73，94，98，100，107-16，126，129，439，440-41，442，443，446，456-57

disease carried into, 38-40, 39, 46-48, 55, 134, 143, 150, 326, 357

drinking in, 67, 73, 151-52, 197, 206, 227, 269, 359-60, 461

dynastic succession in, 48-57, 58, 72-73, 80, 103-4, 138, 140-41, 143, 147, 148, 150, 153, 156, 159, 169-71, 195, 278, 287-88, 295, 320-21, 325-26, 356-57, 365-66, 367

economic system of, 42, 44, 45, 88, 92-102, 155, 156-59, 162, 282-83, 308-9, 355-56, 440-41, 442, 443, 445, 447, 473*n*

emperors of, 2, 14, 15, 17, 31, 37, *39*, 40, 43-57, 58, 72-73, 80, 103-7, 138, 140-41, 143, 147, 148, 150, 153, 156, 159, 169-71, 192, 195, 266, 275-76, 278, 287-88, 290, 295, 320-21, 325-26, 353-78, 408, 437-45, 459-60, *see also specific emperors*

fortifications of, 31*n*, 429-30, 432, *see also* Ollantaytambo fortress, Saqsaywaman fortress

four quarters (*suyus*) of, *viii*, 9, 95, 112, 131, 144-45, 158, 179-80, 186-87, 193-95, 316-17, 356, 376, 382-83

generals of, 50, 51-53, 54, 140, 181, 195, 196, 199, 202, 206, 213, 226-28, 234-58, 259, 275, 311, 317-18, 321, 330, 345, *see also specific generals*

gold and silver plundered from, 15, 22, 23, 28, 30, 42, 44, 58, 66, 68, 88, 91-103, 112-16, 153-57, 171, 180, 186-87,

242, 266-68, 269, 285, 319, 320, 343, 380, 440-41, 443
history of, xi-xiii, 1-5, 13-14, 37-54, 86-88, 112, 155-56, 185, 195, 282-83, 316, 366-67, 379-80, 384-87, 398, 399, 401, 402, 408, 430, 438-39, 444
imperial government of, 50-53, 103-7, 156-59, 185-86, 195, 444, 460, 473*n*
judicial system of, 158-59
languages of, 8, 11, 45*n*, 62-63, 74, 97, 114, 145, 156-57, 203-4, 232, 235*n*, 262, 373, 377, 400, 438, 456, 460, 461; *see also runasimi* language, Quechua language
livestock raised in, 30, 32, 33, 41, 45
local chiefs of, 64-66, 153, 159, 185, 187, 203-4, 228, 242, 274-78, 357, 367
maps of, *viii*, 98, 348, 380, 390, 426-27, 429, 430-36, 437, 448, 449-50
military forces and tactics of, 2, 9, 14, 17, 43-46, 49-54, 57, 67-68, 69, 72-76, 79-80, 89-90, 92, 94, 127-28, 138-40, 143-47, 160-62, 178-92, *194*, 195-97, 201, 203-29, 233-58, 268-70, 274-78, 286-91, 305, 311-30, 336-37, 342, 345, 352, 353, 373, 378, 381, 446, 459-60
missionaries in, 358-65, 387-88, 389, 401, 402, 409, 417, 420, 422
modern literature on, 13, 392, 410-11, 412, 413, 417-18, 424-25, 433-36, 437, 448-53, 489*n*

native tribes of, 9, 195, 203-4, 228, 242, 253, 274-83, 308-9, 311, 316, 357, 366-67, 371, 440-41, 445, *see also specific tribes*

nobility of, 30-31, 61, 64-66, 75-76, 82-83, 88, 90, 101, 103, 108, 112, 114, 153, 155-56, 158-59, 162, 169-71, 173, 174, 182-83, 193-97, 227-28, 268, 276-78, *332*, 355, 366-67, 443, 444

oral traditions of, 1-2, 43, 54, 80, 116, 145, 158, 197, 237, 278, 281, 366-67, 438-39, 443, 444, 460

original kingdom of, 40-44

palaces of, 154, 180, 207, 370-71, 384, 437-44, 447

peasantry of, 42, 44, 46, 51, 88, 92-93, 94, 100-101, 116, 145, 149, 155, 156-59, 173, 181, 195, 199, 268, 355-56, 461

population of, 101, 103, 112, 155, 156-57, 158, 460

priests in, 100, 115, 159, 171, 176-78, 205-6, 361, 370, 377

provinces of, 104, 185-86, 253, 382, 400, *see also specific provinces*

queens of, 174-76, 178, 264, 268, 289-90, 309, 313, 319-20, 321, 325-26, 328-30, 357*n*

religion of, 1, 2, 47, 53, 100, 103-7, 112-16, 131, 132, 133, 150-52, 158, 159, 171, 176-78, 180, 190, 196, 197, 205-

6, 211, 212*n*, 277-78, 281, 290, 302, 309, 310, 356, 359-60, 361, 363-64, 369, 370, 377, 438-39, 461

roads built by, 57, 112, 233, 234, 235, 311-12, 315, 357, 361, 421, 428, 433, 437, 442, 443, 444, 447, 460-61

royal estates of, 437-44, 445*n*, 447, 459

ruins of, 7-14, 379-460, *see also specific ruins*

social structure of, 86-88, 112, 155-56, 185, 282-83, 316

Spanish atrocities against, 1, 15, 54, 57, 58, 64-66, 68, 77, 78-79, 81-85, 88, 92-93, 94, 138, 161-62, 176-77, 317, 328-30

Spanish conquest of, *see* conquistadores, Spanish

Supreme Council of, 158

as Tawantinsuyu empire, 45, *87*, 95, 116, 144, 150, 156, 157, 159, 162, 178, 179, 182, 193, 223, 232, 256, 268, 269, 276, 284, 299, 310, 320, 321, 353, 356, 365, 373, 374

taxation in, 42, 45, 92-93, 94, 101, 155, 158, 162, 283, 308, 355-56, 442, 445, 447

temples of, 17, 100, 112-16, 159, 180, 198, 317, 356, 361-62, 369, 370, 377, 384, 397, 408, 410, 411, 447, 456-59

territory controlled by, 2, 7, 37-54, 96-97, 103, 112, 150, 154, 179, 195, 206, 232, 274-83, 366-67, 437-41, 460

topography of, *98*, 257-58

trading system of, 100-101, 308-9, 445

weapons of，143-45，199，200，201，204-5，208，209，215，237，358

women in，166，173-76，178，180，199，201，222-23，250，264，268，289-90，302，306，309，313，319-20，321，325-26，328-30，357*n*

Indies，21

Inés，Doña，250

informants，57，198，200，265

Inguill，176，202，321，325-26

Instituto Nacional de Cultura（INC），489*n*

Interim Counterinsurgency Operations Field Manual，305

International Community of Christ，Church of the Second Advent，424-25，427

interpreters，33-34，40，60，61-63，76，78，89，140，143

Inti（Sun God），100，132*n*，150，153，158，180，196，198，211，356，361-62，369，408，410，411，438-39，440，454

Iron Age，144

Isabella，Doña，302

Isabella，Queen，35-36

Isabella I，Queen of Castile，33，34，35*n*

Italian Wars，284

jaguar，280

Jamil：The Child Christ（Savoy），412，416，424

Jaquijahuana，140，351-52

Jaquijahuana, Battle of, 351-52
Jauja, 108, 138, 172, 185-86, 232-33, 234, 237, 238-39, 243, 251, 275, 310, 318, 357-58
“Jauja plot,” 358
javelins, 204, 206
Julius Caesar (Shakespeare), 331
kallanka (meeting hall), 458
Kingdom of Castile, 1, 18*n*, 33, 34, 35*n*, 57
Kingdom of New Castile, 4, 34-37, 62, 77-79, 85, 88-90, 93-94, 102, 103, 120-24, 125, 14-41, 152-53, 155, 162-64, 167-68, 179, 230-33, 261, 264, 265, 266, 270-71, 286, 291-94, 296, 299, 302, 310-18, 333-36, 339, 350, 352, 470*n*
Kingdom of New Spain, 35, 55, 66, 70, 89, 143, 145, 295, 334, 424
Kingdom of New Toledo, 4, 163-67, 169, 171, 179, 187, 261-64, 265, 270, 273, 287, 291-94, 299, 301, 304, 338
Kipling, Rudyard, 379, 380-81, 454
Kon-Tiki (Heyerdahl), 413, 424
labor tax, 101, 158, 283, 308, 442, 445
La Ciudad de Los Reyes (Lima):
name of, 163, 232, 251
Pizarro’s founding of, 163, 230-32, 241-42, 244, 245-46, 250-55, 268, 295, 301, 330, 331-44
Quizo’s attack on, 203, 234, 244, 250-58, 275

as Spanish stronghold, 203, 230-32, 241-42, 243, 245, 250-58, 292, 295, 350

Lake Titicaca, 42, 44, 234, 310, 316, 388

lances, 142, 144, 145, 171, 237-38, 254, 298, 313-14

Lares, 191, 193-97, 227

Las Casas, Bartolomé de, 21

Las Salinas, Battle of, 294-300, 301, 338

Lee, Nancy, 425, 427-29, 454-55

Lee, Vincent, 412, 425-36, 437, 445*n*, 454-55

legal system, Spanish, 58, 59, 77-79, 93, 94, 97-99, 112, 152-53, 188, 291-94, 336-38

Leguía, Augusto, 386

Leon, Marcelino, 383

leprosy, 453

Letter to a King (Huamán Poma de Ayala), 193, 331

Lima, Peru, 98, 100, 310

see also La Ciudad de Los Reyes (Lima)

Lima Geographical Society, 387

litters, 289, *332*

livestock, 30, 32, 33, 41, 45

see also alpacas, llamas

Lizarraga, Agustín, 397, 449

llamas, 30, 32, 33, 41, 45, 47, 60, 88-89, 92, 104, 109, 110, 116, 121, 125, 126, 138, 141, 154, 206, 235*n*, 278, 290,

307，309，317，443
llautu（headband），180-81
Lluminabe，127，138，156，161-62，179，181
López de Gómara，Francisco，48，161
López Torres，404
Lost City of the Incas（Bingham），411，413，417，449，450-51，489*n*
Louis XIV，King of France，157
Lucana tribe，290
Lucumayo River，283，288
Lupaca tribe，316
Luque，Hernando de，24
Luyes，162
macaws，306
Machiavelli，Niccolò，86，118，138，165，193，230，259
Machiguenga tribe，95*n*，371
Machu Picchu，7-14，*98*，392-99，403，408，410-11，413，417，418，422，423，430-31，433，436，437-44，446，448-52，453，456-57，459，460，489*n*
Machu Pucará（Old Fort），432
magistrates，174
Maizabilica，64-66
mamaconas（female attendants），61
mamacuna（temple virgins），115，356，408，410，411

mama-kilya (moon goddess), 100
Mama-Runtu, 287
Mañari tribe, 282, 371-72
Manco Inca, 169-258
Almagro’s relationship with, 170-71, 262-70, 271
ancestors of, 278, 281, 290, 309, 310
assassination of, 346-49, 353, 363, 378, 402-3
captivity of, 182-92, 217, 263-64
cavalry ambushes by, *194*, 201, 203, 213-15, 233-50, 253, 289, 312-15, 324-25
concubines of, 173-76, 178, 179, 263, 264, 357*n*
coronation of, 139, 149-52
Cuzco attacked by, 191, 196, 203-33, 234, 237, 241, 242, 244-47, 251, 259-64, 272, 276, 287, 288, 291, 315, 319, 336-37, 410
as emperor, 4, *139*, 140-41, 147, 148-52, 154, 156-59, 162, 169-258, 232, 238, 262-63, 266, 268-70, 274-78, 287-88, 295, 309-10, 320-21, 325-28, 346, 349, 357, 373, 459-60
generals of, 195, 196, 199, 202, 206, 213, 226-28, 234-58, 259, 275, 311, 317-18, 330, 345
intelligence reports of, 197, 207, 219, 226-27, 234, 252, 257-58, 274-78, 286, 307, 313, 343-44
as military commander, 9, 14, 178-92, *194*, 195-97, 201, 203-29, 233-58, 268-70, 274-78, 286-91, 305, 311-30, 336

-37, 342, 345, 352, 353, 373, 378, 381, 446, 459-60

personality of, 148-49, 266-68, 269

Pizarro’s relationship with, 140-41, 159-60, 175, 232, 268, 349

popular support for, 147-48, 153, 169-71, 179-81, 185-92, 274-78, 287-88

“principle wife” or queen of, 174-76, 264, 268, 289-90, 309, 313, 319-20, 321, 325-26, 328-30, 357*n*

as puppet emperor, 140-41, 147, 148-49, 156-59, 162, 169-92, 270, 459

rebellion led by, 9, 14, 178-92, 196-258, 269-70, 274-78, 291, 305, 311-30, 336-37, 342, 345, 352, 353, 373, 378, 381, 446, 459-60

royal court of, 154, 156, 196, 274-78

Spanish attacks against, 247-50, 274-75, 286-91, 313-15, 319-30, 344, 346-49, 358-59, 369-70, 391, 402-3, 459-60

Spanish prisoners taken by, *231*, 246-47, 267-68, 269, 278, 287, 289, 300, 422

at Vilcabamba, 305-12, 326-30, 343-46, 369-70, 387, 404-11, 422-27, 445-48

Vitcos royal estate of, 274-83, 286-91, 307, 309, 321-22, 345-47, 357, 365, 369, 402-3, 429

wealth of, 173, 175, 183-85, 188-89, 190, 266-68, 269, 286-87, 289

Mandor Pampa, 388
Manifest Destiny, 4
manioc (alcoholic drink), 406
manorial system, 20-21, 155
Manosuyu tribe, 282
Mantaro River, 237
Manu Expeditions, 456
"Man Who Would Be King, The" (Kipling), 454
Marañon River, 311
Marcachimbo, 173-74
Marcanay, 365
María Cusi Huarcay, 376
Markham, Clements, 489*n*
Martinillo (Incan native boy), 33-34, 40
Masahuay River, 371-72
mascaypacha (sacred royal fringe), 61, 113, 288, 295, 328, 357
matapalo (strangler fig), 421
Mejía, Francisco, 201
Mena, Cristóbal de, 115
Méndez, Diego, 284, 344-9
"Men of Cajamarca," 121-22
"Men of Gallo," 29
Mesa, Alonso de, 264, 368

messengers，Incan，42，53-54，96-97，101，102，103，197，203，207，234，237，243，257，261，287-88，290，315-16，443，444

mestizo（mixed blood），62

Mexico，35，55，66，70，89，143，145，295，334，424

mines，144，187

missionaries，358-65，387-88，389，401，402，409，417，420，422

Mississippi River，58，172

mit'a（labor tax），101，158，283，308，442，445

mitmaqkuna（*mitmaes*）（rebellious natives），180，181，282-83，308-9，444，445

Mochacaxa，battle of，50-51

Moche empire，41-42

Mogrovejo，Evaristo，400-401，402

Mogrovejo，Pio，384

Moguer，Pedro Martín，108-16，186

Molina，Alonso de，31，32

Molina，Cristobal de，177，185，209，305

Momori Valley，372-73

monarchy：

Incan，2，14，15，17，31，37，*39*，40，43-57，58，72-73，80，103-7，138，140-41，143，147，148，150，153，156，159，169-71，192，195，266，275-76，278，287-88，290，295，320-21，3

25-26, 353-78, 408, 437-45, 459-60, *see also specific emperors*

Spanish, 3, 4, 18*n*, 20, 22, 25, 28, 62-63, 66, 76-79, 89, 97*n*, 124, 129*n*, 152-53, 162-64, 187-89, 242, 262-64, 265, 267, 302-3, 304, 336-37, 343-44, 350, 356, 374

Monastery of Santo Domingo, 223*n*

“money attracts money” principle, 58

monkeys, *306*, 322, 399, 408

Montezuma II, Emperor of Mexico, 3-35, 89

moon goddess, 100

Moorish knights, 143, 246

Morgovejo de Quiñones, Juan, 233-34, 240

moriscas (Muslim slave women), 57, 72, 79, 201, 251

Mormons, 416

mountain lions, 235

Mount Salcantay, 391

Mount Veronica, 279, 391

Muhammad, 416

mummification, 278, 281, 290, 373, 443

Muñoz, Froilan, 458

Murra, John, 473*n*

Murúa, Martín de, 182, 238, 364, 369-71, 430-31

National Geographic, 13, 392, 410, 456, 457, 459

National Geographic Society, 456, 459

native tribes，9，195，203-4，228，242，253，261-65，274-83，308-9，311，316，357，366-67，371，440-41，445

see also specific tribes

New Castile，4，34-37，62，77-79，85，88-90，93-94，102，103，120-24，125，140-41，152-53，155，162-64，167-68，179，230-33，261，264，265，266，270-71，286，291-94，296，299，302，310-18，333-36，339，350，352，470*n*

New Spain，35，55，66，70，89，143，145，295，334，424

New Toledo，4，163-67，169，171，179，187，261-64，265，270，273，287，291-94，299，301，304，338

Nicaragua，60，125，138，182

Niña（Columbus’s ship），20

Ninan Cuyoche，47，48

Niza，Marcos de，165

nobility：

Incan，30-31，61，64-66，75-76，82-83，88，90，101，103，108，112，114，153，155-56，158-59，162，169-71，173，174，182-83，193-97，227-28，268，276-78，*332*，355，366-67，443，444

Spanish，154-57，284，285，333

notaries，58，59，97-99，112

Núñez，Juan，382，383，385

Núñez de Balboa，Vasco，18，22，23，60

Núñez Vela，Blasco，346

Ocampo, Baltasar de, 385, 398, 399, 401

okho-paca (lower world), 132*n*

Old Testament, 416

Ollantaytambo fortress, 243-50, 257, 259-61, 263, 266, 268-69, 274-78, 287, 328-30, 385, 391, 395, 396, 399, 439, 440, 442, 443, 445, 446, 448, 450

Oñate, Pedro de, 264

Oncoy, 313, 315

On Guerrilla Warfare (Guevara), 305

Opatari tribe, 282

Order of Santiago, 120, 187, 285, 333

Oregon Archaeological Society, 414

orejones ("big ears"), 30-31, 108, 182-83, 227-28

Orgóñez, Rodrigo, 169, 273, 284-91, 292, 294-99, 300, 303, 320, 321, 333, 344, 357, 369

Oropesa, Spain, 284 Ortiz, Diego, 358-65, 387, 388, 401, 417

Ovando, Nicolás de, 22

Oviedo, Gabriel de, 418

Oviedo y Valdés, Gonzalo Fernández, 118

paca pucuy (earth ripening) (March), 189-90

Pachacamac, 47O*n*

Pachacuti Inca, 42, 43-45, 46, 150, 154, 192, 269, 278, 281, 290, 309, 437-45, 447, 455, 459

pachacutis（cataclysmic events），131，261，461-62
Pacific Ocean，17，22，41，60，162
Paititi，419*n*
pakoyok（nobility），114
palaces，154，180，207，370-71，384，437-44，447
Pampaconas，405-6
Pampaconas River，322，369，407，418，426，444
Pampas River，235
Panama，22，27，28，29，34，35，102，120，136，147，242*n*，284，424
Pan-American Scientific Congress（1908），381
panaqas（royal descent groups），49-50，439，443，447
Pancorbo，Señor，389
Pando，Martín，363
Panticalla Pass，243，278，279，287，391，448
papa（potatoes），70
Paraguay River，31*n*
Pascac，170，201，218，247
Patacancha River，249-50，278
Paucar Huaman，202，226-27
Paucartambo，198
Paullu Inca，170，171，176，261，262，286，287-88，290-91，295，299，311，316，320-21，325，326，328，357
Pavia，Battle of，284

peasantry, 42, 44, 46, 51, 88, 92-93, 94, 100-101, 116, 145, 149, 155, 156-59, 173, 181, 195, 199, 268, 355-56, 461

pelota (game), 334

perico ligero (giant anteaters), 308

Perou et Bolivie (Wiener), 450

Peru:

architecture of, 250-51, 321, 370, 409, 422, 430, 431

borders of, 31*n*, 32-33, 36

climate of, 41, 54, 57, 113 189-90, 340

Incan period of, *see* Incan Empire maps of, *ix*, 380, 390

name of, 27, 33, 242*n*

population of, 310-11, 316, 353-55

as Spanish colony, 1, 33-37, 121-22, 187

tourism in, 452, 460

viceroys for, 366-68, 369, 374-75

Peruvian Times, 415

pesos, 102-3, 160, 336-37, 350, 371

pétanque (game), 334*n*

Philip II, King of Spain, 356, 367-68

pigs, 31

pikes, 142

Pilcosuni people, 308

pirca style, 445, 446, 456-57

Pisac, 396, 439, 442, 443, 446

Pizarro, Diego, 237

Pizarro, Francisco, 15-40

Almagro as partner of, 4, 16, 24, 28, 30, 102, 116, 117, 120-22, 126, 130, 136, 154-55, 160, 162-64, 256, 259, 261, 262-63, 291-94, 299, 300-301, 312, 335

assassination of, 330, 331-44, 345, 349, 353

Atahualpa’s relationship with, 88-91, 94-102, 105-6, 116-17, 126-37

background of, 17-27, 35, 37, 60, 86-88, 97-99, 121, 317, 331-35, 350, 475*n*

brothers of, 3, 19, 21*n*, 37, 57, 71, 141, 167-68, 172-76, 182-91, 207-11, 217-23, 233, 265-68, 270-74, 283-84, 286, 291-94, 299-304, 331, 349, 352, *see also specific Pizarro brothers*

Cajamarca captured by, 53, 58-59, 66, 67, 68-117, 94, 102, 103, 108, 113, 116-17, 121-24, 128, 131, 136, 138, 148, 154, 155, 161, 172, 184, 186, 188, 202, 262, 285, 310, 319

cities founded by, 102, 118-20, 163, 171-72, 179, 230, 232-33, 250-51, 310

company formed by, 24-27, 34-37, 102, 118-22, 154-55

concubine of, 173, 250

Cortés compared with, 34, 48, 55, 58, 66, 70, 72, 89, 93, 143

Cuzco captured by, 108-16, 126, 129, 138-56, 161, 162, 167, 172, 375, 447
Cuzco relieved by, 233-50, 258, 283-84, 286, 312
expeditions of, 15-40, *16*, 47, 53-58, 70-71, 100, 102, 136-37, 143
as Extremadura native, 18-19, 23, 26, 35, 37, 317
as governor of New Castile, 4, 34-37, 62, 77-79, 85, 88-90, 93-94, 102, 103, 120-24, 125, 140-41, 152-53, 155, 162-64, 167-68, 179, 230-33, 261, 265, 266, 270-71, 291-94, 296, 299, 302, 310-18, 333-36, 339, 350, 352, 470*n*
Incan empire discovered by, 27-37
La Ciudad de Los Reyes (Lima) founded by, 163, 230-32, 241-42, 244, 245-46, 250-55, 268, 295, 301, 330, 331-44
“legal” procedures used by, 77-79, 93, 94, 97-99, 112, 152-53, 188, 291-94, 336-38
Manco’s relationship with, 140-41, 159-60, 175, 232, 268, 349
as military commander, 57, 69-71, 81, 84-85, 102, 107-8, 116-17, 129-30, 134-56, 159-64, 196, 203, 232-34, 240-43, 256, 292, 295, 296, 315-18, 333, 368
personality of, 17-18, 28-29, 135-36, 333-35, 339-40
power consolidated by, 92-94, 105-6, 140-41, 143, 152-53, 159-60, 162-64

reinforcements of, 102, 107-8, 116-22, 143, 159-60, 162, 165-67, 203, 216, 233-42, 250, 268, 283-85, 295, 310, 325, 326, 327

royal license granted to, 34-37, 48, 71, 77, 89, 93, 94, 120, 121, 124, 160, 162-64, 169, 187-89, 261, 265, 334

Taboga *encomienda* of, 23

wealth of, 28, 30, 68, 153-57, 171, 242, 334

’izarro, Francisco Martín, 37, 57, 124, 146, 341, 342, 343, 349

’izarro, Gonzalo, 21*n*, 37, 57, 154, 167-68, 172-76, 182-91, 202, 217, 220, 223-24, 233, 244-45, 264, 268, 273, 274, 283-84, 286, 292-93, 316, 318, 319-30, 331, 349-52, 358-59, 368, 369-70, 391

Pizarro, Hernando, 3, 37, *56*, 57, 63-72, 74, 106, 124, 126, 136, 141, 154, 187-91, 197-211, 216-17, 218, 222, 223-24, 233, 24-50, 259, 261, 265-74, 283-87, 291-304, 316, 317-19, 326-27, 331, 337-38, 339, 350, 352, 391, 470*n*

Pizarro, Juan, 37, 57, 141, 145, 154, 167-68, 172, 173, 182-91, 197-200, 202-3, 217-23, 240, 268, 299, 319, 331, 349, 381

Pizarro, Pedro, 73, 76, 106-7, 112, 117, 122, 130, 131, 154, 193, 200, 205, 217, 219, 227-28, 247, 248-50, 264, 267, 279, 318-19, 324, 329-30, 342

Pizarro (ship), 380*n*

Pocona tribe, 316

Polo y la Borda, Braulio, 388

Poma de Ayala, Felipe Huamán, 2, 4-5, *16*, 63, 114, 193, 331

Ponce de León, Hernán, 202, 207-8, 220

Ponce de León, Juan, 18, 22-23

porras (clubs), 144, 237

Portugal, 33, 380

potatoes, 11, 41, 45, 70, 110, 235*n*

Prescott, William, 4, 381

Prince, The (Machiavelli), 86, 118, 138, 165, 230, 259

"principle wife," 174-75

probanzas (historical documents), 3

Project X (Savoy), 424-25

Prophesies of Jamil, The (Savoy), 424

Puerta Viejo, 107

pumas (mountain lions), 235

Puna, 65

puna (grasslands), 235, 307

punchao (golden disk), 356, 373, 377

Puncuyoc Mountains, 429, 432-33

Puquiura, 360, 361, 362, 363, 364, 387-88, 390, 401, 408, 420

Puyu Vilca, 195

Qhapaq ayllu（descent group），49-50

qompi cloth，206

Qoricancha temple（temple of the Sun），17，115，198，223*n*，274，291，300，438-39，456-59

qori（gold），94-95

Quechua language，8，11，45*n*，62*n*，235*n* 400，438，456，460，461

queens，Incan，174-76，178，264，268，289-90，309，313，319-20，321，325-26，328-30，357*n*

Quillabamba，400

quipucmayocs（knot authorities），80*n*，281，366-67，444

quipus（knot strings），1-2，54，80，116，145，158，197，237，278，281，366-67，443，444，460

Quispi Cusi，405

Quisquis，51-53，113-15，140，141，145-47，148，149，156，160-61，170，186

Quito，46，49，126，127，132，140，147，148，162，181，310

Quizo Yupanqui，195，196，203，*231*，234-58，259，289，324

qullqi（silver），95

Raimondi，Antonio，387-88，448，449-50，451

Ranrahirca，415

reciprocal negotiations，187-89

redistributive economy, 100-101, 156-59

relaciones (historical documents), 3

Relación (Molina), 305

Relación (Pizarro), 193, 279

Relación (Sancho de la Hoz), 279

religion, Incan, 1, 2, 47, 53, 100, 103-7, 112-16, 131, 132, 133, 150-52, 158, 159, 171, 176-78, 180, 190, 196, 197, 205-6, 211, 272*n*, 277-78, 281, 290, 302, 309, 310, 356, 359-60, 361, 363-64, 369, 370, 377, 438-39, 461

Requerimiento (Requirement), 77-79, 93, 152-53

Richaite, Anacleto, 395

Rimac River, 232, 335

Riquelme, Alonso, 126, 128, 130

Rivas Plata, juan Manuel, 384

roads, Incan, 57, 112, 233, 234, 235, 311-12, 315, 357, 361, 421, 428, 433, 437, 442, 443, 444, 447, 461

Rodadero Foote, 403

Rodríguez Barragán, Juan, 343

Rodríguez de Figueroa, Diego, 450, 489*n*

Rojas, Gabriel de, 202

Roman Empire, 374 Romero, Carlos Alberto, 384-87, 393, 431*n*

Root, Elihu, 382

Rosaspata site, 400-402, 403, 405, 420, 427

Rowe，John H.，447*n*，451

royal estates，437-44，445*n*，447，459

“royal fifth，” 124

Royal Geographical Society，383

royal licenses，34-37，48，71，77，89，93，94，120，121，124，160，162-64，169，187-89，261，262-64，265，270，292，294，334

Rucana tribe，109，281

Ruiz de Arce，Juan，145-47

Rumiñavi，127，138，156，161-62，179，181

runa（monkeys），276

runasimi language（“people speech”），62-63，74，97，114，203-4，232，235*n*，262，373，377

runners，native，42，53-54，96-97，101，102，103，197，203，207，234，237，243，257，261，287-88，290，315-16，443，444

Saavedra（local planter），406-7，420

sacred royal fringe，61，113，288，295，328，357

sailors，Spanish，99，115-16

St.James（Santiago），81*n*，211

St.Matthew’s Day，373

Samanez，Jose Benigno，384

Sánchez，Hernán，225-26

Sancho de la Hoz, Pedro, 101, 134, 140-41, 146, 147, 148-49, 152, 279
San Francisco de la Victoria de Vilcabamba, 404-5
San Juan River, 27
San Miguel, 102, 118-20, 230, 232-33, 310
San Miguel bridge, 388, 389
Santa Ana hacienda, 399, 448
Santander, Antonio, 419
Santiago, Chile, 261
Sapa Inca (“Unique Emperor”), 156, 196, 320, 356, 364
Saqsaywaman fortress, *52*, 175, 198, 200, 207, 213, 216-29, 230, 245, 247, 299-300, 321, 381-82, 403*n*
Sarmiento de Gamboa, Pedro, 38, 44, 281, 282
Sarpay, 205-6
Sartiges, M.Eugene de, 383
Savoy, Elvira “Dolly”, 415
Savoy, Gene, 412-36, 447, 452-54, 488*n*
Savoy, Jamil, 415-17
Savoy, Sean, 454
Sayri-Tupac Inca, 349, 356-57, 406
“secondary wife,” 174
Seneca, 15
serfs, 24
Serra de Leguizamón, Mansio, 327-28, 368

Setiel，Gregorio，264

Shakespeare，William，48-49，331

Sharon，Douglas，419

shields，142，222，295

ships，*16*，37，99，115-16，143，172-73

short grass，57

Sixpac Manco，Travels Among the Incas（Lee），435-36

slavery，1，3，21，22-23，24，31，58，79，89，138，142，182，187，201，209-10，220，229，232，238，240，251，261，311，329，353-56，373

slings，144，199，200，201，205，208，209，249

smallpox，38-40，*39*，46-48，55，134，143，150，326，357

Smith，Joseph，416

snakes，272*n*，452，453

social contract，100-101

Solano，Hernando，368

Solares，Francisco de，264

Soto，Hernando de，18，*56*，57-68，71-72，91，94，103，106，128，135-36，145，149，163，168，169，172，179，202，256，268，273，285

South America，150-51

Spain，

architecture of，250-51，321，370，409，422，430，431

civilization of，1-5，15-37，58，59-68，92-93，99，100，102-3，112，123-24，155，366-67
economy of，24-27，99，100，102-3
Extremadura region of，18-19，23，24-27，35，37，59，225，304，317，319
feudalism in，20-21，24，92-93，123-24，155
landmass of，96
monarchy of，3，4，18*n*，20，22，25，28，34-37，62-63，66，71，76-79，89，93，94，97*n*，120，121，124，129*n*，152-53，160，162-64，169，187-89，242，261，262-64，265，267，270，292，294，302-3，304，334，336-37，343-44，350，356，374
monetary system of，99，102-3
nobility of，154-57，284，285，333
territorial conquests by，*ix*，1，21-23，33-37，77*n*，121-22，143，145，162-64，187-89
see also conquistadores，Spanish
Spanish language，1，8，40，62，143，237，246-47，374，400
Spartacus，374
spider monkeys，322，408
Spondylus shells，28*n*
steel，143-44
storehouses，101，112，157，444，458，473*n*
Suárez de Carvajal，Ilián，312-13

Sun God（Inti），100，132*n*，150，153，158，180，196，198，211，356，361-62，369，408，410，411，438-39，440，454

Suntur Huasi，207-11

Supreme Council，158

Susurpuquiu（spring），438

suyus（four quarters），*viii*，9，95，112，131，144-45，158，179-80，186-87，193-95，316-17，356，376，382-83

swords，144，145，148，171，201，225，237-38，254，295，322，368，460

Taboga，23

Taipi，202

Tambo people，439

tambos（storehouses），444，458

Tambo Valley，44

Tapia，Gonzalo de，234，235-37

taptana（chess），106

Tarama tribe，253

tarantulas，452，453

Tarma，186，317

Tawantinsuyu empire，45，87，95，116，144，150，156，157，159，162，178，179，182，193，223，232，256，268，269，276，284，299，310，320，321，353，356，365，373，374

taxation，42，45，92-93，94，101，155，158，162，283，308，355-56，442，445，447

Tecsi Viracochan (creator gpd), 184, 244
Téjada, Jose Maria, 383
Téllez de Guzmán, Antonio, 168-69
Tello, Julio C., 415
temples, Incan, 17, 100, 112-16, 159, 180, 198, 317, 356, 361-62, 369, 370, 377, 384, 397, 408, 410, 411, 447, 456-59
Tenochtitlán, 110
Thomson, Hugh, 458
Thucydides, 38, 55, 353
Tiso, 185-86, 195, 237, 317, 330
Titu Cusi, 2, 142-43, 173, 175, 184, 202, 205, 209, 210, 244, 276, 290, 314-15, 324, 325, 328, 345, 346, 347, 349, 356-68, 370, 373, 374, 377, 384-85, 387, 398, 402, 405, 406, 420, 445
Tiwanaku civilization, 42
Tocori (idol), 302
tocrico apus (imperial governors), 158-59
tokoyrikoqs (inspectors), 158
Toledo, Francisco de, 366-68, 369, 374-75
Tono River, 282
Toraco, Antonio de, 302-3
Tordesillas, Treaty of, *77n*
Toro, Alonso de, 214, 264

Torontoy site，390，395，396

toucans，372

trading system，100-101，308-9，445

Trujillo，Peru，230，233，310，311

Trujillo，Spain，18-19，37，187，225，317，333

Tumbez，30-32，35，38-40，42，47，55，58，63，65，69，86，89，102，107，118，120，310

Tunis，Battle of，246

Tupac，311

Tupac Amaru，*354*，365-66，368-78，385，399，405，406，410，417，429

Tupac Huallpa，138，150*n*，153，239

Tupac Inca，45-46，150，278，*280*，281-82，290，308-9，444，445

United Fruit Co.，9，379

University of Cuzco，388，449

unqus（tunics），114

Urcos，265

Urubamba，389-90

Urubamba River，8-9，12，14，283，289，368，371，385，386，388-89，391-92，393，396，399，404，418，419，420，441，448，450，452

uru-kusillu-kunas（spider monkeys），322，408

Vaca de Castro，343

Valladolid royal court，187-88

Valverde，Vincente de，70，76-79，127，131-33，151，152-53，472*n*

vibora（poisonous snake），8

Victorian Age，4

Vilcabamba，9，13-14，*98*，305-12，326-30，343-46，*348*，352，*354*，356-71，373，379-80，384-87，389，393，399，401，402-11，417-36，437，440-51，453，455，457，458，459-60，*488n*，489*n*

Vilcabamba River Valley，283，321-22，387-88，389，393，399-400，440-41，444-45，447-48

Vilcanota River，198，243，269，278，330，389，439

Vilcashuaman，233-34

Villac Umu，171，176-78，189，190，191，193，197，202，207，213，220，226-27，316，317-18，330

Villadiego，Captain，313-15

Viracocha Inca，43，290，437-38

viracochas（conquistadores），142-43，178，179，182，184，185，197，240，244，275，310，355

Virgin Mary，211，212

Vitcos，247-83，286-91，307，309，321-22，345-47，357，365，369，385，386-87，389，393，398，399，400-404，420，427，429，440，442，445，446，455，457

Voltaire，334

von Hagen，Victor，413，418，433

W.R.Grace and Co.，9

warak'as（slings），144，199，200，201，205，208，209，249

Wari civilization，42

weapons：

Incan，143-45，199，200，201，204-5，208，209，215，237，358

Spanish，81-85，142-44，145，203，295，296-99，313-14，345，460

Wiener，Charles，448，450，451

Willcamayu River，243*n*

Winchester Arms Co，9

witchcraft，363-64

women，*166*，173-76，178，180，199，201，222-23，250，264，268，289-90，302，309，313，319-20，321，325-26，328-30，357*n*

writing，1，97-99，143，145

Xerez，Francisco de，59，64，65，74-75，82-83，84，102，103，106，150

Xuárez，Gabriel，447*n*

Yale University，8，9-10，381，386-91，394，398-99，403-4，413，451*n*

yanaonas (servants), 180, 181, 190, 201, 238, 247, 250, 251
Yanama River, 458
Yauyo tribe, 253
yellow fever, 453
Yucay River, 198, 243, 269, 278, 330, 389, 439
Yucay Valley, 190-92, 197, 243, 247-50, 261, 263, 269, 271, 276, 278, 357-58, 385, 389, 399, 439
Yungay, 415
Zárate, Agustín de, 172, 235, 334-35
Zárate, Juan, 108-16
Zegarra, Alfredo Valencia, 456
Ziegler, Gary, 456-58
Zope-Zopahua, 181
Zuricara River, 64